

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	Jan. 05	Governments of Canada and the Northwest Territories Investing in Canyon Creek All-Season Access Road and Other Road Improvements
R(18)-	Jan. 09	Governments of Canada and the Northwest Territories Partner to Enhance In-Person Services in the Northwest Territories
R(18)-	Jan. 11	Northwest Territories Parks Welcomed Nearly 30,000 Overnight Visitors In 2016
R(18)-	Jan. 11	Tlicho All Season Road Achieves Important Milestone
R(18)-	Jan. 19	Government of the Northwest Territories Announces Community Tourism Coordinator Program
R(18)-	Jan. 23	NWT Education Leadership Collaborates on Instructional Practices
R(18)-	Jan. 27	Territorial Premiers Meet to Discuss Northern Policy
R(18)-	Feb. 01	Government of the Northwest Territories Releases 2017-2018 Budget
R(18)-	Feb. 24	Inuvialuit Settlement Region Communities Supported by Economic Development and Improved Housing
R(18)-	Feb. 24	Policy Direction to Public Utilities Board Intended to Limit Impact of Electricity Rate Increases on NWT Residents
R(18)-	Feb. 27	NWT Commercial Fishing Strategy Released in Hay River
R(18)-	Mar. 01	Inuvik Residents Now Benefiting From Cleaner and More Reliable Drinking Water
R(18)-	Mar. 01	Recovery Strategy and Management Plan for Two NWT Species at Risk Finalized
R(18)-	Mar. 08	Department of Transportation Announces the Release of the 2015 Northwest Territories Traffic Collision Facts and the 2016-2017 Annual Report of the Registrar of Motor Vehicles
R(18)-	Mar. 08	Government of the Northwest Territories Extends Key Mineral Exploration Support Program
R(18)-	Mar. 09	European Union Opens Door to Inuvialuit Seal
R(18)-	Mar. 10	NWT Delegation Attends National Indigenous Women's Summit
R(18)-	Mar. 13	Taming the Beast: Responders Share Lessons From The Fort McMurray Wildfire
R(18)-	Mar. 14	Pan-Territorial On-The-Land Summit Brings Together Land-Based Programming Experts to Focus on Community Wellness
R(18)-	Mar. 16	Government of the Northwest Territories Finalizes Framework for Managing Recreational Leases

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	Mar. 20	GNWT Releases Request for Qualifications for the Tlicho All-Season Road
R(18)-	Mar. 20	Vera Raschke Retirement
R(18)-	Mar. 23	Implementation Highlights of Inaugural Year: Mackenzie River Basin Bilateral Water Management Agreement Between the Government of Alberta and the Government of the Northwest Territories
R(18)-	Mar. 23	Leaders Break Ground for New Women's Correctional Facility
R(18)-	Mar. 28	3D Kimberlite Mineral Chemistry Data From Slave Geological Province To Be Released
R(18)-	Mar. 28	Mackenzie Valley Fibre Line Construction Completed
R(18)-	Mar. 31	GNWT Organizational Changes Taking Effect on April 1 <sup>st</sup>
R(18)-	Apr. 03	NWT Fur Surges at Season's Largest Auction
R(18)-	Apr. 04	GNWT Named One of Canada's Best Diversity Employers for Fifth Consecutive Year
R(18)-	Apr. 06	New Reports Provide Paths Forward on Outstanding Land Claims in Northwest Territories
R(18)-	Apr. 07	Canadian Free Trade Agreement Signals Opportunities for Growth in Canada's North
R(18)-	Apr. 10	Consensus Agreement Reached on Management Plan for Polar Bears in the Northwest Territories
R(18)-	Apr. 11	Grand Opening of the New Jimmy Erasmus Senior's Home
R(18)-	Apr. 18	Changes to Non-Insured Health Benefits
R(18)-	Apr. 20	Work Underway to Support Cannabis Legalization in Northwest Territories
R(18)-	Apr. 27	National Day of Mourning
R(18)-	May 01	CMHA Mental Health Week
R(18)-	May 12	2017 NWT Outstanding Volunteers Honoured
R(18)-	May 31	Attend the NWT Education Hall of Fame Induction Ceremony
R(18)-	May 31	Public Engagement and Transparency Website Launches
R(18)-	June 02	Ecole Allain St-Cyr Expansion Begins With Ground-Breaking Ceremony
R(18)-	June 05	Appointment of Administrator Under the Aurora College Act

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	June 05	Department of Health and Social Services Releases First of a Five-Part Video Series to Spread Awareness About the Dangers of Opioid Misuse And Abuse
R(18)-	June 05	New Environmental Monitoring and Research Projects Funded in the NWT
R(18)-	June 07	Incentive Program Provides \$1 Million to NWT Explorers, Prospectors
R(18)-	June 09	Celebrate International Archives Day Today!
R(18)-	June 12	Mackenzie Valley Fibre Link Goes Live in Inuvik
R(18)-	June 14	Interim Location Identified For Sobering Centre Program
R(18)-	June 14	New Geophysical Reports Provide Insight Into Mineral Potential of Slave Geological Province
R(18)-	June 15	Petroleum Data Donation Encourages Economic Opportunities in the Sahtu Region
R(18)-	June 22	REDI Initiative Set To Increase Public Understanding and Awareness of Resource and Energy Development
R(18)-	July 19	INF Offers Training Opportunities in Erosion and Sediment Control in Norman Wells and Yellowknife
R(18)-	July 28	GNWT Introduces Changes to the Vital Statistics Act
R(18)-	Aug. 04	Celebrating Indigenous Northerners' Contributions to Policing Through New Exhibit on Special Constables in the NWT
R(18)-	Aug. 11	BioBlitz at the Prince of Wales Northern Heritage Centre
R(18)-	Sept. 05	Consumer Protection Guide Launch
R(18)-	Sept. 06	Invitation to Reception Honouring Their Excellencies The Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, and Mrs. Sharon Johnston
R(18)-	Sept. 06	Premier McLeod Announces Appointment of new Deputy Minister of Health and Social Services
R(18)-	Sept. 11	Mobile Addictions Program Piloted in Fort Smith
R(18)-	Sept. 11	Youth Ambassador Program
R(18)-	Sept. 12	Government of the Northwest Territories Confirms Location of Long-term Sobering Centre
R(18)-	Sept. 13	GNWT Submits Expressions of Interest for Federal Funding for Key Transportation Corridors
R(18)-	Sept. 13	Three Proponents Qualify to Submit Proposal for Tlicho All-Season Road Project

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	Sept. 14	Bob McLeod: Opportunities North Conference Remarks – September 14, 2017
R(18)-	Sept. 15	Dates for Community Public Engagement on Cannabis Legalization
R(18)-	Sept. 15	Minister Meets With Education Board Chairs
R(18)-	Sept. 15	Supporting Children and Seniors in the NWT
R(18)-	Sept. 19	Delays Expected on Highways 1 and 2
R(18)-	Sept. 19	Live Test of the NWT Alert Ready System
R(18)-	Sept. 19	Mineral Resources Act – New Date Announced for Behchoko Engagement Session
R(18)-	Sept. 20	Government of the Northwest Territories and the Mackenzie Valley Land And Water Board Release Guidelines for Effluent Mixing Zones
R(18)-	Sept. 21	Load Restrictions in Effect for Liard River Ferry
R(18)-	Sept. 22	Geoscience Information Leads to Largest Staking Rush Since 2014
R(18)-	Sept. 22	People Are Our Number One Priority Say Territorial Premiers in New Vision For Sustainable Development
R(18)-	Sept. 22	Pop Up Gallery and Events Hosted in Celebration of NWT Arts Week
R(18)-	Sept. 25	Draft Energy Strategy Released for Public Feedback
R(18)-	Sept. 25	Geological Materials Storage Facility Opens Doors to Future Exploration
R(18)-	Sept. 25	Tourism in NWT Reaches Record Breaking Numbers
R(18)-	Oct. 11	Seniors' Information Handbook 2017
R(18)-	Oct. 11	NWT Fire Service Merit Award Recipients
R(18)-	Oct. 12	Glen Abernethy: Territorial Health Investment Fund Announcement
R(18)-	Oct. 12	GNWT Launches Northern Manufacturing Public Engagement
R(18)-	Oct. 12	9 <sup>th</sup> Intergovernmental Meeting Between Tlicho Government and GNWT
R(18)-	Oct. 13	NWT Agricultural Conference Focuses on Business of Food Production
R(18)-	Oct. 18	Minister Schumann Recognizes Small Business Community
R(18)-	Oct. 18	Municipal Administrator Appointed in Norman Wells
R(18)-	Oct. 20	First NWT Agriculture By-Laws Now In Development
R(18)-	Oct. 24	Release of “Cannabis Legalization in the Northwest Territories – What We Heard Report”

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	Oct. 25	Liard River Ferry Notice
R(18)-	Oct. 25	Minister Schumann Congratulates Yellowknife Chamber of Commerce Award Recipients
R(18)-	Oct. 25	Yellowknife to Host International Kimberlite Conference
R(18)-	Oct. 27	NWT Film Commission Debuts New Brand
R(18)-	Oct. 27	Salvation Army Signs Six Month Lease to Operate Sobering Centre
R(18)-	Nov. 01	Premier McLeod Issues Red Alert and Calls for Urgent National Debate On the Future of the Northwest Territories
R(18)-	Nov. 06	Arsenic Warning Signs Installed at Lakes with High Arsenic Around Yellowknife
R(18)-	Nov. 06	Spectacular Parks Hospitality Honoured
R(18)-	Nov. 08	Ferry Crossings Closed for the Season
R(18)-	Nov. 08	Government of the Northwest Territories Releases the 2016-2017 Public Accounts
R(18)-	Nov. 08	Premier Issues GDP and Land Statistics
R(18)-	Nov. 09	Inuvik Tuktoyaktuk Highway to Open Early November 15 for Tuktoyaktuk Residents
R(18)-	Nov. 09	Government of the Northwest Territories Releases the 2016-2017 Public Accounts
R(18)-	Nov. 09	Ferry Crossings Closed For The Season
R(18)-	Nov. 14	National Day of Remembrance for Road Crash Victims
R(18)-	Nov. 14	Statement Recognizing Global Entrepreneurship Week
R(18)-	Nov. 20	Congratulations to the Inaugural Mining and Exploration Awards Winners
R(18)-	Nov. 20	Bob McLeod: Max Awards – Welcoming Remarks and Congratulations To The Winners
R(18)-	Nov. 21	Alberta and Northwest Territories Release First Joint Report on Bilateral Water Agreement
R(18)-	Nov. 21	Inuvik Access Road – Culvert Replacement
R(18)-	Nov. 22	Announcement of a National Housing Strategy by the Government of Canada
R(18)-	Nov. 24	The Government of the Northwest Territories Proposes a Way Forward For the Legalisation of Cannabis in the NWT

# Northwest Territories Government News Releases | 2017

---

R(18)-	Nov. 28	Premier McLeod Responds to Canada's Apology to LGBTQ+ Canadians
R(18)-	Nov. 29	GNWT and NWT Seniors' Society Partner to Improve Seniors' Programs and Services
R(18)-	Dec. 05	Minister Abernethy Applauds Results of Anti-Poverty Roundtable in Norman Wells
R(18)-	Dec. 05	Request for Proposals Released for the Tlicho All Season Road
R(18)-	Dec. 06	Caroline Cochrane: National Day of Remembrance and Action Vigil
R(18)-	Dec. 11	Human Rights Decision on IA Payments
R(18)-	Dec. 11	New "X" Gender Option Now Available on NWT Driver's Licences
R(18)-	Dec. 13	Trapper Recognition Awards 2016-2017
R(18)-	Dec. 14	Deadline for Public Comments on Draft 2030 Energy Strategy
R(18)-	Dec. 18	Fourth Intergovernmental Council Meeting Held in Yellowknife
R(18)-	Dec. 18	GNWT Launches a Dynamic, Digital Celebration of 50 Years of Government in the NWT
R(18)-	Dec. 18	Live Test of the NWT Alert Ready System
R(18)-	Dec. 19	Premier McLeod Urges Federal Government to Keep its Promises
R(18)-	Dec. 20	Grand Opening of New Units at the Centre for Northern Families

## News release

For immediate release

Governments of Canada and the Northwest Territories investing in Canyon Creek all-season access road and other road improvements

**Norman Wells, Northwest Territories, January 5, 2017**— A thriving economy needs strategic investments in transportation infrastructure to keep people and goods moving efficiently. Investing in modern transportation infrastructure also helps create jobs and improve the quality of life of Northerners.

The governments of Canada and Northwest Territories today announced \$20 million in funding for the construction of a 14 kilometre all-season access road from Norman Wells to Canyon Creek. The project also includes the construction of 5 kilometres of roads surrounding Canyon Creek.

This investment will bring many benefits to local communities. It will improve the ability to transport goods and equipment throughout the area, while helping to open new business development opportunities in the Sahtu Region. The expanded road network will also provide increased reliability for shipments of essential supplies, and easier access to traditional hunting and fishing areas. Residents, businesses and contractors in the Hamlet of Tulita and the Town of Norman Wells will particularly benefit from the related business and employment opportunities. In addition, through training, this project will increase the capacity of local people and businesses to service future construction projects.

## Quotes

“Safe and efficient roadways are crucial to encouraging economic activity, facilitating trade, and creating good paying, middle class jobs for the people across the Northwest Territories and here, in Norman Wells. This new access road and related road improvements will help the residents in the Sahtu region access employment opportunities, build new construction skills, and get to and from traditional hunting and fishing locations, while meeting the transportation needs of area businesses. The Government of Canada will continue to work in close partnership with the Territory to ensure that we make smart infrastructure investments that help grow the economy and address local infrastructure priorities.”

*Michael McLeod,  
Member of Parliament for the Northwest Territories  
On behalf of the Honourable Amarjeet Sohi, Minister of Infrastructure and Communities*

“Making sure Northerners have access to good, middle class jobs needs to be a priority for our governments. Delivering on that will require a clear vision for the North and a commitment to invest in the NWT and its people. Investments in transportation infrastructure, like the Canyon Creek all-season access road, are one part of how the governments of Canada and the Northwest Territories can work together to support economic sustainability and job creation in Northern communities and in the Sahtu Region specifically.”

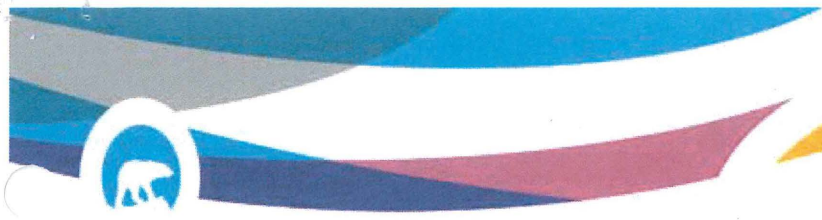
*The Honourable Wally Schumann,  
Minister of Transportation  
Government of the Northwest Territories*

## Quick facts

- The Canyon Creek access road will be another step towards the construction of the Mackenzie Valley Highway; it will replace the existing winter road that is constructed annually between Norman Wells and Canyon Creek.
- This project will offer training opportunities for approximately 12 trainees and 16 heavy equipment operators, and employment opportunities for 50 people during the construction and road improvements.







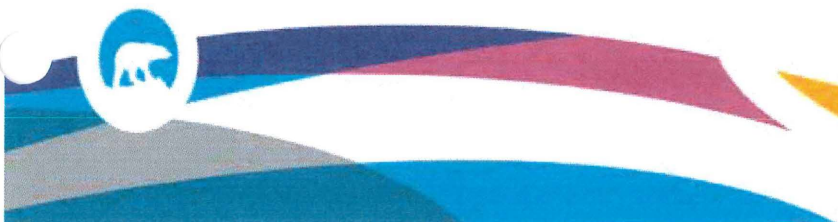
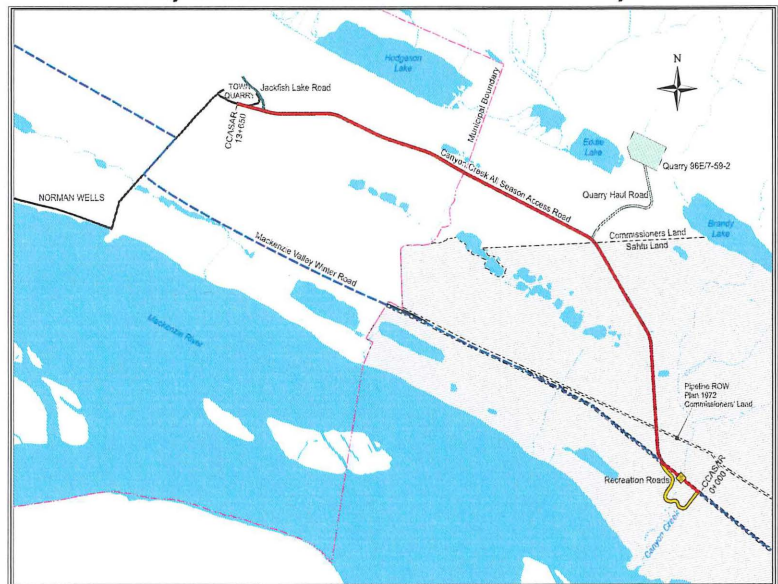
## Canyon Creek All-Season Access Road

Construction of a 14 kilometre access road from the Town of Norman Wells south to the Canyon Creek Bridge will result in significant economic and employment opportunities for residents of the Sahtu Region.

### Project Highlights:

- Project represents another step towards the construction of the Mackenzie Valley Highway by replacing the existing winter road constructed annually between Norman Wells and Canyon Creek.
- Enhanced winter road system, improving the ability to transport essential goods throughout the area.
- Improved access to traditional Sahtu lands for recreation, tourism, and business development.
- Improved access for community members to traditional fishing and hunting areas.
- Increased regional employment opportunities during the construction phases of the road project.
- Skills, training, and experience for residents participating in the project, supporting the development of a strong Northern workforce.
- Access to required gravel sources near Canyon Creek.
- Increased local capacity allowing residents to take advantage of future construction projects such as the Mackenzie Valley Highway.
- Project being cost-shared between the GNWT (25%) and the Government of Canada (75%), who are providing funds under the New Building Canada Plan.

Canyon Creek All Season Access Road Project





## Communiqué

Pour diffusion immédiate

Les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest investissent dans l'aménagement d'une route d'accès toutes saisons à Canyon Creek et d'autres améliorations routières

**Norman Wells (Territoires du Nord-Ouest), 5 janvier 2017**— Une économie florissante requiert des investissements stratégiques dans des infrastructures de transport qui permettent d'assurer le déplacement efficace des biens et des personnes. Les investissements dans des infrastructures de transport modernes aident aussi à créer des emplois et à améliorer la qualité de vie des résidents du Nord.

Les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest ont annoncé aujourd'hui un financement de 20 millions de dollars pour la construction d'une route d'accès toutes saisons de 14 kilomètres entre Norman Wells et Canyon Creek. Le projet consiste aussi à construire 5 kilomètres de routes dans les environs de Canyon Creek.

Cet investissement procurera de nombreux avantages aux collectivités locales. Il permettra d'améliorer la capacité de transporter des marchandises et de l'équipement partout dans la région, tout en aidant à créer des nouvelles possibilités de développement des entreprises dans la région de Sahtu. Le réseau routier élargi permettra aussi d'augmenter la fiabilité de l'expédition des biens essentiels et de faciliter l'accès aux aires de chasse et de pêche traditionnelles. Les résidents, les entreprises et les entrepreneurs du hameau de Tulita et de la Ville de Norman Wells profiteront tout particulièrement des possibilités commerciales et des possibilités d'emplois qui découleront du projet. De plus, grâce à la formation qui sera offerte, ce projet augmentera la capacité des résidents locaux et des entreprises à soutenir de futurs projets de construction.

## Citations

« Les routes sécuritaires et efficaces jouent un rôle essentiel pour ce qui est d'encourager l'activité économique, de faciliter le commerce et de créer de bons emplois bien rémunérés pour les gens de la classe moyenne dans l'ensemble des Territoires du Nord-Ouest, et ici à Norman Wells. La nouvelle route d'accès et les travaux connexes d'amélioration du réseau routier favoriseront les possibilités d'emploi pour les résidents de la région de Sahtu, en plus de favoriser l'acquisition de nouvelles compétences dans le domaine de la construction, de faciliter l'accès aux sites traditionnels de chasse et de pêche, et de répondre aux besoins des entreprises du secteur en matière de transports. Le gouvernement du Canada continuera de travailler en étroite collaboration avec les Territoires du Nord-Ouest pour s'assurer de réaliser des investissements judicieux dans les infrastructures, afin de favoriser la croissance économique et de répondre aux priorités locales sur le plan des infrastructures. »

*Michael McLeod,*

*Député des Territoires du Nord-Ouest*

*Au nom de l'honorable Amarjeet Sohi, ministre de l'Infrastructure et des Collectivités*

« Veiller à ce que les résidents du Nord aient accès à de bons emplois pour la classe moyenne doit constituer une priorité pour nos gouvernements. Pour remplir cet engagement, on doit adopter une vision claire pour le Nord et s'engager à investir dans les T.N.-O. et ses habitants. Les investissements dans les infrastructures de transport, comme la route d'accès toutes saisons de Canyon Creek, constituent l'une des mesures que les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest prennent pour travailler ensemble dans le but de soutenir la durabilité économique et la création d'emplois dans les collectivités du Nord, et plus précisément dans la région de Sahtu. »

*L'honorable Wally Schumann,*

*Ministre des Transports*

*Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest*



## Faits en bref

- La route d'accès de Canyon Creek constituera une autre étape de la construction de la route de la vallée du Mackenzie. Elle remplacera l'actuelle route d'hiver qu'on construit chaque année entre Norman Wells et Canyon Creek.
- Ce projet offrira des possibilités de formation pour environ 12 apprentis et 16 conducteurs d'équipement lourd, ainsi que des possibilités d'emplois pour 50 personnes durant la construction et les travaux d'amélioration routière.
- Le gouvernement du Canada alloue jusqu'à 15 millions de dollars à ce projet dans le cadre du Fonds des petites collectivités. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest fournit les 5 millions de dollars restants pour ce projet.
- Le gouvernement du Canada fournira plus de 180 milliards de dollars en financement d'infrastructure sur 12 ans pour le transport en commun, les infrastructures vertes, les infrastructures sociales, les infrastructures du transport à l'appui du commerce, ainsi que les collectivités rurales et nordiques du Canada.

## Liens connexes

[Plan d'infrastructure de plus de 180 milliards de dollars du gouvernement du Canada](#)

[Investissements fédéraux dans les infrastructures des Territoires du Nord-Ouest](#)

[Fonds des petites collectivités](#)

[Nouveau Plan Chantiers Canada](#)

- 30 -

## Personnes-ressources

### Brook Simpson

Attaché de presse  
Cabinet du ministre de l'Infrastructure et des Collectivités  
613-219-0149  
[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

### Greg Hanna

Coordonnateur des communications  
Ministère des Transports  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
867-767-9082, poste 31046  
Cell. : 867-445-8487  
[greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca)  
@GNWT\_DOT

### Infrastructure Canada

613-960-9251  
Sans frais : 1-877-250-7154  
[media@infcc.gc.ca](mailto:media@infcc.gc.ca)  
Twitter : [@INFC\\_fra](#)  
Site web : [Infrastructure Canada](#)



- The Government of Canada is providing up to \$15 million to this project through the Small Communities Fund. The Government of the Northwest Territories is providing the remaining \$5 million for this project.
- The Government of Canada will provide more than \$180 billion in infrastructure funding over 12 years for public transit, green infrastructure, social infrastructure, transportation that supports trade, and Canada's rural and northern communities.

### **Associated links**

[Government of Canada's \\$180-billion+ infrastructure plan](#)

[Federal infrastructure investments in the Northwest Territories](#)

[Small Communities Fund](#)

[New Building Canada Plan](#)

- 30 -

### **Contacts**

#### **Brook Simpson**

Press Secretary  
Office of the Minister of Infrastructure and Communities  
613-219-0149  
[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

#### **Greg Hanna**

Communications Coordinator  
Department of Transportation  
Government of the Northwest Territories  
867-767-9082 ext. 31046  
Cell: 867-445-8487  
[greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca)  
@GNWT\_DOT

#### **Infrastructure Canada**

613-960-9251  
Toll free: 1-877-250-7154  
[media@infcc.gc.ca](mailto:media@infcc.gc.ca)  
Twitter: [@INFC\\_eng](#)  
Web: [Infrastructure Canada](#)







## News Release

For Immediate Release

Governments of Canada and the Northwest Territories partner to enhance in-person services in the Northwest Territories

January 9, 2017

Ottawa, Ontario

Employment and Social Development Canada

The Government of Canada and the Government of the Northwest Territories (GNWT) have partnered to provide more in-person services to individuals living in the Northwest Territories. Starting today, the governments have launched a 12-month service delivery pilot, in which GNWT employees at single points of service will provide in-person services for Service Canada in the communities of Fort Providence, Fort Liard and Tuktoyaktuk.

Programs and services that will be delivered as part of this pilot include: Apprenticeship Grants, the Canada Pension Plan, Employment Insurance, the Guaranteed Income Supplement, Old Age Security and the Wage Earner Protection Program.

### Quotes

*"The Government of Canada continuously strives to improve our services to Canadians. Through our collaboration with the Government of the Northwest Territories, we are enhancing federal services to people living in the North. We continually seek opportunities to support remote communities and improve services for Canadians living in our northern territories."*

– Michael V. McLeod, Member of Parliament for Northwest Territories

*"The Government of the Northwest Territories' Single Window Service Centres have been an important way to make sure the residents of the Northwest Territories' small communities are able to access government programs and services where and when it works for them. We are pleased to be partnering with the Government of Canada to formally extend access to government services to these three communities."*

– The Honourable Bob McLeod, Premier of the Northwest Territories, Minister of the Executive and Minister of Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations

### Quick Facts

- Through this pilot, individuals will be able to access both Government of Canada and GNWT programs and services through a single point of service.
- Canadians in the pilot communities will benefit from increased accessibility to Government of Canada services through service provided by the GNWT, including elder home visits.
- This partnership supports the Government of Canada's pledge to work with Northerners to create a vibrant northern region with safe, healthy and prosperous communities.
- Addresses of Single Window Service Centres offering Government of Canada services are:

Fort Liard Single Window Service Centre  
Fort Liard Hamlet Office  
147 Valley Main Street  
Fort Liard, NT X0G 0A0

Fort Providence Single Window Service Centre  
Snowshoe Inn  
1 Mackenzie Drive  
Fort Providence, NT X0E 0L0





Tuktoyaktuk Single Window Service Centre  
Room 103, Tuktoyaktuk Government Building  
Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0

- The hours of service are Monday, Tuesday, Wednesday and Friday from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

### **Associated Links**

[Single Window Service Centres](#)

[Service Canada](#)

[Government of the Northwest Territories](#)

[Find a Service Canada office in the Northwest Territories](#)


- 30 -

### **For media enquiries, please contact:**

Mathieu Fillion  
Director of Communications  
Office of the Honourable Jean-Yves Duclos, P.C., M.P.  
Minister of Families, Children and Social Development  
819-654-5546

Media Relations Office  
Employment and Social Development Canada  
819-994-5559

[media@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:media@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

[Follow us on Twitter](#) 

Andrew Livingstone  
Senior Cabinet Communications Advisor  
Government of the Northwest Territories  
867-767-9140, ext. 11091  
[andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)  
[www.gov.nt.ca](http://www.gov.nt.ca)





## Communiqué

Pour diffusion immédiate

Les gouvernements du Canada et des Territoires du Nord-Ouest s'associent pour améliorer les services en personne dans les Territoires du Nord-Ouest

Le 9 janvier 2017

Ottawa (Ontario)

Emploi et Développement social Canada

Le gouvernement du Canada et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ont conclu un partenariat afin d'offrir davantage de services en personne aux résidents des Territoires du Nord-Ouest. Les deux gouvernements ont lancé aujourd'hui un projet pilote de prestation de services d'une durée de 12 mois dans le cadre duquel les employés du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest dans les centres de services à guichet unique fourniront des services en personne au nom de Service Canada dans les collectivités de Fort Providence, de Fort Liard et de Tuktoyaktuk.

Les programmes et les services qui seront offerts dans le cadre de ce projet pilote sont les suivants : les subventions aux apprentis, le Régime de pensions du Canada, l'assurance-emploi, le Supplément de revenu garanti, la Sécurité de la vieillesse et le Programme de protection des salariés.

### Citations

*« Le gouvernement du Canada cherche continuellement à améliorer les services qu'il offre aux Canadiens. Grâce à notre collaboration avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, nous augmentons les services fédéraux offerts aux résidents du Nord. Nous sommes toujours à l'affût de moyens de soutenir les collectivités éloignées et d'améliorer les services aux Canadiens qui vivent dans les territoires du Nord. »*

– Michael V. McLeod, député des Territoires du Nord-Ouest

*« Les centres de services à guichet unique du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sont importants, car ils permettent aux résidents des petites collectivités des Territoires du Nord-Ouest d'avoir accès aux programmes et aux services gouvernementaux aux endroits et aux moments où ceux-ci leur sont utiles. Nous sommes heureux de nous associer au gouvernement du Canada pour offrir de façon officielle l'accès aux services gouvernementaux à ces trois collectivités. »*

– L'honorable Bob McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest, ministre de l'Exécutif et ministre des Affaires autochtones et des Relations intergouvernementales

### Les faits en bref

- Grâce à ce projet pilote, les particuliers pourront avoir accès aux programmes et aux services du gouvernement du Canada et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest à un point de service unique.
- Les Canadiens résidant dans les collectivités visées par le projet pilote bénéficieront d'un meilleur accès aux services du gouvernement du Canada par le biais du service offert par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, dont des visites à domicile pour les aînés.
- Ce partenariat appuie l'engagement du gouvernement du Canada à travailler avec les résidents du Nord pour favoriser le dynamisme de la région du Nord ainsi que la sécurité, la santé et la prospérité de ses collectivités.
- Adresses des centres de services à guichet unique qui offrent les services du gouvernement du Canada :

Centre de services à guichet unique de Fort Liard  
Fort Liard Hamlet Office  
147, rue Valley Main  
Fort Liard (T.N.-O.) X0G 0A0



Centre de services à guichet unique de Fort Providence  
Snowshoe Inn  
1, promenade Mackenzie  
Fort Providence (T.N.-O.) X0E 0L0

Centre de services à guichet unique de Tuktoyaktuk  
Pièce 103, Édifice gouvernemental de Tuktoyaktuk  
Tuktoyaktuk (T.N.-O.) X0E 1C0

- Les heures de service sont les suivantes : lundi, mardi, mercredi et vendredi, de 13 h à 17 h.

## Liens connexes

[Guichets uniques](#)

[Service Canada](#)

[Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest](#)

[Trouver un bureau de Service Canada dans les Territoires du Nord-Ouest](#)

- 30 -

## Renseignements à l'intention des médias :

Mathieu Filion  
Directeur des communications  
Cabinet de l'honorable Jean-Yves Duclos, C.P., député  
Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social  
819-654-5546

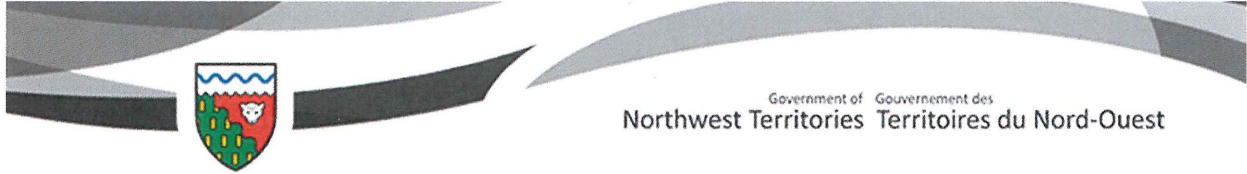
Bureau des relations avec les médias  
Emploi et Développement social Canada  
819-994-5559  
[media@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:media@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

[Suivez-nous sur Twitter](#) 

Andrew Livingstone  
Conseiller principal aux communications du Conseil exécutif  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
867-767-9140, poste 11091  
[andrew\\_livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew_livingstone@gov.nt.ca)  
[www.gov.nt.ca](http://www.gov.nt.ca)







## NEWS RELEASE

### Northwest Territories Parks Welcomed Nearly 30,000 Overnight Visitors in 2016

**YELLOWKNIFE (January 11, 2017)** – The Government of the Northwest Territories commitment to tourism across the territory continues to show success as the number of campers visiting Northwest Territories (NWT) Parks rose again in 2016 to its highest total since 2003.

During the 2016 camping season, there were 29,158 overnight visitors to NWT Parks – representing an increase from the previous year.

With modernized world-class parks infrastructure, well-maintained facilities and knowledgeable staff, the GNWT's mandate commitment to provide high quality public tourism facilities in support of economic development and diversification.

Through the work of its Department of Industry, Tourism and Investment, the GNWT invests and maintains a network of parks and campgrounds in support of tourism in the NWT.

Data is based on camping permits and does not include seasonal or day use permits.

#### Quote

“The increase in visitors to Northwest Territories Parks over the last two years confirms that our approach to investing in parks infrastructure, training and tourism promotion, is working. With continued strategic planning and the guidance of flagship documents such as Tourism 2020, the contributions of our territorial parks sector and our economy will continue to grow.”

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**

#### Quick facts

- Tourism 2020 supports NWT Park development and encourages tours that showcase and utilize parks and infrastructure.
- In 2015, there were 28,382 overnight visitors to NWT Parks.
- The record high number of overnight visitors to NWT Parks was 29,602 in 2003.
- Blackstone Territorial Park experienced the greatest surge in visitor numbers – an increase of 100% over the previous year. In 2016, Blackstone [extended their camping season](#) as a trial to determine



- Fred Henne Territorial Park in the North Slave Region has the largest campground and was campground with 9,776 overnight visitors in 2016.

### **Related links**

- [2016 Territorial Parks Visitor Numbers \(English\)](#)

### **Media Contact**

Drew Williams  
Manager, Communications and Public Affairs  
Industry, Tourism and Investment  
1-867-767-9202 ext. 63037  
[Drew.Williams@gov.nt.ca](mailto:Drew.Williams@gov.nt.ca)



COMMUNIQUÉ

## **Près de 30 000 visiteurs ont passé au moins une nuit dans les parcs des Territoires du Nord-Ouest en 2016**

**Yellowknife, le 11 janvier 2017** – L'engagement du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) visant à améliorer le tourisme dans l'ensemble du territoire continue de porter ses fruits : le nombre de campeurs ayant visité les parcs ténos a encore augmenté en 2016 et a atteint son niveau le plus élevé depuis 2003.

Un total de 29 158 campeurs ont passé au moins une nuit dans un des parcs des Territoires du Nord-Ouest (TNO) au cours de la saison de camping de 2016, soit 2,73 % de plus que l'année précédente.

Grâce à une infrastructure des parcs moderne et de calibre mondial, à des installations bien entretenues et à du personnel compétent, le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (MITI) répond à l'engagement du mandat du GTNO consistant à offrir des installations touristiques publiques de qualité en appui à un développement et à une diversification économiques accrus.

Le GTNO, par l'intermédiaire des travaux du MITI, investit dans un réseau de parcs et de terrains de camping, qu'il entretient, pour soutenir le tourisme aux TNO.

Les données sont fondées sur le nombre de permis de camping et ne tiennent pas compte des permis saisonniers ni des permis de fréquentation diurne.

### **Citation**

« L'augmentation du nombre de visiteurs dans les parcs des Territoires du Nord-Ouest au cours des deux dernières années confirme que notre approche d'investissement dans l'infrastructure des parcs, la formation et la promotion du tourisme fonctionne. Si la planification stratégique et l'orientation fournie par des documents phares, comme *Tourisme 2020*, se poursuivent, l'apport de nos parcs territoriaux au secteur touristique et à notre économie ne cessera d'augmenter. »



– **Wally Schumann**, *ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement*

## Faits en bref

- Tourisme 2020 appuie le développement des parcs des TNO et encourage l'organisation de visites de présentation et d'utilisation des parcs territoriaux et de l'infrastructure.
- En 2015, 28 382 visiteurs ont passé au moins une nuit dans un des parcs des TNO.
- Le nombre le plus élevé de visiteurs ayant passé au moins une nuit dans un des parcs des TNO est de 29 602; il a été atteint en 2003.
- C'est dans le parc territorial Blackstone que la hausse du nombre de visiteurs a été la plus importante, une augmentation de la fréquentation de 49,48 % par rapport à l'année précédente. En 2016, on a [prolongé la saison de camping](#) du parc pour tenter d'établir l'intérêt des visiteurs.
- Le parc territorial Fred Henne, situé dans la région du Slave Nord, possède le plus grand terrain de camping; il a été le plus prisé, accueillant 9 776 campeurs en 2016.

## Liens connexes

- [Nombre de visiteurs des parcs territoriaux en 2016](#)

## Personne-ressource pour les médias :

Drew Williams

Gestionnaire des relations publiques et des communications

Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

Tél. : 1-867-767-9202, poste 63037

Courriel : [Drew.Williams@gov.nt.ca](mailto:Drew.Williams@gov.nt.ca)







# Tłıchǰ All Season Road Achieves Important Milestone

---

January 11, 2017 – Whatı, Northwest Territories

Whatı - Today, Member of Parliament for the Northwest Territories, Michael McLeod, on behalf of the Honourable Amarjeet Sohi, Minister of Infrastructure and Communities, the Honourable Bob McLeod, Premier of the Northwest Territories, the Honourable Wally Schumann, Northwest Territories Minister of Transportation and the Honourable Robert C. McLeod, Northwest Territories Minister of Finance, along with Tłıchǰ Grand Chief Eddie Erasmus, announced conditional approval of federal funding for the construction of the Tłıchǰ All-Season Road.

The federal government will provide up to 25 per cent of eligible project costs through the P3 Canada Fund.

The procurement of the Tłıchǰ All-Season Road through a Public-Private Partnership will start with the release of the Request for Qualifications in February 2017.

This project is currently undergoing an environmental assessment led by the Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board. Confirmation that funding is now available will inform the environmental assessment process in terms of possible timing of construction.

The Tłıchǰ All-Season Road will consist of approximately 97 kilometres of a new 2 lane road to the community of Whatı, including four new bridges and one large arched culvert.

Currently served by a winter ice road, the Tłıchǰ region has overland access to the Yellowknife region and southern Canada for only three months of the year. During the remaining months, food and supplies are flown in at significant costs, with resulting food prices often 50% higher than in Yellowknife.

The existing winter road is challenged each year by changing lake ice and overland section conditions, resulting from significant variations in winter air temperatures and snowfall. Given the effects of climate change, efforts to improve the winter road system



have been a long standing priority for the Government of the Northwest Territories and the local communities.

## Quotes

“An economic catalyst, completion of the Tłıchq All-Season Road, will significantly improve the lives of local residents. The all-weather road will provide Whatı residents with year round access to employment opportunities in the south, the ability to purchase goods and services at significantly cheaper rates and increase the attractiveness of the area for development.”

*Michael V. McLeod,  
Member of Parliament for Northwest Territories*

“Construction of the Tłıchq All-Season Road will allow us to capture significant opportunities for NWT residents. Replacing the existing winter road to Whatı will reduce challenges associated with impacts of climate change, create new employment and training opportunities for residents, result in more reliable and efficient delivery of goods, and provide new opportunities to develop our territory’s economic potential.”

*Wally Schumann,  
Minister of Transportation for the Northwest Territories*

“Today’s milestone represents the commitment between Canada and the Government of the Northwest Territories to partner in making strategic infrastructure investments that connect communities, increase our resiliency to climate change, and support economic development opportunities that benefit Northerners and all Canadians.”

*Robert C. McLeod,  
Minister of Finance for the Northwest Territories*

“Tłıchq communities and Tłıchq Citizens will see tremendous benefits from the development of key infrastructure in our region. Together our governments can bring about real change in the quality of life of our community members, bringing our standard and costs of living closer to that of NWT centres. Developing and moving forward on the Tłıchq All-Season Road has been a true partnership between our governments and we look forward to this collaboration continuing as we move towards regulatory approvals and construction. Tłıchq people are ready to be a part of the construction of this project, and the realization of its benefits.”



*Eddie Erasmus*  
*Tlicho Grand Chief*

## Quick Facts

- The Department of Transportation has been working in partnership with the Tłıchq Government since 2012 to advance the Tłıchq all-season road project.
- In addition to providing uninterrupted access to the community of Whatı, the Tłıchq all-season road will greatly increase the window of winter road access to the communities of Gameti and Wekweeti.
- The Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board will provide a recommendation on the project based on the environmental assessment. This is a common requirement for large infrastructure projects and will ensure that if the project is approved, it will be undertaken in an environmentally, socially and culturally sound manner.
- As the procurement for this project will be undertaken through a competitive process, the anticipated costs for the project will not be publically available until a contract is in place for the project.
- GNWT funding is subject to approval by the Legislative Assembly. The P3 Canada funding is contingent on a formal commitment from the GNWT that territorial funding is available and committed to the project.

## Associated Links

- <http://www.tlicho.ca/all-season-road>
- <http://www.reviewboard.ca>

## Contacts

**Brook Simpson**  
Press Secretary  
Office of the Minister of Infrastructure and Communities  
613-219-0149  
[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

**Greg Hanna**  
Communications Coordinator



Department of Transportation  
Government of Northwest Territories  
867-767-9082 ext. 31046  
[greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca)

**Infrastructure Canada**

613-960-9251

Toll free: 1-877-250-7154

[infc.media-medias.infc@canada.ca](mailto:infc.media-medias.infc@canada.ca)

Twitter: [@INFC\\_eng](https://twitter.com/INFC_eng)

Web: [Infrastructure Canada](#)

**PPP Canada Media Inquiries**

[media@p3canada.ca](mailto:media@p3canada.ca) or 613-947-9480 / 1-877-947-9480





# Une étape importante est atteinte concernant la route toutes saisons Tłıchq

---

11 janvier 2017 – Whatı, Territoires du Nord-Ouest

Whatı – Michael McLeod, député des Territoires du Nord-Ouest, au nom de l'honorable Amarjeet Sohi, ministre de l'Infrastructure et des Collectivités, l'honorable Bob McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest, l'honorable Wally Schumann, ministre des Transports des Territoires du Nord-Ouest, l'honorable Robert C. McLeod, ministre des Finances des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'Eddie Erasmus, Grand chef Tłıchq, ont annoncé aujourd'hui l'approbation conditionnelle d'un financement fédéral pour la construction de la route toutes saisons Tłıchq.

Le gouvernement fédéral apportera jusqu'à 25 pour cent des coûts admissibles du projet dans le cadre du Fonds PPP Canada.

Le processus d'approvisionnement du projet de la route toutes saisons Tłıchq au moyen d'un partenariat public-privé commencera en février 2017 avec l'appel de qualification.

Ce projet est actuellement soumis à une évaluation environnementale dirigée par l'office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie (Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board). La confirmation que le financement est disponible contribuera au processus d'évaluation environnementale relativement au calendrier de construction.

La route toutes saisons Tłıchq consistera en approximativement 97 kilomètres d'une nouvelle route à deux voies reliant la collectivité de Whatı, incluant quatre nouveaux ponts et un large ponceau voûté.

Actuellement desservie par une route d'hiver de glace, la région Tłıchq ne dispose d'un accès terrestre à la région de Yellowknife et au sud du Canada que pendant trois mois par an. Durant le reste de l'année, les aliments et autres marchandises sont acheminés par voie aérienne à des coûts importants, et les aliments coûtent souvent 50 pour cent plus cher qu'à Yellowknife.



La route d'hiver existante fait chaque année l'objet d'une remise en question en raison des conditions changeantes de la glace du lac et du tronçon terrestre, selon les températures aériennes et des précipitations de neige. Compte tenu des effets du changement climatique, les efforts nécessaires pour améliorer le réseau routier d'hiver sont une priorité de longue date pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et les collectivités locales. Les coûts d'entretien et d'exploitation de la route d'hiver ont été multipliés par 4,5 au cours des dix dernières années.

## Citations

« Catalyseur économique, l'achèvement de la route toutes saisons Tłıchq améliorera grandement la vie des résidents locaux. La route praticable par tous les temps permettra aux résidents de Whatı d'avoir accès toute l'année aux possibilités d'emploi offertes dans le sud, de se procurer des marchandises et des services à bien meilleur marché et de rendre la région plus attractive aux fins de développement. »

*Michael V. McLeod,  
Député des territoires du Nord-Ouest*

« La construction de la route toutes saisons Tłıchq nous permettra de saisir des possibilités importantes pour les résidents des T. N.-O. Remplacer l'actuelle route d'hiver qui mène à Whatı permettra d'atténuer les défis liés aux conséquences du changement climatique, de créer de nouvelles possibilités d'emploi et de formation pour les résidents, et aura pour effet de transporter les biens de façon fiable et efficace et d'offrir de nouvelles possibilités de développement du potentiel économique de notre territoire. »

*Wally Schumann,  
Ministre des Transports des Territoires du Nord-Ouest*

« L'étape soulignée aujourd'hui représente l'engagement du Canada et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de s'associer pour effectuer d'importants investissements stratégiques dans les infrastructures qui relient les collectivités, améliorent notre résilience au changement climatique et soutiennent les possibilités de développement économique qui profitent aux résidents du Nord et à tous les Canadiens. »

*Robert C. McLeod,  
Ministre des Finances des Territoires du Nord-Ouest*



« Les collectivités Tłıchq̓ et leurs résidents tireront des avantages énormes du développement des infrastructures clés dans notre région. Ensemble, nos gouvernements peuvent amener de réels changements dans la qualité de vie des membres de nos communautés, permettre de rapprocher nos normes et le coût de la vie de ce qui existe dans les centres urbains des Territoires du Nord-Ouest. Un réel partenariat entre nos gouvernements a permis de concevoir le projet de la route toutes saisons Tłıchq̓ et d'aller de l'avant, et nous nous réjouissons à l'idée de la poursuite de cette collaboration tandis que nous avançons vers les approbations réglementaires et la construction. Le peuple Tłıchq̓ est prêt à prendre part à la construction de ce projet, et à en voir les avantages. »

*Eddie Erasmus*  
*Grand Chef Tłıchq̓*

## Faits en bref

- Le ministère des Transports collabore depuis 2012 avec le gouvernement Tłıchq̓ pour faire avancer le projet de la route toutes saisons Tłıchq̓.
- En plus de fournir un accès toute l'année à la collectivité de Whati, la route toutes saisons Tłıchq̓ permettra d'accéder plus longtemps aux routes d'hiver reliant les collectivités de Gameti et de Wekweeti.
- L'office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie formulera une recommandation concernant le projet en fonction de l'évaluation environnementale. Il s'agit-là d'une exigence courante pour les grands projets d'infrastructure, et cela permettra de veiller à ce que, si le projet est approuvé, il soit réalisé dans le respect de l'environnement et de la culture.
- Comme l'approvisionnement de ce projet consistera en un processus concurrentiel, les coûts prévus du projet ne seront pas connus publiquement avant qu'un contrat soit conclu pour le projet.
- Le financement du gouvernement des T. N.-O. (GTNO) est assujéti à son approbation par l'assemblée législative. Le financement de PPP Canada est conditionnel à un engagement officiel du GTNO assurant que le financement est disponible et réservé pour le projet.

## Liens connexes

- <http://www.tlcho.ca/all-season-road> (en anglais seulement)
- <http://www.reviewboard.ca> (en anglais seulement)



## **Personnes-ressources**

### **Brook Simpson**

Attaché de presse

Cabinet du ministre de l'Infrastructure et des Collectivités

613-219-0149

[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

### **Greg Hanna**

Coordinateur des communications

Ministère des Transports

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

867-767-9082 poste 31046

[greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca)

### **Infrastructure Canada**

613-960-9251

Sans frais : 1-877-250-7154

[infc.media-medias.infc@canada.ca](mailto:infc.media-medias.infc@canada.ca)

Twitter: [@INFC\\_fra](https://twitter.com/INFC_fra)

Web : [Infrastructure Canada](http://Infrastructure Canada)

### **PPP Canada, questions des médias**

[media@p3canada.ca](mailto:media@p3canada.ca) ou 613-947-9480 / 1-877-947-9480





NEWS RELEASE

Government of the Northwest Territories Announces Community Tourism Coordinator Program

**YELLOWKNIFE (January 19, 2017)** –Continuing with the Government of the Northwest Territories (GNWT) commitment to diversifying the economy, a new funding program is now in place to help increase tourism in small communities.

The [Community Tourism Coordinator Program](#) will provide funding for NWT communities to hire individuals dedicated to developing sustainable and marketable tourism products and packages. The tourism sector serves as an economic driver and a catalyst to enhance quality of life in all NWT communities.

The development and delivery of the Community Tourism Coordinator Program is an example of the GNWT's commitment to support economic diversification through investment in tourism.

**Quote**

“There is great potential to build our tourism industry in each region. I encourage our local communities to apply for the Community Tourism Coordinator Program and take advantage of the economic benefits that the tourism sector can create.”

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**

**Quick facts**

- Successful applicants to the Program will receive up to a maximum of \$50,000 in funding, for an initial two-year period. Funding is not provided on an ongoing basis.
- Community-owned or governance organizations such as municipal councils, band councils, community governments, land claim organizations, community economic development and investment corporations and chambers of commerce are eligible to apply.
- Community engagement on *Tourism 2020* highlighted smaller NWT communities do not always have the capacity or resources to independently support tourism development.
- Successful applicants are responsible for contributing a minimum of \$15,000 or 30% equity (whichever is greater).



- Two or more communities can jointly submit an application to the Community Tourism Coordinator Program.
- The tourism sector contributed \$167.1 million to the NWT economy in 2015-16.

### **Relevant links**

- [Community Tourism Coordinator Program](#)
- [Tourism 2020: Opening our Spectacular Home to the World](#)

### **Media contact:**

Drew Williams  
Manager, Public Affairs and Communications  
Industry, Tourism and Investment  
[Drew.Williams@gov.nt.ca](mailto:Drew.Williams@gov.nt.ca)  
867-767-9202 ext. 63037

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111



COMMUNIQUÉ

## Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest dévoile le Programme de coordination du tourisme communautaire

**Yellowknife, le 19 janvier 2017** – Conformément à son engagement de diversifier l'économie, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) lance un nouveau programme de financement pour stimuler le tourisme dans les petites collectivités.

Le [Programme de coordination du tourisme communautaire](#) fournira du financement aux collectivités des Territoires du Nord-Ouest pour leur permettre d'embaucher des ambassadeurs dévoués qui consacreront leur énergie au développement et à la mise en marché de produits et de forfaits touristiques durables. Le secteur touristique constitue un moteur économique et un catalyseur pour améliorer la qualité de vie des Ténos de toutes les collectivités.

La conception et la prestation du Programme de coordination du tourisme communautaire sont des exemples de l'engagement du GTNO à l'égard de la diversification économique par l'intermédiaire d'investissements en tourisme.

### Citation

« Chacune de nos régions présente un potentiel exceptionnel sur lequel bâtir notre industrie touristique. J'encourage nos collectivités à présenter une demande au Programme de coordination du tourisme communautaire et à saisir les avantages économiques que le tourisme peut générer. »

– **Wally Schumann**, *ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement*

### Faits en bref

- Les candidats sélectionnés pour participer au programme recevront du financement pouvant atteindre un maximum de 50 000 \$ pour une période initiale de deux ans. Le financement n'est pas offert sur une base continue.



- Les organisations communautaires ou de gouvernance comme les conseils municipaux, les conseils de bande, les administrations communautaires, les organismes de revendications territoriales, les sociétés communautaires de développement économique et d'investissement et les chambres de commerce peuvent présenter une demande.
- Les consultations communautaires autour de *Tourisme 2020* ont fait comprendre que les petites collectivités ténoises n'ont pas toujours la capacité ni les ressources pour appuyer le développement du tourisme de manière indépendante.
- Les organisations sélectionnées doivent fournir au moins 15 000 \$ ou 30 % en fonds propres (soit le montant le plus élevé).
- Deux collectivités ou plus peuvent présenter une demande conjointe au Programme de coordination du tourisme communautaire.
- Le secteur du tourisme a injecté 167,1 millions de dollars à l'économie ténoise au cours de l'exercice 2015-2016.

### **Liens connexes**

- [Programme de coordination du tourisme communautaire](#)
- [Tourisme 2020 : Convier le monde entier à découvrir les TNO, un territoire spectaculaire](#)

### **Personne-ressource pour les médias :**

Drew Williams

Gestionnaire des relations publiques et des communications

Ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

[Drew\\_Williams@gov.nt.ca](mailto:Drew_Williams@gov.nt.ca)

Tél. : 867-767-9202, poste 63037







## NEWS RELEASE

### NWT Education Leadership Collaborates on Instructional Practices

**YELLOWKNIFE (January 23, 2017)** – The Department of Education, Culture and Employment (ECE), the Northwest Territories Teachers' Association (NWTTA) and the Northwest Territories Superintendents' Association (NWTSA) today announced their collaborative initiative to strengthen teacher instructional practices (STIP) across the NWT.

Teacher wellness and professional development fall under the banner of the Education Renewal strategy (2013), to ensure all students have access to experiences and resources that enhance their wellness in order for them to focus on excellence in teaching and learning.

Currently, the NWT has the highest number of instructional hours in Canada for upper secondary, at 1045. Most other provinces have between 880 and 1000 hours. Despite having the highest number of required instructional hours across Canada, the NWT education system is not meeting the needs of learners. Attendance, graduation rates, the Early Development Instrument (EDI), the Northwest Territories Achievement Tests (AAT), Functional Grade Levels (FGL) and the Healthy Behaviour in School-Aged Children (HBSC) survey indicates education leadership must take a different approach to engage with and help students succeed.

The STIP initiative will provide education boards across the territory the option to redirect up to 100 hours to allow for instructional planning, assessment, collaborative practice and ongoing professional development. Globally, research and practice in teacher development is one of the most powerful factors in improving student outcomes.

Pilot projects will be conducted in the 2017-18 school year, to determine where improvements can be made and focus resources that will assist teachers with their teaching practices. The STIP initiative is not mandatory for participation.

#### Quotes

"When we began to develop the Education Renewal strategy, research was conducted across the NWT, Canada and internationally. We were aware of best practices already in place. This research and practice underpinned our approach and what emerged was a resounding need to do things differently in education in the North. We have already begun to see successes from our collaborative approach. Working with our critical partners, the NWT Teachers' Association and the NWT Superintendents' Association, I am confident that the STIP initiative will have a positive impact on student outcomes."



in our teachers will positively affect student engagement and outcomes.”

**-Alfred Moses**, *Minister of Education, Culture and Employment*

“Much time over many years has gone into reducing NWT teacher workload to allow teachers to focus on teaching. It is my experience working collaboratively with the Department of Education, Culture and Employment and the NWT Superintendent towards a common goal that will lead to increasing student achievement and teacher wellness. I believe we have a positive future that will lead to significant improvements in these two interconnected areas. Increases in teacher wellness has a positive impact on student achievement.”

**-Fraser Oliver**, *President of the Northwest Territories Teachers' Association*

“The NWT Superintendents collectively value the collaboration, innovation, and shared leadership necessary to promote continuous improvement in our schools to achieve the highest quality of education for all NWT students. We believe excellent results from having systems in place that support both the learner and the teacher to thrive. We are optimistic that the support of the collaborative work necessary to strengthen the professional teaching and learning techniques necessary to impact student learning. This collaboratively developed initiative will also enable teachers to more effectively engage in their professional responsibilities, including improvement of skills and practice that go beyond classroom instruction, but while providing an excellent, well-balanced, educational experience.”

**-Shannon Barnett-Aikman**, *Director of Education, Tłı̄ch̄q Community Services Agency*, and **Metro Huculak**, *Superintendent of Education District No. 1, Representatives for Northwest Territories Superintendents' Association*

### Quick Facts

- Research from around the world reflects that increasing a teacher's professional learning and strengthening instructional practices are the most powerful factors in improving student outcomes.
- As Canadian provinces and countries such as Finland have shown, better prepared teachers provide higher quality results in some of the best student achievement outcomes in the world.
- Teachers in the NWT (and Nunavut) have the highest levels of instructional hours in Canada. NWT teachers have the most diverse and challenging school environments when compared to the rest of Canada.
- NWT teachers work approximately 52 hours per week, including planning, assessing, teaching and preparing for student needs.

### Media Contact:

Jacqueline McKinnon

Manager | Communications & Public Affairs

Education, Culture and Employment

Phone: (867) 767-9352 x 71073

Email: [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)

---

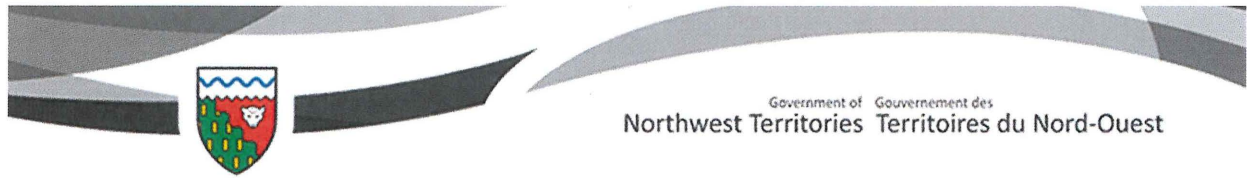
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest



## COMMUNIQUÉ

### **Les leaders ténos en éducation collaborent au sujet des pratiques d'enseignement**

**Yellowknife, le 23 janvier 2017** – Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF), l'Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest (AEETNO) et l'Association des surintendants des Territoires du Nord-Ouest ont annoncé aujourd'hui leur partenariat en vue d'un renforcement des pratiques d'enseignement (le Renforcement) sur l'ensemble du territoire.

Le bien-être des enseignants et leur perfectionnement professionnel font partie intégrante de la stratégie du renouveau en éducation (2013) pour garantir que les éducateurs vivent des expériences et accèdent à des ressources qui favorisent leur mieux-être afin qu'ils se concentrent sur l'excellence de leur enseignement.

Les TNO ont actuellement le nombre d'heures d'enseignement le plus élevé au pays pour le deuxième cycle du secondaire, soit 1 045 heures (le nombre d'heures oscille entre 880 et 1 000 dans la plupart des régions canadiennes). Malgré cela, le système d'éducation ténos ne parvient pas à combler les besoins de ses élèves. Les taux d'absentéisme et de décrochage, tout comme les données provenant de l'Instrument de mesure du développement de la petite enfance (IMDPE), du test de rendement de l'Alberta (TRA), des niveaux fonctionnels des élèves (NFÉ) et de l'enquête sur les comportements de santé des jeunes d'âge scolaire, révèlent que l'approche éducative doit être réorientée pour aider les élèves à réussir.



L'initiative du Renforcement offrira aux conseils scolaires ténos la possibilité de réaffecter jusqu'à 100 heures de travail du corps enseignant pour accroître les activités de planification, d'évaluation, de collaboration et de perfectionnement professionnel continu. Il a été démontré généralement que la mise en œuvre de ce type de pratique et la recherche associée figurent parmi les contributions les plus significatives à l'amélioration des résultats scolaires des élèves.

Des projets pilotes seront menés pendant l'année scolaire 2017-2018 pour déterminer quelles améliorations peuvent être apportées et quelles formations et ressources pourraient soutenir les enseignants dans leur pratique. La participation à l'initiative de renforcement est libre.

### Citations

« Lorsque nous avons entamé l'élaboration de notre stratégie du renouveau en éducation, nous avons examiné ce qui se faisait aux TNO, dans le reste du Canada et ailleurs dans le monde afin d'en apprendre davantage sur les pratiques exemplaires existantes. Ce travail exploratoire nous a fait voir l'impérieuse nécessité de faire les choses autrement dans le Nord. Notre approche renouvelée engendre déjà certains résultats positifs, et avec l'aide de nos partenaires que sont l'Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest et l'Association des surintendants des Territoires du Nord-Ouest, je suis certain que l'investissement dans nos enseignants aura un effet positif sur les élèves et leurs résultats. »

– **Alfred Moses**, *ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation*

« Nous avons déployé beaucoup d'efforts dans les dernières années pour réduire la charge de travail des enseignants afin qu'ils se concentrent sur l'enseignement en soi. Nous nous réjouissons de pouvoir collaborer avec le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation et l'Association des surintendants des Territoires du Nord-Ouest pour augmenter le rendement scolaire des élèves et le bien-être des enseignants. Nous avons une solution qui amènera des améliorations considérables dans ces deux champs interconnectés : on sait, en effet, que plus le bien-être d'un enseignant est grand, plus le rendement scolaire de ses élèves sera élevé. »

– **Fraser Oliver**, *président de l'Association des enseignants et enseignantes des Territoires du Nord-Ouest (AEETNO)*

« Les surintendants des TNO accordent de l'importance à la collaboration, à l'innovation et au leadership partagé, trois éléments nécessaires à l'amélioration continue de nos milieux scolaires en vue d'offrir une éducation de la meilleure qualité possible à nos élèves. Nous croyons qu'un enseignement de qualité repose sur la mise en place de systèmes qui appuient à la fois l'élève et l'enseignant. Le Renforcement des pratiques d'enseignement encouragera le travail collaboratif requis pour consolider les méthodes d'enseignement et d'apprentissage et ainsi rehausser l'expérience scolaire. Cette initiative conjointe permettra aux enseignants de perfectionner divers éléments de leur pratique, notamment par le développement de compétences qui vont au-delà de l'enseignement en classe, mais qui sont néanmoins essentielles à une éducation équilibrée et de qualité. »

– **Shannon Barnett-Aikman**, *directrice de l'éducation, Agence de services communautaires tjiçq̓, et Metro Huculak*, *surintendant, district scolaire n° 1 de Yellowknife, représentants de l'Association des surintendants des Territoires du Nord-Ouest*

### Faits en bref

- Des études menées un peu partout dans le monde révèlent que le renforcement du perfectionnement professionnel et des pratiques d'enseignement des enseignants constitue le facteur le plus significatif dans l'amélioration des résultats scolaires des élèves.





- Certaines provinces canadiennes et certains pays (comme la Finlande) ont montré que des enseignants mieux préparés assurent un enseignement de meilleure qualité, ce qui engendre les résultats scolaires parmi les meilleurs au monde.
- Les enseignants des TNO (et du Nunavut) donnent le plus grand nombre d'heures d'enseignement au pays; de surcroît, ils font face à certains des milieux scolaires les plus difficiles et les plus diversifiés au Canada.
- Les enseignants des TNO travaillent environ 52 heures par semaine, se consacrant entre autres à des tâches de planification, d'évaluation, d'enseignement et de préparation pour satisfaire aux besoins quotidiens des élèves.

### **Personne-ressource pour les médias**

Jacqueline McKinnon

Gestionnaire des relations publiques et des communications

Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

Téléphone : 867-767-9352, poste 71073

Courriel : [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)





FOR RELEASE  
January 27, 2017

## **Territorial premiers meet to discuss northern policy**

### *Joint news release*

The premiers of Yukon, the Northwest Territories, and Nunavut met in Vancouver this week to discuss northern policy and common pan-territorial priorities, including sustainable development. Premiers reaffirmed their support for mining, and commitment to a robust, sustainable economy in the North.

Premiers discussed plans for cooperating on a pan-territorial vision for ongoing growth and development. The Government of NWT will lead the development of a Sustainable Development Strategy that will help ensure that Northerners have a strong, collective voice in ongoing discussions about the future of the North and have a role in shaping any decisions affecting the North and its people.

Premiers will also collaborate, and work with Indigenous peoples in their respective territories, to develop a common set of values and principles which will guide the development of a new Pan-Territorial Northern Policy.

### **Quotes**

"I am pleased to meet with my territorial counterparts to discuss our shared priorities. I am committed to ensuring that the views of Yukoners are reflected in federal Arctic policy work and to developing northern solutions for northern concerns."

*–Yukon Premier Sandy Silver*

"Decisions about the North must be made by Northerners. We are not content to stand aside and let other governments or countries tell us how and when the North can be developed. We have lived here for generations and have a direct stake in creating a strong and sustainable future according to Northern priorities and values. A pan-territorial vision for territorial growth and sustainability based on shared principles will be an important way for ensuring Northerners continue to play a rightful role in Northern decisions."

*–Northwest Territories Premier Bob McLeod*

"It's critical that any new policy framework that specifically addresses the Arctic must involve and have input from Northerners and the three territorial governments. Our meeting reaffirmed and reiterated that point."

*–Nunavut Premier Peter Taptuna*



Contact:

Sunny Patch  
Cabinet Communications  
Government of Yukon  
867-332-0362  
[sunny.patch@gov.yk.ca](mailto:sunny.patch@gov.yk.ca)

Andrew Livingstone  
Senior Cabinet Communications Advisor  
Government of the NWT  
867-767-9140 ext 11091  
[Andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:Andrew.livingstone@gov.nt.ca)

Yasmina Pepa  
Chief, Public Affairs  
Office of the Premier  
Government of Nunavut  
Phone: 867-975-5059  
Mobile: 867-222-0961  
Email: [ypepa@gov.nu.ca](mailto:ypepa@gov.nu.ca)





Pour diffusion le  
27 janvier 2017

## **Les premiers ministres des territoires se rencontrent pour discuter d'une politique du Nord**

*Communiqué de presse conjoint*

Les premiers ministres du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut se sont rencontrés à Vancouver cette semaine pour discuter d'une politique du Nord et de priorités panterritoriales, notamment du développement durable. Ils ont réaffirmé leur soutien à l'industrie minière et leur engagement envers une économie nordique forte et durable.

MM. Silver, McLeod et Taptuna se sont entretenus au sujet de plans de coopération relatifs à une vision panterritoriale de la croissance et du développement continu. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest dirigera l'établissement d'une stratégie sur le développement durable qui garantira aux résidents du Nord qu'ils pourront réellement se faire entendre, collectivement, dans les discussions en cours au sujet de l'avenir du Nord, et qu'ils auront un rôle à jouer dans la prise de toute décision les concernant et concernant le Nord.

Les premiers ministres collaboreront également avec les peuples autochtones de leur territoire respectif afin d'établir un ensemble de valeurs et de principes communs qui orienteront la mise sur pied d'une nouvelle politique du Nord panterritoriale.

### **Citations**

« Je suis heureux de rencontrer mes homologues territoriaux pour discuter de nos priorités communes. Je suis déterminé à faire en sorte que les points de vue des Yukonnais soient pris en compte dans les politiques fédérales concernant l'Arctique, et à trouver des solutions nordiques aux problèmes nordiques. »

– *Sandy Silver, premier ministre du Yukon*

« C'est aux gens du Nord qu'il revient de prendre les décisions concernant le Nord. Nous n'acceptons pas d'être mis de côté et de laisser d'autres gouvernements ou d'autres pays nous dicter notre conduite quant au développement de notre région. Nous vivons ici depuis des générations, et la création d'un avenir durable et fort, adapté aux priorités et aux valeurs du Nord, nous touche directement. Grâce à une vision panterritoriale de la croissance et de la durabilité des territoires axée sur des principes communs, les habitants du Nord seront sûrs de pouvoir continuer à jouer un rôle légitime dans les décisions concernant le Nord. »

– *Bob McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest*

« Il est essentiel que les habitants du Nord et les trois gouvernements territoriaux aient leur mot à dire concernant tout nouveau cadre de politique visant directement l'Arctique. Notre rencontre nous a donné l'occasion de le réaffirmer et de le répéter. »





– Peter Taptuna, premier ministre du Nunavut

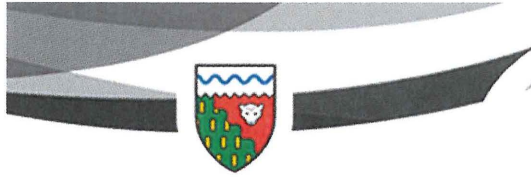
Personnes-ressources :

Sunny Patch  
Communications, Conseil des ministres  
Gouvernement du Yukon  
Tél. : 867-332-0362  
[sunny.patch@gov.yk.ca](mailto:sunny.patch@gov.yk.ca)

Andrew Livingstone  
Conseiller principal aux communications du Conseil exécutif  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9140, poste 11091  
[Andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:Andrew.livingstone@gov.nt.ca)

Yasmina Pepa  
Chef des affaires publiques  
Bureau du premier ministre  
Gouvernement du Nunavut  
Tél. : 867-975-5059  
Cell. : 867-222-0961  
[ypepa@gov.nu.ca](mailto:ypepa@gov.nu.ca)





## Government of the Northwest Territories Releases 2017-2018 Budget

**YELLOWKNIFE (February 1, 2017)** – Finance Minister Robert C. McLeod released the Government of the Northwest Territories' (GNWT) 2017-18 Budget today, highlighting \$55 million in new investments for initiatives related to the priorities of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly and to strengthen delivery of existing programs.

The balanced approach to managing expenditures has improved the Budget's medium-term projections. The 2017-2018 Budget proposes operating expenditures of \$1.66 billion and revenues of \$1.86 billion. The Budget projects an operating surplus of \$167 million and after accounting for infrastructure investments, an overall cash surplus of \$15 million for 2017-18.

Budget 2017-18 supports the five priorities of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly including the following highlights:

- Education, training and youth development
  - \$1.5 million for Junior Kindergarten with a commitment of another \$2.7 million before the end of the 18<sup>th</sup> Assembly to fully implement the program
  - \$3.0 million in additional support for employment in small NWT communities
- Cost of living
  - \$4.2 million in additional support for income assistance
  - \$750,000 to extend the NWT Child Benefit for more than 2,000 families with children who earn less than \$80,000 annually
  - \$500,000 for a new home repair program for Seniors
- Community wellness and safety
  - \$750,000 for actions to address homelessness in Yellowknife
  - \$616,000 to implement a territorial wide 9-1-1 service
  - \$6.4 million to address cost pressures in the medical travel budget
- Economy, environment and climate change
  - \$2.1 million for transboundary water agreements
  - \$14.0 million for the operating costs of the Mackenzie Valley Fibre Link project
- Governance
  - \$1.1 million increase for community government funding



- \$3.9 million to upgrade and ensure on-going maintenance for GNWT computerized administrative systems

## Quote

“We intend to ensure fiscal sustainability over the life of this Assembly so that we can protect delivery of our core programs and services for our residents and still make investments in the priorities of this Assembly. We are cautiously optimistic that we have turned the corner on our way to restoring fiscal sustainability. We are no longer spending beyond our means and, as a result, for the first time in many years we expect to reduce our short term borrowing.”

- **Robert C. McLeod**, Minister of Finance

## Quick Facts

- The 2017-18 Budget proposes new spending of \$55 million to strengthen existing programs and invest in priorities of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.
- Careful expenditure management is expected to produce an operating surplus of \$167 million in 2017-18 from revenues of \$1.86 billion and expenditures of \$1.66 billion.
- Including the \$266 million approved in the *2017-18 Capital Estimates* (October 2016), total spending will be \$1.92 billion.
- Short term borrowing will decline but total debt will increase to \$990 million at the end 2017-18 when \$53 million is added for the new Stanton Territorial Hospital.

## Media Contact:

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Government of the Northwest Territories  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092  
Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

---

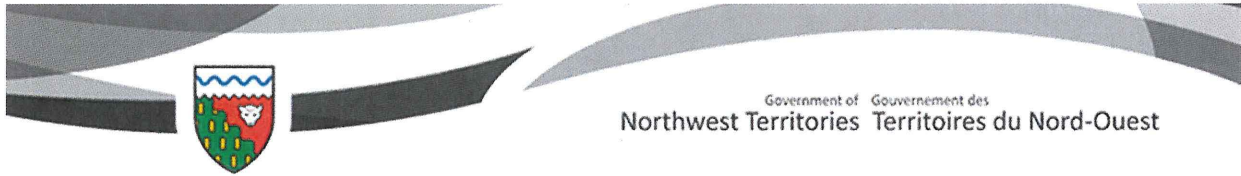
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest publie son budget de 2017-2018

**YELLOWKNIFE, le 1<sup>er</sup> février 2017** – Le ministre des Finances, Robert C. McLeod, a publié aujourd'hui le budget de 2017-2018 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO), qui propose d'investir 55 millions de dollars dans de nouvelles initiatives pour réaliser les priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative et renforcer les programmes actuels.

L'approche équilibrée observée dans la gestion des dépenses a amélioré les projections à moyen terme du budget. Ainsi, le budget de 2017-2018 propose des dépenses de fonctionnement de 1,66 milliard de dollars et des recettes de 1,86 milliard de dollars, ce qui se traduirait par un excédent de fonctionnement de 167 millions de dollars et, une fois les investissements en infrastructures pris en compte, un excédent global de 15 millions de dollars en 2017-2018.

Le budget de 2017-2018 appuie les cinq priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative, notamment grâce aux mesures suivantes :

- **Éducation, formation et développement des jeunes**
  - 1,5 million de dollars pour le programme de prématernelle, plus un engagement à investir 2,7 millions de dollars supplémentaires dans la mise en place complète du programme d'ici la fin du mandat de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative.
  - 3,0 millions de dollars en soutien supplémentaire à l'emploi dans les petites collectivités.
- **Coût de la vie**
  - 4,2 millions de dollars supplémentaires à l'aide au revenu.
  - 750 000 \$ pour bonifier la prestation pour enfants des TNO, qui sera versée à plus de 2 000 familles dont le revenu annuel est inférieur à 80 000 \$.
  - 500 000 \$ pour instaurer un programme de réparation résidentielle pour les personnes âgées.
- **Mieux-être communautaire et sécurité**
  - 750 000 \$ pour des mesures de lutte contre l'itinérance à Yellowknife.
  - 616 000 \$ pour mettre en place un service 9-1-1 pour tout le territoire.
  - 6,4 millions de dollars pour répondre à la hausse des coûts du service de déplacements pour raison médicale.
- **Économie, environnement et changements climatiques**
  - 2,1 millions de dollars pour des ententes de protection des eaux transfrontalières.
  - 14,0 millions de dollars pour payer les coûts de fonctionnement du projet de liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie.
- **Gouvernance**
  - 1,1 million de dollars en financement supplémentaire pour les administrations communautaires.





- 3,9 millions de dollars pour moderniser les systèmes administratifs du GTNO et financer les mises à jour ultérieures.

### **Citation**

« Nous comptons parvenir à la viabilité financière au cours du mandat de l'Assemblée législative; ainsi, nous pourrions protéger la prestation des programmes et services de base offerts à la population tout en investissant dans les priorités de l'Assemblée. Nous osons espérer que nous sommes en voie de rétablir la viabilité financière du GTNO. Nous dépensons désormais selon nos moyens et, par conséquent, pour la première fois depuis des années, nous nous attendons à réduire notre dette à court terme. »

- **Robert C. McLeod**, *ministre des Finances*

### **Faits en bref**

- Le budget de 2017-2018 propose d'allouer 55 millions de dollars à l'amélioration des programmes actuels et au financement des priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative.
- La gestion prudente des dépenses devrait générer un excédent de fonctionnement de 167 millions de dollars en 2017-2018, pour des recettes de 1,86 milliard de dollars contre des dépenses de 1,66 milliard.
- En comptant les dépenses en infrastructures de 266 millions de dollars approuvées dans le budget de dépenses en immobilisations de 2017-2018 (en octobre 2016), le total des dépenses s'élèvera à 1,92 milliard de dollars.
- Les emprunts à court terme du territoire diminueront, mais 53 millions de dollars s'ajouteront à sa dette totale, qui passera ainsi à 990 millions de dollars à la fin de 2017-2018, en raison de l'emprunt contracté pour le nouvel hôpital territorial Stanton.

### **Personne-ressource pour les médias**

Charlotte Digness

Coordonnatrice des médias et des communications

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867 767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)





---

## NEWS RELEASE

For Immediate Release

### **Inuvialuit Settlement Region Communities Supported by Economic Development and Improved Housing**

**INUVIK, NORTHWEST TERRITORIES (February 24, 2017)**, - The Honourable Caroline Cochrane, Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation (NWTHC) and Homelessness, and Duane Ningaqsiq Smith, Chair and CEO of Inuvialuit Regional Corporation (IRC), signed a Memorandum of Agreement today to partner towards the renewal of social housing in Inuvialuit Settlement Region (ISR) communities.

Using investments provided under Federal Budget 2016, IRC will construct certain, affordable social housing units on lots owned by NWTHC and turn over the units to the NWTHC upon completion. These units will replace older and aging social housing units. This investment will improve the overall condition of the social housing stock, create more spaces to address homelessness, and help to address the high housing needs in the North and Inuit communities.

Additionally, Nappaq, the Inuvialuit-owned company contracted to construct these units, is committed to using local trades and growing capacity within ISR communities. This work supports the objectives under the section 16 economic measures provisions of the Inuvialuit Final Agreement. These projects support economic development in these communities adding important social infrastructure, supporting local and regional businesses and creating training opportunities.

Federal Budget 2016 investments in affordable housing are providing targeted support to those who need it most, including in Northwest Territories, and create good jobs that help grow Canada's economy in a clean and sustainable way.

### **Quotes**

"Housing is essential to better health, education and economic outcomes. Reducing housing inequity is one of many important steps on Canada's journey of healing and reconciliation with the Inuit and a priority for our government. This \$15 million investment will both increase access and



promote innovation in affordable housing for Inuit families. Congratulations to the Inuvialuit Regional Corporation and the Government of the Northwest Territories on their Memorandum of Agreement, which helped make this funding agreement possible.”

- ***The Honourable Carolyn Bennett, P.C., M.P., Minister of Indigenous and Northern Affairs***

“Investing in infrastructure creates jobs and strengthens our communities; it supports better, more inclusive and more caring neighbourhoods. The Government of Canada will more than double investments in infrastructure over the next decade so that all Canadians, including Inuit, have access to safer, adequate and affordable housing.”

- ***The Honourable Jean-Yves Duclos, Minister of Families, Children and Social Development***

“This trilateral partnership between the Federal Government, Inuvialuit Regional Corporation and Northwest Territories Housing Corporation shows our commitment to investing in culturally-relevant community infrastructure throughout the Inuvialuit Settlement Region to better support our beneficiaries. With all six ISR communities involved in the planned housing replacements, we can spread economic opportunity, further assist Inuvialuit who seek affordable housing and enhance capacity throughout our region.”

- ***Duane Smith, Chair and CEO of Inuvialuit Regional Corporation***

“The Government of the Northwest Territories through the Northwest Territories Housing Corporation welcomes the opportunity to partner with the Inuvialuit Regional Corporation to improve housing in the Inuvialuit Settlement Region. Our organizations recognize the importance of housing to our residents and how it is the fundamental building block toward wellness and prosperity for our families. Our partnership will also provide important employment and economic investment in our communities.”

- ***Caroline Cochrane, Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation and Homelessness***

## **Quick Facts**

- Indigenous and Northern Affairs Canada is providing the IRC with \$15 million in funding to build social housing units on NWT HC land, which includes \$5 million in 2016-17 and \$10 million in 2017-18.



- In 2016-17, the IRC is proposing to construct a six-plex in Inuvik and a four-plex in Tuktoyaktuk. Planning for 2017-18 projects is underway and will be mutually agreed upon by the IRC and the NWTHC.

## **Associated Links**

- [Investing in Canada: The \\$186 Billion Long-Term Infrastructure Plan](#)
- [Budget 2016 highlights - Indigenous and Northern Investments](#)

## **Media Contacts**

### **Charlotte Digness**

Media and Communications Coordinator

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories

Ph: (867) 767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

Web: [www.gov.nt.ca](http://www.gov.nt.ca)





Pour diffusion immédiate

## **Développement économique et amélioration des logements en appui aux collectivités de la région désignée des Inuvialuit**

**Inuvik, Territoires du Nord-Ouest (24 février 2017)**, – L'honorable Caroline Cochrane, ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest (SHTNO) et de la Lutte contre l'itinérance, et Duane Ningaqsiq Smith, président et directeur général de la Société régionale inuvialuite (SRI), ont signé aujourd'hui un protocole d'entente pour travailler en partenariat au renouvellement des logements sociaux dans les collectivités de la région désignée des Inuvialuit.

Au moyen des fonds prévus dans le budget fédéral de 2016, la SRI bâtira des logements sociaux sécuritaires et abordables sur des lots appartenant à la SHTNO, à qui ces logements seront concédés une fois leur construction achevée. Ces nouvelles unités de logement remplaceront les éléments âgés et vieillissants du parc de logements sociaux. Cet investissement permettra d'améliorer l'état général des logements sociaux, de créer davantage d'espaces habitables pour lutter contre l'itinérance et d'aider à répondre aux besoins élevés en matière de logement dans les collectivités nordiques et inuites.

De plus, l'entreprise inuvialuite Nappaq, qui a obtenu le contrat pour la construction de ces logements, s'est engagée à employer les corps de métiers locaux et à accroître les capacités au sein des collectivités de la SRI. Ces efforts appuient la réalisation des objectifs définis dans les dispositions sur les mesures économiques à l'article 16 de la *Convention définitive des Inuvialuit*. Ces projets stimulent le développement économique dans ces collectivités en y ajoutant une importante infrastructure sociale, en soutenant les entreprises locales et régionales ainsi qu'en créant des possibilités de formation.

Les investissements dans les logements abordables prévus dans le budget fédéral de 2016 offrent une aide ciblée à ceux qui en ont le plus besoin, notamment les Territoires du Nord-Ouest, et permettent la création de bons emplois qui contribueront à la croissance propre et durable de l'économie canadienne.



## Citations

« Les logements sécuritaires sont essentiels pour améliorer les résultats dans les domaines de la santé, de l'éducation et de l'économie. La diminution des inégalités en matière de logement est l'une des nombreuses étapes importantes du parcours du Canada vers la guérison et la réconciliation avec les Inuit et une priorité de notre gouvernement. Cet investissement de 15 millions de dollars permettra d'augmenter l'accès à la propriété et de promouvoir l'innovation dans le secteur des logements abordables pour les familles inuites. Le gouvernement du Canada félicite la Société régionale inuvialuite et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour leur protocole d'entente relatif à la prestation de ce financement. »

- **L'honorable Carolyn Bennett, C.P., députée, Ministre des Affaires autochtones et du Nord**

« Les investissements dans l'infrastructure créent des emplois et renforcent nos collectivités; ils favorisent l'aménagement de quartiers plus conviviaux, plus inclusifs et plus solidaires. Le gouvernement du Canada fera plus que doubler les investissements dans l'infrastructure sur les dix prochaines années, de sorte que tous les Canadiens, y compris les Inuits, aient accès à des logements sécuritaires, adéquats et abordables. »

- **L'honorable Jean-Yves Duclos, C.P., député, Ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social**

« Ce partenariat trilatéral entre le gouvernement fédéral, la Société régionale inuvialuite et la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest illustre notre engagement à investir dans les infrastructures communautaires culturellement adaptées à l'échelle de la région désignée des Inuvialuit afin de mieux soutenir nos bénéficiaires. La participation de chacune des six collectivités de la région désignée des Inuvialuit au projet de remplacement des logements nous permettra de diffuser les possibilités économiques, d'aider davantage les Inuvialuit qui cherchent des logements abordables et d'améliorer les capacités dans l'ensemble de notre région. »

- **Duane Smith, président et directeur général de la Société régionale inuvialuite**

« Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, par l'entremise de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest, est heureux d'avoir l'occasion de travailler en partenariat avec la Société régionale inuvialuite afin d'améliorer la situation des logements dans la région désignée des Inuvialuit. Nos organisations reconnaissent l'importance de cet enjeu pour nos résidents et sont conscientes qu'il s'agit d'un élément fondamental pour le



mieux-être et la prospérité de nos familles. Notre partenariat offrira également un investissement considérable en matière d'emploi et d'économie dans nos collectivités. »

*- L'honorable Caroline Cochrane, ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest (SHTNO) et de la Lutte contre l'itinérance*

## **Les Faits en Bref**

- Affaires autochtones et du Nord Canada fournit 15 million de dollars à la Société régionale inuvialuite (SRI) pour construire des logements sociaux sur des lots appartenant à la SHTNO, c'est-à-dire 5 million de dollars en 2016-17 et 10 million de dollars en 2017-18.
- En 2016-17, la SRI a proposé de construire un complexe de six unités de logement à Inuvik et un complexe de quatre unités à Tuktoyaktuk. La planification pour les projets de 2017-18 est présentement en cours et fera l'objet d'une entente mutuelle entre la SRI et la « NWTNC ».

## **Liens Utiles**

- [Investir dans le Canada: Le plan d'infrastructure à long terme de 186 milliards de dollars](#)
- [Faits saillants du budget de 2016 – Investissements pour les Autochtones et le Nord](#)

## **Renseignements aux médias**

### **Charlotte Digness**

Coordonnatrice des médias et des communications

Communications du Conseil exécutif

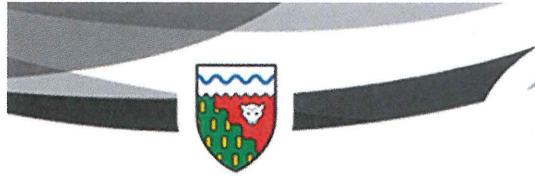
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)

Site Web : [www.gov.nt.ca](http://www.gov.nt.ca)





## Policy Direction to Public Utilities Board Intended to Limit Impact of Electricity Rate Increases on NWT Residents

**YELLOWKNIFE (February 24, 2017)** – The Minister Responsible for the Public Utilities Board (PUB), Glen Abernethy, today announced that the Executive Council of the Government of the Northwest Territories (GNWT) issued policy direction on electricity rate setting to the Board. The direction reinforces long standing policy for government customers to pay more for electricity to keep rates lower for residential and small business customers.

By providing this direction, the GNWT is ensuring that electricity rates fall within target ranges as opposed to setting rates to 100% of the actual cost to generate and distribute power to customers. Strict application of a 100% costing approach results in unstable rates and would create significant rate changes across the NWT. A range allows for more flexibility to keep rates stable.

This direction also allows the PUB to set higher rates for the Government of the Northwest Territories and pass the savings on to non-government customers in the form of lower rates. Additionally, the Minister also provided direction to the PUB on limiting the maximum amount that electricity rates can be changed each year.

This direction is an important way that the GNWT is addressing the high cost of living in the NWT. Today's direction limits increases due to rate rebalancing to 1% annually for non-government customers, down from the previous rate of 3% percent. Without this direction, some NWT customers would have seen their electricity bill increase by as much as 7%.

### Quotes

“The Government of the Northwest Territories is committed to taking the steps it can to help address the high cost of living Northerners face. Today's policy direction to the PUB will give them greater ability to set lower electricity rates for non-government customers, shielding them from the full impact of sudden and unexpected electricity rate increases.”

- **Glen Abernethy**, Minister Responsible for the Public Utilities Board





## Quick Facts

- Electricity regulation is a process by which an independent third-party determines acceptable rates which the utility may charge customers.
- Clear, consistent and public processes for setting rates based on a close examination of costs to generate and distribute electricity are essential. Third parties may intervene in rate setting processes.
- Public, transparent decision making processes help protect the public interest and ensure customers are not being charged unfairly.
- Subsection 14(1) of the *Public Utilities Act* give the GNWT the authority to issue direction to the Public Utilities Board.

## Related Links

- [Public Utilities Act](#)

---

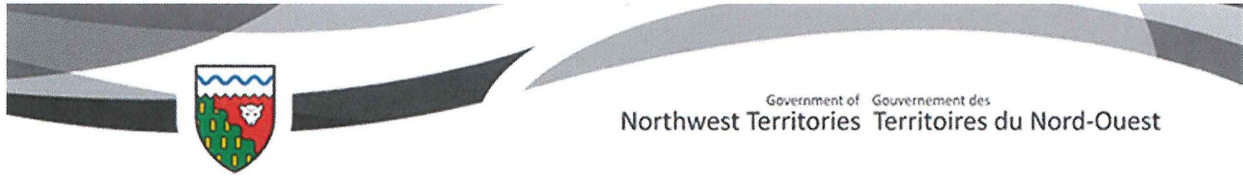
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## **Directives stratégiques données à la Régie des entreprises de service public pour limiter les répercussions de la hausse des tarifs de l'électricité sur les Ténos**

**Yellowknife, le 24 février 2017** – Glen Abernethy, ministre responsable de la Régie des entreprises de service public, a annoncé aujourd'hui que le Conseil exécutif du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a émis des directives stratégiques concernant la tarification de l'électricité à l'intention de la Régie. Ces directives renforcent la politique de longue date qui voyait les clients gouvernementaux payer leur électricité plus cher pour maintenir les tarifs bas pour les particuliers et les petites entreprises.

Ces directives permettent au GTNO de s'assurer que les tarifs de l'électricité restent dans les limites ciblées au lieu d'établir des tarifs correspondant à la totalité du coût réel de production d'électricité et de distribution aux clients. Une application stricte de l'approche de tarification à 100 % donne lieu à des tarifs fluctuants et entraînerait des variations considérables des tarifs aux TNO. Une fourchette de tarifs est plus flexible et aide à la stabilité des tarifs.

Ces directives stratégiques permettent également à la Régie des entreprises de service public d'établir des tarifs plus élevés pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et de faire réaliser des économies aux clients non gouvernementaux en leur offrant des tarifs plus avantageux. Par ailleurs, le ministre a également transmis à la Régie la directive de limiter le taux de variation annuel des tarifs de l'électricité.

Ces directives stratégiques sont une mesure importante du GTNO pour agir sur le coût de la vie élevé aux TNO. La décision d'aujourd'hui limite les augmentations dues au rééquilibrage des tarifs à 1 % par an pour les clients non gouvernementaux, soit une baisse par rapport au taux précédent de 3 %. Sans cette mesure, certains clients ténos auraient vu leur facture d'électricité augmenter jusqu'à 7 %.



## Citation

« Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'engage à prendre les mesures en son pouvoir pour aider les Ténos à faire face au coût élevé de la vie. Les directives stratégiques données aujourd'hui à la Régie lui permettront de fixer des tarifs de l'électricité plus bas pour les clients non gouvernementaux afin d'éviter à ces derniers de subir toute l'ampleur des augmentations inattendues des tarifs de l'électricité. »

- **Glen Abernethy**, ministre responsable de la Régie des entreprises de service public

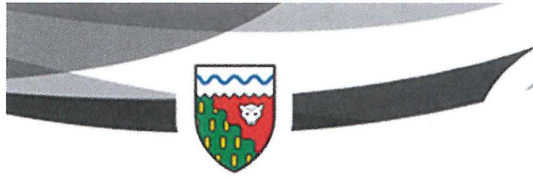
## Faits en bref

- La réglementation de l'électricité est un processus selon lequel un tiers indépendant détermine les tarifs acceptables que la Régie peut facturer aux clients.
- Pour fixer les tarifs, il est essentiel d'établir des processus publics clairs et cohérents qui sont basés sur un examen détaillé des coûts de production et de distribution de l'électricité. Des tiers peuvent participer aux processus d'établissement des tarifs.
- Un processus décisionnel public et transparent permet de protéger les intérêts du public et d'éviter toute facturation injuste aux clients.
- Le paragraphe 14(1) de la *Loi sur les entreprises de service public* accorde au GTNO le pouvoir de donner des ordres à la Régie.

## Liens connexes

- [\*Loi sur les entreprises de service public\*](#)





NEWS RELEASE

NWT Commercial Fishing Strategy Released in Hay River

**HAY RIVER (February 27, 2017)** – A Strategy to Revitalize the NWT's Commercial Fishery was officially unveiled today in Hay River; the town that has been the hub of the territory's fishing industry over the last 70 years.

The *Strategy for Revitalizing the Great Slave Lake Commercial Fishery* describes steps, actions and investments, to be implemented over a five-year period, to restore the NWT's once-powerful Great Slave Lake commercial fishery. It is central to the Government of the Northwest Territories' (GNWT) stated mandate to diversify the NWT economy, create local jobs, and contribute to greater food security.

The Strategy was developed in partnership with the NWT Fishermen's Federation with particular attention to the expressed needs of current and prospective commercial fishers in the NWT. It will be advanced alongside a business plan developed by the Federation's Tu Cho Cooperative and \$1.4 million in funds committed by the GNWT for the revitalization of the sector.

The goals of the Strategy include increasing lake production, increasing processing in the NWT, growing the NWT market for Great Slave Lake Fish and accessing export markets.

The need to revitalize the NWT commercial fishery was first highlighted in the 2013 NWT Economic Opportunities Strategy. The development and implementation of the Strategy is a commitment in the Mandate of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.

**Quotes**

"We're going to rebuild the GSL commercial Fishery. That means future generations of fishermen can live and work in our territory; it means jobs, business opportunities and economic growth. And, it will mean a healthy, caught-and-prepared-in the-NWT food choice for NWT residents.

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**





“This is big news for Hay River, and the NWT as a whole. A Comprehensive plan will help support the hard work already being done by the fisherman who have been doing everything they can to rebuild the industry. I am confident that with continuing support, this sector can one day become the pride of the NWT.”

**-Rocky (RJ) Simpson, MLA, Hay River North**

“We have the skill, the vision and the passion – and now we have a plan. We are eager to do our part to rebuild a strong and healthy commercial fishery that will benefit our present membership and the many generations of fishers that follow. We see a future where our industry can flourish and provide economic benefits to families and communities throughout the North.”

**-Stacy Linington, President, NWT Fishermen’s Federation**

### **Quick facts**

- The Revitalization Strategy contemplates an annual benefit of over \$6 million to the NWT economy.
- Commercial fishing on Great Slave Lake began in 1947.
- The goal of the Revitalization Strategy is to bring production back to historical levels by increasing production from 420,000 kilograms (in the summer of 2013) to 1.3 million kilograms (unprocessed) annually by 2021.
- Under the Revitalization Strategy, 40% of Great Slave Lake production will be targeted at the NWT market (either frozen or fresh filets).

### **Relevant links**

- [Strategy for Revitalizing the Great Slave Lake Commercial Fishery](#)
- [Mandate of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly](#)
- [NWT Economic Opportunities Strategy](#)

---

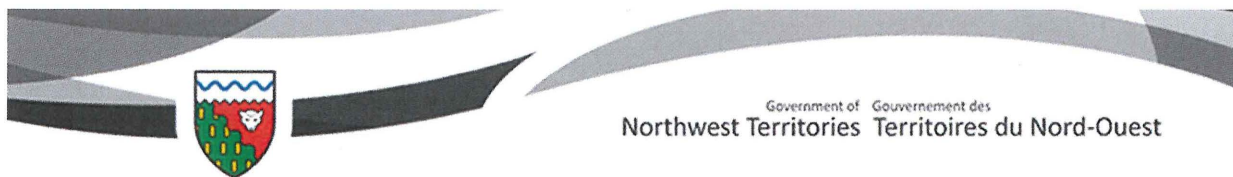
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

### **Devoilement de la strategie sur la peche commerciale des TNO a Hay River**

**Hay River, le 27 février 2017** – Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a dévoilé sa stratégie pour revitaliser la pêche commerciale aujourd'hui, à Hay River, moteur économique du secteur depuis 70 ans.

La *Stratégie de revitalisation de la pêche commerciale sur le Grand lac des Esclaves* décrit les investissements et les mesures qui redonneront à la pêche commerciale sur ce plan d'eau son dynamisme d'autrefois d'ici cinq ans. Elle s'inscrit dans le mandat officiel du GTNO qui vise à diversifier l'économie du territoire, à créer des emplois et à favoriser la sécurité alimentaire.

Fruit d'une collaboration avec la Fédération des pêcheurs des Territoires du Nord-Ouest, la Stratégie tient particulièrement compte des besoins des pêcheurs actuels et futurs des TNO. Elle sera déployée parallèlement à un plan d'affaires élaboré par la Coopérative Tu Cho, grâce aux 1,4 million de dollars promis par le GTNO pour revitaliser le secteur.

Entre autres objectifs, la Stratégie vise à accroître la productivité du lac, à promouvoir la transformation aux TNO, à développer le marché du poisson pêché dans le Grand lac des Esclaves et à accéder aux marchés d'exportation.

C'est dans sa *Stratégie sur les perspectives économiques des TNO* de 2013 que le gouvernement a soulevé pour la première fois la nécessité de revitaliser la pêche commerciale. L'élaboration et l'exécution de la Stratégie font partie des engagements de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative.

#### **Citations**

« Nous allons faire revivre la pêche commerciale dans le Grand lac des Esclaves pour que les prochaines générations de pêcheurs puissent vivre et travailler sur notre territoire. Nous parlons ici de création d'emplois, d'occasions d'affaires et de croissance économique. Sans compter que les Ténois pourront manger du bon poisson, pêché et transformé ici même. »

**-Wally Schumann**, ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement



« C'est une excellente nouvelle pour Hay River, et pour l'ensemble des TNO. Un plan complet viendra appuyer le travail acharné des pêcheurs, qui font tout en leur pouvoir pour relancer ce secteur. Je suis persuadé qu'avec un soutien continu, la pêche commerciale deviendra un jour la fierté des TNO. »

**-Rocky (RJ) Simpson**, député de Hay River Nord

« Nous avons les compétences, la vision et la passion – et maintenant, nous avons un plan. Nous sommes impatients de contribuer à refaire de la pêche commerciale une industrie forte et prospère, et de faire en sorte qu'elle profite à nos membres actuels et aux nombreuses générations de pêcheurs qui les suivront. Nous envisageons un avenir prospère et une industrie qui génère des retombées économiques pour les familles et les collectivités de partout dans le Nord. »

**-Stacy Linington**, présidente, Fédération des pêcheurs des Territoires du Nord-Ouest

### **Faits en bref**

- Les retombées économiques de la Stratégie de revitalisation sont estimées à 6 millions de dollars chaque année.
- La pêche commerciale dans le Grand lac des Esclaves a commencé en 1947.
- La Stratégie vise à ramener les résultats d'autrefois : la production passerait de 420 000 kilos (été 2013) à 1,3 million de kilos par année d'ici 2021 (poissons non transformés).
- Le marché des TNO obtiendrait 40 % de la production du Grand lac des Esclaves (filets de poissons frais ou congelés).

### **Liens connexes**

- [Stratégie de revitalisation de la pêche commerciale sur le Grand lac des Esclaves](#)
- [Mandat de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative](#)
- [Stratégie sur les perspectives économiques des TNO](#)





## News release

For immediate release

Inuvik residents now benefiting from cleaner and more reliable drinking water

**Inuvik, Northwest Territories, March 1, 2017**—Access to clean and reliable drinking water is critical to the health and prosperity of Canadian communities. Investments in water treatment systems help safeguard the well-being of Canadians, protect the local environment and keep our communities healthy and liveable.

The governments of Canada and the Northwest Territories, along with the Town of Inuvik, are pleased to announce the completion of the new water treatment plant. The new plant will rely on modern filtration, disinfection and storage facilities to supply clean drinking water to the community for the next 40 years.

In addition, the Town of Inuvik is upgrading its utility corridor system, which involves replacing 540 metres of aging utilidor and two pumping stations that distribute water throughout the community and dispose of wastewater. More than half of the system has already been replaced, with the remainder expected to be complete by fall 2018.

## Quotes

“Modern public infrastructure is key to supporting the unique needs of northern communities. Investing in green infrastructure, like the new Inuvik water treatment plant, protects the environment and supports local economic opportunities. Such investments go hand in hand with improving family income, job opportunities and quality of life for those living and working in the North.”

*Michael McLeod,  
Member of Parliament for the Northwest Territories  
On behalf of the Honourable Amarjeet Sohi, Minister of Infrastructure and Communities*

“The improvement of drinking water infrastructure has been a priority for the Town of Inuvik as they make strategic investments in the renewal and upgrade of their water and wastewater systems. Through timely partnerships between all levels of government, such as the Building Canada Plan and Small Communities Fund, municipalities continue to improve services to the residents of the Northwest Territories.”

*The Honourable Caroline Cochrane,  
Minister of Municipal and Community Affairs*

“The completion of the water treatment plant is a major accomplishment for the Town of Inuvik to ensure that the community has a safe reliable source of water for residents over the next 40 years. Although it was one of the largest infrastructure projects undertaken by the town, it is one of the most important investments that we could make to ensure a stable future for our community and improve the quality of life for our residents. This project and the continuing upgrades to our utilidor system would not be possible without the support of the Government of Canada.”

*Jim McDonald,  
Mayor, Town of Inuvik*

## Quick facts

- Water treatment plant:
  - The Government of Canada is contributing up to \$2,018,925 through the Provincial-Territorial Base Fund for this project and up to \$2,062,143 through the federal Gas Tax Fund.
  - The Town of Inuvik will be responsible for all remaining funding for this project, which has a total estimated cost of \$19 million.





- Utility corridor replacement project:
  - The Government of Canada is contributing up to \$4,297,000 through the Small Communities Fund for this project.
  - The Town of Inuvik will be responsible for the remaining funding for this project, which has a total estimated cost of \$5,729,334.
- The Government of Canada will provide more than \$180 billion in infrastructure funding over 12 years for public transit, green infrastructure, social infrastructure, transportation that supports trade, and Canada's rural and northern communities.

## **Associated links**

[Government of Canada's \\$180-billion+ infrastructure plan](#)

[Federal infrastructure investments in the Northwest Territories](#)

[Small Communities Fund](#)

[Provincial-Territorial Base Fund](#)

[New Building Canada Plan](#)

[Department of Municipal and Community Affairs – Small Communities Fund](#)

- 30 -

## **Contacts**

### **Brook Simpson**

Press Secretary  
Office of the Minister of Infrastructure and Communities  
613-219-0149  
[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

### **Jay Boast**

Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of the Northwest Territories  
867-767-9162 ext. 21044  
[jay\\_boast@gov.nt.ca](mailto:jay_boast@gov.nt.ca)

### **Grant Hood**

Senior Administrative Officer  
Town of Inuvik  
867-777-8608  
[SAO@town.inuvik.nt.ca](mailto:SAO@town.inuvik.nt.ca)

### **Infrastructure Canada**

613-960-9251  
Toll free: 1-877-250-7154  
[media@infc.gc.ca](mailto:media@infc.gc.ca)  
Twitter: [@INFC\\_eng](#)  
Web: [Infrastructure Canada](#)





## Communiqué

Pour diffusion immédiate

Les résidents d'Inuvik bénéficient maintenant d'une eau potable plus propre et plus fiable

**Inuvik (Territoires du Nord-Ouest), 1<sup>er</sup> mars 2017**—L'accès à une eau potable propre et fiable est essentiel à la santé et à la prospérité des collectivités canadiennes. Les investissements dans les réseaux de traitement de l'eau aident à assurer le bien-être des Canadiens, à protéger l'environnement local et à faire en sorte que nos collectivités demeurent des endroits sains et où il fait bon vivre.

Le gouvernement du Canada et celui des Territoires du Nord-Ouest ainsi que la Ville d'Inuvik sont heureux d'annoncer l'achèvement de la nouvelle station de traitement de l'eau; celle-ci est dotée d'installations modernes de filtration, de désinfection et de stockage qui permettront de fournir une eau potable propre à la collectivité pendant les 40 prochaines années.

La Ville d'Inuvik apporte également des améliorations à son corridor de services publics. Ces travaux consistent à remplacer 540 mètres du système utilidor vieillissant ainsi que deux stations de pompage qui permettent d'acheminer l'eau dans toute la collectivité et d'éliminer les eaux usées. Plus de la moitié du système a déjà été remplacé, et le reste devrait être remplacé d'ici l'automne 2018.

### Citations

« Disposer d'infrastructures publiques modernes est essentiel pour soutenir les besoins uniques des collectivités nordiques. Investir dans des infrastructures vertes, comme la nouvelle station de traitement de l'eau d'Inuvik permet de protéger l'environnement et d'appuyer les possibilités économiques locales. Les investissements comme celui-ci vont de pair avec l'amélioration du revenu familial, des possibilités d'emploi et de la qualité de vie des personnes qui vivent et travaillent dans le Nord. »

*Michael McLeod,*

*Député des Territoires du Nord-Ouest*

*Au nom de l'honorable Amarjeet Sohi, ministre de l'Infrastructure et des Collectivités*

« L'amélioration des infrastructures d'approvisionnement en eau potable est une priorité pour la Ville d'Inuvik puisqu'elle effectue des investissements stratégiques dans le renouvellement et l'amélioration de ses réseaux d'aqueduc et d'égout. Grâce à des partenariats opportuns entre tous les ordres de gouvernement, notamment dans le cadre du Plan Chantiers Canada et du Fonds des petites collectivités, les municipalités continuent d'améliorer les services aux résidents des Territoires du Nord-Ouest. »

*L'honorable Caroline Cochrane,*

*Ministre des Affaires municipales et communautaires*

« L'achèvement de la station de traitement de l'eau est une grande réalisation pour la Ville d'Inuvik, car elle permettra de veiller à ce que la collectivité ait une source d'eau fiable pour les résidents pendant les 40 prochaines années. Même s'il s'agissait de l'un des plus grands projets d'infrastructure entrepris par la Ville, il s'agissait aussi du plus important investissement réalisé pour assurer un avenir stable à notre collectivité et améliorer la qualité de vie de nos résidents. La réalisation de ce projet et les améliorations continues apportées à notre système utilidor ne seraient pas possibles sans l'aide du gouvernement du Canada. »

*Jim McDonald,*

*Maire, Ville d'Inuvik*



## Faits en bref

- Station de traitement de l'eau :
  - Le gouvernement du Canada alloue un montant maximal de 2 018 925 \$ à ce projet dans le cadre du Financement de base pour les provinces et les territoires et un montant maximal de 2 062 143 \$ dans le cadre du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral.
  - La Ville d'Inuvik devra fournir le financement restant pour ce projet, dont le total des coûts est évalué à 19 millions de dollars.
- Projet de remplacement du corridor des services publics :
  - Le gouvernement du Canada alloue un montant maximal de 4 297 000 \$ à ce projet dans le cadre du Fonds des petites collectivités.
  - La Ville d'Inuvik devra fournir le financement restant pour ce projet, dont le total des coûts est évalué à 5 729 334 \$.
- Le gouvernement du Canada fournira plus de 180 milliards de dollars sur 12 ans en financement d'infrastructure pour le transport en commun, les infrastructures vertes, les infrastructures sociales, les infrastructures de transport à l'appui du commerce, ainsi que les collectivités rurales et nordiques du Canada.

## Liens connexes

[Plan d'infrastructure de plus de 180 milliards de dollars du gouvernement du Canada](#)

[Investissements fédéraux dans les infrastructures des Territoires du Nord-Ouest](#)

[Fonds des petites collectivités](#)

[Financement de base pour les provinces et les territoires](#)

[Nouveau Plan Chantiers Canada](#)

[Ministère des Affaires municipales et communautaires – Fonds des petites collectivités](#) (en anglais seulement)

- 30 -

## Personnes-ressources

### Brook Simpson

Attaché de presse  
Cabinet du ministre de l'Infrastructure et des Collectivités  
613-219-0149  
[brook.simpson@canada.ca](mailto:brook.simpson@canada.ca)

### Jay Boast

Conseiller, Communications et site web  
Ministère des Affaires municipales et communautaires  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
867-767-9162, poste 21044  
[jay\\_boast@gov.nt.ca](mailto:jay_boast@gov.nt.ca)

### Grant Hood

Agent administratif principal  
Ville d'Inuvik  
867-777-8608  
[SAO@town.inuvik.nt.ca](mailto:SAO@town.inuvik.nt.ca)

### Infrastructure Canada

613-960-9251  
Sans frais : 1-877-250-7154



[media@infc.gc.ca](mailto:media@infc.gc.ca)

Twitter : [@INFC fra](https://twitter.com/INFC_fra)

Site web : [Infrastructure Canada](http://Infrastructure Canada)





NEWS RELEASE

Recovery Strategy and Management Plan for Two NWT Species at Risk Finalized

**YELLOWKNIFE (March 1, 2017)** – The Northwest Territories (NWT) Boreal Caribou Recovery Strategy and the NWT Amphibian Management Plan were released this week.

This action fulfills the Government of Northwest Territories' responsibilities under the *Species at Risk (NWT) Act* and follows independent assessments completed by the NWT Species at Risk Committee and consensus agreements from the Conference of Management Authorities (CMA).

The CMA now has nine months to develop consensus agreements on the implementation of the NWT Boreal Caribou Recovery Strategy and NWT Amphibian Management Plan.

The Recovery Strategy and the Management Plan set out goals, objectives and recommended approaches for the conservation and recovery of boreal caribou and amphibians in the NWT. They do not result in any automatic prohibitions or protection for either species or their habitat.

The development of recovery strategies and management plans for species at risk in the NWT supports the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly's priorities of environmental stewardship and encouraging coordination and effectiveness in resource management and recognizing traditional knowledge and land claims agreements.

More information on species at risk in the NWT can be found on-line at [www.nwtspeciesatrisk.ca](http://www.nwtspeciesatrisk.ca)

**Quote:**

"These actions to ensure a healthy and sustainable population of boreal caribou and a health and viable population of each amphibian species across their ranges in the NWT do not result in any automatic prohibitions or protections for these species or their habitat."

- **Robert C. McLeod**, *Minister of Environment and Natural Resources*



## Quick Facts:

### Boreal Caribou:

- Were added to the NWT List of Species at Risk as a threatened species on February 27, 2014 because their small population size and an expected continuing decline in amount of their secured habitat.
- Main threats to boreal caribou in the NWT area habitat loss and habitat fragmentation from human-caused disturbance (i.e. seismic lines and roads) and natural disturbances (wildland fires).
- The recovery strategy was developed collaboratively and accepted by the boreal caribou management authorities (Wildlife Management Advisory Council (NWT); Gwich'in Renewable Resources Board; Sahtú Renewable Resources Board; Wek'èezhìi Renewable Resources Board; Tłı̨chǫ Government; and the Government of the Northwest Territories) with input from Aboriginal organizations and the public.

### Amphibians

- Northern leopard frog and western toad were added to the NWT List of Species at Risk as threatened species on March 19, 2015 and February 25, 2016, respectively.
- All amphibians in the NWT share several threats in common including diseases such as chytrid fungus and ranavirus.
- Other threats include human activities that alter habitat, accidental human-caused mortality, increasing UV-B radiation, contaminants and climate change.
- The management plan was developed collaboratively and accepted by the boreal caribou management authorities (Wildlife Management Advisory Council (NWT); Gwich'in Renewable Resources Board; Sahtú Renewable Resources Board; Wek'èezhìi Renewable Resources Board; Tłı̨chǫ Government; and the Government of the Northwest Territories) with input from Aboriginal organizations and the public.

### **Related Links**

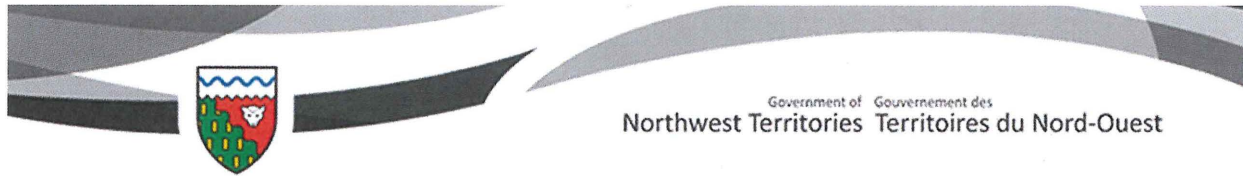
- [Northwest Territories \(NWT\) Boreal Caribou Recovery Strategy](#)
- [NWT Amphibian Management Plan](#)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## **Finalisation du Programme de rétablissement et du Plan de gestion pour deux espèces ténaises en péril**

**Yellowknife, le 28 février 2017** – Le Programme de rétablissement du caribou boréal et le Plan de gestion des amphibiens des Territoires du Nord-Ouest (TNO) ont été publiés cette semaine.

Le dévoilement de ces publications s'inscrit dans les responsabilités du gouvernement ténais aux termes de la *Loi sur les espèces en péril* (TNO); il fait suite à des évaluations indépendantes réalisées par le Comité sur les espèces en péril des TNO et à des accords de consensus issus de la Conférence des autorités de gestion (CAG).

La CAG dispose de neuf mois pour mettre au point des accords de consensus pour la mise en œuvre du Programme de rétablissement du caribou boréal et du Plan de gestion des amphibiens.

Ces initiatives définissent des objectifs et recommandent des approches de conservation et de rétablissement du caribou boréal et des amphibiens aux TNO. Elles ne donnent aucunement lieu à des interdictions ou à des mesures de protection automatiques de ces espèces ou de leur habitat.

L'élaboration de programmes de rétablissement et de plans de gestion pour les espèces en péril des TNO respecte les priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative en matière de gestion environnementale et encourage la coordination et l'efficacité de la gestion des ressources tout en reconnaissant le savoir traditionnel et les accords sur les revendications territoriales.

Vous trouverez de plus amples renseignements sur les espèces en péril aux TNO en ligne au [www.nwtspeciesatrisk.ca](http://www.nwtspeciesatrisk.ca).



## Citation

« Ces efforts visant à assurer la santé et la durabilité de la population de caribou boréal et de chaque espèce d'amphibien aux TNO n'entraînent pas d'interdiction ni de mesures de protection automatiques pour ces espèces ou leur habitat. »

– **Robert C. McLeod**, *ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles*

## Faits en bref

### Caribou boréal :

- Le 27 février 2014, le caribou boréal a été ajouté à la liste des espèces en péril des TNO en tant qu'espèce menacée en raison de la petite taille de la population et du déclin soutenu anticipé de son habitat acquis.
- Les perturbations d'origine humaine (p. ex., les profils sismiques et les routes) et les perturbations naturelles (feux de forêt) sont les principales responsables de la perte d'habitat du caribou boréal aux TNO et de la fragmentation de cet habitat.
- Le programme de rétablissement a été élaboré en collaboration avec les autorités de gestion du caribou boréal (Conseil consultatif de la gestion de la faune (TNO); Office des ressources renouvelables des Gwich'in; Office des ressources renouvelables du Sahtú; Office des ressources renouvelables du Wek'èzhìi; gouvernement Tłı̨chǫ; gouvernement des Territoires du Nord-Ouest) qui ont donné leur approbation, et grâce aux commentaires des organisations autochtones et du public.

### Amphibiens :

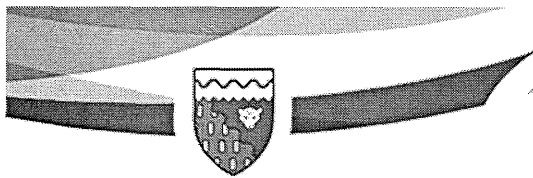
- La grenouille léopard et le crapaud boréal ont été désignés comme des espèces menacées aux termes de la *Loi sur les espèces en péril* des TNO le 19 mars 2015 et le 25 février 2016, respectivement.
- Toutes les espèces d'amphibiens aux TNO font face à des menaces communes, y compris des maladies comme la chytridiomycose et le ranavirus.
- Ils sont également menacés par les activités humaines qui modifient leur habitat, les accidents mortels d'origine humaine, l'augmentation des rayonnements ultraviolets B, les contaminants et le changement climatique.

## Liens connexes

- [Programme de rétablissement du caribou boréal des Territoires du Nord-Ouest](#)
- [Plan de gestion des amphibiens des TNO](#)







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

**Department of Transportation Announces the Release of the 2015 Northwest Territories Traffic Collision Facts and the 2015-2016 Annual Report of Registrar of Motor Vehicles**

**YELLOWKNIFE (March 8, 2017)** – The Department of Transportation (DOT) would like to announce the release of the 2015 Northwest Territories Traffic Collision Facts, as well as the 2015/2016 Annual Report of Registrar of Motor Vehicles.

2015 Northwest Territories Traffic Collision Facts contains information on various issues, such as impaired driving, speeding, young and old drivers, and the use of seat belts. The 2015/2016 Annual Report of Registrar of Motor Vehicles, meanwhile, presents a statistical summary of the vehicle and driver population in the Northwest Territories and a summary of revenue, driver testing activity, convictions and suspensions.

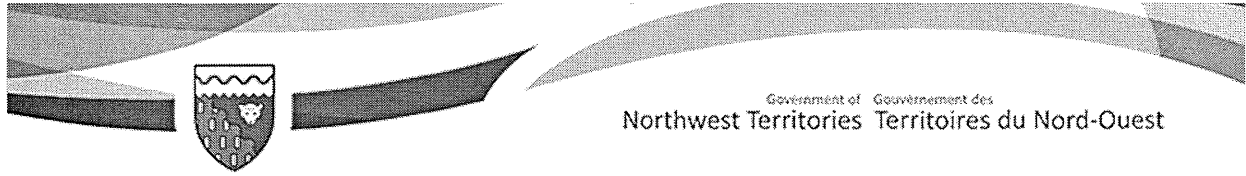
To view these documents, please visit <http://www.dot.gov.nt.ca/Documents> or contact Ioana Spiridonica at 867-767-9082 ext. 31042 or [ioana\\_spiridonica@gov.nt.ca](mailto:ioana_spiridonica@gov.nt.ca).

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

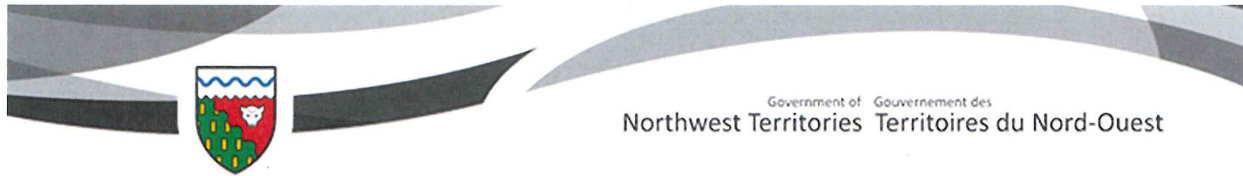
**Le ministère des Transports annonce la publication des Données de 2015 sur les collisions de la route aux Territoires du Nord-Ouest et du Rapport annuel 2015 2016 du registraire des véhicules automobiles**

Yellowknife, le 8 mars 2017 – Le ministère des Transports souhaite annoncer la publication des Données de 2015 sur les collisions de la route aux Territoires du Nord-Ouest et du Rapport annuel 2015 2016 du registraire des véhicules automobiles.

Les Données de 2015 sur les collisions de la route aux Territoires du Nord-Ouest traitent de plusieurs questions, comme la conduite avec facultés affaiblies, la vitesse au volant, les jeunes conducteurs et les conducteurs âgés, et le port de la ceinture de sécurité. Le Rapport annuel 2015 2016 du registraire des véhicules automobiles présente quant à lui un résumé statistique sur les véhicules et les conducteurs aux Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'un résumé des revenus, des examens de conduite, des condamnations et des suspensions.

Pour consulter ces documents, visitez le <http://www.dot.gov.nt.ca/fr/Documentation>, ou communiquez avec Ioana Spiridonica par téléphone, au 867-767-9082, poste 31042, ou par courriel, à [ioana\\_spiridonica@gov.nt.ca](mailto:ioana_spiridonica@gov.nt.ca).





## NEWS RELEASE

### Government of the Northwest Territories Extends Key Mineral Exploration Program

**YELLOWKNIFE (MARCH 8, 2017)** — The Government of the Northwest Territories (GNWT) today took another concrete action to support its foundational mineral exploration sector by extending a popular, effective program.

The Work Credit Program, originally introduced in 2015 to offset costs for mineral explorers during a downturn in commodity prices, will be extended for two years beginning April 1, 2017 in response to continuing challenges.

Under the *NWT Mining Regulations*, holders of recorded mineral claims in the NWT must complete work or submit cash in lieu to keep a claim active. Reported exploration work is assessed and approved by the Government of the Northwest Territories' Mining Recorder's Office.

With this program, the credit or value of this exploration work will be multiplied by 1.5 in the recording system — effectively increasing the value of work done and reducing burden on explorers operating in the NWT.

This program originally arose from recommendations made by the Mining Industry Advisory Board (MIAB), who identified work credits as a practical area for relief.

The extension is in-line with the GNWT's commitment in its mandate to support both mining and the exploration laying a foundation for future mines.

#### **Quote**

"It is the duty of government to foster an environment where individuals and industries can succeed. As the commodities downturn continues to affect the fortunes of our mining industry, extending this incentive is a practical, necessary step to protect millions of economic benefit and thousands of jobs across many sectors it brings our economy each year."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment.



## Quick facts

- The first implementation period runs April 1, 2015 – March 31, 2017. Implementation will continue seamlessly.
- To date, the program has generated nearly \$725,000 in benefit for exploration companies working in the NWT.
- The MIAB is an advisory board consisting of NWT mineral industry stakeholders, including Aboriginal businesses, mining company representatives, and other experts in the sector.
- Mining activities are responsible for roughly 1/10 NWT jobs.

## Relevant links

- [Work Credit Program](#)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

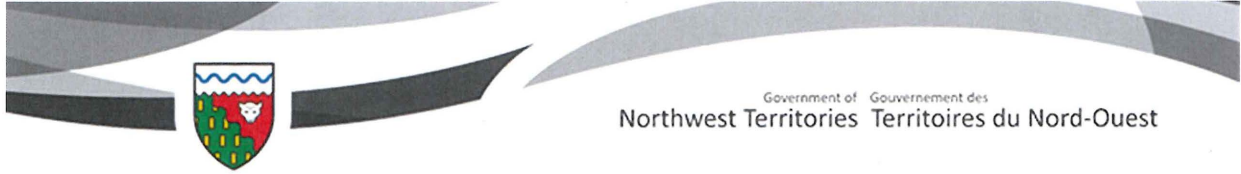
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## COMMUNIQUÉ

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest prolonge le programme de soutien aux importants projets d'exploration minière

**Yellowknife, le 8 mars 2017** – En prolongeant ce programme populaire et efficace, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a posé aujourd'hui un geste concret pour soutenir le secteur fondamental de l'exploration minière.

Le programme de stimulation de l'exploration minière, initialement mis en place en 2015 pour compenser les coûts des entreprises d'exploration minière en raison de la baisse des prix des produits de base, sera prolongé pour deux ans à compter du 1<sup>er</sup> avril 2017 afin de soutenir ces entreprises qui font sans cesse face à de nouveaux défis.

En vertu du *Règlement sur l'exploitation minière* des TNO, les détenteurs de claims miniers enregistrés aux TNO doivent réaliser des travaux sur leurs claims pour qu'ils restent valides, ou verser de l'argent en contrepartie. Les rapports sur les travaux d'exploration sont évalués et approuvés par le Bureau du registraire minier du GTNO.

Grâce à ce programme, le crédit ou la valeur des travaux d'exploration sera multiplié par 1,5 dans le système d'enregistrement, ce qui permettra d'améliorer la valeur des travaux effectués et de soulager les entreprises d'exploration ténaises.

À l'origine, ce programme a été créé à partir des recommandations formulées par le Conseil consultatif sur l'exploitation minière qui avait défini que les crédits pour travaux permettraient de soulager les entreprises concernées.

La prolongation de ce programme correspond à un des engagements inscrits par le GTNO dans son mandat : soutenir l'exploration et l'exploitation minière en vue d'ouvrir de nouvelles mines.

### Citation

« Le gouvernement a le devoir de créer un environnement dans lequel les particuliers comme les entreprises peuvent prospérer. Avec le ralentissement économique qui



affecte les résultats de l'industrie minière, il s'avérait nécessaire et faisable de prolonger ce programme de stimulation afin de protéger les millions de dollars de recettes économiques et les milliers d'emplois dans de nombreux secteurs que cette industrie nous apporte chaque année. »

**-Wally Schumann**, ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

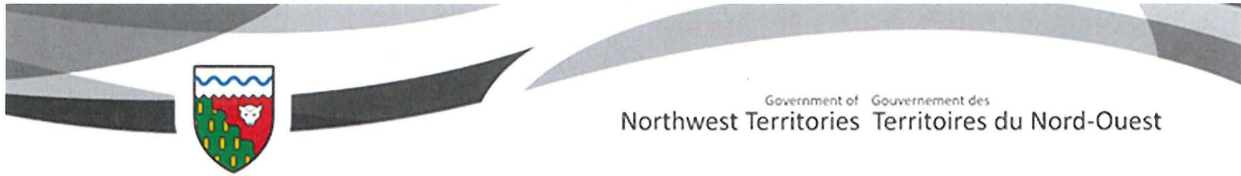
### **Faits en bref**

- La phase initiale de fonctionnement du programme était du 1<sup>er</sup> avril 2015 au 31 mars 2017. Comme ce programme est prolongé avant son échéance, il n'y aura pas d'interruption.
- Jusqu'à ce jour, le programme a généré près de 725 000 \$ de bénéfices pour les entreprises d'exploration minière travaillant aux TNO.
- Le programme de stimulation de l'exploration minière est administré par un conseil consultatif composé d'acteurs de l'industrie minière ténosise (y compris des entreprises autochtones), de représentants d'entreprises minières et d'autres spécialistes du secteur.
- Les activités minières représentent environ 1/10 du marché de l'emploi au TNO.

### **Liens connexes**

- [Programme de stimulation de l'exploration minière](#)





NEWS RELEASE

## European Union Opens Door to Inuvialuit Seal

**YELLOWKNIFE (MARCH 9, 2017)** — Inuvialuit-created sealskin products will be an option for fashion-conscious Europeans combatting next year's winter weather thanks to a long-standing lobbying effort led by the Government of the Northwest Territories (GNWT).

The European Union (EU) has accepted the Northwest Territories' (NWT) application to accept the Inuvialuit as a Recognized Body under the Indigenous exception to the EU seal products prohibition.

This will provide unencumbered access to the European market for seal products harvested in the Inuvialuit Settlement Region.

The Department of Industry, Tourism and Investment (ITI) will incorporate the marketing of NWT seal products under the Genuine Mackenzie Valley Fur brand. In collaboration with Inuvialuit Regional Corporation (IRC), ITI will also be advancing a certification program to promote consumer confidence in European travellers who will now be able to return home with sealskin products purchased in the NWT.

In support of its mandate to advance greater economic diversification for the NWT economy, the GNWT has committed to promoting the products of its traditional economy to international markets. These efforts further align with GNWT obligations under the Inuvialuit Final Agreement.

The GNWT collaborated closely with the federal Department of Fisheries and Oceans in its engagement of the EU.

### Quotes

"This is a considerable achievement under the GNWT's mandate which will bring valuable economic opportunity and priceless support to important cultural practices for the Inuvialuit people. We look forward to executing on the promise of this new market — the second-largest economy in the world — for the benefit of all seal harvesters and their families."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment



“Seal products have long been a part of our traditional Inuvialuit culture in providing a sustainable source of food, clothing and income. As a Recognized Body for selling these products throughout the European Union, our regional harvesters and artisans will now have an additional economic outlet for their work. We are pleased and ready to expand the marketing efforts of Inuvialuit seal products to Europe. We are also pleased to see that the EU is respecting the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.”

**-Duane Ningaqsiq Smith, Chair and CEO of Inuvialuit Regional Corporation**

### **Quick Facts**

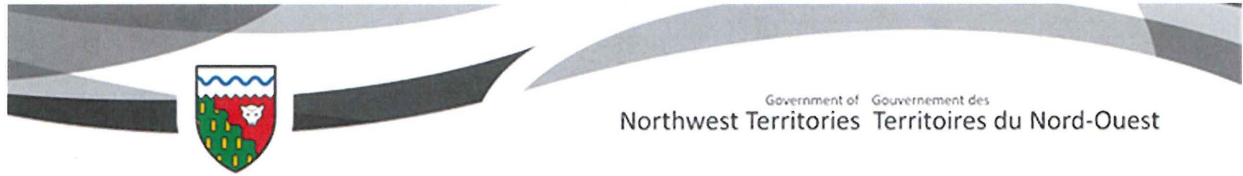
- The application was officially accepted February 14, 2017.
- NWT seal products will also benefit from planned marketing by the Government of Canada in relation to the Canada-EU Comprehensive Economic and Trade Agreement.
- 2016 estimates from the International Monetary Fund value the EU’s economy at more than \$17 trillion by Gross Domestic Product.

### **Relevant links**

- [EU Commission Decision](#)
- [Genuine Mackenzie Valley Fur Program](#)
- [Department of Fisheries and Oceans](#)







## COMMUNIQUÉ

### **Le marché des peaux de phoque inuvialuites s'ouvre à l'Union européenne**

**Yellowknife, le 9 mars 2017** – Les efforts soutenus du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) pour percer le marché de l'Europe viennent de porter fruit. Ainsi, les *fashionistas* d'outre-Atlantique pourront dès l'hiver prochain se protéger élégamment des rigueurs hivernales avec des produits inuvialuits en peau de phoque.

En effet, à la demande des Territoires du Nord-Ouest (TNO), l'Union européenne (UE) a accepté d'appliquer aux produits inuvialuits l'exception, pour les Autochtones, à la prohibition des produits dérivés du phoque.

Cette décision permettra donc aux produits dérivés du phoque issus de la Région désignée des Inuvialuits d'accéder sans encombre au marché de l'Europe.

Le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement (MITI) prévoit faire la promotion des produits dérivés du phoque ténois sous la marque des « Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie ». Le MITI s'associera aussi à l'Inuvialuit Regional Corporation (IRC) pour mettre au point une certification qui permettra aux touristes européens de ramener en toute confiance dans leurs bagages des produits en peau de phoque achetés aux TNO.

S'étant notamment donné comme mandat de favoriser une diversification économique accrue aux TNO, le GTNO s'est engagé à promouvoir auprès des marchés internationaux les produits issus de son économie traditionnelle – des efforts qui s'alignent par ailleurs avec les obligations propres au GTNO dans le cadre de la Convention définitive des Inuvialuits.

Le GTNO a collaboré de près avec Pêches et Océans Canada pour traiter avec l'UE.

### **Citations**

« Cette réalisation importante, qui s'inscrit dans le mandat du GTNO, offre un débouché prometteur et apportera un appui précieux aux pratiques culturelles des Inuvialuits. Nous avons hâte de faire notre place dans ce marché, qui représente la deuxième



économie en importance au monde, et d'en faire profiter les chasseurs de phoque et leur famille. »

**-Wally Schumann**, ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

« La culture traditionnelle inuvialuite exploite depuis longtemps le phoque comme source de nourriture, de vêtements et de revenus. En étant reconnu par l'Union européenne, nous pourrions vendre nos produits sur ce nouveau marché, ce qui profitera tant à nos chasseurs qu'à nos artisans. La perspective d'étendre nos efforts de commercialisation des produits dérivés du phoque à l'Europe nous réjouit, et nous sommes prêts à saisir cette occasion. C'est également agréable de voir l'Union européenne respecter la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones. »

**-Duane Ningaqsiq Smith**, PDG de l'Inuvialuit Regional Corporation

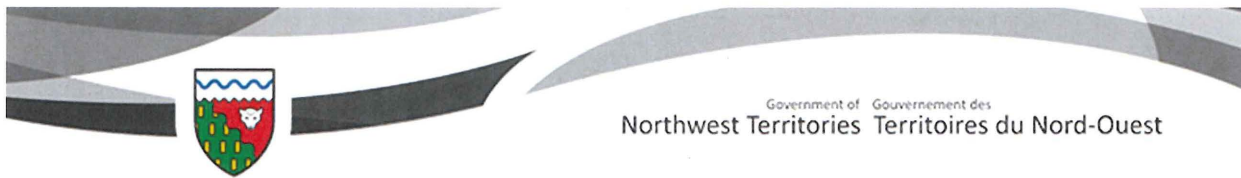
### Faits en bref

- La demande d'exception a officiellement été acceptée le 14 février 2017.
- Les produits dérivés du phoque provenant des TNO profiteront également des efforts de commercialisation déployés par le gouvernement canadien dans la foulée de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne.
- En 2016, le Fonds monétaire international estimait le PIB de l'UE à plus de 17 000 milliards de dollars.

### Liens connexes

- [Décision de la Commission \(UE\)](#)
- [Programme Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie](#)
- [Pêches et Océans Canada](#)





NEWS RELEASE

## **NWT Delegation Attends National Indigenous Women's Summit**

**YELLOWKNIFE (March 10, 2017)** An all-female delegation nominated by six NWT Aboriginal governments recently returned from attending the fifth National Indigenous Women's Summit (NIWS) in Toronto, Ontario from March 6-8.

The Honourable Caroline Cochrane, Minister Responsible for the Status of Women was unable to attend the Summit due to prior commitments but invited the delegation as an opportunity to enhance their leadership competencies.

The NWT delegation was comprised of Pearl Bird (Northwest Territory Métis Nation); Nora Wedzin (Tłı̨chǫ Government); Tanya Gruben (Inuvialuit Regional Corporation); Angela Koe (Gwich'in Tribal Council); Sally-Ann Horassi (Sahtu Secretariat Incorporated); and Nyra MacKenzie (Akaitcho Dene First Nation).

Over the duration of the Summit, the NWT delegation participated in discussions in workshops, panel discussions, all of which provided delegates the opportunity to learn from other governments, share their experiences, and experience firsthand the national leaders discussing the recommendations that they had input into.

### **Quotes**

"The Government of the Northwest Territories is committed to increasing the number of women in political and leadership roles. The National Indigenous Women's Summit is an excellent opportunity for our delegates to actively participate in this important intergovernmental work at the national level as Indigenous women leaders and recognize their political capacity to positively affect programs impacting Indigenous women."

- **Caroline Cochrane**, Minister Responsible for the Status of Women

"The National Indigenous Women's Summit has been the most intriguing women's event I have attended to date. I gained a wealth of knowledge from all the Aboriginal women from across Canada and I acquired strength and courage from everyone involved to pursue and strengthen our Aboriginal Women's perspectives in our communities and Territory."

- **Sally-Ann Horassi**, delegate from the Sahtu Secretariat Incorporated



“After attending the Summit, I learned that women from across Canada share the same concerns about preserving and strengthening culture and language. There was also great discussion about empowering women in communities and how to advance Aboriginal women's issues.”

- **Nyra MacKenzie**, delegate from the Akaitcho Dene First Nations

### **Quick Facts**

- NIWS, formerly National Aboriginal Women's Summit (NAWS), is a forum that was established by Canada's Premiers in 2006 as a means for provincial and territorial government representatives to work collaboratively with NIOs on issues affecting Indigenous women across Canada.
- The Summit's theme this year was “Empowering Indigenous Women: Now and Into the Future” and was comprised of participants from National Indigenous Organizations (NIOs), federal, provincial and territorial governments and their delegations. Approximately 400 participants from across Canada gathered to share knowledge and expertise, with the aim of building a better future for Indigenous women and their communities throughout Canada.
- The six NIOs participating in this event were the Native Women's Association of Canada; Pauktuutit Inuit Women of Canada; the Inuit Tapiriit Kanatami; the Assembly of First Nations; the Congress of Aboriginal Peoples; and the Métis National Council.
- Since its inception, a total of four (4) Summits have been held: Newfoundland and Labrador (2007); Northwest Territories (2008); Manitoba (2012); and Nova Scotia (2014).

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

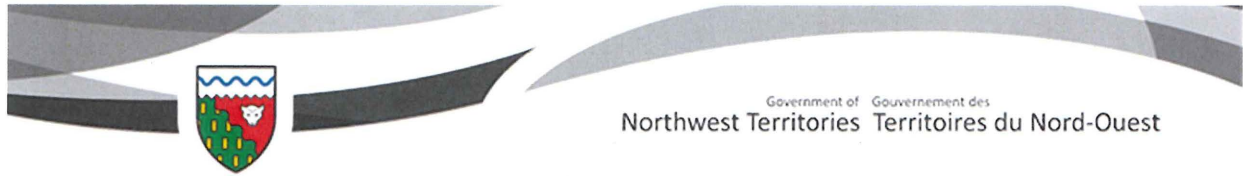
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## COMMUNIQUÉ

### **Une délégation ténnoise assiste au Sommet national des femmes autochtones**

**Yellowknife, le 10 mars 2017** – Une délégation entièrement composée de femmes nommées par six gouvernements autochtones des TNO a récemment participé au cinquième Sommet national des femmes autochtones qui avait lieu à Toronto, en Ontario, du 6 au 8 mars.

Caroline Cochrane, ministre responsable de la Condition féminine, n'a pas pu participer au sommet en raison d'engagements préalables, mais elle a invité les membres de la délégation à s'y rendre pour profiter de cette occasion d'améliorer leurs compétences en leadership.

La délégation ténnoise était composée de Pearl Bird (Nation des Métis des TNO); Nora Wedzin (gouvernement Tłı̨chǫ); Tanya Gruben (société régionale inuvialuite); Angela Koe (conseil tribal des Gwich'in); Sally-Ann Horassi (Sahtu Secretariat Incorporated); et Nyra MacKenzie (Première nation dénée Akaitcho).

Au cours du sommet, la délégation ténnoise a pris part à des ateliers et à des discussions en groupe qui ont permis à chaque participante de découvrir le fonctionnement d'autres gouvernements, de faire connaître ses expériences, et d'entendre directement les leaders nationaux discuter des recommandations auxquelles chacune a contribué.

#### **Citations**

« Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'engage à augmenter le nombre de femmes dans le paysage politique et les rôles d'encadrement. Le Sommet national des femmes autochtones offre une occasion idéale aux déléguées, en tant que femmes autochtones, de participer activement à cet important travail intergouvernemental à l'échelle nationale et de reconnaître leur capacité politique à influencer positivement les programmes qui touchent directement les femmes autochtones. »

- **Caroline Cochrane**, ministre responsable de la condition féminine

« Le Sommet national des femmes autochtones est l'un des événements les plus captivants auquel j'ai assisté de ma vie. J'ai bénéficié des précieuses connaissances de



femmes autochtones de partout au Canada, et j'ai puisé chez les participantes la force et le courage qui sont nécessaires pour accomplir nos objectifs et améliorer nos perspectives en tant que femmes autochtones dans nos collectivités et notre territoire. »  
- **Sally-Ann Horassi**, déléguée du Sahtu Secretariat Incorporated

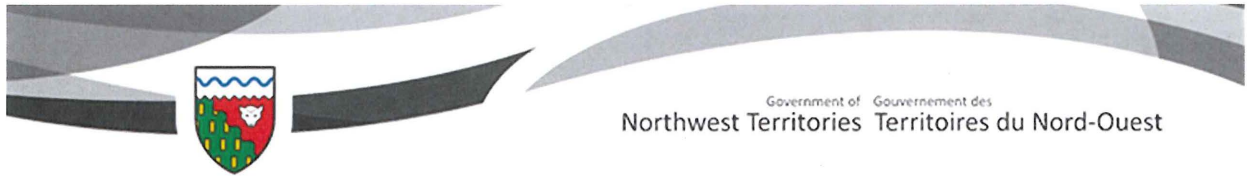
« Grâce au Sommet, j'ai appris que les femmes de partout au Canada partagent les mêmes préoccupations sur la préservation et le renforcement de notre culture et de nos langues. Nous avons également eu de bonnes discussions sur l'émancipation des femmes dans nos collectivités et sur la progression des questions touchant les femmes autochtones. »

- **Nyra MacKenzie**, déléguée des Premières Nations dénées d'Akaiitcho

### **Faits en bref**

- Le Sommet national des femmes autochtones (SNFA) est un forum créé par les premiers ministres du Canada en 2006 pour favoriser la collaboration entre les représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux et les organisations autochtones nationales sur les enjeux touchant les femmes autochtones du Canada.
- Cette année, le sommet avait pour thème « Consolider le pouvoir des femmes autochtones : maintenant et pour l'avenir » et comptait des participantes des organismes autochtones nationaux, des gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux et de leurs délégations. Environ 400 personnes de partout au Canada se sont réunies pour partager leurs connaissances et leur expertise dans le but d'assurer un avenir meilleur aux femmes autochtones et à leurs collectivités, dans tout le pays.
- Les six organismes autochtones nationaux ayant pris part à cet événement étaient : l'Association des femmes autochtones du Canada; Pauktuutit Inuit Women of Canada, Inuit Tapiriit Kanatami; l'Assemblée des Premières Nations; le Congrès des peuples autochtones; et le Ralliement national des Métis.
- Depuis la création de ce sommet, quatre autres éditions ont été organisées à l'échelle du pays : à Terre-Neuve-et-Labrador en 2007, aux Territoires du Nord-Ouest en 2008, au Manitoba en 2012 et en Nouvelle-Écosse en 2014.





NEWS RELEASE

## **Taming the Beast: Responders Share Lessons From the Fort McMurray Wildfire**

The Office of the Regulator of Oil and Gas Operations (OROGO) is pleased to sponsor this public presentation by the Alberta Energy Regulator and Alberta Emergency Management Agency, sharing lessons learned from the multi-agency response to the 2016 Fort McMurray wildfire. The presentation will take place at **7 p.m. on Thursday, March 16, 2017**, in the Great Hall of the Legislative Assembly in Yellowknife. Everyone is welcome.

For more information see:

<http://www.oro.go.nt.ca/taming-beast-responders-share-lessons-fort-mcmurray-wildfire>

---

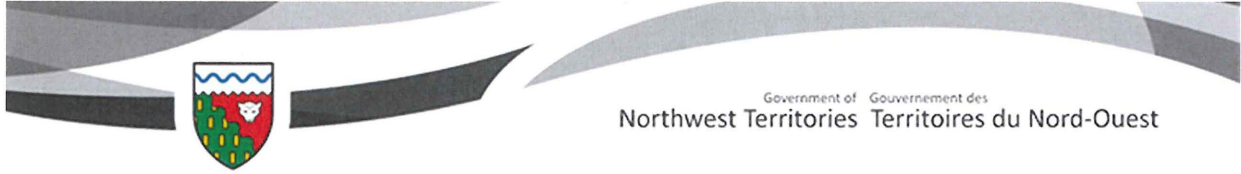
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

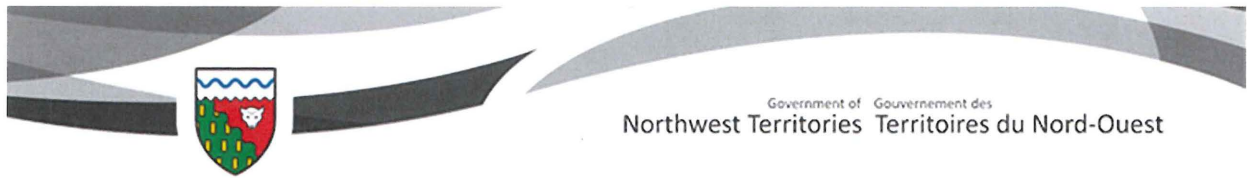
Le Bureau de l'organisme de réglementation des opérations pétrolières et gazières est fier de parrainer cette présentation publique animée par l'Organisme de réglementation de l'énergie de l'Alberta et l'Agence de gestion des urgences de l'Alberta en vue de partager les leçons tirées de l'intervention multi-organismes menée contre l'incendie de végétation de 2016 à Fort McMurray. La présentation aura lieu à **19 h**, le **jeudi 16 mars 2017**, au foyer de l'édifice de l'Assemblée législative de Yellowknife. Tout le monde est le bienvenu.

Pour plus d'informations, consultez:

<http://www.orogo.gov.nt.ca/fr/dompter-la-bete-des-intervenants-partagent-les-lecons-tirees-de-lincendie-de-vegetation-de-fort>







NEWS RELEASE

## **Pan-Territorial On-The-Land Summit Brings Together Land-Based Programming Experts to Focus on Community Wellness**

**DETTAH (March 14, 2017)** - The Department of Health and Social Services, with support from Health Canada, is hosting a pan-territorial on-the-land summit to provide an opportunity for land-based programming experts to exchange best practices and discuss opportunities and challenges.

The Summit is being held in Dettah from March 14 to 16, and will give participants the opportunity to explore themes on healing; culture; guardianship; collaboration; and evaluation. Participants will be able to learn from local and national land-based programming experts, build networks and foster new relationships. The goal of the Summit is for participants to leave with new ideas that they can use in delivering programs that improve on community wellness.

The Summit is by invitation only, due to space and budget limitations. However, residents can register for some sessions through webinar. Residents can also tune into CKLB radio for live broadcast of the plenary presentations.

The GNWT is committed to meeting its mandate for enhancing access to culturally-appropriate programs and services. In keeping with this commitment, the Summit provides an opportunity to share and celebrate innovation and successes demonstrated by land-based programs across the North.

### **Quotes**

“Health Canada is pleased to support this summit. It will highlight on-the-land initiatives as an emerging and powerful approach to supporting mental wellness in Indigenous communities, serving as an example in the North and across the country.”

- **Jane Philpott**, Minister of Health, Government of Canada

“The land is a source of life for all northern people. Much of the social context of the NWT is the product of historical factors such as colonization, residential schools and the removal of people’s power to make decisions about their own lives. This Summit is a chance for program leaders and experts from across the north and other parts of Canada to share how they are reconnecting with the land to help improve individual and



community well-being.”

- **Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services, Government of the Northwest Territories

“Inuit Societal Values emphasize the importance of being on the land, which contribute to the quality of life of Inuit and sharing of our traditions and culture. The key to developing land-based skills for our youth is through participation and mentoring. This Summit is a resource that offers our youth the opportunity to learn and engage with our land.”

- **George Hickes**, Minister of Health, Government of Nunavut

“We are proud to support work by First Nations to provide land-based programs for health and healing. Improving mental wellness services in rural communities is a priority for our government. We believe that a people-centred approach focused on cultural ways of healing will help all Yukoners thrive and enhance the well-being of our communities.”

- **Pauline Frost**, Minister of Health and Social Services, Government of Yukon

“The relationship with the land continues to be essential to Indigenous people. The land is a source of wellness and healing, and is the basis of our language and culture. We are honoured to be hosting this important gathering on Chief Drygeese Territory, the traditional lands of the Yellowknives Dene.”

- **Chief Edward Sangris**, Yellowknives Dene First Nation

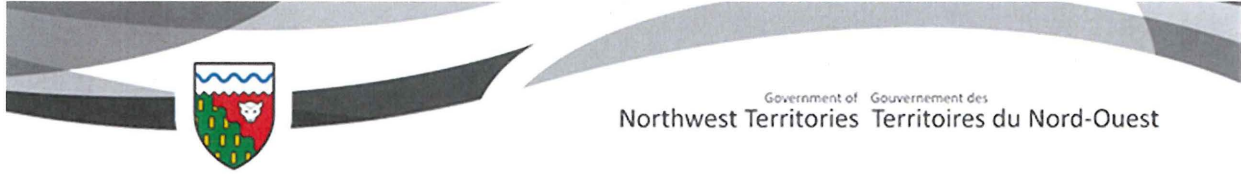
### **Quick Facts**

- Summit will explore the themes of healing; culture; guardianship; collaboration; and evaluation.
- Twenty nine speakers from across Canada, including local experts, will be showcasing best practices of on-the-land programming.
- The Department of Health and Social Services worked with Health Canada, the NWT Association of Communities, and an expert advisory committee to bring together the Summit.
- Key players in OTL programming in the NWT were engaged in the planning process, including partners in the NWT On the Land Collaborative Fund; the OTL program delivery network coordinated by NWTRPA; and projects funded by the department’s own OTL Healing Fund.

### **Related Links**

- [On-the-Land Summit 2017](#)
- [Department of Health and Social Services, Government of the Northwest Territories](#)
- [Department of Health and Social Services, Government of the Yukon](#)
- [Department of Health, Government of Nunavut](#)
- [Health Canada](#)





COMMUNIQUÉ

## **Un sommet panterritorial réunit des spécialistes des programmes dans la nature autour de la question du mieux-être communautaire**

**Dettah, le 14 mars 2017** — Le ministère de la Santé et des Services sociaux, avec le soutien de Santé Canada, organise un sommet panterritorial auquel sont conviés des spécialistes des programmes dans la nature. Ce sera l'occasion pour ces experts d'échanger des pratiques exemplaires et de discuter des perspectives et problématiques du domaine.

Le sommet se tiendra à Dettah du 14 au 16 mars. Les participants pourront explorer les thèmes de la guérison, de la culture, de la tutelle, de la collaboration et de l'évaluation ainsi qu'entendre des experts locaux et nationaux et profiter de ces quelques jours propices au réseautage. On souhaite que les participants repartent avec des idées pour bonifier leurs programmes respectifs, dans un réel souci du mieux-être communautaire.

Le sommet fonctionne sur invitation seulement, les places et le budget étant limités. Il comporte cependant une formule webinaire, et les séances plénières seront également diffusées en direct sur les ondes de CKLB.

Le GTNO tient à remplir son mandat d'accroître l'accès à des programmes et à des services culturellement appropriés. Conformément à cet engagement, le sommet est l'occasion de célébrer l'innovation et de partager les réussites des programmes dans la nature qui sont mis en œuvre partout dans le Nord.

### **Citations**

« Santé Canada se réjouit d'appuyer ce sommet. On y verra que les programmes dans la nature peuvent grandement favoriser le mieux-être mental des communautés autochtones. Ce sont autant d'exemples inspirants pour le pays tout entier. »

- **Jane Philpott**, ministre de la Santé, gouvernement du Canada

« Cette terre est source de vie pour tous les gens du Nord. Une bonne partie du contexte social des TNO est le fruit de facteurs historiques comme la colonisation, les pensionnats et la suppression du pouvoir décisionnel des citoyens sur leur propre



destinée. Ce sommet offre la chance aux experts et aux gestionnaires de programmes de partout dans le Nord – et même d’ailleurs au Canada – de partager les façons dont ils reprennent contact avec la terre pour contribuer au mieux-être individuel et collectif. »

- **Glen Abernethy**, ministre de la Santé et des Services sociaux, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

« Les valeurs sociétales des Inuits soulignent l’importance d’habiter le territoire, ce qui contribue à notre qualité de vie et au partage de notre culture et de nos traditions. La clé, pour la transmission des savoir-faire traditionnels, c’est le mentorat et la participation aux activités. C’est précisément ce que favorise le sommet : il offre à nos jeunes la chance d’apprendre et d’interagir avec leur territoire. »

- **George Hickes**, ministre de la Santé, gouvernement du Nunavut

« Nous sommes fiers de collaborer avec les Premières Nations à la mise en œuvre de programmes dans la nature qui favorisent la santé et la guérison. L’amélioration des services de bien-être mental dans les collectivités rurales est une priorité pour notre gouvernement. Nous croyons qu’une approche centrée sur la personne et tenant compte des méthodes de guérison traditionnelles contribuera au mieux-être des Yukonais et de leurs collectivités. »

- **Pauline Frost**, ministre de la Santé et des Services sociaux, gouvernement du Yukon

« La relation avec la terre demeure essentielle pour les Autochtones. La terre est une source de bien-être et de guérison, et c’est la base de notre culture et de notre langue. Nous sommes honorés que ce rassemblement important ait lieu sur le territoire du chef Drygeese, terre traditionnelle des Dénés Yellowknives. »

- **Chef Edward Sangris**, Première Nation des Dénés Yellowknives

### **Faits en bref**

- Le sommet portera sur les thèmes de la guérison, de la culture, de la tutelle, de la collaboration et de l’évaluation.
- Vingt-neuf intervenants de partout au Canada, y compris des experts locaux, présenteront des pratiques exemplaires de programmation dans la nature.
- Pour mettre en place le sommet, le ministère de la Santé et des Services sociaux a collaboré avec Santé Canada, l’Association des collectivités des TNO et un comité consultatif d’experts.
- Des acteurs ténois de premier plan en programmation dans la nature ont pris part au processus de planification. Parmi eux, on compte les partenaires du Fonds collaboratif ténois des programmes dans la nature (NWT On the Land Collaborative Fund), les intervenants du réseau de prestation des programmes dans la nature coordonné par l’Association des parcs et des loisirs des TNO, et les responsables des initiatives financées par le Fonds pour la guérison dans la nature du ministère de la Santé et des Services sociaux.

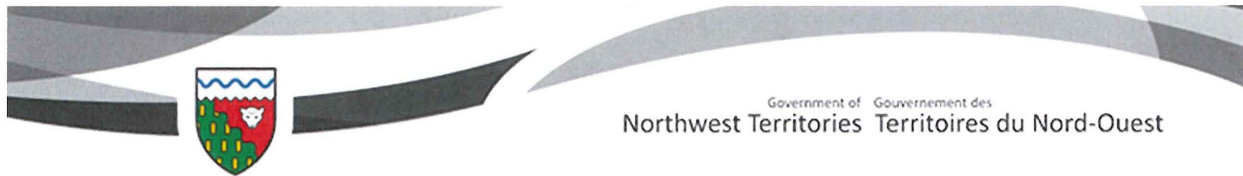




## **Liens connexes**

- [Site officiel du sommet sur les programmes dans la nature 2017](#)
- [Ministère de la Santé et des Services sociaux, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest](#)
- [Ministère de la Santé et des Services sociaux, gouvernement du Yukon](#)
- [Ministère de la Santé, gouvernement du Nunavut](#)
- [Santé Canada](#)





NEWS RELEASE

## **Government of the Northwest Territories Finalizes Framework for Managing Recreational Leases**

**YELLOWKNIFE (March 16, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) has completed an important step in advancing work to improve its land management practices by releasing the finalized Recreational Leasing Management Framework for the Northwest Territories.

This fulfills the first part of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly commitment to finalize the Recreational Land Management Framework and the plan for the Yellowknife periphery area.

The framework, now called the Recreational *Leasing* Management Framework, outlines six goals and associated priorities, which the GNWT is working towards as a means to improve the territorial government's recreational leasing practices.

The goals are:

- Recognize and respect uses of public lands
- Support recreation management planning in priority areas
- Modernize and clarify leasing practices and processes
- Enhance public awareness and understanding
- Address unauthorized occupancy
- Encourage compliance and strengthen enforcement

The GNWT will continue to consult with Aboriginal governments and engage the public as it moves forward and actions the priorities outlined in the Framework.

### **Quote**

“The GNWT encourages the public and Aboriginal governments to continue to provide their valuable insights as we move forward so that we can keep improving coordination and effectiveness in resource management systems, recognizing traditional knowledge, land claim agreements, and devolution.”

- **Louis Sebert**, Minister of Lands

### **Quick Facts**



- The GNWT conducted broad public engagements that included eight public meetings in seven communities across the NWT, and offered online feedback options as well. Industry representatives were also invited to provide feedback.
- The GNWT sought input from, and consulted with, Aboriginal governments and organizations before finalizing the framework.
- The framework was renamed the Recreational *Leasing* Management Framework to better reflect the document's leasing focus and applies NWT-wide on both Territorial and Commissioner's Land managed by the GNWT.
- Yellowknife periphery area recreation management planning is advancing and the GNWT expects to release a draft Recreation Management Plan for the area outside and around Yellowknife, N'dilo, and Detah for public comment during the summer of 2017.
- Once finalized, the recreation management plan will include desired future conditions for recreational use in the study area, objectives and strategies for managing recreational use, and identification of opportunities for recreational cabin leasing. The GNWT will ensure Section 35 Consultation responsibilities are met prior to any decisions to approve the plan.

## Relevant Links

[Recreational Leasing Management Framework – Final](#)

[Recreational Leasing Management webpage](#)

[Yellowknife periphery area recreational management planning](#)

---

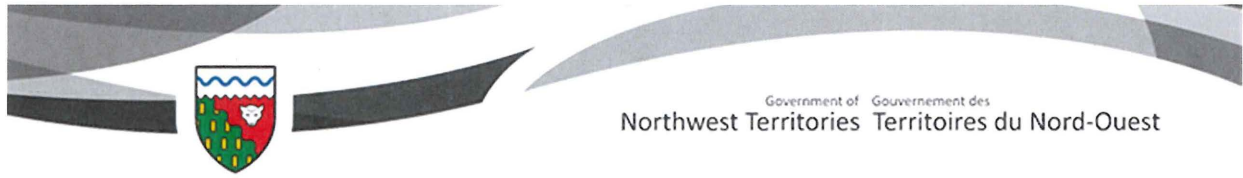
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### **Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest met la touche finale au Cadre de gestion de la location pour usage récréatif**

**Yellowknife, le 16 mars 2017** – Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) vient de publier la version finale de son Cadre de gestion de la location pour usage récréatif, une étape importante dans sa démarche d'amélioration des pratiques gouvernementales de gestion des terres.

Il réalise ainsi le premier volet de l'engagement, pris par la 18<sup>e</sup> Assemblée législative, de terminer la rédaction dudit Cadre et d'un plan de gestion pour la périphérie de Yellowknife.

Publié sous le titre de *Cadre de gestion de la location pour usage récréatif*, le document expose les six objectifs et les priorités connexes que le GTNO s'efforcera d'atteindre pour bonifier ses pratiques de location à des fins récréatives, objectifs qui vont comme suit :

- Reconnaître et respecter les différentes utilisations des terres publiques;
- Favoriser la planification de la gestion des activités récréatives dans les aires prioritaires;
- Moderniser et clarifier les pratiques et les processus de location;
- Sensibiliser et informer le public;
- Résoudre les problèmes d'occupation sans autorisation;
- Promouvoir le respect de la législation et en renforcer l'application.

Le GTNO continuera de consulter les gouvernements autochtones et d'interagir avec la population pour la suite des choses, soit la mise en œuvre des priorités établies dans le Cadre.

#### **Citation**

« Le GTNO encourage la population et les gouvernements autochtones à continuer d'exprimer leur opinion si précieuse tout au long du processus. Nous pourrions ainsi améliorer la coordination et l'efficacité des systèmes de gestion des ressources tout en respectant les connaissances traditionnelles, les accords sur les revendications territoriales et le transfert des responsabilités. »

– **Louis Sebert**, ministre de l'Administration des terres

#### **Faits en bref**





- Le GTNO a tenu huit grandes consultations publiques dans sept collectivités ténoises, en plus de recueillir les commentaires formulés en ligne. Les représentants de l'industrie avaient également été invités à s'exprimer sur le sujet.
- Le GTNO a consulté les gouvernements et organisations autochtones pour solliciter leur avis avant de mettre la touche finale au Cadre.
- Le document a été renommé Cadre de gestion *de la location* pour usage récréatif pour bien rendre compte de l'axe visé. Le cadre s'applique sur tout le territoire géré par le GTNO, tant sur les terres domaniales que les terres territoriales.
- Par ailleurs, la planification de la gestion des activités récréatives dans la région de Yellowknife est en cours et le GTNO devrait publier un plan de gestion provisoire pour la périphérie de Yellowknife, N'dilo, et Detah et recueillir les commentaires du public au cours de l'été 2017.
- Une fois terminé, le plan de gestion des activités récréatives présentera les conditions idéales d'utilisation récréative des terres dans la région concernée, ainsi que les objectifs et stratégies de gestion. Il détaillera également les possibilités de location de terres à des fins de villégiature. Avant d'approuver le plan, le GTNO veillera à se conformer aux obligations de consulter énoncées à l'article 35.

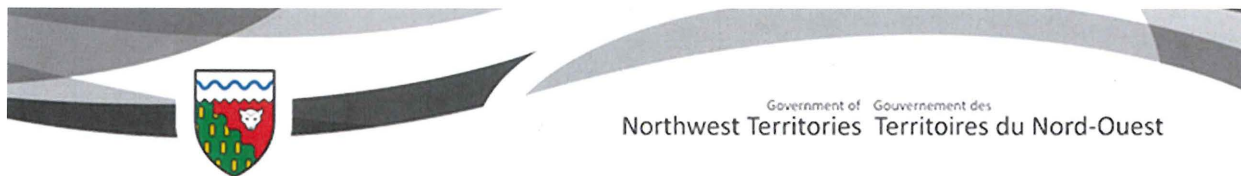
## **Liens connexes**

[Cadre de gestion de la location pour usage récréatif – version finale](#)

[Page Web sur le Cadre de gestion de la location pour usage récréatif](#)

[Plan de gestion des activités récréatives pour la région périphérique de Yellowknife](#)





## NEWS RELEASE

### GNWT Releases Request for Qualifications for the Tłıchq All-Season Road

**YELLOWKNIFE (March 20, 2017)** – Minister of Finance, Robert C. McLeod announced today that the Government of the Northwest Territories (GNWT) has begun the formal procurement process for the Tłıchq All Season Road (TASR) by releasing the Request for Qualifications (RFQ) to design, build, finance, operate and maintain an all-season road to Whati.

The RFQ is the first stage in a competitive selection process to procure the TASR through a Public-Private Partnership (P3) in accordance with the GNWT's *Public-Private Partnership Policy*. The RFQ invites interested parties to submit responses indicating their interest in, and qualifications for, the TASR project. This includes an assessment on the technical and financial capacity to undertake the project.

Based on the responses to the RFQ, the GNWT intends to select a shortlist of up to three proponents to be invited to participate in the next stage of the procurement process, the Request for Proposals stage, pending a decision on the environmental assessment for the project.

To ensure that interested parties have a full and complete understanding of the P3 process and the project, and are able to provide their best submissions of qualifications for the project, the GNWT will hold a Project Information Session (Industry Day) on March 29, 2017, at the Explorer Hotel in Yellowknife.

#### Quotes

“Construction of the Tłıchq All Season Road is a priority of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly. The project is a critical piece of infrastructure that will result in significant benefits for the Tłıchq region and facilitate growth for the NWT economy.”

**-Robert C. McLeod**, Minister of Finance

“In addition to resulting in a lower cost of living in the area, and responding to ever increasing challenges generated by climate change, this project also has the potential to create a solid, reliable job market for our residents.”

**-Wally Schumann**, Minister of Transportation



## Quick Facts

- The project is comprised of the design, build, finance, operation and maintenance of a 97km all-season gravel highway from kilometer 196 of Highway 3 to the community of Whatì.

## Related Links

- [Public Private Partnership Policy](#)

### Media inquiries:

Charlotte Digness

Media and Communications Coordinator

Department of Executive

Government of the Northwest Territories

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092

E-mail: [charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)

---

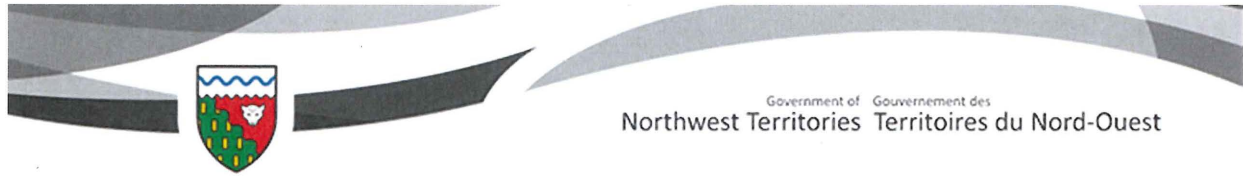
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

**Le Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest publie une demande de qualification pour la construction de la route toutes saisons de la région des Tłı̄ch̄o**

**YELLOWKNIFE, le 20 mars 2017** – Le ministre des Finances, Robert C. McLeod, a annoncé aujourd’hui que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a engagé le processus officiel d’approvisionnement relatif à la route toutes saisons de la région des Tłı̄ch̄o, en publiant la demande de qualification (DDQ) pour la conception, la construction, le financement, l’exploitation et l’entretien d’une route toutes saisons allant jusqu’à Whati.

Il s’agit de la première étape d’un processus de sélection concurrentiel en vue de l’approvisionnement de la route toutes saisons de la région des Tłı̄ch̄o par l’intermédiaire d’un partenariat public-privé (PPP), conformément à la politique de partenariats public-privé du gouvernement. Le GTNO encourage les parties intéressées à exprimer leur intérêt et à présenter leurs compétences pour l’initiative de construction de la route. Cela comprend une évaluation de la capacité technique et financière à mener le projet à son terme.

En fonction des réponses à la DDQ, le GTNO vise à inviter jusqu’à trois promoteurs à participer à l’étape suivante du processus d’approvisionnement, la demande de propositions, en attendant une décision quant à l’évaluation environnementale pour le projet.

Pour garantir que les parties intéressées comprennent parfaitement le processus de PPP et le projet, et qu’elles sont en mesure de présenter aux mieux leurs qualifications, le GTNO organisera une séance d’information (la journée de l’industrie) le 29 mars 2017, à l’hôtel Explorer de Yellowknife.





## Citations

« La construction de la route toutes saisons de la région des Tłıchq est l'une des priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative. Il s'agit d'un élément d'infrastructure essentiel qui entraînera d'importants avantages pour la région des Tłıchq et qui favorisera la croissance pour l'économie ténosie. »

**-Robert C. McLeod**, ministre des Finances

« En plus de faire baisser le coût de la vie dans la région et de répondre à des défis en constante augmentation attribuables au changement climatique, ce projet peut créer un marché du travail solide et fiable pour nos habitants. »

**-Wally Schumann**, ministre des Transports

## Faits en bref

- Le projet comprend la conception, la construction, le financement, l'exploitation et l'entretien d'une route de gravier toutes saisons de 97 kilomètres reliant le kilomètre 196 de la route 3 à la collectivité de Whatì.

## Liens connexes

- [Politique sur les partenariats public-privé](#)

## Personne-ressource pour les médias :

Charlotte Digness

*Coordonnatrice des médias et des communications*

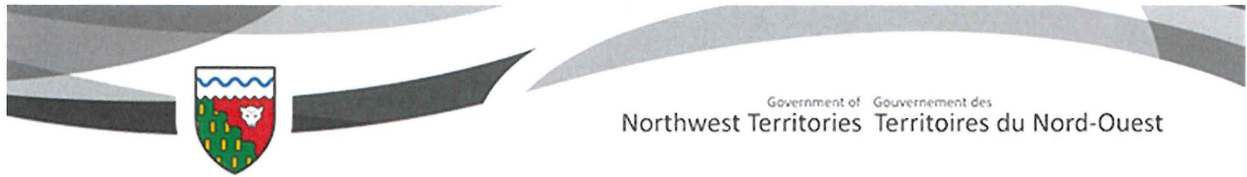
Ministère de l'Exécutif

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9000, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## Vera Raschke Retirement

Vera Raschke a.k.a. Conan the Librarian came to Yellowknife in September 1987 to step into the position of Government Librarian for the Northwest Territories. In 1993, Vera became the Librarian of the Legislative Assembly. She is famous for finding information no one else can, is the master of all things Hansard and has provided first-rate library and information services to the Legislative Assembly, the government, and the public.

Now after almost 30 years, Vera has decided she has done her job and will be retiring on March 17<sup>th</sup>. But she won't be far, Vera plans to stay in Yellowknife and visit the Legislature often to see how many times she can be recognized in the Public Gallery.

**Please join us in wishing Vera well in her retirement – Friday, April 7<sup>th</sup>, Elks upstairs, 3-7 pm. Food and refreshments will be available!**

---

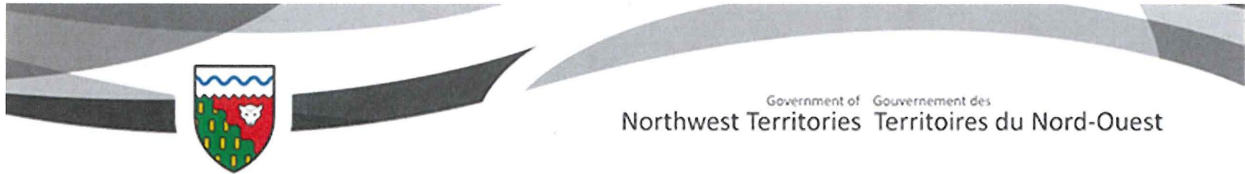
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

**Implementation Highlights of Inaugural Year:  
Mackenzie River Basin Bilateral Water Management Agreement Between the  
Government of Alberta and the Government of the Northwest Territories**

**YELLOWKNIFE (March 23, 2017)** – Minister of Environment and Natural Resources, Robert C. McLeod, today released the first year Implementation Highlights Report on the Bilateral Water Management Agreement between Alberta and the Northwest Territories (NWT).

The Alberta-NWT Bilateral Water Management Agreement was signed on March 18, 2015. The Agreement defines the ways the two governments will work together to manage transboundary waters to maintain ecological integrity of the aquatic ecosystem.

The Implementation Highlights Report outlines the collaborative work during the first year of implementation of the Alberta-NWT Bilateral Agreement.

The Highlights Report helps mark Canada Water Week (March 20 – 27, 2017) to illustrate the significant cooperative efforts by the governments of Alberta and the NWT towards protecting our shared waters.

**Quote:**

“Water is of the utmost importance to residents of the Northwest Territories and this report demonstrates our clear action towards meeting the key commitments of the Alberta-NWT Bilateral Agreement, a key initiative of the NWT Water Stewardship Strategy.”

- **Robert C. McLeod**, *Minister of Environment and Natural Resources*

**Quick Facts:**

- The Alberta-NWT Bilateral Agreement was established under the Mackenzie River Basin Transboundary Waters Master Agreement.
- The Master Agreement was signed in 1997 by Canada, Alberta, British Columbia, Saskatchewan, the Northwest Territories and Yukon.



- Signatories to the Master Agreement commit to work together more closely to manage the water resources of the whole Mackenzie River Basin based on four guiding principles: equitable utilization, prior consultation, sustainable development, and maintenance of ecological integrity.
- The NWT also has a bilateral water management agreement with British Columbia and is working towards updating its existing agreement with the Yukon.
- Negotiations with Saskatchewan are anticipated to resume in 2017, and discussions with Nunavut regarding the establishment of an Agreement have occurred.

**Related Links:**

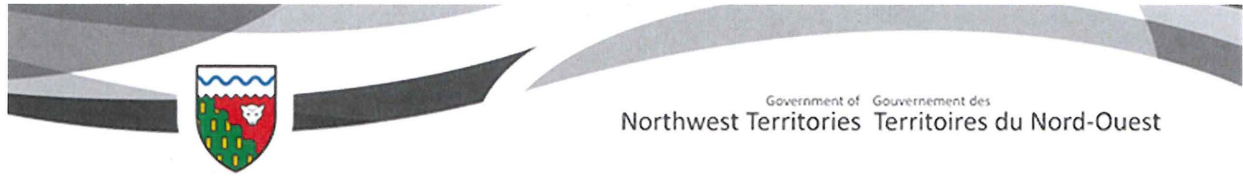
[Transboundary Water Agreements](#)

**Media contact:**

Judy McClinton  
Manager Public Affairs and Communications  
Environment and Natural Resources  
[Judy\\_McClinton@gov.nt.ca](mailto:Judy_McClinton@gov.nt.ca)  
867-767-9231 ext. 53041







COMMUNIQUÉ

## **Faits saillants de la première année de la mise en œuvre : Entente bilatérale sur la gestion des eaux du bassin du Mackenzie entre le gouvernement de l'Alberta et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest**

**Yellowknife, le 23 mars 2017** – Le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles, Robert C. McLeod, a publié aujourd'hui le rapport contenant les faits saillants de la première année de la mise en œuvre de l'Entente bilatérale sur la gestion des eaux conclue entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest (TNO).

L'Entente a été signée le 18 mars 2015. Elle définit les façons dont les deux gouvernements travailleront de concert pour gérer les eaux transfrontalières afin de préserver l'intégrité de l'écosystème aquatique.

Le rapport sur les faits saillants de la mise en œuvre de l'Entente bilatérale entre l'Alberta et les TNO souligne la collaboration qui a caractérisé la première année de cette démarche.

Ce rapport contribue à marquer la Semaine canadienne de l'eau (du 20 au 27 mars 2017) et illustre les efforts notables de collaboration entre les gouvernements de l'Alberta et des TNO dans la protection des eaux communes.

### **Citation**

« L'eau constitue une ressource primordiale pour les Ténos et ce rapport démontre clairement notre détermination à remplir notre part des engagements majeurs pris dans l'Entente bilatérale entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest. Cette entente représente elle-même une initiative clé de la stratégie d'intendance des eaux des TNO. »

– **Robert C. McLeod**, *ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles*

### **Faits en bref**



- L'Entente bilatérale Alberta-TNO entre elle-même dans l'Entente-cadre sur les eaux transfrontalières du bassin du fleuve Mackenzie.
- L'Entente-cadre fut signée en 1997 entre les gouvernements du Canada, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.
- Les signataires de l'Entente-cadre se sont engagés à collaborer de près à la gestion des ressources hydriques de tout le bassin du fleuve Mckenzie en suivant quatre principes : l'utilisation équitable, la consultation préalable, le développement durable et la préservation de l'intégrité écologique.
- Le GTNO possède aussi une entente bilatérale de gestion des eaux avec la Colombie-Britannique et travaille présentement à mettre à jour celle qu'il a déjà avec le Yukon.
- On prévoit reprendre les négociations avec la Saskatchewan en 2017, et des discussions sur l'établissement d'une entente ont été engagées avec le Nunavut.

### **Liens connexes**

Pour de plus amples renseignements sur les ententes de gestion des eaux transfrontalières, visitez le <http://www.enr.gov.nt.ca/fr/node/3301>.

### **Personne-ressource pour les médias :**

Judy McLinton

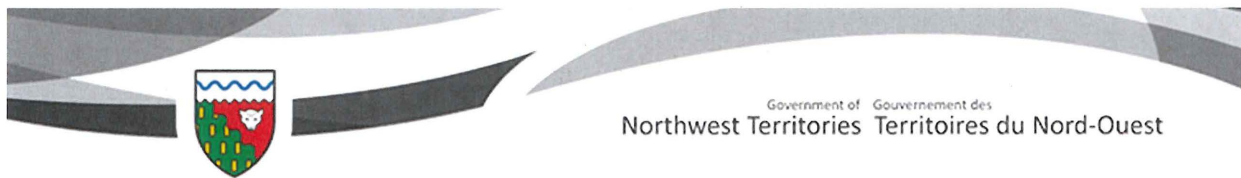
Gestionnaire des relations publiques et des communications

Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles

[Judy\\_Mclinton@gov.nt.ca](mailto:Judy_Mclinton@gov.nt.ca)

867-767-9231, poste 53041





NEWS RELEASE

## Leaders Break Ground For New Women's Correctional Facility

**Yellowknife (March 23, 2017)** – Minister of Justice Louis Sebert, Fort Smith area leaders and members of the public came together today for an official groundbreaking ceremony at the site of the new Correctional Complex Women's Unit in Fort Smith.

This new modern correctional facility will emphasize open cultural and educational areas to help support inmate rehabilitation and healing. The structure will take into consideration both the current and future needs of adult female inmates in the NWT.

The new building will be energy efficient and meet or exceed all safety requirements for inmates, staff and the community. As this represents the start of the new construction season, residents of Fort Smith will see increased activity on the site from now until the new structure is ready mid-2019.

Through strategic spending on infrastructure, the Government of the Northwest Territories will continue to support program and service delivery throughout the NWT.

### Quotes

"Women inmates have a long history of support in the Fort Smith community. This new facility will allow us to help women heal and be ready to reintegrate into our communities assisted by our experienced staff and elders working in a modern corrections facility. We want to keep women near their family supports wherever possible with appropriate cultural and spiritual support, education and training."

**-Louis Sebert, Minister of Justice**

### Quick facts

- The current women's correctional facility was built in the 1960s and retrofitted in 1990 to be used as a corrections structure.
- Co-location with the men's facility allows economies of scale through the sharing of resources, such as the heating plant, administration areas, food services and health professionals.



- The new facility will be able to accommodate 23 inmates and has the potential for future expansion.
- The design build contract for this facility is \$23.6 million and was awarded to CAB Construction of Fort Smith.
- Project management for this capital project is being provided by Public Works and Services.

**For more information:**

Andrew Livingstone  
Senior Cabinet Communications Advisor  
Department of Executive  
Government of the Northwest Territories  
Tel: 867-767-9140 ext. 11091  
Email: [andrew\\_livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew_livingstone@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

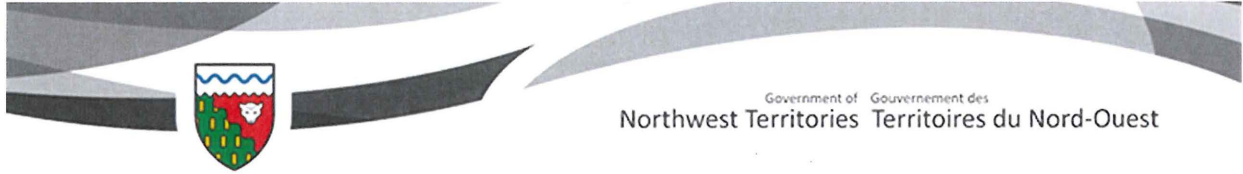
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







COMMUNIQUÉ

## **Des dirigeants lancent la construction d'un nouvel établissement correctionnel pour femmes**

**Yellowknife, le 23 mars 2017** – Le ministre de la Justice, Louis Sebert, des dirigeants de la région de Fort Smith et des membres de la communauté se sont réunis aujourd'hui pour le lancement officiel des travaux de construction de la nouvelle Unité des femmes du Complexe correctionnel de Fort Smith.

Cette nouvelle unité moderne comportera notamment des aires culturelles et pédagogiques ouvertes pour favoriser la guérison et la réinsertion des détenues. La structure tiendra compte des besoins présents et futurs des femmes adultes incarcérées aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Le nouveau bâtiment sera écoénergétique et respectera, voire surpassera, toutes les exigences de sécurité relatives aux détenues, au personnel et au public. Avec le début de la nouvelle saison de la construction, les résidents de Fort Smith devraient constater une hausse d'activité sur le site jusqu'à l'achèvement du projet vers le milieu de 2019.

En investissant de façon stratégique dans les infrastructures, le gouvernement des TNO continuera à œuvrer pour l'exécution des programmes et la prestation des services partout aux TNO.

### **Citations**

« La collectivité de Fort Smith soutient depuis longtemps les femmes détenues. Grâce à ce nouvel établissement moderne ainsi qu'à notre personnel et à nos aînés expérimentés, nous les aiderons à se reconstruire pour ensuite se réinsérer dans nos communautés. Nous voulons maintenir les femmes à proximité de leur famille quand c'est possible et les faire bénéficier d'un accompagnement culturel et spirituel, mais aussi de programmes d'éducation et de formation. »

– **Louis Sebert**, *ministre de la Justice*



## Faits en bref

- Le centre correctionnel pour femmes actuellement en activité a été construit dans les années 60 et réaménagé en 1990 pour servir d'établissement pénitentiaire.
- Le regroupement des services avec l'unité pour hommes permet des économies d'échelle grâce au partage des ressources comme le chauffage central, les aires de bureau, les services de restauration et les professionnels de la santé.
- Le nouvel établissement pourra accueillir 23 détenues et se prêtera à un éventuel agrandissement.
- Le contrat de conception-construction de l'infrastructure s'élève à 23,6 millions de dollars et a été attribué à l'entreprise CAB Construction, de Fort Smith.
- La gestion de ce projet d'immobilisations a été confiée au ministère des Travaux publics et des Services.

## Pour en savoir plus :

Andrew Livingstone

Conseiller principal aux communications du Conseil exécutif

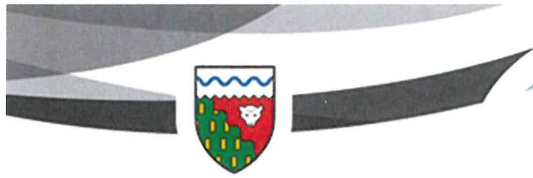
Ministère de l'Exécutif

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867 767-9140, poste 11091

Courriel : [andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

**3D Kimberlite Mineral Chemistry Data From Slave Geological Province to be Released**

**YELLOWKNIFE (March 28, 2017)** – A study will be released this week that reports new Kimberlite Indicator Mineral (KIM) Chemistry in the Central Slave Geological Province that has potential to benefit future exploration in the region to find the next diamond deposits.

This study is planned for release by the Northwest Territories Geological Survey (NTGS) on March 30, 2017 at 8:30 a.m. (MDT).

This is the latest geoscience research arising from the Slave Province Surficial Materials and Permafrost Study that was conducted from 2015-2016, designed to inform a variety of mineral exploration, geological and environmental research objectives.

Two earlier studies provide insight into the till samples collected from the same drilling. *NWT Open Report 2016-012* reports till geochemistry from the reverse circulation sampling, and *NWT Open Report 2016-018* reports KIM picking results.

Combined, the three reports provide a valuable new 3D till geochemistry and indicator mineral database for use to advance research and mineral exploration interests. The research for the three studies was carried out by the NTGS and funded by the Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor).

The Government of the Northwest Territories (GNWT) values geoscience information as a way to inform decision making and increase public awareness. Enhancing the availability of geoscience information is a key component of the NWT Mineral Development Strategy.

**Quote**

“The Slave Geological Province is one of the most promising mining regions in the world and offers significant economic opportunity. Through this innovative 3D geoscience data, we will gain a more accurate understanding of the mineral and surficial potential of this area and demonstrate that the Northwest Territories has world-class resource potential and scientific research needed to attract investment.”

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**



## Quick Facts

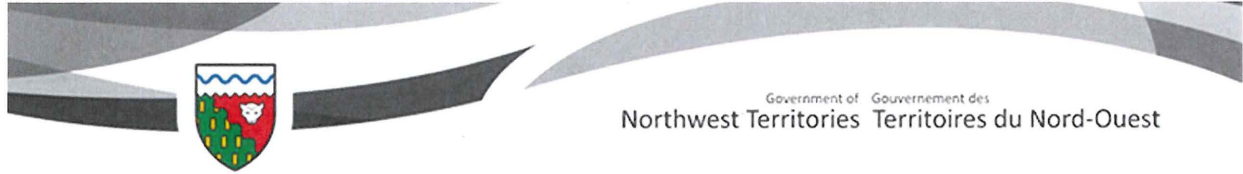
- The Slave Geological Province is one of the most promising mining regions in Canada and includes a number of gold, diamond, base metal and rare-earth deposits.
- The latest data includes KIM chemistry from 12,444 picked mineral grains from the Lac de Gras Area. The individual mineral grains were chemically characterized to determine if they originated from kimberlite – the host rock for diamonds.
- Surficial sediment sampling via reverse circulation drilling was used to generate the new regional 3D indicator mineral and till geochemistry database for the study area.

## Related Links

- [NWT Open Report 2016-012- Slave Province Surficial Materials and Permafrost Study – Geochemical and Textural Data from the 2015 Reverse Circulation Drilling Program](#)
- [NWT Open Report 2016-018- Slave Province Surficial Materials and Permafrost Study – Kimberlite Indicator Mineral Counts and Grain Morphology from the 2015 Reverse Circulation Drilling Program](#)







COMMUNIQUÉ

## **Publication de données chimiques tridimensionnelles sur la kimberlite de la province géologique des Esclaves**

**Yellowknife, le 28 mars 2017** – Une étude publiée cette semaine confirmera la présence de nouveaux minéraux indicateurs de kimberlite (MIK) dans la partie centrale de la province géologique des Esclaves, ce qui pourrait soutenir l'exploration diamantifère dans la région.

La Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest (CGTNO) doit rendre publique cette étude le 30 mars 2017, à 8 h 30 (HAR).

Il s'agit des derniers résultats géoscientifiques d'une étude sur les matériaux de surface et le pergélisol dans la province des Esclaves. Cette étude avait été lancée en 2015-2016 pour définir divers objectifs de recherche en matière d'environnement, de géologie et d'exploration minérale.

Deux études antérieures portaient sur les échantillons de till recueillis lors des mêmes forages : le *Rapport public TNO 2016-012* décrit la géochimie du till à la suite de l'échantillonnage par circulation inverse, alors que le *Rapport public TNO 2016-018* rapporte les résultats du tri des MIK.

Ensemble, les trois rapports alimentent une nouvelle base de données sur la géochimie tridimensionnelle du till et des minéraux indicateurs qui s'avérera précieuse pour la recherche et l'exploration minérale. Les recherches ont été menées par la CGTNO et financées par l'Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor).

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) valorise les données géoscientifiques en tant qu'outil pour prendre des décisions et informer le public. La diffusion de données géoscientifiques fait partie intégrante de la Stratégie d'exploitation des minéraux des TNO.



## Citation

« La province géologique des Esclaves, l'une des régions minières les plus prometteuses du monde, a un important potentiel économique. Ces données géoscientifiques tridimensionnelles nous permettront de mieux connaître ses richesses minérales et superficielles, et nous pourrons démontrer que les ressources de calibre international des Territoires du Nord-Ouest et les recherches scientifiques qu'on y mène méritent l'attention des investisseurs. »

– **Wally Schumann**, *ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement*

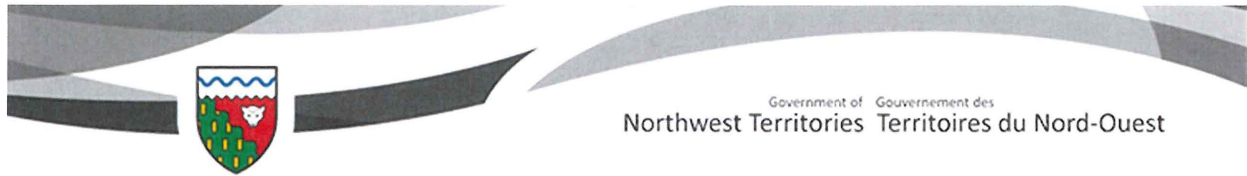
## Faits en bref

- La province géologique des Esclaves est l'une des régions minières canadiennes les plus prometteuses; elle comprend plusieurs gisements d'or, de diamant, de métaux de base et de terres rares.
- Les données les plus récentes portent entre autres sur la chimie des MIK dans 12 444 grains minéraux triés du secteur du lac de Gras; une analyse chimique a permis de déterminer si ces grains minéraux provenaient de la kimberlite – la roche hôte du diamant.
- L'échantillonnage de sédiments de surface par forage par circulation inverse a permis de créer une nouvelle base de données tridimensionnelles sur la géochimie du till et des minéraux indicateurs dans la région.

## Liens connexes

- [Rapport public TNO 2016-012 – Étude sur les matériaux de surface et le pergélisol dans la province des Esclaves – Données géochimiques et texturales du programme de forage par circulation inverse de 2015](#)
- [Rapport public TNO 2016-018 – Étude sur les matériaux de surface et le pergélisol dans la province des Esclaves – Dénombrement et morphologie des grains des minéraux indicateurs de kimberlite du programme de forage par circulation inverse de 2015](#)





NEWS RELEASE

## **Mackenzie Valley Fibre Line Construction Completed**

**YELLOWKNIFE (March 28, 2017)** – The Mackenzie Valley Fibre Link (MVFL) achieved a major milestone on March 16, 2017 as the last two splice locations were installed, officially completing the construction of the 1,154 km fibre line between Inuvik and High Level, Alberta.

With this, the Government of the Northwest Territories (GNWT) is one step closer to fulfilling its Mandate commitment to complete the Mackenzie Valley Fibre Optic Link in order to help modernize the economy and enable growth in all economic sectors.

The project now moves into the next phase of work, which will consist of testing the performance and functionality before commissioning the system for service. The commencement target for the MVFL is June 1, 2017.

Inuvik is geographically gifted due its favorable Arctic location to track and receive data in real-time from polar-orbiting satellites. The GNWT, through the success of the MVFL, looks forward to continuing to support the growth of the remote-sensing and commercial satellite industry in Inuvik.

### **Quote**

“The completion of the MVFL hits a major milestone to not only improve, but to provide state-of-the-art telecommunications infrastructure to remote communities in the Mackenzie Valley region. The MVFL will significantly reduce the digital gap for residents and businesses of the Mackenzie Valley, improving the efficient delivery of government programs and services, and promoting the expansion of Inuvik as a world-class satellite ground station.”

**-Robert C. McLeod, Minister of Finance**

### **Quick Facts**

- MVFL comprises the design, build, financing, operations and maintenance installation of a 1,154 km high-speed telecommunications system from McGill Lake (approximately 80 km south of Fort Simpson, NWT), to Inuvik, NWT.
- MVFL Point of Presence locations are now located in Fort Simpson, Wrigley, Tulita, Norman Wells, Fort Good Hope, Inuvik, and in High Level.



- Fibre Cable consists of 48 individual fibres, each capable of 88 Dense Wavelength Division Multiplexing (DWDM) channels per fibre, and 100 Gbit/s per (DWDM) channel.
- Polar-Orbiting Satellites support:
  - Scientific research;
  - Environmental monitoring and climate change studies;
  - Mapping, weather and surveillance;
  - Emergency preparedness and response;
  - Shipping and navigation;
  - Sustainable economic development;
  - Northern sovereignty; and
  - Resource development

### **Related Links**

[Mackenzie Valley Fibre Link Project](#)

[Ledcor Group](#)

[Department of Finance, MVFL](#)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

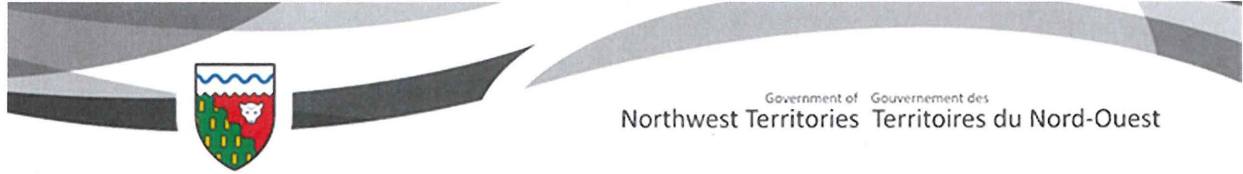
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







COMMUNIQUÉ

**L'installation du réseau de liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie est maintenant terminée**

**Yellowknife, le 28 mars 2017** – Le projet de liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie (LFOVM) a atteint une étape majeure le 16 mars dernier : en effet, c'est à cette date que les deux derniers points de jonction ont été installés, complétant officiellement le réseau de 1 154 km entre Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) et High Level (Alberta).

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) est donc plus près que jamais de réaliser son engagement visant à doter les TNO d'une liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie pour moderniser l'économie ténosé et favoriser la croissance dans tous ses secteurs.

Le projet passera maintenant à l'étape suivante, qui consiste à tester la performance et la fonctionnalité du réseau avant de le mettre en service, ce qui est prévu pour le 1<sup>er</sup> juin 2017.

La collectivité d'Inuvik jouit d'une position géographique avantageuse dans l'Arctique, puisqu'on peut y suivre et y recevoir des données en temps réel à partir de satellites en orbite polaire. Le GTNO, par l'intermédiaire de la LFOVM, espère pouvoir continuer à soutenir la croissance de l'industrie de la télédétection et des satellites commerciaux à Inuvik.

**Citation**

« L'achèvement de la liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie constitue une étape cruciale pour offrir aux collectivités isolées de la vallée du Mackenzie une infrastructure de télécommunications de pointe. La Liaison réduira de beaucoup le fossé numérique auquel sont confrontés les habitants et les entreprises de cette région; elle permettra d'y améliorer la prestation des programmes et services gouvernementaux en plus de favoriser le développement d'Inuvik en tant que station terrestre de calibre mondial pour les satellites. »

**-Robert C. McLeod, ministre des Finances**



## **Faits en bref**

- Le projet de LFOVM consiste à concevoir, construire, financer, exploiter et entretenir un réseau de télécommunications à haute vitesse s'étendant sur 1 154 km, de McGill Lake (à environ 80 km au sud de Fort Simpson) jusqu'à Inuvik.
- Le réseau de LFOVM compte désormais des points de présence à Fort Simpson, à Wrigley, à Tulita, à Norman Wells, à Fort Good Hope, à Inuvik, ainsi qu'à High Level.
- Un câble optique se compose de 48 fibres individuelles, chacune capable de supporter 88 canaux DWDM (multiplexage en longueur d'onde dense) et 100 Go/s par canal DWDM.
- Les satellites en orbite polaire servent aux fins suivantes :
  - Recherche scientifique
  - Surveillance environnementale et étude du changement climatique
  - Cartographie et météorologie
  - Préparation aux urgences et interventions d'urgence
  - Navigation en mer
  - Développement économique durable
  - Souveraineté du Nord
  - Mise en valeur des ressources

## **Liens connexes**

[Projet de liaison par fibre optique dans la vallée du Mackenzie](#)

[Ledcor Group](#)

[Ministère des Finances – LFOVM](#)



NEWS RELEASE

## GNWT Organizational Changes Taking Effect on April 1st

**On April 1<sup>st</sup>, the GNWT will be implementing some organizational changes.**

As you know, the GNWT has been taking steps to ensure a strong future for the NWT by exploring the most efficient and effective delivery of programs and services while reducing expenditures to meet budgets. One of these steps was a reduction in the number of GNWT Departments.

Six GNWT Departments will become three:

- The Department of Transportation and the Department of Public Works and Services will become the **Department of Infrastructure (Inf)**;
- The Department of Executive and the Department of Aboriginal and Intergovernmental Affairs will become the **Department of Executive and Indigenous Affairs (EIA)**; and
- The Department of Finance and the Department of Human Resources will become the **Department of Finance (Fin)**. The two central agency departments – Fin and EIA - will share a corporate services unit administratively housed in the Department of Finance.

If you are an employee in any of these Departments, you are aware of the changes and have been working for some time to prepare for the new structure. For other employees who may not know how these changes will affect your job or how programs and services may be delivered differently, we encourage you to talk to your supervisor or drop us a line at [executive\\_communications@gov.nt.ca](mailto:executive_communications@gov.nt.ca) and we can find the right person to answer your question.

---

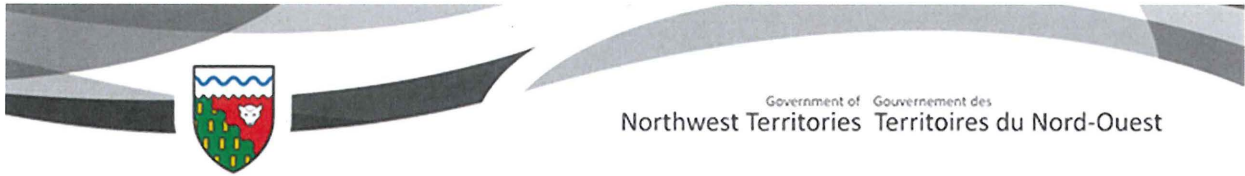
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **NWT Fur Surges at Season's Largest Auction**

**YELLOWKNIFE (April 3, 2017)** — This year's biggest fur auction yielded strong results for Northwest Territories trappers as they will receive their largest payout in two years.

The annual Saga, American Legend and Fur Harvesters fur auction in Helsinki, Finland drew nearly half-a-million in sales for NWT wild furs sold under the Government of the Northwest Territories (GNWT)-managed Genuine Mackenzie Valley Fur (GMVF) brand — nearly doubling the total from 2016's auction.

Marten — the NWT's top-selling pelt— made up more than \$430,000 of the take with a 76% year-over-year increase in the average price for the prized pelts.

This year's auction included new buyers from the Asian and European markets engaged from the GNWT's presentation of GMVF Furs at the China Fur and Leather Products Fair in Beijing in January.

As part of its mandate to promote economic diversity through strategic investments in traditional harvesting, the GNWT is committed to increasing exports by promoting NWT fur products to international markets.

### **Quote**

"The fur trade is the heart of our territory's cultural and economic history, it is also an important part of our shared future. We're pleased to see the fur industry rebound for the benefit of trappers and their families. We are committed to supporting and growing the international visibility of our Genuine Mackenzie Valley Fur brand to grow and protect the economic and cultural returns we realize from our territory's original economy.

- **Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### **Quick facts**

- Total sales amounted to \$499, 872.07
- The average price for Marten was \$113.35
- The successful marketing of GMVF furs by the Department of Industry, Tourism and Investment (ITI) is supported by a suite of workshops and programs delivered by the Department of





Environment and Natural Resources, that provide training and financial stability and certainty for NWT trappers.

- Traditional economy generates more than \$2 million for the NWT economy annually.

### **Related links**

- [Genuine Mackenzie Valley Fur program](#)
- [Wally Schumann: Securing International Markets For NWT Fur](#)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

COMMUNIQUÉ

## **Rebond spectaculaire des ventes de fourrures ténoises lors de la plus grande vente aux enchères de la saison**

**Yellowknife, le 3 avril 2017** — La plus grande vente aux enchères de l'année dans le secteur de la fourrure a donné d'excellents résultats pour les piégeurs des Territoires du Nord-Ouest (TNO), qui pourront ainsi toucher leur plus gros dividende en deux ans.

Les fourrures d'animaux sauvages ténois vendues sous la marque Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie (FAVM) – dont la gestion est assurée par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) – ont généré des ventes de près d'un demi-million de dollars lors de la vente aux enchères annuelle de Saga, American Legend et Fur Harvesters à Helsinki (Finlande). Ces résultats sont près de deux fois supérieurs à ceux obtenus à la vente de 2016.

La fourrure de martre – la plus recherchée des fourrures ténoises – a rapporté plus de 430 000 \$ au total; son prix unitaire moyen a augmenté de 76 % par rapport à l'an dernier.

De nouveaux acheteurs en provenance de l'Asie et de l'Europe ont participé à la vente aux enchères cette année. Le GTNO leur avait présenté les fourrures du programme FAVM en janvier dernier à l'occasion du Salon chinois des produits de fourrure et de cuir, à Beijing.

S'étant donné le mandat de favoriser la diversité économique par des investissements stratégiques dans les activités d'exploitation traditionnelle, le GTNO est résolu à accroître les exportations des TNO en faisant la promotion des fourrures ténoises et de leurs produits dérivés auprès des marchés internationaux.

### **Citation**

« Le commerce des fourrures est central à l'histoire économique et culturelle de notre territoire. Elle représente aussi une partie importante de notre avenir collectif. Nous sommes heureux de voir cette industrie connaître un regain de vie, regain qui s'annonce profitable pour les piégeurs et leur famille, et nous sommes déterminés à assurer et à accroître la visibilité de la marque FAVM à l'international afin que les gains économiques et culturels que nous tirons de ce secteur d'activité – le premier dans



l'histoire des TNO – puissent gagner en importance tout en étant protégés. »  
- **Wally Schumann**, ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

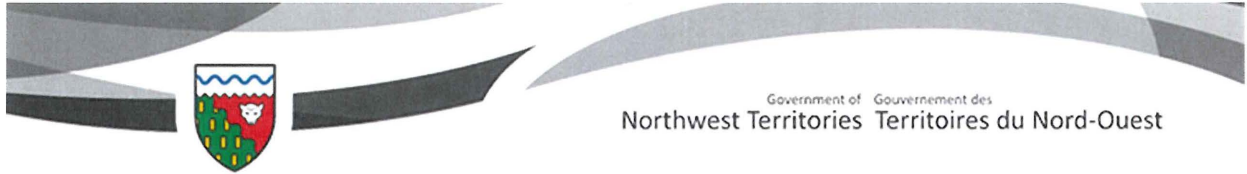
### **Faits en bref**

- La vente aux enchères a généré un total de 499 872,07 \$ pour les TNO en 2017.
- Le prix unitaire moyen obtenu pour une fourrure de martre s'est chiffré à 113,35 \$.
- La mise en marché des fourrures du programme FAVM par le ministère de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement est appuyée par un ensemble d'ateliers et de programmes qui sont offerts par le ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles pour former les piégeurs ténois et leur donner une stabilité économique et une sécurité financière meilleures.
- Chaque année, l'économie traditionnelle rapporte plus de 2 millions de dollars à l'économie des TNO.

### **Liens connexes**

- [Fourrures authentiques de la vallée du Mackenzie](#)
- [Wally Schumann : Vente de fourrures ténoises sur les marchés internationaux](#)





NEWS RELEASE

## **GNWT Named One of Canada's Best Diversity Employers For Fifth Consecutive Year**

**Yellowknife (April 4, 2017)** – For the fifth consecutive year, the Government of the Northwest Territories (GNWT) has once again been recognized as one of *Canada's Best Diversity Employers*.

Last week's announcement from Mediacorp, Canada Inc. cites the creation of the GNWT's Diversity and Inclusion Unit, along with the ongoing work of the GNWT Advisory Committee on Employability and Aboriginal Employees Advisory Committee as key reasons for the selection.

Now in its 10<sup>th</sup> year, the *Canada's Best Diversity Employers* competition recognizes 100 of the nation's leading employers in creating inclusive workplaces for five diverse groups: women; visible minorities; persons with disabilities; Aboriginal peoples; and lesbian, gay, bisexual and transgender (LGBT) peoples.

### **Quotes**

"We are proud to be recognized for our efforts to support a diverse and inclusive public service. This announcement is an important reminder of the progress we've made and motivates us to do more in the future to ensure that the public service is representative of the people it serves."

**-Robert C. McLeod, Minister of Finance**

"Employers that ensure their workforces reflect the community have an advantage. These organizations benefit from a wider range of perspectives, which inevitably brings new and innovative ideas. Increasingly, we see a desire by employers to have open and frank conversations about how they can enable employees to bring their 'whole selves' to work and tap into their full potential."

**-Kristina Leung, Senior Editor, *Canada's Top 100 Employers***

### **Quick facts**

- The GNWT Diversity and Inclusion Unit was established in 2015 to lead and support the development and implementation of new initiatives and programs to promote awareness and support for a diverse and inclusive workforce.





- The Aboriginal Employees Advisory Committee (AEAC) provides strategic advice to the GNWT on strategies and approaches to attracting, recruiting, advancing and retaining Aboriginal employees within the GNWT.
- The GNWT Advisory Committee on Employability (GACE) advises the Deputy Ministers' Human Resources Committee on methods to promote, support and increase the representation of persons with disabilities within the public service and to foster a spirit of inclusion and awareness among GNWT employees.

---

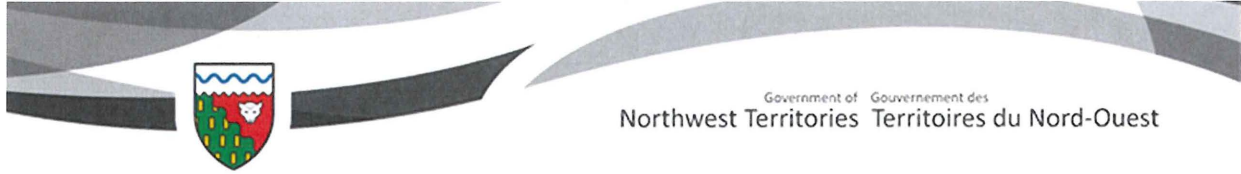
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### **Le GTNO figure au palmarès des meilleurs employeurs canadiens au chapitre de la diversité pour une cinquième année consécutive**

**Yellowknife, le 4 avril 2017** – Pour une cinquième année consécutive, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest figure au palmarès des meilleurs employeurs canadiens pour la diversité.

La semaine dernière, lors d'un communiqué, Media Corp, Canada Inc. a annoncé les principales raisons pour lesquelles le GTNO figure au palmarès : la création du service dédié à la diversité et l'inclusion ainsi que le travail continu du comité consultatif sur l'employabilité et du comité consultatif des employés autochtones du GTNO.

À sa dixième année d'existence, le concours des *meilleurs employeurs canadiens pour la diversité* récompense les 100 meilleurs employeurs qui offrent un milieu de travail inclusif aux cinq groupes suivants : les femmes, les minorités visibles, les personnes handicapées, les autochtones ainsi que les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres.

#### **Citations**

« Nous sommes fiers d'être reconnus pour les efforts que nous déployons pour offrir des services publics variés et inclusifs. Ce sont des moments comme ceux-ci qui nous rappellent que nous nous améliorons et qui nous motivent à faire toujours plus pour que la fonction publique représente les gens pour qui elle travaille. »

**-Robert C. McLeod, ministre des Finances**

« Les employeurs qui font en sorte que leur main-d'œuvre reflète la communauté où ils se trouvent profitent d'un plus large spectre de perspectives, ce qui favorise la création d'idées novatrices. De plus en plus, nous remarquons que les employeurs souhaitent discuter franchement sur la façon de permettre aux employés "d'être complètement eux-mêmes" au travail et de s'épanouir pleinement. »

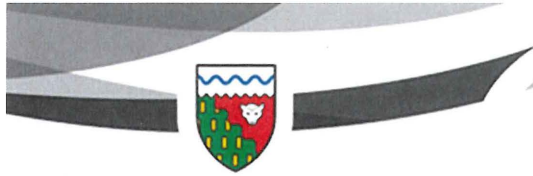
**-Kristina Leung, directrice principale du Palmarès des 100 meilleurs employeurs**

#### **Faits en bref**



- Le GTNO a mis sur pied le service dédié à la diversité et l'inclusion en 2015 pour orienter et soutenir le développement et la mise en œuvre de nouvelles initiatives et de nouveaux programmes ayant comme objectif de sensibiliser les gens à un milieu de travail diversifié et inclusif et de les soutenir.
- Le Comité consultatif des employés autochtones donne des conseils stratégiques au GTNO sur les stratégies et les approches destinées à attirer, à recruter, à faire avancer et à retenir les employés autochtones.
- Le Comité consultatif du GTNO sur l'employabilité conseille le Comité des sous-ministres des Ressources humaines sur les méthodes visant à encourager et à soutenir les personnes handicapées qui travaillent à la fonction publique, à augmenter le nombre ainsi qu'à favoriser l'esprit d'intégration et la sensibilisation à leur sujet chez les employés du GTNO.





NEWS RELEASE

## **New Reports Provide Paths Forward On Outstanding Land Claims In Northwest Territories**

**April 6, 2017 Ottawa, ON** - The settlement of land claims is key to advancing reconciliation with Indigenous communities in Canada and creates the foundation for social development and economic growth that can generate benefits for Indigenous people and all Canadians.

Yesterday, the Honourable Carolyn Bennett, Minister of Indigenous and Northern Affairs, and the Honourable Bob McLeod, Premier and Minister of Executive and Indigenous Affairs for the Government of the Northwest Territories, met with leadership of the Dehcho First Nations, the Akaitcho First Nations and the Northwest Territory Métis Nation in Ottawa to discuss their respective land claims.

The meeting follows the submission of two reports from Ministerial Special Representatives who were appointed to facilitate discussions between the negotiating parties to advance resolution of their claims. The reports, which highlight current challenges in negotiations and provide recommendations to address them, provide the opportunity for a path forward with each Indigenous group in a spirit of reconciliation and collaboration.

### **Quotes**

"We are committed to working in close partnership with the Government of the Northwest Territories and indigenous partners to advance outstanding land claims quickly and fairly. The reports released today will guide how we conclude these claims in a timely and meaningful way that will strengthen our nation-to-nation relationship with Indigenous peoples in the NWT."

**-The Honourable Minister Bennett**, M.D., P.C., M.P., *Minister of Indigenous and Northern Affairs*

"We want to see strong Aboriginal governments in the NWT representing and serving their members and working in partnership with us and each other to create a strong NWT. The GNWT wants to get a deal done and will develop new, flexible approaches that will get us there. We are confident that agreements with all three Aboriginal governments are achievable. The GNWT is committed to achieving finalized agreements with Canada and our Aboriginal partners."

**-The Honourable Bob McLeod**, *Premier of the Government of the Northwest Territories*





## Quick Facts

- The Ministerial Special Representative (MSR) Report on the Dehcho Process was produced by Anne-Marie Doyle, and the report on the outstanding Southeast Territories' negotiations was produced by Thomas Isaac.
- Both MSRs met with the leadership of all three Indigenous groups and community members in the course of drafting their reports.
- The GNWT and Canada plan to make new offers to each Indigenous group by the middle of May.

The full news release, with all links and background documents is available at:

[http://www.gov.nt.ca/newsroom/news/new-reports-provide-paths-forward-outstanding-land-claims-northwest-territories'](http://www.gov.nt.ca/newsroom/news/new-reports-provide-paths-forward-outstanding-land-claims-northwest-territories)

---

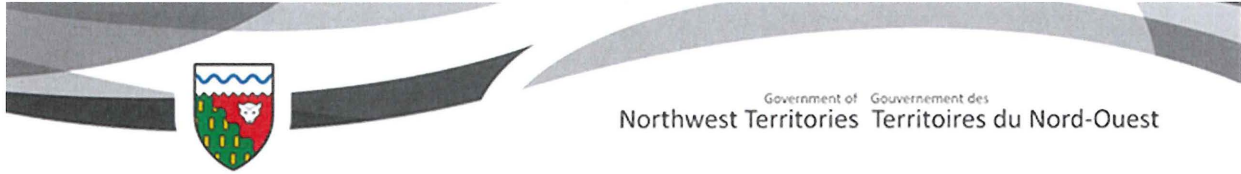
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## **De nouveaux rapports tracent la voie à suivre concernant des revendications territoriales en suspens aux Territoires du Nord-Ouest**

**Le 6 avril 2017 Ottawa (Ont.)** - Le règlement des revendications territoriales est essentiel à la progression de la réconciliation avec les Autochtones au Canada; il constitue le fondement du développement social et de la croissance économique pouvant offrir des avantages aux Autochtones ainsi qu'à tous les Canadiens.

Hier, l'honorable Carolyn Bennett, ministre des Affaires autochtones et du Nord, et l'honorable Bob McLeod, premier ministre et ministre de l'Exécutif et des Affaires autochtones du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ont rencontré des dirigeants des Premières Nations du Dehcho, des Premières Nations d'Akaitcho et de la Nation des Métis des Territoires du Nord-Ouest à Ottawa pour discuter de leurs revendications territoriales respectives.

La réunion fait suite à la publication de deux rapports de représentants ministériels spéciaux nommés pour faciliter le dialogue entre les parties concernées et faire progresser la résolution de leurs revendications. Les rapports, qui soulignent les défis actuels rencontrés dans le cadre des négociations et contiennent des recommandations en vue de relever ces défis, offrent une occasion de tracer la voie à suivre avec chaque groupe autochtone dans un esprit de réconciliation et de collaboration.

### **Citations**

« Nous nous sommes engagés à travailler en étroite collaboration avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et des partenaires autochtones afin de faire progresser rapidement les revendications territoriales en suspens, et ce, de manière équitable. Les rapports publiés aujourd'hui orienteront le règlement opportun et significatif de ces revendications pour renforcer notre relation de nation à nation avec les Autochtones des Territoires du Nord-Ouest. »

- **L'honorable Carolyn Bennett**, M.D., c.p., députée, *Ministre des Affaires autochtones et du Nord*

« Nous souhaitons qu'aux Territoires du Nord-Ouest, des gouvernements autochtones forts représentent et servent leurs membres et collaborent avec nous et entre eux pour créer un territoire dynamique. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest veut parvenir à une entente, et il mettra sur pied des approches souples pour ce faire. Nous sommes persuadés que la conclusion de ces ententes avec les trois gouvernements autochtones est possible. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'engage à



signer des ententes définitives avec le Canada et ses partenaires autochtones. »  
*-L'honorable Bob McLeod, Premier ministre du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest*

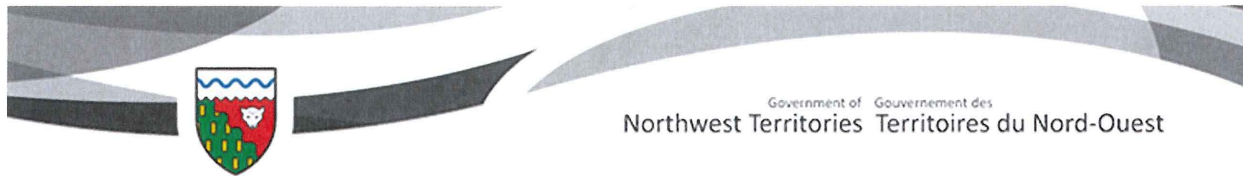
### **Les faits en bref**

- Anne-Marie Doyle a rédigé le rapport du représentant ministériel spécial sur le processus du Dehcho, et Thomas Isaac celui sur les négociations en suspens dans la région du sud-est des Territoires du Nord-Ouest.
- Les deux représentants ont rencontré les dirigeants des trois groupes autochtones et des membres de collectivités autochtones au cours de la rédaction de leur rapport.
- Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le Canada prévoient faire de nouvelles offres à chaque groupe autochtone d'ici la mi-mai.

Vous pouvez consulter le communiqué complet, ainsi que les liens connexes et les documents d'information au lien suivant:

<http://www.gov.nt.ca/fr/newsroom/de-nouveaux-rapports-tracent-la-voie-à-suivre-concernant-des-revendications-territoriales>





NEWS RELEASE

## **Canadian Free Trade Agreement Signals Opportunities For Growth In Canada's North**

**YELLOWKNIFE (April 7, 2017)** – The new Canadian Free Trade Agreement (CFTA) will make it easier for Northwest Territories (NWT) residents to do business across Canada while making allowances for the unique economic circumstances that exist in Canada's North.

The new Agreement focuses on reducing barriers to trade, investment and employee mobility to promote economic growth within Canada. The CFTA will replace the Agreement on Internal Trade (AIT) on July 1, 2017.

Through active participation in the negotiations, the GNWT achieved important flexibility for the NWT under the new CFTA, including the ability to continue to apply the Business Incentive Policy (BIP) to its procurements.

Additional improvements in the CFTA include:

- Strong and effective regulations to protect NWT residents and environment;
- Making northern agricultural development and food security national priorities;
- Expanded procurement flexibility for the NWT's municipalities, academic institutions, social services entities and health organizations; and
- The recognition of traditional knowledge in environmental regulation.

The CFTA provides opportunities for the NWT to develop its trade economy and further diversify sectors such as the arts, fisheries, forestry, manufacturing, tourism and traditional harvesting.

### **Quote**

"Under the Canadian Free Trade Agreement it will be easier for Northwest Territories' residents to do business across Canada. I am pleased with the considerations that the Agreement provides for the unique economic conditions that exist in Canada's North, including a higher cost of doing business and manufacturing as well as our special relationship with Aboriginal governments."

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**





## Quick Facts

- Internal trade represents about one-fifth of Canada's annual GDP, or \$385 billion.
- The AIT was signed in 1994 and came into use in 1995.
- CFTA negotiations began in 2014 and will come into force July 1, 2017 (Canada 150).

## Related links

- [Agreement on Internal Trade Website](#)

---

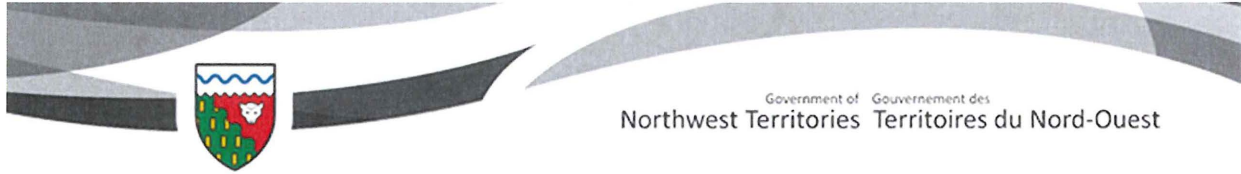
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## **L'Accord de libre-échange du Canada porteur d'occasions de croissance dans le Nord canadien**

**Yellowknife, le 7 avril 2017** – Le nouvel Accord de libre-échange du Canada (ALEC) permettra aux habitants des Territoires du Nord-Ouest (TNO) de faire des affaires plus facilement avec le reste du Canada tout en tenant compte de la situation économique propre au Nord canadien.

Le nouvel Accord est axé sur l'élimination d'obstacles aux affaires, aux investissements et à la mobilité des employés afin de promouvoir la croissance économique au Canada. Il remplacera l'Accord sur le commerce intérieur (ACI) à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2017.

Grâce à sa participation dynamique aux négociations, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a réussi se ménager une importante marge de manœuvre aux termes du nouvel ALEC. Le GTNO pourra ainsi continuer à appliquer la Politique d'encouragement aux entreprises à tous les approvisionnements, s'il le souhaite.

Voici des exemples d'améliorations prévues par l'ALEC :

- Mettre en place des règlements forts et efficaces pour protéger les Ténois et leur environnement.
- Faire du développement agricole et de la sécurité alimentaire du Nord des priorités nationales.
- Étendre la marge de manœuvre en matière d'approvisionnement des municipalités, des entités d'enseignement, des entités de services sociaux et des organismes de santé des TNO.
- Reconnaître la valeur des connaissances traditionnelles dans la réglementation environnementale.

L'ALEC offre aux TNO des occasions de se développer sur le plan commercial et de diversifier davantage des secteurs comme les arts, les pêches, la foresterie, la production manufacturière, le tourisme et l'exploitation traditionnelle.



## **Citation**

« En vertu de l'Accord de libre-échange du Canada, il sera plus facile pour les Ténois de faire affaire avec le reste du pays. Je suis heureux que l'Accord tienne compte des conditions économiques propres au Nord canadien, notamment le coût plus élevé des activités commerciales et de la fabrication, ainsi que des liens singuliers que nous entretenons avec les gouvernements autochtones. »

**-Wally Schumann**, ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement

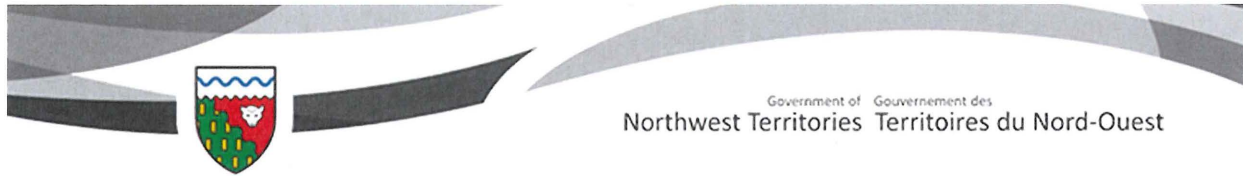
## **Faits en bref**

- Le commerce intérieur représente près d'un cinquième du produit intérieur brut annuel du Canada, soit 385 milliards de dollars.
- L'ACI a été signé en 1994 et est entré en vigueur en 1995.
- Les négociations relatives à l'ALEC ont débuté en 2014 et l'Accord entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2017 (150<sup>e</sup> anniversaire du Canada).

## **Liens connexes**

- [Site Web de l'Accord sur le commerce intérieur](#)





NEWS RELEASE

## Consensus Agreement Reached On Management Plan For Polar Bears In The Northwest Territories

**YELLOWKNIFE (April 10, 2017)** – The Northwest Territories (NWT) Conference of Management Authorities (CMA), established under the *Species at Risk (NWT) Act* to manage and recover species at risk in the NWT, has reached consensus to adopt the *Inuvialuit Settlement Region Polar Bear Joint Management Plan* and the *Framework for Action for Management of Polar Bears in the Inuvialuit Settlement Region*.

These documents were developed through extensive collaboration between management partners and consultations with affected communities and jurisdictions with responsibilities for polar bear management in the Inuvialuit Settlement Region (ISR).

Polar bears were added to the NWT List of Species at Risk on February 27, 2014 as a species of special concern.

The *Inuvialuit Settlement Region Polar Bear Joint Management Plan* describes management objectives for polar bears in the entire ISR, including both the NWT and Yukon.

Management of polar bears in the ISR is jurisdictionally complex and the plan is intended to facilitate an integrated and common approach across all jurisdictions. To facilitate this process, a companion document, the *Framework for Action for Management of Polar Bears in the Inuvialuit Settlement Region* was developed which outlines recommended actions and areas where further work should be directed.

The adoption of the *Inuvialuit Settlement Region Polar Bear Joint Management Plan* and the *Framework for Action for Management of Polar Bears in the Inuvialuit Settlement Region* fulfills CMA responsibilities under the *Species at Risk (NWT) Act* to complete a management plan for polar bears.

The signed consensus agreement articulating this adoption was provided to the Minister of Environment and Natural Resources on March 27, 2017. The Minister is required to publish this agreement, as well as the *Inuvialuit Settlement Region Polar Bear Joint Management Plan* and the *Framework for Action for Management of Polar Bears in the Inuvialuit Settlement Region*, within three months.

The CMA now has until March 27, 2018 to develop a consensus agreement on the implementation of the *Inuvialuit Settlement Region Polar Bear Joint Management Plan* and the *Framework for Action for Management of Polar Bears in the Inuvialuit Settlement Region*.





This 'implementation agreement' will outline how the Management Authorities for polar bears in the NWT plan on implementing the management plan and framework for action.

Additional species information and supporting documentation are available at:  
<http://www.nwt-species-at-risk.ca/CMA/SarList>

**Background:**

- The CMA was established under the *Species at Risk (NWT) Act* to make decisions on listing, conservation, management, and recovery of species that may be at risk of disappearing from the NWT.
- Wildlife management authority in the NWT is shared between the Government of the Northwest Territories (through the Department of Environment and Natural Resources), wildlife co-management boards established under settled land claim agreements and the Tłı̨chǫ Government
- The CMA brings together all of these organizations (called 'Management Authorities') to make decisions on listing conserving managing and recovering species that may be at risk of disappearing from the NWT.
- All CMA decisions are made by consensus.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### **Conclusion d'un accord de consensus sur un plan de gestion des ours polaires aux Territoires du Nord-Ouest**

**Yellowknife, le 10 avril 2017** – La Conférence des autorités de gestion des Territoires du Nord-Ouest (TNO), créée en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* des TNO afin de gérer les espèces en péril du territoire et d'aider à leur rétablissement, a atteint un consensus pour adopter le « Plan de gestion conjoint de l'ours polaire dans la région désignée des Inuvialuits » et le « Cadre d'action sur la gestion des ours polaires dans la région désignée des Inuvialuits ».

Ces documents ont été élaborés grâce à une étroite collaboration entre des partenaires de gestion et à des consultations avec des collectivités et des autorités concernées par la gestion des ours polaires dans la région désignée des Inuvialuits (RDI).

Le 27 février 2014, l'ours polaire a été ajouté à la liste des espèces en péril des TNO en tant qu'espèce préoccupante.

Le « Plan de gestion conjoint de l'ours polaire dans la région désignée des Inuvialuits » décrit des objectifs de gestion des ours polaires dans toute la RDI, y compris aux TNO et au Yukon. L'autorité de gestion des ours polaires dans la RDI est complexe en matière de juridiction, et le plan est destiné à faciliter une approche commune et intégrée par les différentes autorités responsables. Afin de faciliter ce processus, le « Cadre d'action sur la gestion des ours polaires dans la région désignée des Inuvialuits » a été élaboré. Ce document d'accompagnement décrit les mesures et les domaines vers lesquels des travaux supplémentaires devraient être ciblés.

L'adoption du « Plan de gestion conjoint de l'ours polaire dans la région désignée des Inuvialuits » et du « Cadre d'action sur la gestion des ours polaires dans la région désignée des Inuvialuits » permet à la Conférence des autorités de gestion d'assumer ses responsabilités consistant à préparer un plan de gestion des ours polaires, en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* des TNO.

L'accord de consensus signé énonçant clairement cette adoption a été remis au ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles le 27 mars 2017. Il incombe à ce dernier de publier ledit accord, ainsi que le « Plan de gestion conjoint de l'ours polaire dans la région désignée des Inuvialuits » et le « Cadre d'action sur la gestion des ours polaires dans la région désignée des Inuvialuits », dans les trois mois.

La Conférence des autorités de gestion a maintenant jusqu'au 27 mars 2018 pour rédiger un accord de consensus sur la mise en oeuvre du Plan et du Cadre.



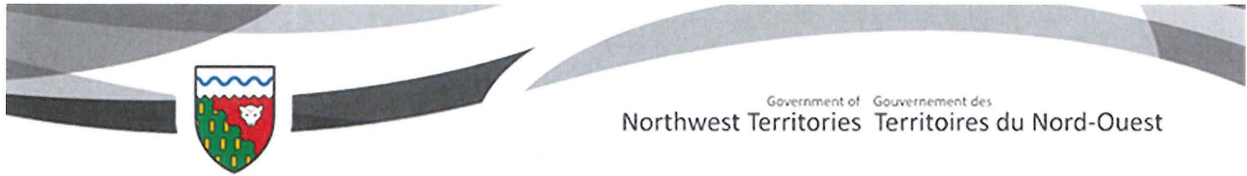
Cette entente présentera la méthode de mise en oeuvre des documents que les autorités de gestion des ours polaires aux TNO prévoient adopter.

Des renseignements supplémentaires au sujet des espèces ainsi que des documents à l'appui sont disponibles à l'adresse <http://www.nwt-species-at-risk.ca/CMA/SarList>.

### **Contexte**

- La Conférence des autorités de gestion a été créée en vertu de la *Loi sur les espèces en péril* des TNO pour prendre des décisions sur l'inscription, la conservation, la gestion et le rétablissement d'espèces risquant de disparaître du territoire.
- Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (par l'intermédiaire du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles), les conseils de cogestion de la faune établis en vertu d'accords de revendications territoriales et le gouvernement t̄ı̄ch̄q se partagent le pouvoir de gestion de la faune aux TNO.
- La Conférence des autorités de gestion rassemble toutes ces « autorités de gestion » pour prendre des décisions sur l'inscription, la conservation, la gestion et le rétablissement d'espèces risquant de disparaître du territoire.
- La Conférence des autorités prend toutes les décisions par consensus.





NEWS RELEASE

## Grand Opening Of The New Jimmy Erasmus Senior's Home

**YELLOWKNIFE (April 11, 2017)** – Residents will be celebrating the official opening of the new Jimmy Erasmus Seniors' Home tomorrow in Behchokò.

The new Jimmy Erasmus Seniors' Home is an important milestone for residents of the Tłıchq region and the rest of the NWT. Improvements to the facility include expansion of long term care rooms from 10 to 18, larger living space, adult day program space, community hall, large social gathering area, and core services.

Members of the public are invited to the grand opening

**WHEN:** April 12, 2017

**TIME:** 2:00 p.m.

**WHERE:** 131 Donda Tili, Behchokò, NT

### Quotes

"Seniors are the fastest growing population in the NWT, and there is a growing need for assisted living and long term care solutions. Investing in health infrastructure and ensuring we have effective homecare services in place will help meet this need. This is why the opening of the new Jimmy Erasmus Senior's Group Home is an important milestone for the NWT. The facility has an additional 8 long term care rooms that will help reduce wait time for long term care services."

- **Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

### Quick Facts

- The new Jimmy Erasmus Seniors' Group Home is 1935 m<sup>2</sup> in size and provides 18 long term care rooms.
- Facility includes the following features:
  - 18 long term care rooms;
  - Adult day program space;
  - Rehabilitation space;
  - Community hall;
  - Large social gathering area;
  - Shared living room and dining space



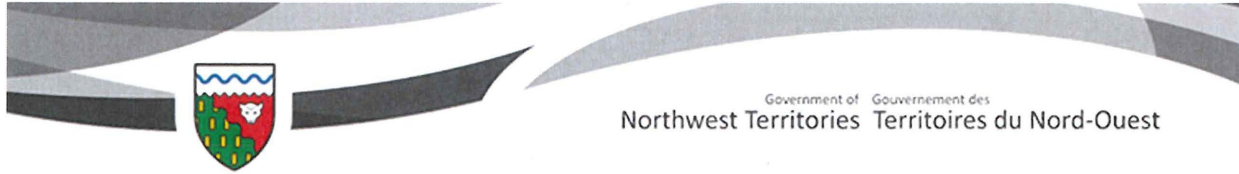


- Core building services
- A tepee will also be erected on site for cultural purposes
- Construction of the new Jimmy Erasmus Seniors's Group Home started in April 2012.
- The construction budget for this project was \$14.2M.
- The facility was designed with barrier free access in mind to accommodate equipment and the mobility needs of residents, and includes wider hallways and accessibility ramps.
- Design features include, visitor and staff parking, a lobby designed to accommodate activities and gatherings that will incorporate traditional and cultural aspects of the community, gardens, landscaping and an emphasis on natural light which is featured throughout the facility.
- This is a facility to serve all NWT communities.
- Admission of residents to the new facility will be determined by the Territorial Admissions Committee (TAC).

## Related Links

- [www.hss.gov.nt.ca](http://www.hss.gov.nt.ca)
- [www.tlicho.ca](http://www.tlicho.ca)





COMMUNIQUÉ

## Ouverture officielle de la nouvelle maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus

**Yellowknife, le 11 avril 2017** – Les habitants de Behchokò fêteront demain l'ouverture officielle de la nouvelle maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus.

Cet événement représente une étape majeure pour les résidents de la région des Tłı̄chq̄ et du reste des Territoires du Nord-Ouest (TNO). Parmi les améliorations des locaux, citons la construction de 8 chambres de soins de longue durée (portant ainsi le nombre total à 18), d'un espace de vie plus grand, d'un espace de programmes de jour pour adultes, d'une salle communautaire et d'une grande zone de rencontres sociales. On y offrira également davantage de services de base.

Les citoyens sont invités à l'ouverture officielle.

**DATE** : 12 avril 2017

**HEURE** : 14 h

**LIEU** : 131, rue Donda Tili, Behchokò (TNO)

### Citations

« Les personnes âgées sont le groupe démographique à plus forte croissance aux Territoires du Nord-Ouest, et le besoin en solutions d'aide à la vie autonome et de soins de longue durée ne cesse d'augmenter. Pour répondre à ce besoin, il faut investir dans l'infrastructure sanitaire et s'assurer qu'il existe des services de soins à domicile efficaces. C'est pourquoi l'ouverture du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus constitue une étape importante pour les TNO. L'établissement compte huit chambres de soins de longue durée supplémentaires qui permettront de réduire les délais d'attente pour ce type de services. »

- **Glen Abernethy**, *ministre de la Santé et des Services sociaux*



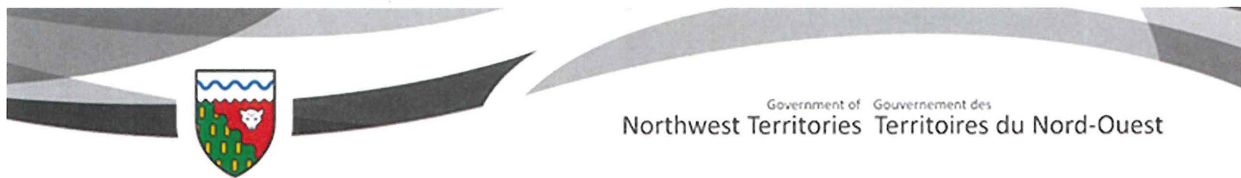
## Faits en bref

- La superficie du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus est de 1 935 m<sup>2</sup> et l'établissement compte 18 chambres de soins de longue durée.
- L'établissement offre notamment les services suivants :
  - dix-huit chambres de soins de longue durée;
  - espace de programmes de jour pour adultes;
  - espace de réadaptation;
  - salle communautaire;
  - grande zone de rencontres sociales;
  - salle de vie et réfectoire communs;
  - services de base.
- Un tipi sera également érigé sur place à des fins culturelles.
- La construction du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus a commencé en avril 2012.
- Le budget de construction était de 14,2 millions de dollars.
- L'établissement a été conçu dans l'optique de l'accessibilité pour permettre l'installation de matériel et répondre aux besoins en mobilité des résidents. Il possède des couloirs larges et des rampes d'accès.
- L'établissement comprend un stationnement pour les visiteurs et les employés, un hall prévu pour l'organisation d'activités et de rassemblements qui intégreront des aspects traditionnels et culturels de la collectivité, des jardins et de l'aménagement paysager. On a également mis l'accent sur la lumière naturelle dans l'ensemble du foyer.
- Toutes les collectivités ténénoises auront accès à cet établissement.
- Le Comité territorial d'admission établira l'admission des résidents dans le nouvel établissement.

## Liens connexes

- [www.hss.gov.nt.ca/fr](http://www.hss.gov.nt.ca/fr)
- [www.tlicho.ca](http://www.tlicho.ca)





NEWS RELEASE

## Changes To Non-Insured Health Benefits

**YELLOWKNIFE (April 18, 2017)** – In response to Health Canada’s recent announcement that expecting mothers covered by the Federal NIHB program who have to travel outside of their home community to give birth will now be supported by one non-medical escort, the Department of Health and Social Services will extend this benefit to residents eligible under the Metis Health Benefits Policy and to non-indigenous mothers also.

Effective today, expecting mothers covered under the NIHB program, the Government of the Northwest Territories (GNWT) Metis Health Benefits Policy, and the GNWT Medical Travel Policy will be eligible to access this new benefit.

Health Canada has not yet clarified the guidelines that will be put in place for the NIHB benefit, but in consultation with Health Canada the GNWT will implement an interim measure that provides for a non-medical escort for expectant mothers 14 days prior to their due date. The Minister of Health and Social Services has provided an exception to the [Medical Travel Escort Criteria Policy](#) to mirror this benefit. This Policy and the NIHB guidelines will be updated once Health Canada provides final direction.

### Quotes

“We support expectant mothers and their escorts. By updating our Policies, we will help new moms and escorts in the NWT with a positive birthing experience”

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

### Quick Facts

- The Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program is a national program that provides coverage to eligible registered First Nations and recognized Inuit with a limited range of medically necessary health-related goods and services not provided through private or provincial/territorial health insurance plans. The Government of the Northwest Territories administers the NIHB program in the NWT, on behalf of Health Canada, through a contractual arrangement





- NWT residents may access medical travel through many different benefit programs. Some are accessed through GNWT programs, while others are accessed through employers and private insurance.

### **Related Links**

- [Non-Insured Health Benefits \(NIHB\) Program - General Questions and Answers](#)
- [Medical Travel Guide](#)
- [Medical Travel Policy](#)
- [Metis Health Benefits](#)

### **Media inquiries:**

#### **Charlotte Digness**

Media and Communications

Government of the Northwest Territories

Ph: 867-767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

---

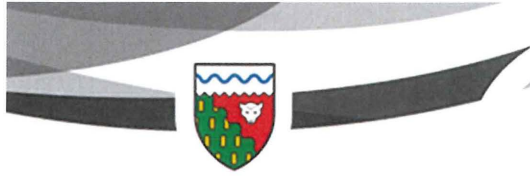
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

COMMUNIQUÉ

## Changements aux services de santé non assurés

**Yellowknife, le 18 avril 2017** – Santé Canada a annoncé récemment que les femmes enceintes bénéficiant du programme fédéral des services de santé non assurés (SSNA) qui doivent se déplacer hors de leur collectivité d'origine pour accoucher pourront désormais avoir le soutien d'un accompagnateur non médical. En réponse à cette annonce, le ministère de la Santé et des Services sociaux accordera également cette prestation aux résidents admissibles en vertu de la Politique sur le régime d'assurance-maladie pour les Métis et aux femmes enceintes non autochtones.

À compter d'aujourd'hui, les femmes enceintes bénéficiant du programme SSNA, de la Politique sur le régime d'assurance-maladie pour les Métis du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) et de la Politique sur les déplacements pour raisons médicales du GTNO seront admissibles à cette nouvelle prestation.

En attendant que Santé Canada précise les lignes directrices qui seront instaurées pour le programme SSNA, le GTNO, en consultation avec Santé Canada, mettra en place une mesure intérimaire selon laquelle un accompagnateur non médical peut accompagner une femme enceinte 14 jours avant sa date prévue d'accouchement. Le ministre de la Santé et des Services sociaux a prévu une exception à la [Politique sur les critères décrivant l'accompagnateur médical](#) afin de refléter cette prestation. Cette politique et les lignes directrices du programme SSNA seront mises à jour lorsque Santé Canada émettra ses instructions finales.

### Citation

« Nous appuyons les femmes enceintes et leurs accompagnateurs. En mettant à jour nos politiques, nous ferons en sorte que les nouvelles mères des TNO et leurs accompagnateurs vivent un accouchement des plus positifs. »

-**Glen Abernethy**, ministre de la Santé et des Services sociaux



## Faits en bref

- Le programme des services de santé non assurés (SSNA) est un programme national qui offre aux membres admissibles des Premières Nations et aux Inuits reconnus une gamme définie de produits et de services de santé médicalement nécessaires, qui ne sont pas couverts par des régimes d'assurance-maladie provinciaux, territoriaux ou privés. Aux TNO, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest administre le programme SSNA au nom de Santé Canada, en vertu d'une entente contractuelle.
- Les résidents des TNO peuvent bénéficier des déplacements pour raisons médicales par l'entremise de nombreux programmes de prestations différents. Certaines prestations sont offertes par l'entremise de programmes du GTNO, tandis que d'autres sont offertes par des assurances privées ou de l'employeur.

## Liens connexes

- [Programme des services de santé non assurés \(SSNA\) – Questions et réponses](#)
- [Guide de déplacement pour raisons médicales](#)
- [Politique sur les déplacements pour raisons médicales](#)
- [Régime d'assurance-maladie complémentaire pour les Métis](#)

## Demandes de renseignements des médias

### **Charlotte Digness**

Médias et communications

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)





## Work Underway To Support Cannabis Legalization In Northwest Territories

**YELLOWKNIFE (April 20, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) has begun the necessary work to prepare for the legalization of cannabis following the tabling of federal legislation in the House of Commons last week.

The GNWT established a multi-departmental cannabis working group in 2016 in response to federal plans to table legislation sometime in early 2017. The working group will now review the legislation to determine next steps to ensure the GNWT is prepared for legalization in July 2018.

### Quotes

“With the pending legalization of cannabis, it is important we consider the safety of all residents of the Northwest Territories. We will work to ensure that a safe supply of cannabis is available to our residents while keeping it out of the hands of our children and youth, and reduce the criminal element that comes with the illicit drug trade.”

- **Louis Sebert**, *Minister of Justice*

“It’s important we ensure the health and well-being of our residents is top-of-mind as we move towards the legalization of cannabis, especially when it comes to our young people. We must ensure our residents are well educated on the risks associated with cannabis use. I am confident that we can establish a regulatory system that will ensure residents have access to cannabis products that meet rigorously enforced quality, security and health standards.”

- **Glen Abernethy**, *Minister of Health and Social Services*

### Quick Facts

- The GNWT working group includes the Departments of Justice; Health and Social Services; Municipal and Community Affairs; Finance; Education, Culture and Employment; Infrastructure; and the Workers Safety and Compensation Commission.





- The proposed federal legislation sets the national age limit to purchase at 18 years of age, and will allow territories and provinces the ability to marry it with their minimum age for the purchase of alcohol.
- Canadians will be allowed to have a maximum of four plants per household, no taller than one meter in height. However, provinces and territories may reduce the amount.
- Adults who are 18 years or older would be able to legally possess up to 30 grams of dried cannabis, and share up to 30 grams with other adults. However, provinces and territories have the authority to reduce the personal amounts.
- Restrictions on where residents are able to smoke cannabis will follow regulations set out with regards to the public smoking of tobacco.
- Illegal distribution or sale of cannabis could lead to a maximum penalty of 14 years in prison under the Criminal Code of Canada.

### **Related Links**

- [Task Force on Cannabis Legalization and Regulation](#)
- [Legalizing and Strictly Regulating Cannabis: The Facts](#)

### **Media Contact**

#### **Andrew Livingstone**

*Senior Cabinet Communications Advisor*

Government of the Northwest Territories

Tel: (867) 767-9140 ext. 11091

Email: [andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)

---

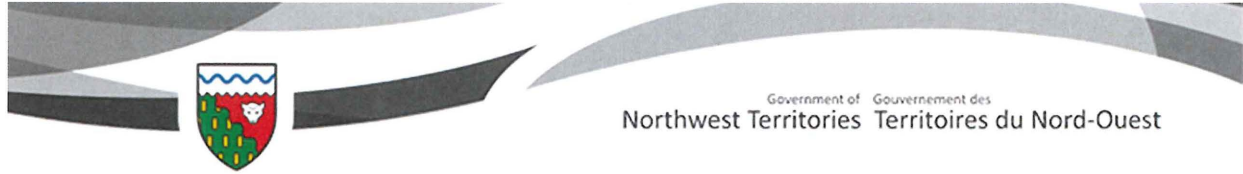
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### Travaux en cours pour préparer la légalisation du cannabis aux Territoires du Nord-Ouest

**Yellowknife, le 20 avril 2017** – Après le dépôt du projet de loi fédéral sur le cannabis devant la Chambre des communes la semaine dernière, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a entrepris le travail qui pavera la voie à la légalisation.

En 2016, le GTNO a créé un groupe de travail interministériel sur le cannabis en réaction à l'intention qu'avait affichée le gouvernement fédéral de déposer un projet de loi au début de 2017. Ce groupe de travail aura maintenant pour tâche d'examiner la législation afin de déterminer les étapes à franchir pour préparer le GTNO à la légalisation en juillet 2018.

#### Citations

« Vu la légalisation imminente du cannabis, il nous faut penser à la sécurité de tous les résidents des Territoires du Nord-Ouest. Nous organiserons un approvisionnement sûr tout en empêchant les enfants et les jeunes d'avoir accès au cannabis. Nous travaillerons aussi à réduire la criminalité associée au trafic de drogues. »

– **Louis Sebert**, *ministre de la Justice*

« Il est important, dans le processus de légalisation du cannabis, de veiller en priorité à la santé et au bien-être de nos citoyens, et tout particulièrement des jeunes. Nous devons également faire tout ce qu'il faut pour bien informer la population des risques associés à la consommation de cannabis. Je suis certain que nous arriverons à établir un système de réglementation qui permettra aux Ténos d'avoir accès à des produits du cannabis conformes à des normes rigoureuses de qualité, de sécurité et de santé. »

– **Glen Abernethy**, *ministre de la Santé et des Services sociaux*

#### Faits en bref

- Le groupe de travail du GTNO regroupe les ministères de la Justice; de la Santé et des Services sociaux; des Affaires municipales et communautaires; des Finances; de l'Éducation de la Culture et de la Formation; et de l'Infrastructure, de même que la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs.



- La législation fédérale proposée fixe à 18 ans l'âge minimal pour se procurer du cannabis, et ce, partout au pays; elle permet toutefois aux provinces et territoires de faire coïncider cet âge minimal avec l'âge requis pour acheter de l'alcool.
- Les Canadiens pourront posséder un maximum de quatre plants par foyer; ces plants ne devront pas dépasser un mètre de hauteur. Le nombre de plants permis pourra toutefois être revu à la baisse par les provinces et territoires.
- Les adultes de 18 ans et plus pourront avoir légalement en leur possession un maximum de 30 grammes de cannabis séché et en partager jusqu'à 30 grammes avec d'autres adultes. Les provinces et territoires auront toutefois le pouvoir de réduire la quantité autorisée.
- La consommation de cannabis dans les endroits publics sera soumise aux mêmes restrictions réglementaires que le tabac.
- La distribution ou la vente illégale de cannabis pourrait entraîner une peine maximale de 14 ans d'emprisonnement en vertu du Code criminel du Canada.

### **Liens connexes**

- [Groupe de travail sur la légalisation et la réglementation du cannabis](#)
- [La légalisation et la réglementation stricte du cannabis : les faits](#)

### **Personne-ressource pour les médias**

#### **Andrew Livingstone**

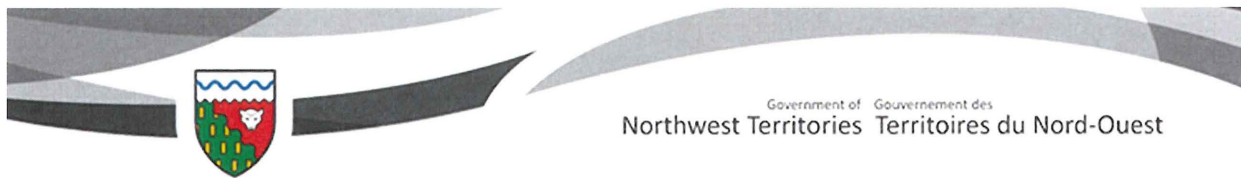
*Conseiller principal aux communications du Conseil exécutif*

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11091

Courriel : [andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## National Day Of Mourning

YELLOWKNIFE (April 27, 2017) – Tomorrow, the Workers’ Safety and Compensation Commission (WSCC) joins the Northern Territories Federation of Labour (NTFL) in remembering one worker who lost his life in 2016 due to a workplace incident in the Northwest Territories.

The National Day of Mourning takes place annually on April 28 across Canada. It is a day dedicated to remembering those who have lost their lives, or suffered injury or illness while on the job.

At ceremonies at the Legislative Assemblies in Yellowknife and Iqaluit at noon local time, Northerners will gather to remember David John Vinnicombe, who worked in Inuvik and was from Queensland, Australia.

Anyone not in Yellowknife and Iqaluit are encouraged to join us by observing a moment of silence.

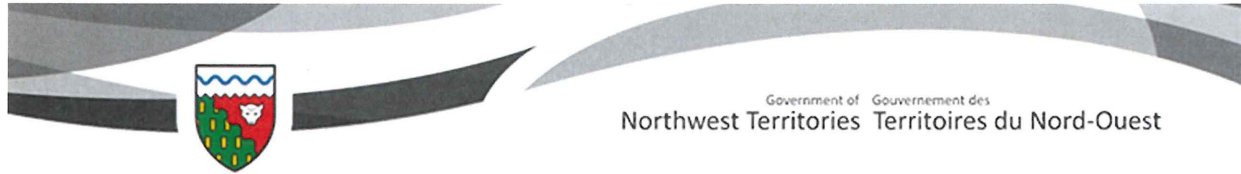
The WSCC believes all work place injuries and incidents are preventable, and working together we can achieve our vision *to eliminate workplaces diseases and injuries*. The Day of Mourning is a time to resolve to work safely every day, so all workers can return to their families, friends, and communities.

### For more information:

Kim Walker  
Manager, Communications  
Workers’ Safety and Compensation Commission  
Northwest Territories and Nunavut  
Phone: (867) 920-3846  
Fax: (867) 873-4596  
Toll free: (800) 661-0792  
Toll free fax: (866) 277-3677  
Email: [Kim.Walker@wscc.nt.ca](mailto:Kim.Walker@wscc.nt.ca)  
Web: [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca) or [www.wscc.nu.ca](http://www.wscc.nu.ca)







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## COMMUNIQUÉ

YELLOWKNIFE (le 27 avril 2017) – La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) se joindra demain à la Fédération du travail des Territoires du Nord-Ouest pour commémorer un travailleur qui a perdu la vie en 2016 à cause d'un incident survenu au travail aux Territoires du Nord-Ouest.

Le Jour de deuil national a lieu le 28 avril, chaque année, partout au Canada. C'est une journée dédiée à la commémoration de ceux qui ont perdu la vie, ou souffert de blessures ou maladies survenues au travail.

Les résidents du Nord se rassembleront lors de cérémonies organisées aux Assemblées législatives à Yellowknife et à Iqaluit à midi, heure locale, pour commémorer David John Vinnicombe, qui a travaillé à Inuvik et qui était originaire du Queensland, en Australie.

Pour ceux et celles qui ne sont pas à Yellowknife ou à Iqaluit, nous les encourageons à ce joindre pour un moment de silence.

La CSTIT croit que toutes les blessures ou tous les accidents de travail peuvent être évités. En travaillant ensemble, nous pouvons réaliser notre vision *d'éliminer les maladies et les blessures professionnelles*. Le Jour du deuil est l'occasion de s'engager à assurer la sécurité au travail tous les jours afin que tous les travailleurs rentrent chez eux retrouver leur famille, leurs amis et leur communauté.

### **Pour obtenir plus d'informations :**

Kim Walker

Gestionnaire, Communications

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

Téléphone : (867) 920-3846

Télécopieur : (867) 873-4596

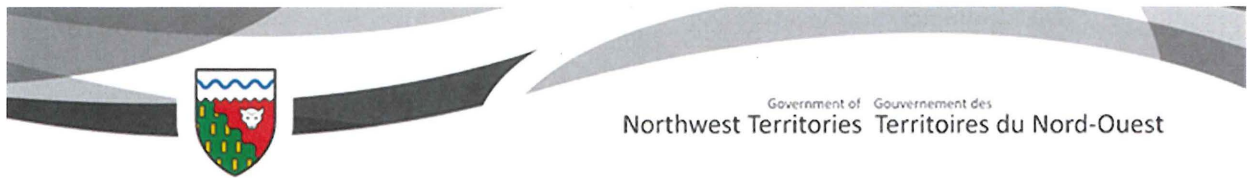
Tél. sans frais : (800) 661-0792

Télec. sans frais : (866) 277-3677

Courriel : [Kim.Walker@wscc.nt.ca](mailto:Kim.Walker@wscc.nt.ca)

Site Web : [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca) ou [www.wscc.nu.ca](http://www.wscc.nu.ca)





NEWS RELEASE

## CMHA Mental Health Week

### #GETLOUD: May 1-7 is CMHA Mental Health Week!

Being mentally healthy isn't about avoiding problems or trying to achieve a "perfect" or "normal" life. It's about living well and having the tools to cope with difficult situations and life's many challenges. Each person's path to mental well-being is unique. We all have our own goals, our own challenges, our own talents and our own supports. But good mental health is within everyone's reach.

Staying mentally healthy is like staying physically fit – it requires effort. But the rewards are worth it! Everyone faces stresses and demands in their lives, but we all need and deserve breaks from them. Daily physical exercise, for instance, not only makes you stronger and more fit, but it can also improve your mood and your sense of well-being.

To help celebrate (and #GETLOUD) about Mental Health Week, the GNWT has a number of FREE webinars and workshops scheduled throughout the month of May:

- **May 4:** Webinar – Mental Health Awareness
- **May 16:** Webinar – EFAP 101 for Managers: Supporting you as a Leader
- **May 16:** Webinar – EFAP 101 for Employees: It's More Than You Think!
- **May 17:** Webinar – Understanding Depressive Illness
  
- **FORT SIMPSON**
  - **May 23** (morning): Workshop – Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 23** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide
- **INUVIK**
  - **May 23** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 23** (afternoon): Workshop– Resiliency at Work
  - **May 24** (morning): Workshop – Dealing with Suicide
- **FORT SMITH**
  - **May 25** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 25** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide
- **NORMAN WELLS**
  - **May 25** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 25** (afternoon): Workshop– Resiliency at Work



- **May 26** (morning): Workshop – Dealing with Suicide
- **YELLOWKNIFE**
  - **May 26** (afternoon): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 29** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide

You find more details and register for any of this training at the [GNWT Learning & Development Calendar](#). For more information, please email [Training@gov.nt.ca](mailto:Training@gov.nt.ca).

---

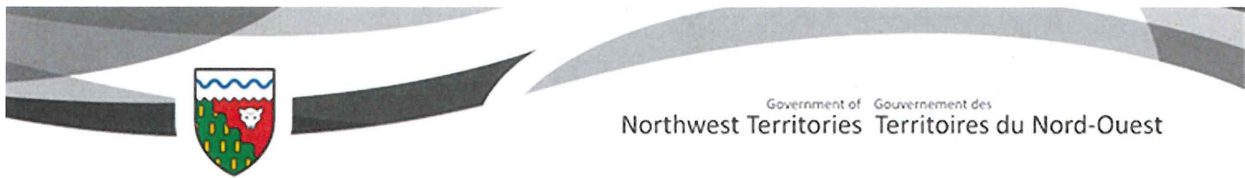
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## NWT Education Hall Of Fame Open For Nominations

The Department of Education, Culture and Employment (ECE) launched the Northwest Territories (NWT) Education Hall of Fame in 2010 to recognize the important role that we all have in supporting the education of NWT children. It reflects the valuable contributions that people make as educators, Elders, administrators, volunteers, coaches, students, advocates, sponsors and businesses. The Education Hall of Fame provides a lasting recognition and gratitude towards those who have provided exemplary service, or made a lasting impression to the field of education in the NWT.

Nominations for the NWT Education Hall of Fame are now open. The deadline for nominations is this Friday, May 12, 2017. Eligible recipients must be a current resident of the NWT, or must have been a resident for more than 15 years if currently residing outside the territory. They must have made a significant, long-term contribution to education and must be independently motivated by a genuine desire to make a difference.

A recipient or group from *each region* in the NWT will be inducted into the Education Hall of Fame. One Minister's Choice Award recipient will also be inducted. Recipients will be recognized at a celebration on Thursday, June 1, in Yellowknife at the Great Hall of the Legislative Assembly. More details about the celebration will follow at a later date.

More information, as well as nomination forms can be found at <https://www.ece.gov.nt.ca/en/services/education-hall-fame>.

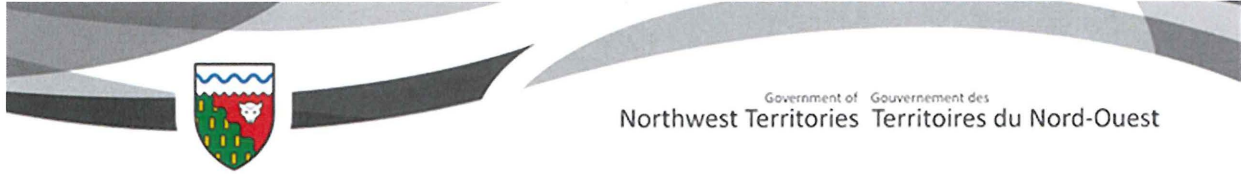
For more information contact [ecepublicaffairs@gov.nt.ca](mailto:ecepublicaffairs@gov.nt.ca) or by calling 867-767-9352 ext. 71031.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## COMMUNIQUÉ

Nous acceptons actuellement les candidatures pour le Temple de la renommée de l'éducation aux TNO

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) a fondé le Temple de la renommée de l'éducation (le Temple) en 2010 pour saluer le travail et montrer l'apport précieux des éducateurs, des aînés, des administrateurs, des bénévoles, des entraîneurs, des élèves, des porte-parole, des commanditaires, des entreprises et de toute personne qui contribue à l'éducation de nos enfants. Le Temple permet de reconnaître et de remercier durablement tous les Ténois qui ont offert leurs services ou leur aide de façon exemplaire dans le domaine de l'éducation aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Nous acceptons actuellement les candidatures pour le Temple de la renommée de l'éducation aux TNO. La date limite de mise en candidature est le vendredi 12 mai 2017.

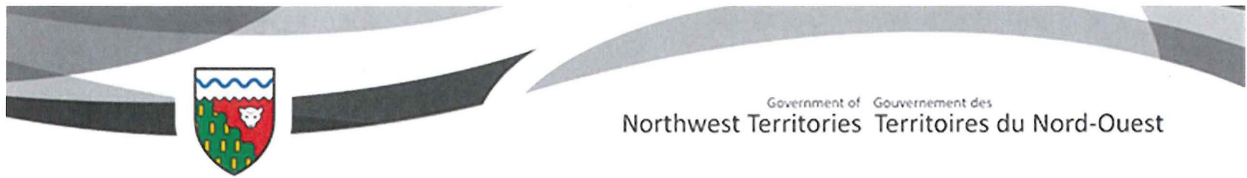
Les lauréats admissibles doivent actuellement demeurer aux TNO ou y avoir demeuré pendant plus de quinze ans. Ils doivent avoir apporté leur contribution de façon considérable et à long terme dans le domaine de l'éducation, et être motivés par un désir réel et personnel d'innover.

Chaque année, une personne ou un groupe de chaque région des TNO est intronisé au Temple de la renommée de l'éducation, et une personne reçoit le Prix du ministre. Une célébration sera organisée en l'honneur des lauréats le jeudi 1<sup>er</sup> juin, dans le foyer de l'Assemblée législative. De plus amples renseignements à ce sujet seront transmis ultérieurement.

Pour obtenir plus d'information et pour vous procurer des formulaires de candidature, rendez-vous à l'adresse <https://www.ece.gov.nt.ca/fr/node/217>.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le bureau des relations publiques du MÉCF au 867-767-9352 poste 71031 ou à [ecepublicaffairs@gov.nt.ca](mailto:ecepublicaffairs@gov.nt.ca).





NEWS RELEASE

## NWT Outstanding Volunteers Honoured

**INUVIK (May 12, 2017)** – Today, Caroline Cochrane, Minister of Municipal and Community Affairs, presented the 2017 Northwest Territories Outstanding Volunteer Awards during a ceremony in Inuvik. These annual awards provide an opportunity to show our appreciation to volunteers and volunteer organizations for their outstanding contributions in communities across the territory.

Recipients of the 2017 NWT Outstanding Volunteer Awards are:

Outstanding Elder Award	– Sheila O’Kane, Inuvik
Outstanding Youth Award	– Nigel Koplomik, Ulukhaktok
Outstanding Individual Award	– Sudhir Jha, Yellowknife
Outstanding Group Award	– Food Rescue, Yellowknife

MACA presents the Outstanding Volunteer Awards annually to individuals and groups who have helped improve the quality of life in the NWT through volunteerism.

Recognizing and celebrating volunteers who build sustainable, vibrant, safe communities is an important part of the priorities set out by the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly for community wellness and safety.

### Quote

“Volunteers play a critical role in our communities; their efforts make our communities better places to live. I would like to recognize and thank the Outstanding Volunteer Awards recipients for their dedication and hard work.”

- **Caroline Cochrane**, Minister of Municipal and Community Affairs

### Quick Facts

- The judging criteria includes the following factors: 1) The duration (minimum of 100 hours) and impact of the volunteerism. 2) The number of years, months, and approximate number of volunteer hours the nominee committed to the activity. 3) The uniqueness and inclusiveness (involving others) of the nominee’s contributions



and commitments. 4) Their leadership role in the community or organization. 5) The challenges and/or barriers the nominee had to overcome in order to achieve their goal.

- Every January, the Department of Municipal and Community Affairs issues an annual notice of the nomination deadline for the NWT Outstanding Volunteer Awards Program. The program is intended to recognize the voluntary achievements and contributions made by volunteers in Northwest Territories communities.
- The recipients receive \$500.00 that they donate to a volunteer organization of their choice as well as a certificate recognizing them for their efforts to build our communities through volunteering.
- Municipal and Community Affairs has published a 25<sup>th</sup> Anniversary NWT Outstanding Volunteer Awards Report.

### **Relevant links**

[www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca)

### **Media inquiries:**

Jay Boast  
Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of Northwest Territories  
(867) 767-9162 – extension 21044

---

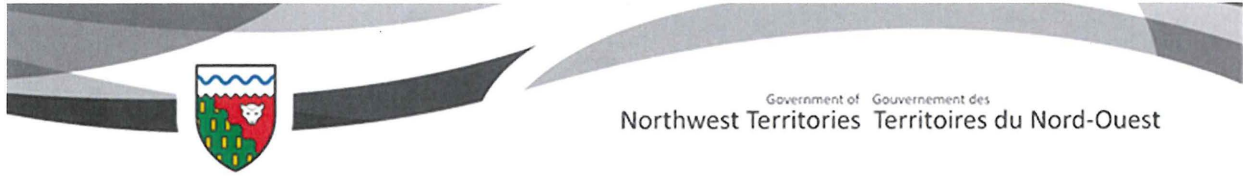
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## Remise des Prix du bénévole remarquable des Territoires du Nord-Ouest pour 2017

**Inuvik, le 12 mai 2017** – Caroline Cochrane, ministre des Affaires municipales et communautaires, a remis aujourd’hui les Prix du bénévole remarquable des Territoires du Nord-Ouest (TNO) pour l’édition 2017 lors d’une cérémonie organisée à Inuvik. Cette année encore, nous profitons de cette occasion pour remercier des bénévoles et des organisations pour leur précieuse contribution à l’essor de nos collectivités.

Les lauréats de l’édition 2017 des Prix du bénévole remarquable des TNO sont :

Prix de l’aîné remarquable	– Sheila O’Kane, Inuvik
Prix du jeune remarquable	– Nigel Koplomik, Ulukhaktok
Prix de l’individu remarquable	– Sudhir Jha, Yellowknife
Prix du groupe remarquable	– Food Rescue, Yellowknife

Chaque année, le ministère des Affaires municipales et communautaires (MAMC) remet les Prix du bénévole remarquable à des personnes et à un groupe qui se sont investis dans l’amélioration de la qualité de vie des Ténos par leurs activités bénévoles.

La reconnaissance et la célébration des bénévoles qui participent à la création de collectivités dynamiques, durables et sécuritaires cadrent avec la promotion du bien-être et de la sécurité des citoyens, priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative.

### Citation

« Le rôle des bénévoles est essentiel; leurs efforts améliorent la qualité de vie dans nos collectivités. J’aimerais souligner les efforts des lauréats des Prix du bénévole remarquable et les remercier pour leur dévouement. »  
– **Caroline Cochrane**, ministre des Affaires municipales et communautaires

### Faits en bref





- Voici quelques-uns des critères de sélection des lauréats : 1) la durée (au moins 100 heures) et l'incidence du bénévolat; 2) le nombre d'années ou de mois et le nombre approximatif d'heures bénévoles consacrées à l'activité; 3) le caractère unique et inclusif de l'engagement et de la contribution du candidat; 4) le rôle de leadership joué dans la collectivité ou l'organisation; 5) les défis relevés par le candidat pour atteindre ses objectifs.
- Dans le but de souligner les réalisations des bénévoles partout aux TNO, le MAMC publie, chaque mois de janvier, un avis de délai de nomination pour les Prix du bénévole remarquable.
- Chaque lauréat reçoit un prix de 500 \$ à remettre à l'organisme bénévole de son choix, ainsi qu'un certificat de reconnaissance pour le travail bénévole accompli en vue de renforcer nos collectivités.
- Le MAMC a publié un rapport pour souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire des Prix du bénévole remarquable des TNO.

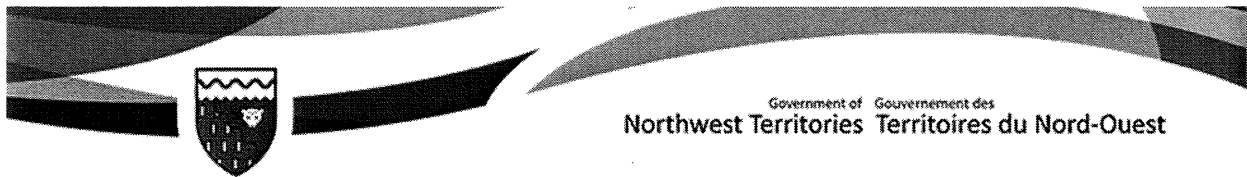
#### **Liens connexes**

<http://www.maca.gov.nt.ca>

#### **Demandes de renseignements des médias à l'intention du Ministère**

Jay Boast  
Conseiller en communications  
Ministère des Affaires municipales et communautaires  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9162, poste 21044i





NEWS RELEASE

## Public Engagement and Transparency Website Launches

**YELLOWKNIFE (May 31, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) has launched a new Public Engagement and Transparency website as part of its ongoing commitment to increase accountability and transparency. The new website improves the GNWT's approach to reporting on ministerial travel expenses and meetings with outside parties.

The site will be updated each month, replacing the GNWT's previous approach of publishing quarterly PDF reports on ministerial travel expenses and meetings. Users will now be able to access information in a searchable and downloadable format, consistent with recognized principles of open data for governments to make their information freely available in reusable, machine-readable formats.

The new site is part of the Minister of Public Engagement and Transparency's response to direction in his mandate letter to promote awareness about information on government accountability.

### Quote

Openness and transparency are fundamental principles of democracy that contribute to government accountability. Improving government openness and transparency is a responsibility that all Ministers share, and are responsible for taking steps within their departments to live up to the government's obligations and the expectations of our residents.

- **Louis Sebert**, *Minister Responsible for Public Engagement and Transparency*

### Quick Facts

- The GNWT publicly reports on travel undertaken by Ministers for government purposes. It does not include travel undertaken as an MLA and paid for by the Legislative Assembly.
- The GNWT has been proactively reporting on ministerial travel expenses since June 2004.
- In April 2015, Premier McLeod made a commitment to report on Ministers' meetings with outside parties.
- The GNWT reports on all meetings between Ministers and an outside party. It does not report on meetings with MLAs, meetings with public servants, constituents, GNWT appointed boards and committees or officers of the Legislative Assembly.

- The new database provides a line-by-line breakdown of all Ministerial travel expenses to provide more accountability to the public on how Ministers are spending government dollars. The database has seven categories:
- Date of trip
- GNWT Department
- Minister's Name
- Description of trip
- Type of expense
- Location of trip
- Dollar Amount

### **Related Links**

[Public Engagement and Transparency Website](#)

[Mandate Letter – Honourable Louis Sebert](#)

[Mandate Reporting Website](#)

[Mandate of the Government of the Northwest Territories](#)

### **Media Contact**

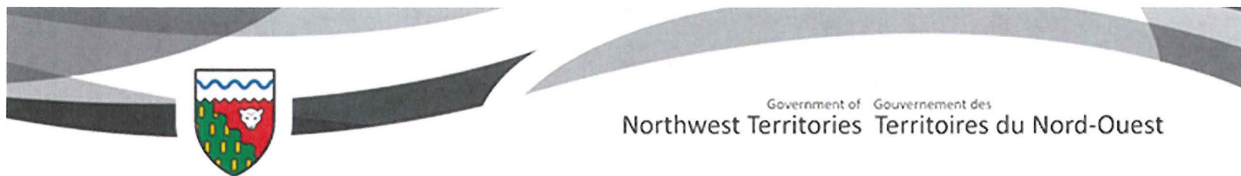
#### **Charlotte Digness**

Media and Communications Coordinator

Government of the Northwest Territories

Ph: 867-767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)



NEWS RELEASE

The Department of Education, Culture and Employment invites the public to attend the annual NWT Education Hall of Fame induction ceremony, honouring Northerners who make lasting and selfless contributions to education.

DATE: Thursday, June 1, 2017

TIME: 11:00am – 12:00pm

LOCATION: Great Hall of the Legislative Assembly of the Northwest Territories  
Yellowknife, NT

The following individuals will be inducted:

- Allan McDonald – Yellowknife
- Annie Felix – Tuktoyaktuk
- Chuck Lirette – Hay River
- Denise Bowen – Yellowknife
- Merrill Dean – Yellowknife
- Teresa Jaffray – Fort Simpson
- Dave Roebuck – Yellowknife
- Shane Brewster – Inuvik

The Department of Education, Culture and Employment (ECE) launched the Northwest Territories (NWT) Education Hall of Fame in 2010 to recognize the important role that we all have in supporting the education of NWT children. The Education Hall of Fame provides a lasting recognition and gratitude towards those who have provided exemplary service, or made a lasting impression to the field of education in the NWT.

More information can be found at:

<https://www.ece.gov.nt.ca/en/services/education-hall-fame>

---

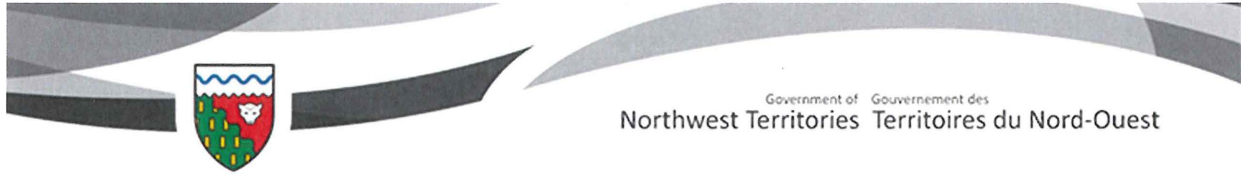
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## COMMUNIQUÉ

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation invite le public à assister à la cérémonie annuelle d'intronisation au Temple de la renommée de l'éducation aux TNO, qui souligne la contribution durable et dévouée de Ténois à l'éducation.

**DATE :** Jeudi 1<sup>er</sup> juin 2017

**HEURE :** De 11 h à midi

**LIEU :** Foyer de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, TNO

Les personnes suivantes seront intronisées :

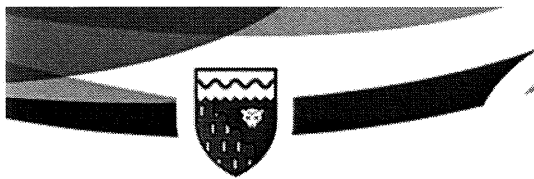
- Allan McDonald – Yellowknife
- Annie Felix – Tuktoyaktuk
- Chuck Lirette – Hay River
- Denise Bowen – Yellowknife
- Merrill Dean – Yellowknife
- Teresa Jaffray – Fort Simpson
- Dave Roebuck – Yellowknife
- Shane Brewster – Inuvik

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) a fondé le Temple de la renommée de l'éducation (le Temple) en 2010 pour saluer l'apport précieux de toute personne qui contribue à l'éducation de nos enfants. Le Temple permet de reconnaître et de remercier durablement tous les Ténois qui ont offert leurs services ou leur aide de façon exemplaire dans le domaine de l'éducation aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Pour obtenir plus d'information, rendez-vous à l'adresse :  
<https://www.ece.gov.nt.ca/fr/node/217>.







## **École Allain St-Cyr Expansion Begins With Ground-Breaking Ceremony**

**YELLOWKNIFE (June 2, 2017)** – Earlier today, Alfred Moses, Minister of Education, Culture and Employment, Wally Schumann, Minister of Infrastructure, and Mr. Simon Cloutier, Président of the Board of the Commission scolaire francophone officially launched the construction project for the expansion of École Allain St-Cyr.

With an investment of nearly \$12.8 million from the Government of the Northwest Territories, the construction project will include a gymnasium with a stage, two multi-purpose classrooms, and instructional spaces for students with special needs, as well as open areas for students.

The result of many considerations and discussions, the working group solidified the plans for the construction earlier in the spring. The expansion will provide École Allain St-Cyr, the only French-first school in Yellowknife, with a dedicated community area, greater space for their growing student population, and the opportunity to expand further.

Minister Moses and Président Cloutier were joined by the Honourable Wally Schumann, Minister of Infrastructure, Yvonne Careen, Superintendent of the Commission scolaire francophone, Kevin O'Reilly, MLA for Frame Lake, and Jacques Lamarche, member of the Association des parents ayants droit de Yellowknife for the ceremonial groundbreaking.

The construction is planned for completion for late 2018.

### **Quotes**

“The work on this project has been a collaboration of many years, and I commend all partners involved for their dedication. The francophone population in Yellowknife is thriving, and I am pleased to see the enthusiasm and commitment to this project that will only enhance the francophone community’s presence and education opportunities in the North.”

**-Alfred Moses, Minister of Education, Culture and Employment**

“The designs of the gymnasium, the additional multi-use classrooms and the spaces to accommodate special-needs students are innovative, and we know this will support learning and student growth for years to come.”

**-Wally Schumann, Minister of Infrastructure**

“This project is welcome indeed. The students and staff of École Allain St-Cyr will finally benefit from being all together under the same roof, thereby enabling them to further develop their cultural identity and pride. The Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest and the Association des parents ayants droit de Yellowknife have been persistent, and the collective efforts of all involved parties have paid off.”

**-Simon Cloutier**, Président of the Board of the Commission scolaire francophone Territoires du Nord-Ouest

### **Quick Facts**

- The Government of the Northwest Territories, the Commission scolaire francophone Territoires du Nord-Ouest and the Association des Parents Ayants Droit de Yellowknife have worked together to ensure the needs of the school community are being met.
- École Allain St-Cyr is the only French-first language school in Yellowknife.
- The gymnasium will be 476 square metres, and with the classrooms and other areas, the total size of the expansion is 1,315 square metres.
- The current size of the school is 2,337 square metres, with a capacity of 161 students.

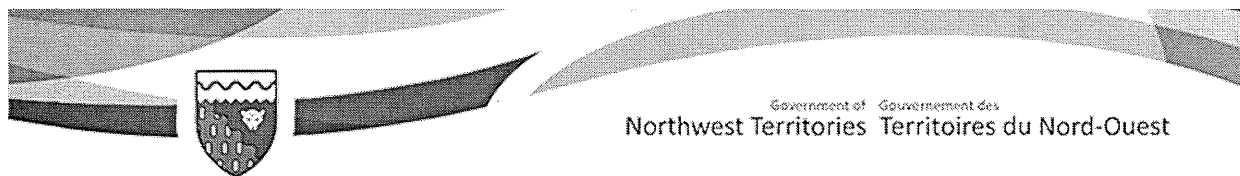
### **Related Links**

- [www.ece.gov.nt.ca](http://www.ece.gov.nt.ca)
- [www.csftno.com](http://www.csftno.com)
- [www.apady.org/english/](http://www.apady.org/english/)

### **Contact:**

#### **Jacqueline McKinnon**

Manager, Communications and Public Affairs  
Department of Education, Culture and Employment  
Ph: (867) 767-9352, x 71073  
Email: [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)



NEWS RELEASE

## Appointment of Administrator under the Aurora College Act

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – Minister of Education, Culture and Employment Alfred Moses made the following statement today about the appointment of an administrator pursuant to *Aurora College Act* s. 31:

“After careful consideration, I have made a decision to appoint Mr. Denny Rodgers as Administrator of Aurora College. The Administrator will temporarily replace the Aurora College Board of Governors and assume their role and responsibilities, effective June 6, 2017.

“Mr. Rodgers brings a great deal of administrative and leadership experience to the Administrator position. Mr. Rodgers is currently the General Manager of the Inuvialuit Development Corporation. He was also Mayor of Inuvik from 2009 to 2012 and Chair of the Workers’ Safety and Compensation Commission of the NWT and Nunavut from 2003 to 2009.

“At this time, I believe this to be the best course of action to take in light of the planned Foundational Review of Aurora College. The Administrator will help to ensure stability and continuity, as Aurora College will be expected to maintain normal operations through the course of both the Foundational Review and the implementation of the Review’s recommendations.

“The Review, announced March 6, 2017, will help inform the government’s long term vision for Aurora College and better position it to provide the necessary skills and knowledge our residents require to participate in, and contribute to the social and economic fabric of the NWT for decades to come.

“I have conveyed my gratitude to the departing members of the Board.

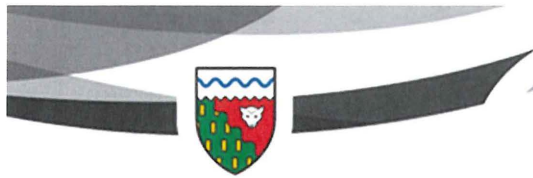
“As we undergo the transition to an Administrator and begin the Review process, I am confident that College senior administration and staff across the NWT will seamlessly continue to deliver services and programs to meet the needs of the student community.”

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

**Department of Health and Social Services  
Releases First of a Five-Part Video Series to  
Spread Awareness About the Dangers of Opioid  
Misuse and Abuse**

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – The Department of Health and Social Services has released the first of a 5-part video series to spread awareness about the dangers of opioid misuse and abuse. The videos are part of a larger campaign launched across the Northwest Territories after a [string of opioid-related overdoses](#) in November of 2016.

The first video, [How to Use a Naloxone Kit](#), is a step-by-step guide on how to use an injectable Naloxone kit. Naloxone is a life-saving medication that can temporarily stop or reverse the effects of an opioid overdose.

The kits are available for **free** at hospitals, health centres and pharmacies across the territory. [Click here](#) for a list of specific locations by community.

For more information on opioid overdose prevention, [visit this page](#) or contact the NWT Help Line at 1-800-661-0844.

---

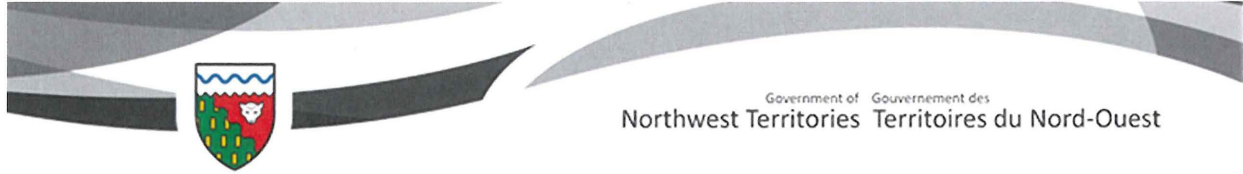
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

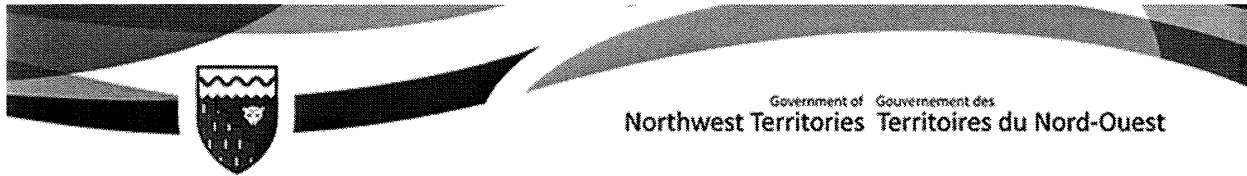
## **Le MSSS réalise une série de cinq vidéos pour sensibiliser aux dangers d'une mauvaise utilisation et d'une consommation excessive d'opioïdes**

**Yellowknife, le 5 juin 2017** – Le ministère de la Santé et des Services sociaux a diffusé une série de cinq vidéos visant à sensibiliser le public sur les dangers d'une mauvaise utilisation et d'une consommation excessive d'opioïdes. Ces vidéos font partie d'une vaste campagne lancée aux Territoires du Nord-Ouest après une [suite de surdoses d'opioïdes](#) qui a eu lieu en novembre 2016.

La première vidéo, intitulée [Comment utiliser une trousse de naloxone](#), est un guide exposant en différentes étapes comment injecter de la naloxone. La naloxone est un médicament qui peut sauver des vies et temporairement arrêter ou annuler les effets d'une surdose aux opioïdes.







NEWS RELEASE

## **New Environmental Monitoring and Research Projects Funded in the NWT**

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – Thirteen new environmental monitoring and research projects awarded through the Northwest Territories Cumulative Impact Program (NWT CIMP) will provide knowledge that will help ensure a healthy environment for Northerners now and in the future.

Announced on World Environment Day by Environment and Natural Resources Minister Robert C. McLeod, the 13 new projects funded during the 2017-2018 fiscal year will be led by First Nations, Canadian universities and Territorial and federal government departments. Total funding for the projects is more than \$700,000.

Topics range from tracking landscape change and cumulative impacts using remote sensing to the use of Traditional Knowledge in order to better understand changes in boreal and barren-ground caribou habitat.

### **Quote**

“These monitoring and research projects target key knowledge gaps for caribou, water and fish. This knowledge is essential in ensuring our natural environment remains healthy for current and future generations.”

- **Robert C. McLeod**, Minister of Environment and Natural Resources

### **Quick Facts**

- NWT CIMP is an environmental monitoring program focused on understanding environmental trends and the cumulative environmental impacts of human and natural changes in the Territory.
- The goal of the program is to provide information to NWT resource managers, governments and communities for decision-making.
- NWT CIMP is currently focused on caribou, water and fish, three ecosystem components decision-makers agree are of critical importance to NWT residents.
- Each year, NWT CIMP funds approximately 30 scientific and Traditional Knowledge projects (totalling approximately \$1.5M), which generate new information about caribou, water and fish while providing community training and capacity building opportunities.
- A Steering Committee of Aboriginal, Territorial and federal governments guides the program and makes recommendations on project funding.
- A list of projects funded from 1999-2018 can be found [online](#).

## Relevant Links

[www.nwtcimp.ca](http://www.nwtcimp.ca)

## Media Inquiries

Judy McLinton

Manager, Public Affairs and Communications

Environment and Natural Resources

Government of the Northwest Territories

Email: [judy\\_mclinton@gov.nt.ca](mailto:judy_mclinton@gov.nt.ca)

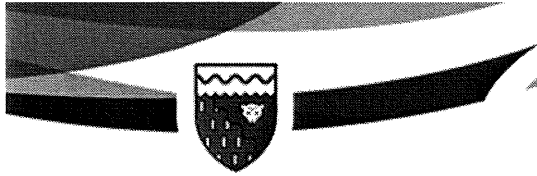
---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111



## Incentive Program Provides \$1 Million to NWT Explorers, Prospectors

**YELLOWKNIFE (JUNE 7, 2017)** – Nearly \$1 million is being invested in the future of Northwest Territories (NWT) exploration and prospecting thanks to the Government of the Northwest Territories' (GNWT) signature incentive program.

The Department of Industry, Tourism and Investment announced today the 2017-2018 funding recipients under the Mining Incentive Program (MIP) administered by their Northwest Territories Geological Survey division.

Seven corporate recipients and six prospectors were awarded funding for this coming year.

The MIP provides funding to qualifying exploration and prospecting projects to encourage work on existing projects as well as incent new projects in the NWT.

In March 2017, the GNWT announced funding for the MIP would be increased from \$400,000 to \$1 million — an adjustment designed to respond to an evolving operating environment since the program's inception in 2014. This intake was the first under the new funding allowance.

MIP is part of the *NWT Mineral Development Strategy (MDS)*, the guiding document for the GNWT's approach to support a strong, stable mining and exploration industry.

Implementing the MDS to support mining as the foundation of the territorial economy is a commitment under the GNWT's Mandate.

### Quote

"Exploration is key to establishing new mines. In this time of financial challenges within global exploration, it is essential that the NWT remains a competitive and attractive jurisdiction. Investing in promising, well-managed projects is one of many ways our government acts to safeguard the millions of dollars in economic benefits and thousands of jobs that mining creates in the NWT."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick facts

- \$860,693.58 in funding has been allocated to corporate projects.
- \$130,360.95 has been allocated to prospector projects.
- Funding requested increased by 152% compared to the 2015/2016 intake.
- Corporate projects can now receive up to \$200,000 — double the availability from prior intakes.

- Prospectors can now receive up to \$25,000 — a \$10,000 increase from prior intakes.
- Mining contributed \$640 million to the NWT's GDP in 2016.

### **Relevant links**

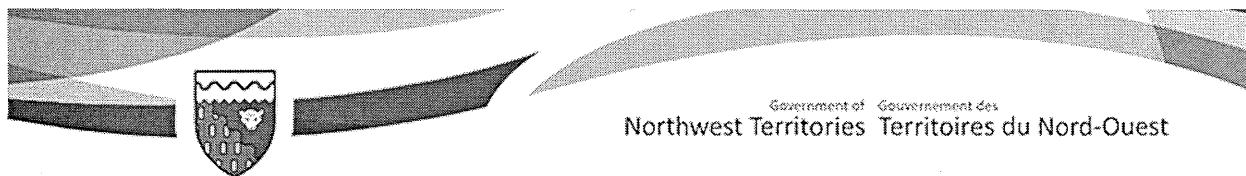
- [MIP details](#)

### **Media Contact**

Briony Wright  
Senior Communications Officer  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Ph: (867) 767-9202 ext. 63049  
Email: [Briony\\_Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony_Wright@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111



NEWS RELEASE

## **Celebrate International Archives Day Today!**

**YELLOWKNIFE (June 9, 2017)** – Did you know that today is International Archives Day? All around the world, archival professionals unite their voices to celebrate the important role that archives play to protect and preserve historical records.

Archival records are preserved because of their legal value or enduring historical significance. They provide valuable testimony about the economic, political and social development of humanity. For almost a decade June 9<sup>th</sup> has been marked as a day that provides a special opportunity to celebrate archival collections across the globe and in the NWT.

The mission of the NWT Archives is to acquire, preserve and make accessible records that document the history and the people of the Northwest Territories. We encourage the public to explore the collections to discover the fascinating history of the territory and its people.

Search the online catalogue that includes more than 60,000 images or visit us in the Prince of Wales Northern Heritage Centre (PWNHC). Our collection at the PWNHC contains unpublished records that document the history of the NWT including diaries, correspondence, audio and visual recordings, old newspaper clippings and much more. We also maintain a history of the NWT holdings document that now includes more than one kilometre of text, over 350,000 photographs, thousands of hours of sound recordings and films, and more than 9,000 volumes in our library, including a world-class collection of rare books on the Arctic.

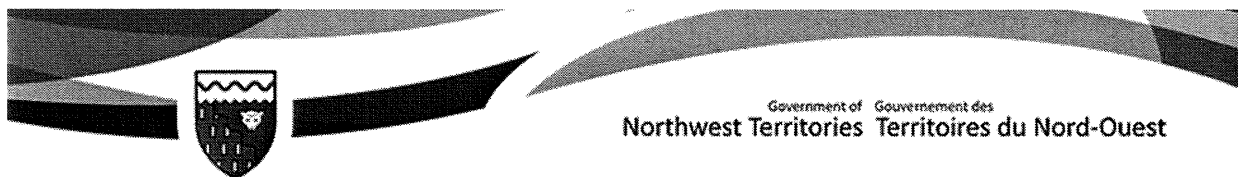
Don't wait, discover your archives today! Follow NWT Archives on Facebook for daily postings of some of our archival photos and visit the online catalogue at visit [www.nwtarchives.ca](http://www.nwtarchives.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Mackenzie Valley Fibre Link goes live in Inuvik**

**INUVIK (June 12, 2017)** – Premier and Cabinet of The Government of the Northwest Territories (GNWT), along with its partners, NorthwTel and Leducor Group, were in Inuvik this past weekend to celebrate the launch of the Mackenzie Valley Fibre Link (MVFL).

Construction of the 1,154 km fibre line between High Level, Alberta and Inuvik was completed in March 2017. It connects six communities in the Mackenzie Valley to high-speed internet and state-of-the-art telecommunications infrastructure and fulfils the Government of the Northwest Territories mandate commitment to complete the line in order to help modernize the economy and enable growth in all economic sectors.

Inuvik's favourable geographic location is ideal for tracking and receiving data in real-time from polar-orbiting satellites. The activation of the link will support the continued growth of the remote-sensing and commercial satellite industry.

### **Quote**

"The completion of the Mackenzie Valley Fibre Link will help to facilitate economic development and diversification. Our government is working to spark economic growth across all sectors. The completion of this project helps to foster an environment in which companies and individuals feel confident investing in Northern opportunities and jobs."

**-Robert C. McLeod**, Minister of Finance

"The MVFL was one of the most ambitious fibre optic network projects undertaken in North America in decades, and it was constructed to strict engineering and environmental standards, on a restricted schedule, in very remote locations with demanding conditions. Our construction teams, sub-contractors and local partners and suppliers had to be innovative and agile to get the job done, it was a historic achievement for all involved."

**-Iain Morris**, Chief Operating Officer (COO), Leducor Technical Services (LTS)

"Northwestel is proud to have played a key role in the development of the Mackenzie Valley Fibre Link and we look forward to the opportunities this new infrastructure will provide for Northern residents and the economy. As of July 1, in keeping with our practice for customers along the Mackenzie River, Inuvik customers will see monthly recurring rates reduce by \$7 on average on their Northwestel internet bill. This is part of Northwestel's continued investment in the North to better connect all Northern communities and business."

**-Paul Flaherty**, President and Chief Executive Officer (CEO), Northwestel Inc.

## Quick facts

- MVFL comprises the design, build, financing, operations and maintenance installation of a 1,154 km high-speed telecommunications system from McGill Lake (approximately 80 km south of Fort Simpson, NWT), to Inuvik, NWT.
- MVFL Point of Presence locations are now located in Fort Simpson, Wrigley, Tulita, Norman Wells, Fort Good Hope, Inuvik, and in High Level.
- Fibre Cable consists of 48 individual fibres, each capable of 88 Dense Wavelength Division Multiplexing (DWDM) channels per fibre, and 100 Gbit/s per (DWDM) channel.
- Polar-Orbiting Satellites support:
  - Scientific research;
  - Environmental monitoring and climate change studies;
  - Mapping, weather and surveillance;
  - Emergency preparedness and response;
  - Shipping and navigation;
  - Sustainable economic development;
  - Northern sovereignty; and
  - Resource development

## Related links:

[Mackenzie Valley Fibre Link Project](#)

[NorthwesTel](#)

[Ledcor Group](#)

[Department of Finance, MVFL](#)

## Media contact:

Todd Sasaki

Communications Officer

Department of Finance

(867) 767-9151 ext. 14032

[todd\\_sasaki@gov.nt.ca](mailto:todd_sasaki@gov.nt.ca)

David Hoff

Media Relations

Ledcor

(604) 681-7500

[media@ledcor.com](mailto:media@ledcor.com)

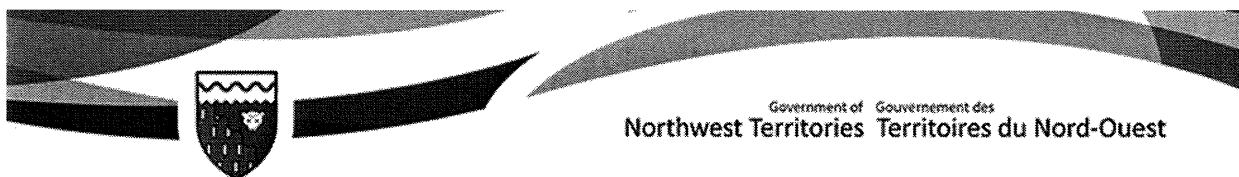
Andrew Anderson

Director of Communications, Northwestel Inc.

(867) 334-6937

[media@nwtel.ca](mailto:media@nwtel.ca)





NEWS RELEASE

## Interim Location identified for Sobering Centre Program

**YELLOWKNIFE (June 14, 2017)** – Glen Abernethy, Minister of Health and Social Services, announced that an interim location has been identified for the Sobering Centre program in Yellowknife. A collaborative effort by the Northwest Territories Health and Social Services Authority (NTHSSA), the City of Yellowknife and the Department of Health and Social Services has resulted in an agreement to host the program in the Yellowknife Community Arena until September 13, 2017.

The program will be launched on July 17, 2017.

The NTHSSA has reached an agreement with the NWT Disabilities Council to operate the Sobering Centre program, utilizing clinical support from within the NTHSSA.

City staff will continue to maintain and operate the building, on a cost-recovery basis (note that facility and operating costs are included in the HSS Sobering Centre budget).

The City of Yellowknife has reached an agreement with the Yellowknife Women's Centre to deliver the Street Outreach Service portion of the program for which the RCMP are providing an unmarked van.

### Quotes

“Our government is committed to encouraging healthy lifestyles and strong families. As part of this effort, we are addressing gaps in integrated community-based services for NWT residents. The Sobering Centre program will be an essential part of combatting addictions in Yellowknife. Meanwhile, we will continue to search for a permanent location for the program.”

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

“The City of Yellowknife is pleased to see such a collaborative effort in addressing an important issue in our community. The Community Arena is available, and centrally located. We are grateful for the partnership with the RCMP for the Street Outreach Service, which is a key component of the success of the Sobering Centre. There are many parts to a community solution and today we’ve taken the right steps, together.”

**-Mark Heyck**, Mayor of Yellowknife

“The NWTDC will continue to work, in collaboration with all partners, to provide supports to adults experiencing the complex and often disabling issues associated with homelessness.”

**-Terry Hawkins**, Board Chair NWT Disabilities Council

“The RCMP is pleased to be part of such a great effort in the Street Outreach Service. This service was one of the recommendations put forward by the Mayor's Yellowknife Homelessness Road Map Action Plan, of which the RCMP participated. We support our

partner agencies in achieving the establishment of this program, and are happy to have contributed in a collaborative manner."

**-Inspector Matt Peggs, Yellowknife RCMP Detachment Commander**

### **Quick Facts**

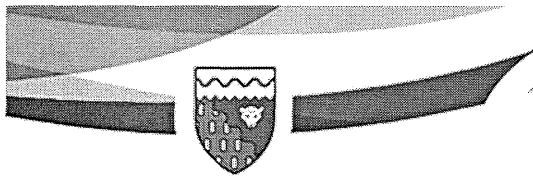
- The Northwest Territories Health and Social Services Authority – Yellowknife Region is working to design a program for a sobering centre in Yellowknife.
- The City of Yellowknife has been working in collaboration with the RCMP to establish the Street Outreach Service, which will work in collaboration with the sobering centre.
- This program recognizes the importance of providing a range of supports for individuals who may be homeless and/or dealing with chronic mental health and addictions issues, and who need a place to go during the day as an alternative to spending their time on the street.
- The program will operate 12 hours per day, seven days a week. The final operating schedule will be determined in consultation with the Safe Ride program operators and other partners.
- Final costs will not be known until program design is done and a longer-term location secured, but the budget for staff and program operations is approximately \$900,000.
- Although the facility will be available later in June, our contractor requires time to recruit staff and finalize program delivery details.

### **Media Contacts**

Damien Healy  
Manager of Communications  
Department of Health and Social Services  
Government of the Northwest Territories  
1-867-767-9090 ext. 49034  
[Damien\\_Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien_Healy@gov.nt.ca)

Nalini Naidoo  
Director, Communications & Economic Development  
City of Yellowknife  
[communications@yellowknife.ca](mailto:communications@yellowknife.ca)  
867-920-5660

Marie York-Condon C/M  
Sr. Communications Strategist/  
Media Relations  
G Division Northwest Territories RCMP  
Yellowknife, NT  
Work: 867-765-3709  
Cell: 867-445-5188



NEWS RELEASE

## **New Geophysical Reports provide insight into mineral potential of Slave Geological Province**

**YELLOWKNIFE (June 14, 2017)** – Two airborne geophysical surveys will provide additional insight for prospectors and mineral development companies interested in exploration in the Slave Geological Province of the Northwest Territories (NWT). The studies, developed by the Northwest Territories Geological Survey (NTGS), provide detailed airborne magnetic and electromagnetic survey data from the promising region.

**The reports will be released on June 22, 2017 at 8:30am at:**

**<http://gateway.nwtgeoscience.ca/>**

The new reports are entitled:

- **NWT Open Report 2017-014.** Aeromagnetic Survey of the Central Slave Craton, NWT, Parts of NTS 75M and 75N
- **NWT Open Report 2017-015.** Airborne Electromagnetic and Horizontal-Gradient Magnetic Survey of the Central Slave Craton Area, NWT, Parts of NTS 75M, 75N, and 76D

This is the second data release in 2017; an earlier data set of mineral chemical information was released in March. The work was funded by a joint agreement between the NTGS and the Canadian Northern Development Agency (CanNor) to inform a variety of mineral exploration, geological and environmental research objectives.

The NTGS is a science-mandated division of the Department of Industry, Tourism and Investment. Enhancing the availability of geoscience information is central to the Government of the Northwest Territories' stated mandate to implement the NWT Mineral Development Strategy.

**For more information:**

**Briony Wright**

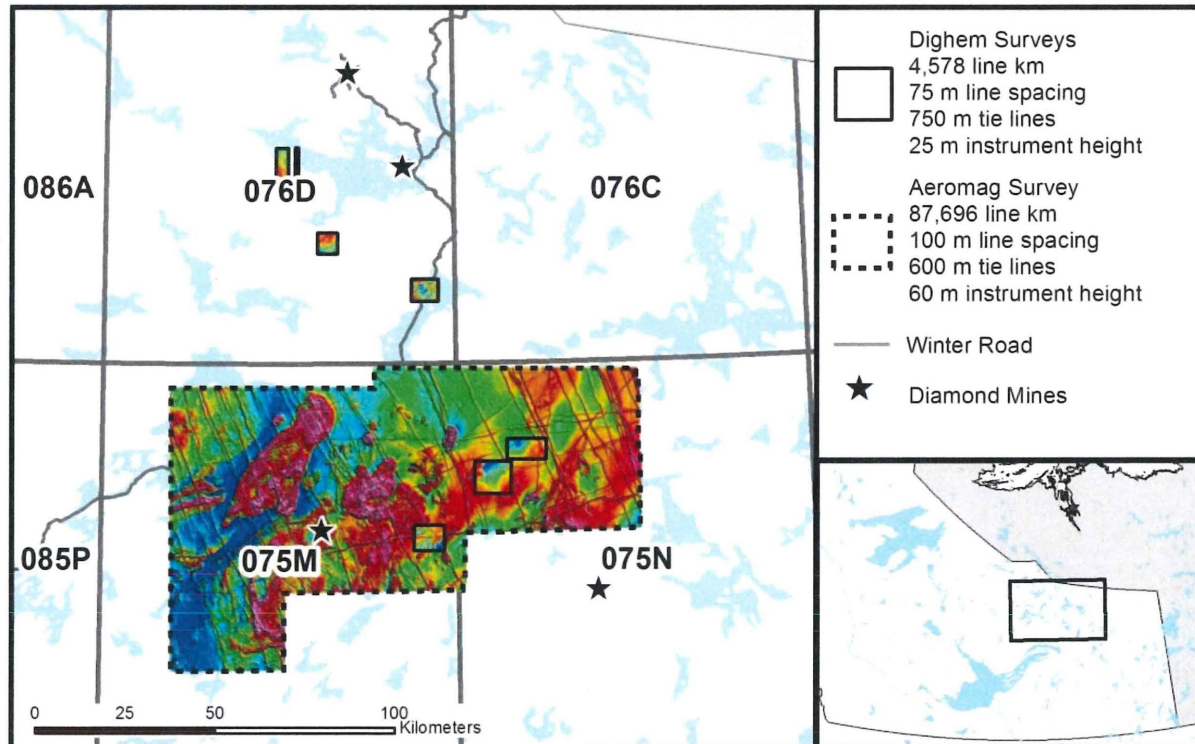
Senior Communications Officer  
Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
Phone: (867) 767-9202 ext. 63049  
[Briony\\_Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony_Wright@gov.nt.ca)





### Backgrounder: New Reports on Slave Geological Province Mineral Potential to be Released

- Two new reports will provide additional insights for prospectors and mineral development companies interested in exploration in the central Slave Geological Province of the Northwest Territories (NWT). The region is highly prospective for diamond, gold, and base metal exploration.
- The new publications are:
  - **NWT Open Report 2017-014.** Aeromagnetic Survey of the Central Slave Craton, NWT, Parts of NTS 75M and 75N
  - **NWT Open Report 2017-015.** Airborne Electromagnetic and Horizontal-Gradient Magnetic Survey of the Central Slave Craton Area, NWT, Parts of NTS 75M, 75N, and 76D
- Public geoscience information of this type provides a “roadmap” that helps to focus exploration efforts to the most mineral-prospective regions, thereby increasing exploration attractiveness and decreasing the regional footprint of exploration.
- The high-resolution data can provide valuable information on bedrock type, geological structures, and potential mineral deposits. This information is used by stakeholders to enhance geoscience knowledge, advance mineral exploration, and inform land use planning decisions.







- **Magnetic Survey**  
Between February 15 and April 20, 2017, an airborne magnetic survey was conducted for the NTGS by EON Geoscience Inc. in parts of National Topographic System (NTS) 75M and 75N. This survey consisted of one block of 87,696 line km with 100 m line spacing, 600 m tie line spacing, and 60 m instrument height.
- **Electromagnetic Survey**  
Between February 19 and March 31, 2017, an airborne electromagnetic and horizontal-gradient magnetic survey was conducted for the NTGS by CGG Canada Services Ltd. in parts of NTS 75M, 75N, and 76D. A total of 4,578 line km was flown over six blocks with line spacing of 75 m, tie lines spaced at 750 m, and towed instrument height of 25 m.
- **More information**  
For additional technical information on these surveys, please contact:

Mr. Asif Mirza, Geophysicist,  
Northwest Territories Geological Survey  
Telephone: (867) 767-9211, extension 63203  
Email: [Asif.Mirza@gov.nt.ca](mailto:Asif.Mirza@gov.nt.ca)

or

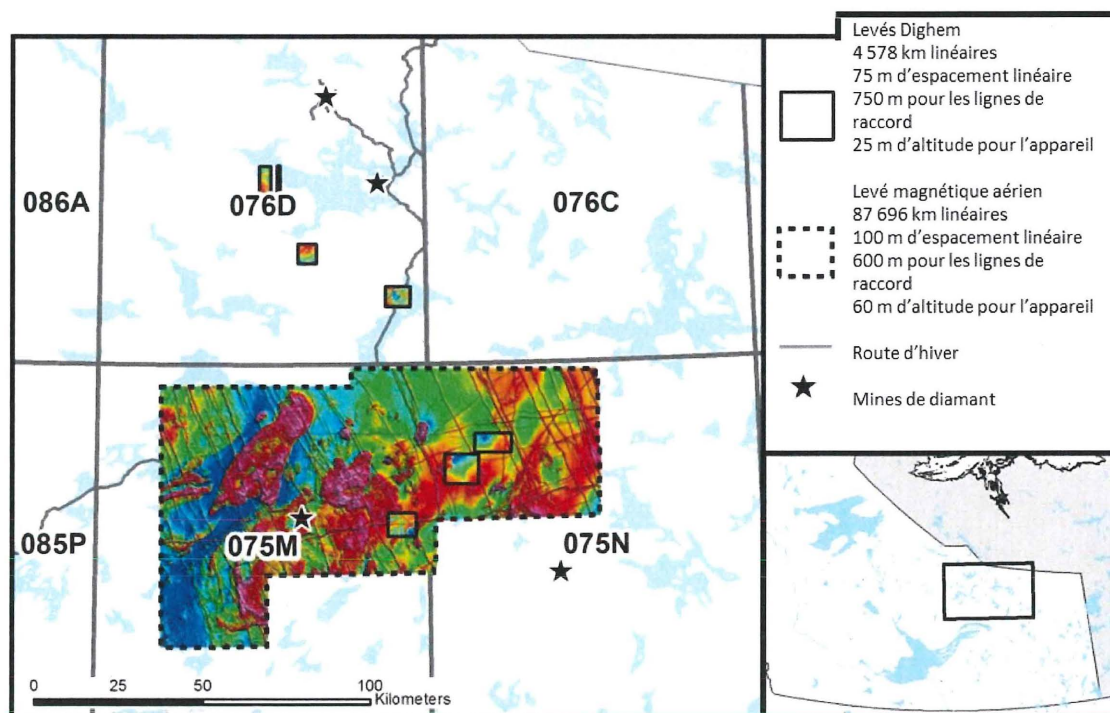
Mr. Barrett Elliott, Diamond Geologist  
Northwest Territories Geological Survey  
Telephone: (867) 767-9211, extension 63210  
Email: [Barrett.Elliott@gov.nt.ca](mailto:Barrett.Elliott@gov.nt.ca)





## Document d'information : Publication imminente de nouveaux rapports sur le potentiel minéral de la province géologique des Esclaves

- Deux nouveaux rapports donneront de nouvelles indications aux prospecteurs et aux sociétés d'exploitation minière qui souhaitent explorer le centre de la province géologique des Esclaves aux Territoires du Nord-Ouest (TNO). La région possède un potentiel élevé en diamants, en or et en métaux communs.
- Les nouvelles publications s'intitulent :
  - **Rapport de données brutes des TNO 2017-014.** Levé magnétique aérien du craton central des Esclaves, TNO, dans des secteurs de SNRC 75M et de 75N.
  - **Rapport de données brutes des TNO 2017-015.** Levé électromagnétique et levé magnétique à gradient horizontal aériens de la région du craton central des Esclaves, TNO, dans des secteurs de SNRC 75M, de 75N et de 76D.
- L'information géoscientifique publique de ce genre fait office de « feuille de route » et contribue à concentrer les efforts de prospection sur les régions au plus fort potentiel minéral, ce qui rend l'exploration plus intéressante et en limite les répercussions régionales.
- Les données à haute résolution peuvent fournir de précieux renseignements sur le type de substratum rocheux, les structures géologiques et les gisements minéraux potentiels. Elles sont utilisées par les intervenants pour faire avancer les connaissances géoscientifiques et l'exploration minière, et pour orienter l'aménagement territorial.





- **Levé magnétique**

Du 15 février au 20 avril 2017, un levé magnétique aérien a été effectué pour la Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest (CGTNO) par EON Geosciences Inc. dans des secteurs de 75M et de 75N du Système national de référence cartographique (SNRC). Ce levé portait sur un bloc constitué de 87 696 kilomètres linéaires à espacements de 100 m et de lignes de raccord à espacements de 600 m, et l'altitude de l'appareil était de 60 m.

- **Levé électromagnétique**

Du 19 février au 31 mars 2017, un levé électromagnétique et un levé magnétique à gradient horizontal aériens ont été effectués pour la CGTNO par CGG Canada Services Ltd dans des secteurs de 75M, de 75N et de 76D du SNRC. Au total, 4 578 kilomètres linéaires ont été survolés dans six blocs à espacements de 75 m, les lignes de raccord étant espacées de 750 m, et l'altitude de l'appareil utilisé était de 25 m.

- **Renseignements supplémentaires**

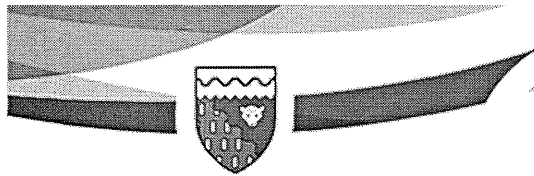
Pour obtenir des renseignements techniques supplémentaires sur ces levés, veuillez communiquer avec :

Monsieur Asif Mirza, géophysicien  
Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9211, poste 63203  
Courriel : [asif\\_mirza@gov.nt.ca](mailto:asif_mirza@gov.nt.ca)

ou

Monsieur Barrett Elliott, géologue diamantaire  
Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9211, poste 63210  
Courriel : [barrett\\_elliott@gov.nt.ca](mailto:barrett_elliott@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **Petroleum Data Donation Encourages Economic Opportunities in the Sahtu Region**

**YELLOWKNIFE (June 15, 2017)** – A donation of petroleum geophysical data to the Government of the Northwest Territories (GNWT) valued at \$10 million may encourage exploration and investment in the Northwest Territories' Sahtu Region.

The donation comes from Mr. Alain Rostoker, former President of High Level Energy Co. Ltd. of Calgary. The information includes seismic reflection data, gravity geophysical data, and related information and interpretations on the Little Chicago area, 160 km northwest of Fort Good Hope. Making this information publicly available may help promote future petroleum exploration in this region.

To make this information publicly available to the broadest audience, the GNWT has requested that the Office of the Regulator of Oil and Gas Operations (OROGO) store this information and distribute it free of charge.

### **Quote**

“Free, publically available petroleum data will help make the Northwest Territories a more attractive jurisdiction for companies to explore, invest and do business in, and equip them with valuable information to make informed decisions. While making a move to cleaner energy is a priority for the GNWT, the oil and gas industry will continue to be important for creating jobs, training and economic opportunities for our residents, particularly in the Sahtu Region.”

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**

### **Quick Facts**

- The donated data was acquired in 2007 and 2008.
- The Little Chicago area has potential for conventional petroleum discoveries.
- Resource assessments of the Bluefish and Canol shale deposits in the Sahtu Region indicated median estimates of 191 billion barrels of oil-equivalent in-place.

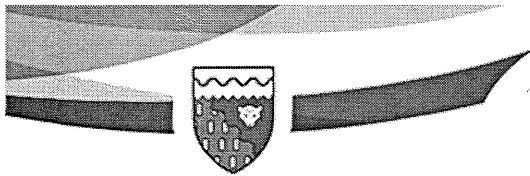
### **Relevant Links**

- [OROGO Website](#)

### **Media Contact**

Briony Wright  
Senior Communications Officer  
Industry, Tourism and Investment  
1-867-767-9202 ext. 63049  
[Briony.Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony.Wright@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **REDI Initiative set to Increase Public Understanding and Awareness of Resource and Energy Development**

**INUVIK (June 22, 2017)** – A new public information campaign is set to increase public understanding and awareness regarding the Northwest Territories' renewable and non-renewable energy resources and the means by which they can be developed.

Called REDI for Resources and Energy Development Information, the new initiative encourages NWT residents to “Get REDI” with fact-based information about the benefits, risks and potential for resource and energy development in the NWT.

The initiative debuted last week in Inuvik, with plans to engage residents across the NWT in the near future. An interactive website is also being developed in addition to a more formal educational component for delivery in a classroom setting.

### **Quote**

“There are many resources in our land and territory that can be used in many different ways to power our future. As work begins to evolve our legislative and regulatory environment in the NWT, understanding what resources we have and how we can benefit from their use or development is key. It is essential that residents have the information they need to be a part of the engagements that will ensure these resources are used safely and sustainably.”

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### **Quick Facts**

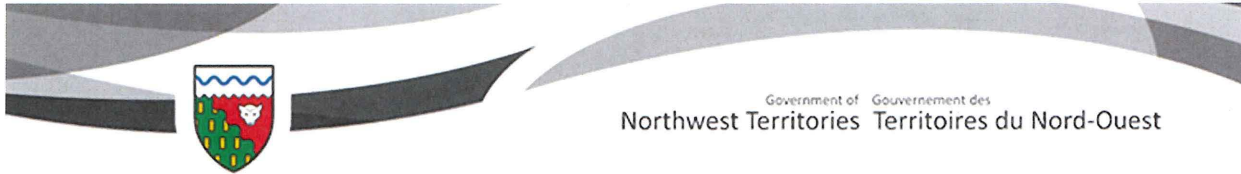
- REDI information is provided in 7 theme areas: Alternative Energy; Mineral Exploration and Mining; Petroleum Exploration and Development; Geoscience; Environment and Natural Resources; Regulatory and Enforcement; and Indigenous Affairs.
- The REDI Initiative supports commitments made by the GNWT to ensure that residents have meaningful opportunities to participate in the assessment of potential benefits and risks associated with resource development including hydraulic fracturing.

### **Media Contact**

Drew Williams  
Manager, Communications and Public Affairs  
Industry, Tourism and Investment  
1-867-767-9202 ext. 63037  
[drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)







NEWS RELEASE

## **GNWT Introduces Changes to the Vital Statistics Act**

**YELLOWKNIFE (July 28, 2017)** – The GNWT has introduced two important changes to the *Vital Statistics Act* that promote inclusion and respect: the ability to use single names based on traditional culture, and changing the sex designation on a birth certificate to better reflect gender identity.

### **Single traditional name as legal name**

NWT residents can now use single traditional names as their legal name, as long as it is based on their traditional culture.

The amendment to the *Vital Statistics Act* to allow for use of single names on birth documents supports the efforts of NWT Indigenous people to reclaim their traditions and culture. This also applies to residents from other cultures that have a tradition of single names.

This is an important step in building a culture of respect and trust. Work continues to allow Indigenous characters to be used in GNWT databases so that these can appear on identity documents such as birth certificates, health cards and drivers' licenses.

To apply for a single name, residents will need to complete the [Application for Change of Name](#).

### **A third option for gender on birth certificates**

Individuals born in the NWT may now apply to change the gender on their birth registration without first having to undergo gender reassignment surgery.

The Northwest Territories is the first jurisdiction in Canada to offer a third gender option.

Individuals who do not identify as male or female can now choose gender X on their birth certificate if they were born in the NWT. This is to promote inclusion and fight discrimination against transgender and non-binary people.

To apply for a change in gender, individuals will need to complete an [application to Change Sex Designation](#) and include the required documentation. There are different forms: one for adults, one for minors and one for 16-18 years olds who live independently.

Contact Vital Statistics, Health Services Administration toll free at 1-800-661-0830.



## Quote:

“The practice of using a single name was a part of Indigenous traditional practices and also used in other cultures. One of the legacies of colonization and residential school systems was the prohibition of this practice. The removal of the legislative barrier in the *Vital Statistics Act* that allows Indigenous people and residents of other cultures to reclaim their traditional names is one step in our commitment to support the revitalization of traditional practices and culture.

The changes to the *Vital Statistics Act* also marks an important step towards empowering transgender and non-binary people so that they can self-identify, without the requirement for them to undergo surgery to make changes to their birth registration documents. The amendments to the legislation will help build a respectful environment for transgender and non-binary individuals accessing GNWT services.”

- Honourable Glen Abernethy, *Minister of Health and Social Services, GNWT*

## Quick facts:

- Call to Action from the Truth and Reconciliation Commission (Action 17) asks for all levels of governments to enable residential school survivors and their families to reclaim names changed by the residential school system including revisions to official identity documents such as the birth certificate.
- The Department of Health and Social Services have notified other GNWT departments as well as the Government of Canada on changes to the *Vital Statistics Act*, and how these changes will affect them.
- The Department of Health and Social Services is currently working with other departments on making changes to information systems and databases to allow for Indigenous fonts. This is a complex and difficult process as changes will affect multiple information systems specific to Health and Social Services as well as other departments.
- The NWT is the first jurisdiction in Canada to offer a third gender option X.
- The Department of Health and Social Services does not have authority over other organizations/ jurisdictions acceptance of the gender X option or single names.
- NWT health card does not have a gender identifier so there is no need reapply for a new card.

## Related Links

- [FAQs on applying for a single name](#)
- [Application for Change of Name](#)
- [Meeting the Challenge of Reconciliation: The Government of the Northwest Territories response to the Truth and Reconciliation Commission Calls to Action](#)
- [Changing your sex designation on your birth registration and birth certificate](#)



**Media Contact**

Damien Healy

Manager of Communications

Department of Health and Social Services

Government of the Northwest Territories

1-867-767-9090 ext. 49034

[Damien Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien.Healy@gov.nt.ca)

---

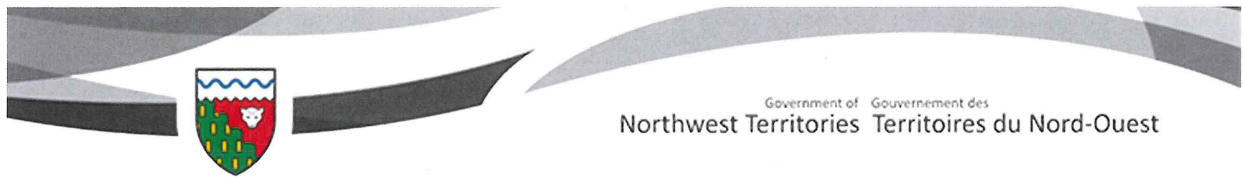
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

**YELLOWKNIFE, le 28 juillet 2017.** Afin de favoriser l'inclusion et le respect, le GTNO apporte deux changements importants à la *Loi sur les statistiques de l'état civil* : il sera désormais possible d'utiliser un nom unique conforme à sa culture traditionnelle, ainsi que de modifier la désignation du sexe sur un acte de naissance pour mieux refléter l'identité de genre.

### **Un nom unique traditionnel comme nom officiel**

Les Ténos peuvent maintenant faire de leur nom unique traditionnel leur nom officiel, tant que cette dénomination est conforme à leur culture.

Cette modification de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* permet d'appuyer les efforts de réappropriation traditionnelle et culturelle déployés par les Autochtones des TNO. Cette Loi s'applique aussi aux Ténos se revendiquant d'une autre culture qui perpétue une tradition de nom unique.

Il s'agit d'une étape importante pour bâtir une culture de respect et de confiance. En outre, le GTNO poursuit son travail pour que ses bases de données acceptent les caractères des langues autochtones afin que ceux-ci puissent figurer sur des papiers d'identité tels que l'acte de naissance, la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire.

Pour faire une demande de nom unique, les résidents devront remplir une [demande de changement de nom](#).

### **Une troisième option pour la désignation du sexe sur l'acte de naissance**

Les personnes nées aux TNO peuvent maintenant faire une demande pour changer la désignation du sexe sur leur enregistrement de naissance, sans avoir subi préalablement une chirurgie de changement de sexe.

Les Ténos sont les premiers Canadiens à disposer d'une troisième option pour la désignation officielle du sexe.

Les personnes dont l'identité sexuelle ne correspond pas au sexe féminin ni au masculin peuvent dorénavant choisir le sexe neutre pour leur acte de naissance, à condition d'être nées aux TNO. Ce changement vise à favoriser l'inclusion et à combattre la discrimination contre les personnes transgenres et non binaires.





Pour faire changer leur acte de naissance, les personnes intéressées doivent remplir une [demande de modification de la désignation du sexe](#) et y joindre la documentation requise. Il existe trois formulaires de demande : un pour les adultes, un pour les mineurs et un pour les jeunes de 16 à 18 ans qui ne vivent plus chez leurs parents.

Appelez le bureau de l'état civil de l'administration des services de santé sans frais au 1 800 661-0830.

### **Citation**

« L'utilisation d'un nom unique fait partie des traditions autochtones, mais aussi de celles d'autres cultures. L'une des séquelles de la colonisation et du système des pensionnats est que cette pratique a été interdite. En levant l'obstacle légal contenu dans la *Loi sur les statistiques de l'état civil*, nous permettons aux Autochtones et aux membres d'autres cultures d'utiliser officiellement leur nom traditionnel, et concrétisons ainsi notre engagement à favoriser la revitalisation des différentes pratiques et cultures traditionnelles.

Les changements à la *Loi* constituent aussi un grand pas vers l'autonomie des personnes transgenres et non binaires, qui pourront dorénavant déterminer leur identité sexuelle elles-mêmes et modifier leurs documents de naissance sans avoir à subir de chirurgie. Ces modifications législatives favoriseront l'établissement d'un climat de respect pour les personnes transgenres et non binaires dans les services du GTNO. »

– L'honorable Glen Abernethy, ministre de la Santé et des Services sociaux des TNO

### **Faits en bref**

- Le rapport de la Commission de vérité et réconciliation (et plus précisément l'appel à l'action n° 17) demande à tous les ordres de gouvernement de permettre aux survivants des pensionnats et à leur famille de reprendre les noms qui ont été changés par le système des pensionnats, notamment par la révision de documents d'identité officiels comme l'acte de naissance.
- Le ministère de la Santé et des Services sociaux a informé les autres ministères des TNO et le gouvernement du Canada des changements apportés à la *Loi sur les statistiques de l'état civil* et des conséquences pour eux.
- À l'heure actuelle, le ministère de la Santé et des Services sociaux travaille, en collaboration avec d'autres ministères, à modifier les bases de données et les systèmes d'information gouvernementaux de façon à ce qu'ils acceptent les caractères des langues autochtones. Il s'agit d'un processus difficile et complexe, car il touche de nombreux systèmes utilisés par le ministère de la Santé et des Services sociaux, mais aussi par d'autres ministères.
- Le GTNO est le premier gouvernement au Canada à offrir le choix d'un troisième sexe, le sexe neutre.
- Le ministère de la Santé et des Services sociaux ne peut forcer d'autres organismes ou gouvernements à accepter le sexe neutre ou le nom unique.



- Comme la carte d'assurance-maladie des TNO n'indique pas le sexe de son titulaire, il n'est pas nécessaire de demander une nouvelle carte.

### **Liens connexes**

[FAQ sur la demande de nom unique](#)

- [Demande de changement de nom](#)
- [Meeting the Challenge of Reconciliation: The Government of the Northwest Territories response to the Truth and Reconciliation Commission Calls to Action](#)
- [Modification de la désignation du sexe sur l'enregistrement et l'acte de naissance](#)

### **Personne-ressource pour les médias**

Damien Healy

Gestionnaire des communications

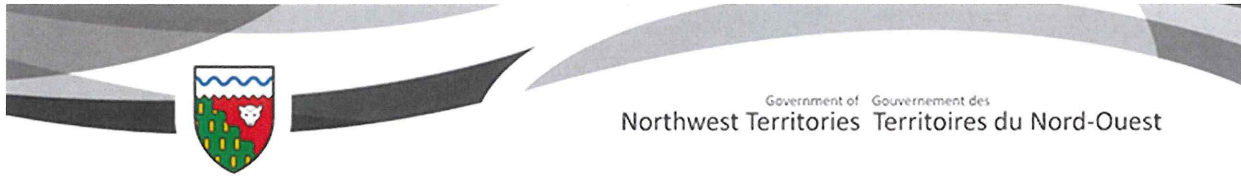
Ministère de la Santé et des Services sociaux

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

1 867 767-9090, poste 49034

[Damien Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien.Healy@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **INF Offers Training Opportunities In Erosion and Sediment Control in Norman Wells and Yellowknife**

The Government of the Northwest Territories, Department of Infrastructure is pleased to announce these training opportunities in erosion and sediment control. Training costs are covered, but space is limited. Any costs associated with flights, meals or accommodations are not covered.

- **Certified Erosion and Sediment Control Lead Certification (NT-CESCL) Yellowknife October 2-3, 2017.**
- **Certified Erosion and Sediment Control Lead Certification (NT-CESCL) Norman Wells, October 5-6, 2017.**

NT-CESCL is a certified program adapted to the Northwest Territories from the established programs in British Columbia, Washington & Alaska. It is recognized by the Erosion and Sediment Control Association of Canada (ESCA Canada). ESCA Canada is a Non-Profit Association, governed by a volunteer Board of Directors connecting you to changes and advancements in the ESC Industry by developing your expertise through Education, Training, Professional Certification and Partnerships. ESCA Canada works in conjunction with the International Erosion Control Association, EnviroCert International Inc., Educators, National and Regional governments. Working through the industry's best entry level and highest professional Erosion and Sediment Control designations, we deliver the education, ethics and infrastructure to ensure a strong growth in the field of erosion and sediment control.

### **ESCA Canada Mission**

"To be the voice of Erosion and Sediment Control in Canada. Increasing awareness, understanding and promoting Best Management Practices throughout the Industry to achieve compliance and results in order to Protect our Natural Environment Nationwide"

This course (NT – CESCL) will provide the student with 2 days of instruction in erosion and sediment control. Upon successful completion of this course, you will be a Certified Erosion and Sediment Control Lead (CESCL) recognized by accrediting agencies, satisfying their training course requirements (renewable 3-year certification card). Construction projects greater than one acre in Washington and Alaska now require the availability of a CESCL. Municipalities in British Columbia are increasingly looking to Qualified Professionals to manage construction sites.



The north experiences distinct issues around ESC. This is standardized training with a northern perspective that uses the 2013 DOT Erosion and Sediment Control Manual as a reference. Upon completion of the training and passing an exam, you will receive a NT - CESCL certificate. We have offered this training already in Inuvik, Yellowknife, Fort Simpson and Hay River and it was well received every time. This training is open to all GNWT staff as well as GNWT stakeholders involved in erosion and sediment control.

Please email Isaiah Richard at [Isaiah\\_Richard@gov.nt.ca](mailto:Isaiah_Richard@gov.nt.ca) if you are interested in this training. We will confirm registrations shortly after that. As we expect a lot of interest in this training and space is limited, you must register for the training and get confirmation prior to attending.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

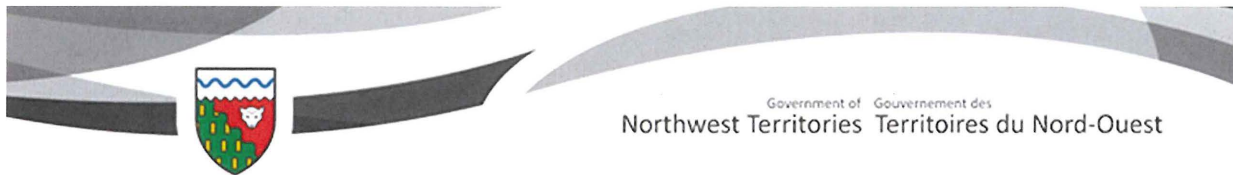
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## **Celebrating Indigenous Northerners' Contributions to Policing Through New Exhibit on Special Constables in the NWT**

**YELLOWKNIFE (August 4, 2017)** - A new exhibit opened yesterday at the Prince of Wales Northern Heritage Centre to recognize and celebrate Indigenous Northerners' contributions as they worked hand-in-hand with the RCMP in the early days of the Northwest Territories.

Presented as a Canada 150 event, the exhibit is a collaborative effort between the Government of the Northwest Territories, the RCMP and the people of the Northwest Territories who contributed their stories.

The "We Took Care of Them: Special Constables in the NWT" exhibit honours the Special Constables who worked with the RCMP, as well as the seamstresses, guides and interpreters who shared their invaluable skills and knowledge that often made the difference between life and death.

The Government of the Northwest Territories is committed to continuing efforts to support the preservation, portrayal and promotion of the heritage of the NWT.

### **Quotes:**

"This is an important story that needs to be told about Indigenous people of the NWT working side by side with the RCMP in the early days. Telling this story strengthens the important relationship between today's RCMP and the communities they work with".

**-Louis Sebert**, Minister of Justice

"I'd like to encourage all the former RCMP Special Constables, guides, interpreters, seamstresses and their families within the Northwest Territories to share their experiences with us through these exhibits. By documenting, sharing and celebrating their unique contributions, we help our residents reclaim the territory's history as their own."

**-Alfred Moses**, Minister of Education, Culture and Employment

"The contribution of Special Constables and their spouses and families is an important chapter in the history of the RCMP and the Northwest Territories. Without the support of Indigenous Northerners, our members stood little chance of survival or success. I am



delighted to see this story told."

- **Dan Dubeau**, RCMP Acting Commissioner

### **Quick Facts:**

- Over the past three years, small teams of researchers visited with families and Special Constables throughout the NWT to collect and record their memories. These stories are woven into the exhibit.
- The stories collected will be used to inform six travelling exhibits, created with support from Canadian Heritage, that will be used by the RCMP as they work in communities.
- A web-based interactive exhibit will also be launched to showcase the unique contributions the people of the Northwest Territories have made in supporting one of Canada's foremost national institutions, the Royal Canadian Mounted Police, later this year.

### **Related Links:**

[Department of Justice](#)

[Department of Education, Culture and Employment](#)

[Royal Canadian Mounted Police](#)

[Canada 150](#)

[Canadian Heritage](#)

### **Media Contact:**

Charlotte Digness

Media and Communications Coordinator

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories

Ph: (867) 767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

---

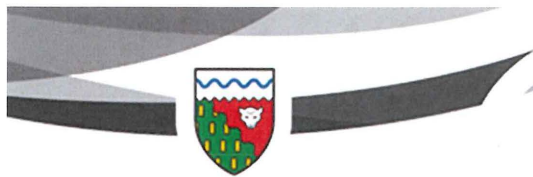
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

COMMUNIQUÉ

## **Une nouvelle exposition sur les gendarmes spéciaux souligne la contribution des Ténois autochtones aux services policiers aux TNO**

**Yellowknife, le 4 août 2017** – C'est hier qu'a été inaugurée, au Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles, une toute nouvelle exposition soulignant l'importance historique du travail accompli ici par les Autochtones aux côtés de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Cette exposition, présentée dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada, est le fruit d'une collaboration entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO), la GRC et les Ténois, qui y ont contribué par leurs récits.

L'exposition « Nous avons pris soin d'eux : les gendarmes spéciaux des TNO » rend hommage aux Autochtones qui ont travaillé comme gendarmes spéciaux dans la GRC, mais aussi aux couturières, aux guides et aux interprètes qui, en mettant leur talent et leur savoir inestimables au service du corps de police, ont permis de sauver bien des vies.

Cette activité s'inscrit dans la démarche de préservation, de mise en valeur et de promotion de notre patrimoine poursuivie par le GTNO.

### **Citations**

« La mise en lumière de ce pan important de notre histoire, où des Autochtones ont travaillé main dans la main avec la GRC dès la naissance du pays, renforce les liens actuels importants entre la Gendarmerie et les collectivités qu'elle dessert. »

– **Louis Sebert**, ministre de la Justice

« J'invite tous gendarmes spéciaux, les guides, les interprètes et les couturières des TNO qui ont travaillé pour la GRC – ainsi que leurs familles – à enrichir cette exposition de leurs témoignages. C'est en documentant, en commémorant et en faisant largement connaître l'apport exceptionnel des Ténois à l'histoire de notre territoire que nous pourrons nous



l'approprier. »

– **Alfred Moses**, ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

« La contribution des gendarmes spéciaux et de leurs conjoints et familles forme un chapitre important de l'histoire de la GRC et des Territoires du Nord-Ouest. Sans l'aide des Autochtones d'ici, nos chances de succès, et même de survie, auraient été minces. Je suis ravi qu'on raconte maintenant à tous cette histoire. »

– **Daniel Dubeau**, commissaire intérimaire de la GRC

### Faits en bref

- Ces trois dernières années, de petites équipes de chercheurs ont parcouru les TNO pour recueillir et enregistrer les témoignages de familles et de gendarmes spéciaux, témoignages qui ont servi à tisser la trame de l'exposition.
- Ces témoignages serviront également à créer, avec le soutien du ministère du Patrimoine canadien, six expositions itinérantes que la GRC utilisera dans son travail auprès des collectivités.
- Plus tard cette année, une exposition interactive soulignant l'apport exceptionnel des Tenois à cette grande institution nationale qu'est la Gendarmerie royale du Canada sera également accessible en ligne.

### Liens connexes

[Ministère de la Justice](#)

[Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation](#)

[Gendarmerie Royale du Canada – Détachement de Yellowknife](#)

[Canada 150](#)

[Ministère du Patrimoine canadien](#)

### Personne-ressource pour les médias

Charlotte Digness

Coordonnatrice des médias et des communications

Communications du Conseil exécutif

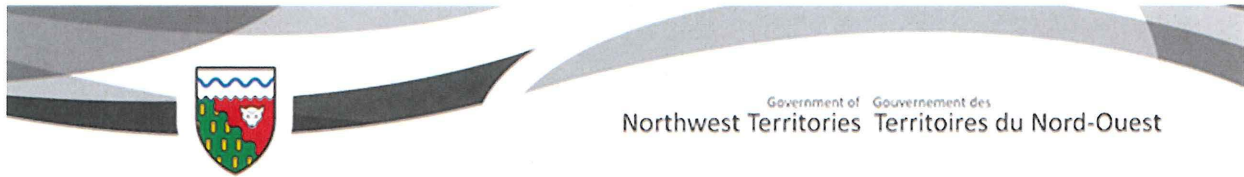
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)







NEWS RELEASE

## **BioBlitz at the Prince of Wales Northern Heritage Centre**

The Government of the Northwest Territories is hosting a BioBlitz in Yellowknife this weekend. A BioBlitz is a period of time when the general public is invited to work with scientists to identify as many species as possible in the designated area. It is part of a nation-wide project to help connect Canadians with nature and showcase the wealth of our biodiversity.

This special BioBlitz Canada 150 project is supported by the Canadian Wildlife Federation (CWF), and partners in conservation, in celebration of the 150th anniversary of Confederation.

Join us at the Prince of Wales Northern Heritage Centre

Friday, August 11, 7:00 pm – 9:00 pm – Presentations and Outdoor activities. This is chance to participate and meet the experts.

Saturday, August 12, 6:00 am - 7:00 am an early Morning Bird Walk, 9:00 am - 10:00 am Opening Ceremonies, 10:00 am - 3:30 pm Concurrent Outdoor Activities, 3:30 pm - 4:00 pm Closing Ceremony

All are welcome. There will be kids' activities, and food on site.

See [www.enr.gov.nt.ca](http://www.enr.gov.nt.ca) and BioBlitzCanada.ca for details.

Key goals include:

- Building a national wildlife database accessible to all at iNaturalist.ca
- Gathering new scientific data to guide future conservation efforts
- Celebrating Canada's natural heritage, wildlife, biodiversity, love of the land
- Engaging Canadians of all ages to become hands-on citizen-scientists

**About BioBlitz Canada:** BioBlitz Canada is a national partnership of leading conservation, education and research organizations. The goal is to document Canada's biodiversity by connecting the public with nature in a scientist-led participatory surveys of life. The vision is to help Canadians learn about and connect with nature, be it in one's own backyard or the most important ecological sites in Canada. Visit [BioblitzCanada.ca](http://BioblitzCanada.ca) for more information.



**About the Canadian Wildlife Federation:** The Canadian Wildlife Federation (CWF) is a national, not-for-profit charitable organization dedicated to fostering awareness and appreciation of our natural world. By spreading knowledge of human impacts on the environment, carrying out research, developing and delivering education programs, promoting the sustainable use of natural resources, recommending changes to policy and co-operating with like-minded partners, CWF encourages a future in which Canadians can live in harmony with nature. For more information visit [CanadianWildlifeFederation.ca](http://CanadianWildlifeFederation.ca).

**Contacts:**

- Suzanne Carrière, Wildlife Biologist: [Suzanne\\_carriere@gov.nt.ca](mailto:Suzanne_carriere@gov.nt.ca) (867) 767-9237 ext. 53220
- Heather Robison, CWF Media and Community Relations Officer: [heatherr@cwf-fcf.org](mailto:heatherr@cwf-fcf.org) (306) 540-5302
- Pamela Logan, CWF Director of Communications: [pamelal@cwf-fcf.org](mailto:pamelal@cwf-fcf.org) (613) 222-1405

**Stay Connected**

**Twitter:** @BioBlitzCanada, @CWF\_FCF, @canada150th

**Hashtags:** #Canada150 #Bioblitz150

**Websites:** [BioblitzCanada.ca](http://BioblitzCanada.ca), [iNaturalist.ca](http://iNaturalist.ca)

---

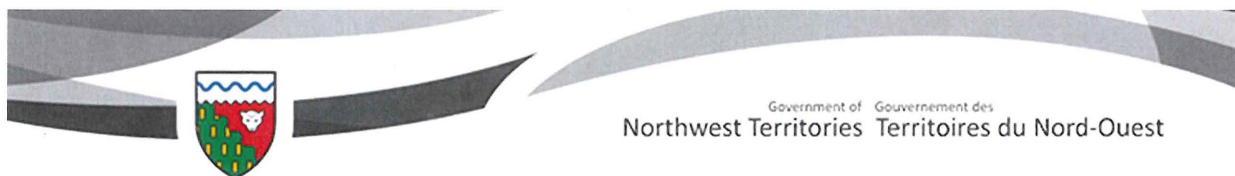
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Youth Ambassador Program

**YELLOWKNIFE (August 3, 2017)** – The Department of Municipal and Community Affairs is now accepting applications for the 2017-2018 Northwest Territories (NWT) Youth Ambassador Program. The program provides NWT youth with opportunities to build leadership skills through participation at special events and volunteer assignments. In the past, NWT Youth Ambassadors have attended the Arctic Winter Games, Canada Winter Games, Canada Summer Games, and the North American Indigenous Games.

Applicants are selected based on community involvement, commitment to a healthy lifestyle and a personal reflection on how the Youth Ambassador Program will help them in the future. To qualify for the program, youth must be between 16 and 24 years of age on December 31, 2017. The deadline to apply is September 22, 2017. All NWT youth who qualify are encouraged to apply.

The Youth Ambassador Program is part of the Government of the Northwest Territories' Healthy Choice Framework and is working to maximize opportunities for NWT residents by helping young people improve their skills and make healthy choices. Providing youth with development opportunities will create healthy, educated residents as outlined in the 18th Assembly's mandate. For more information on the Youth Ambassador Program, to apply online, or to download an application form, please visit [www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca).

To submit a verbal application over the phone, please contact Ashley Gillis by phone at (867) 767-9166 ext. 21107 or by email at [youth\\_and\\_volunteer@gov.nt.ca](mailto:youth_and_volunteer@gov.nt.ca).

### **For more information, contact:**

Jay Boast  
Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of Northwest Territories  
(867) 767-9162 ext. 21044

---

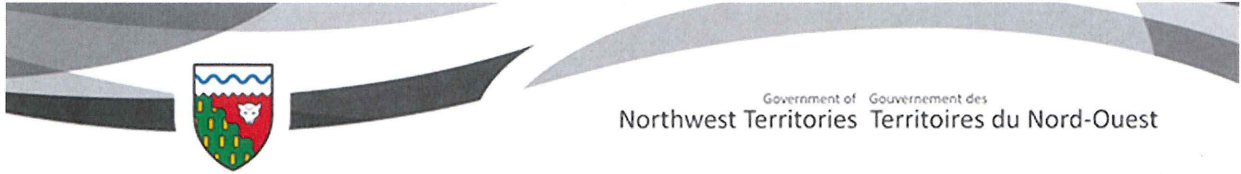
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of Gouvernement des  
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest

## COMMUNIQUÉ

### **Avis public : appel de demandes pour le programme des jeunes ambassadeurs 2017-2018**

**Yellowknife, le 3 août 2017** – Le ministère des Affaires municipales et communautaires invite les jeunes à présenter une demande de participation au programme des jeunes ambassadeurs des Territoires du Nord-Ouest (TNO) 2017-2018. Le programme offre aux jeunes ténois la possibilité d'acquérir des compétences en leadership en participant à des événements spéciaux et à des activités bénévoles. Parmi ces événements auxquels les jeunes ambassadeurs des TNO ont participé dans le passé, citons les Jeux d'hiver de l'Arctique, les Jeux d'hiver du Canada, les Jeux d'été du Canada et les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord.

La sélection des candidats repose sur leur participation communautaire, sur leur engagement à mener un mode de vie sain et sur une réflexion personnelle sur les avantages du programme pour leur avenir. Pour pouvoir participer au programme, les jeunes doivent avoir entre 16 et 24 ans le 31 décembre 2017. La date limite pour présenter une demande est le 22 septembre 2017. Tous les jeunes ténois qui répondent aux critères d'admissibilité sont encouragés à présenter une demande.

Le programme des jeunes ambassadeurs fait partie du Cadre sur les choix santé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest qui vise à optimiser les possibilités des jeunes en les aidant à perfectionner leurs compétences et à faire des choix santé. Comme l'indique le mandat de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative, offrir des possibilités de perfectionnement aux jeunes favorisera le développement de résidents en santé et éduqués. Pour de plus amples renseignements sur le programme des jeunes ambassadeurs, pour présenter une demande ou pour télécharger le formulaire de demande, consultez le [www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca).

Pour présenter une demande de vive voix, communiquez avec Ashley Gillis par téléphone au 867-767-9166, poste 21107, ou par courriel, à [youth\\_and\\_volunteer@gov.nt.ca](mailto:youth_and_volunteer@gov.nt.ca).

### **Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :**

Jay Boast

Conseiller en matière de communications et de sites Web

Ministère des Affaires municipales et communautaires

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9162, poste 21044







NEWS RELEASE

**Premier McLeod Announces Appointment of New Deputy Minister of Health and Social Services**  
YELLOWKNIFE (September 5, 2017) – Premier Bob McLeod announced the appointment of Bruce Cooper as the Deputy Minister of Health and Social Services (HSS) for the Government of the Northwest Territories (GNWT).

Mr. Cooper comes to the GNWT from the Government of Newfoundland and Labrador (GNL) with over a decade of experience as an executive in the public service, including five years as Deputy Minister of Health and Community Services. He is currently Deputy Minister of the Department of Children, Seniors and Social Development for the GNL.

Holding a Master's degree in Social Work, Mr. Cooper started his career as a social worker in Newfoundland and Labrador. He has been a leader in the fields of health and social services and public policy for more than twenty years.

Mr. Cooper will assume his position in Yellowknife on October 2, 2017.

At this time, Premier McLeod would like to thank Debbie DeLancey for her outstanding contributions as Deputy Minister of Health and Social Services. Ms. DeLancey is retiring this fall after a long and distinguished career with the GNWT.

Quote:

"I am pleased to welcome Bruce Cooper to the Northwest Territories and his new position. He has big shoes to fill, but his extensive experience will be a valuable asset to the Government of the Northwest Territories as it continues to deliver on the commitments it has made to advance the priorities of the 18th Legislative Assembly. I look forward to working with him."

**- Bob McLeod, Premier of the Northwest Territories**

Quick Facts:

- Deputy Ministers are the non-elected head of a GNWT Department.
- The Commissioner in the Executive Council appoints Deputy Ministers on the advice of the Premier.
- Deputy Ministers serve at pleasure and are accountable to the Premier for their performance of their duties.

Related links:

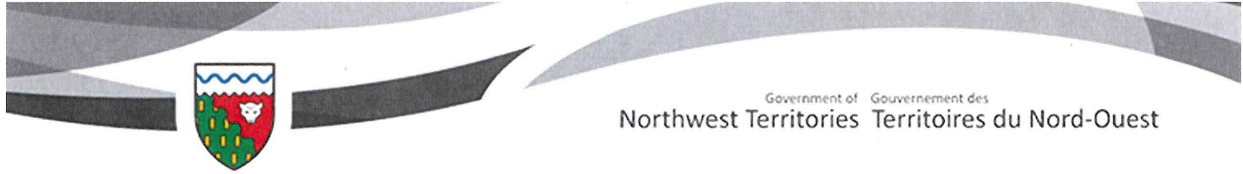
[Public Service Act](#)

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

Yellowknife, le 5 septembre 2017 – Le premier ministre Bob McLeod a annoncé la nomination de Bruce Cooper à titre de sous-ministre de la Santé et des Services sociaux du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO).

M. Cooper a travaillé plus de dix ans comme cadre au sein du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, dont cinq à titre de sous-ministre de la Santé et des Services communautaires. Il occupe actuellement le poste de sous-ministre des Enfants, des Aînés et du Développement social dans ce même gouvernement.

Titulaire d'une maîtrise en travail social, M. Cooper a commencé sa carrière dans ce domaine à Terre-Neuve-et-Labrador. Il est depuis plus de vingt ans une figure de proue dans les secteurs de la santé, des services sociaux et des politiques publiques.

M. Cooper entrera dans ses nouvelles fonctions à Yellowknife le 2 octobre prochain.

Le premier ministre McLeod tient à remercier Debbie DeLancey pour tout ce qu'elle a accompli dans son rôle de sous-ministre de la Santé et des Services sociaux. Mme DeLancey a décidé de prendre sa retraite cet automne après une longue et distinguée carrière au GTNO.

### Citation :

« Je suis heureux d'accueillir Bruce Cooper aux Territoires du Nord-Ouest, et je me réjouis à l'idée de travailler avec lui. Il aura un grand vide à combler avec le départ de Mme DeLancey, mais sa vaste expérience sera, j'en suis sûr, un atout précieux pour notre gouvernement, qui continuera de travailler à la réalisation de ses engagements à faire progresser les priorités établies par la 18<sup>e</sup> Assemblée législative. »

– **Bob McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest**

### Faits en bref :

- Un sous-ministre est un dirigeant non élu d'un ministère du GTNO.
- Le commissaire en Conseil exécutif nomme des personnes aux postes de sous-ministre sur la recommandation du premier ministre.
- Les sous-ministres sont nommés à titre amovible et doivent rendre compte de leur rendement au premier ministre.

### Lien connexe :

[Loi sur la fonction publique](#)





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Invitation to Reception Honouring Their Excellencies The Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, and Mrs. Sharon Johnston**

The Honourable Robert R. McLeod, Premier of the Northwest Territories invites the public to a reception **today** in the Great Hall of the Legislative Assembly in honour of Their Excellencies The Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, and Mrs. Sharon Johnston.

The event will include brief remarks delivered by the Governor General and the Premier of the Northwest Territories, as well as a cultural performance and an opportunity for Their Excellencies to mingle and meet with locals and community leaders.

When: Wednesday, September 6, 2017

Time: 4:45 p.m.

Where: Great Hall, Legislative Assembly

For more information, please contact Krystal Pidborochynski, Senior Cabinet Communications Advisor at [krystal\\_pidborochynski@gov.nt.ca](mailto:krystal_pidborochynski@gov.nt.ca) or (867) 767-9140 ext. 11095.

---

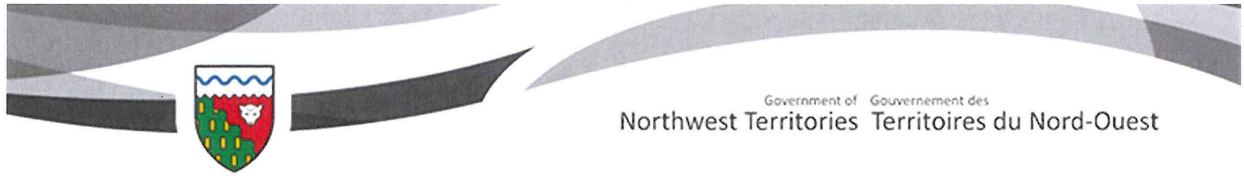
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

**Invitation à la réception organisée en l'honneur de Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et M<sup>me</sup> Sharon Johnston**

Robert R. McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest, invite le public à la réception **aujourd'hui** dans le foyer de l'Assemblée législative en l'honneur de Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et M<sup>me</sup> Sharon Johnston.

Au programme, de brefs discours par le gouverneur général et le premier ministre, un spectacle culturel, et une occasion pour Leurs Excellences de rencontrer les leaders communautaires et les divers Téoïis présents.

Date : mercredi 6 septembre 2017

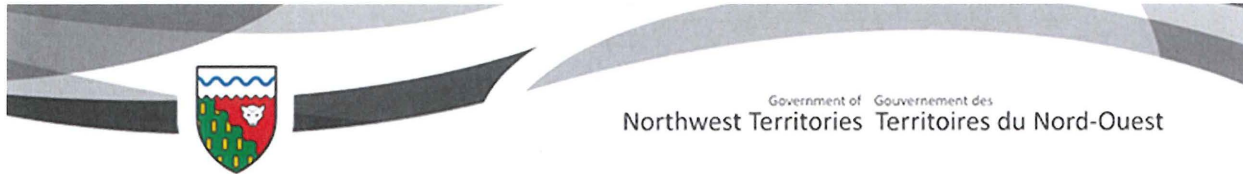
Heure : 16 h 45

Lieu : foyer de l'Assemblée législative

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Krystal Pidborochynski, Conseillère principale aux communications du Conseil exécutif par courriel à l'adresse [Krystal\\_pidborochynski@gov.nt.ca](mailto:Krystal_pidborochynski@gov.nt.ca), ou par téléphone au 867-767-9140, poste 11095







NEWS RELEASE

## Grand Opening Of The New Jimmy Erasmus Senior's Home

**YELLOWKNIFE (April 11, 2017)** – Residents will be celebrating the official opening of the new Jimmy Erasmus Seniors' Home tomorrow in Behchokò.

The new Jimmy Erasmus Seniors' Home is an important milestone for residents of the Tłıchq region and the rest of the NWT. Improvements to the facility include expansion of long term care rooms from 10 to 18, larger living space, adult day program space, community hall, large social gathering area, and core services.

Members of the public are invited to the grand opening

**WHEN:** April 12, 2017

**TIME:** 2:00 p.m.

**WHERE:** 131 Donda Tili, Behchokò, NT

### Quotes

"Seniors are the fastest growing population in the NWT, and there is a growing need for assisted living and long term care solutions. Investing in health infrastructure and ensuring we have effective homecare services in place will help meet this need. This is why the opening of the new Jimmy Erasmus Senior's Group Home is an important milestone for the NWT. The facility has an additional 8 long term care rooms that will help reduce wait time for long term care services."

- **Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

### Quick Facts

- The new Jimmy Erasmus Seniors' Group Home is 1935 m<sup>2</sup> in size and provides 18 long term care rooms.
- Facility includes the following features:
  - 18 long term care rooms;
  - Adult day program space;
  - Rehabilitation space;
  - Community hall;
  - Large social gathering area;
  - Shared living room and dining space



- Core building services
- A tepee will also be erected on site for cultural purposes
- Construction of the new Jimmy Erasmus Seniors's Group Home started in April 2012.
- The construction budget for this project was \$14.2M.
- The facility was designed with barrier free access in mind to accommodate equipment and the mobility needs of residents, and includes wider hallways and accessibility ramps.
- Design features include, visitor and staff parking, a lobby designed to accommodate activities and gatherings that will incorporate traditional and cultural aspects of the community, gardens, landscaping and an emphasis on natural light which is featured throughout the facility.
- This is a facility to serve all NWT communities.
- Admission of residents to the new facility will be determined by the Territorial Admissions Committee (TAC).

## Related Links

- [www.hss.gov.nt.ca](http://www.hss.gov.nt.ca)
- [www.tlicho.ca](http://www.tlicho.ca)

---

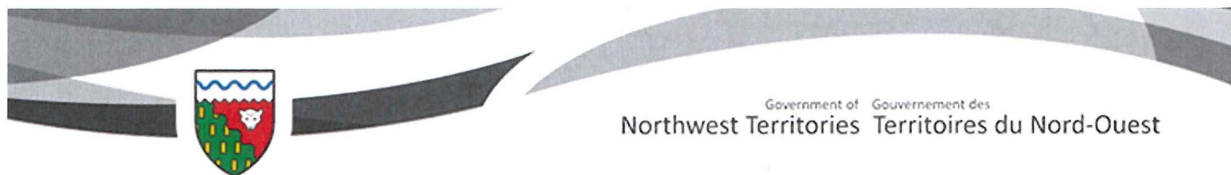
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## Ouverture officielle de la nouvelle maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus

**Yellowknife, le 11 avril 2017** – Les habitants de Behchokò fêteront demain l'ouverture officielle de la nouvelle maison pour personnes âgées Jimmy Erasmus.

Cet événement représente une étape majeure pour les résidents de la région des Tłı̄chq̄ et du reste des Territoires du Nord-Ouest (TNO). Parmi les améliorations des locaux, citons la construction de 8 chambres de soins de longue durée (portant ainsi le nombre total à 18), d'un espace de vie plus grand, d'un espace de programmes de jour pour adultes, d'une salle communautaire et d'une grande zone de rencontres sociales. On y offrira également davantage de services de base.

Les citoyens sont invités à l'ouverture officielle.

**DATE** : 12 avril 2017

**HEURE** : 14 h

**LIEU** : 131, rue Donda Tili, Behchokò (TNO)

### Citations

« Les personnes âgées sont le groupe démographique à plus forte croissance aux Territoires du Nord-Ouest, et le besoin en solutions d'aide à la vie autonome et de soins de longue durée ne cesse d'augmenter. Pour répondre à ce besoin, il faut investir dans l'infrastructure sanitaire et s'assurer qu'il existe des services de soins à domicile efficaces. C'est pourquoi l'ouverture du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus constitue une étape importante pour les TNO. L'établissement compte huit chambres de soins de longue durée supplémentaires qui permettront de réduire les délais d'attente pour ce type de services. »

- **Glen Abernethy**, *ministre de la Santé et des Services sociaux*



## Faits en bref

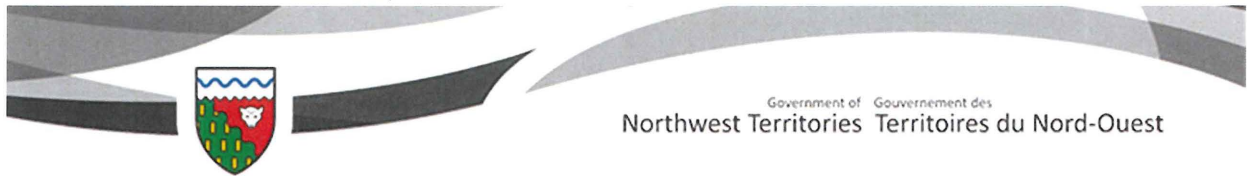
- La superficie du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus est de 1 935 m<sup>2</sup> et l'établissement compte 18 chambres de soins de longue durée.
- L'établissement offre notamment les services suivants :
  - dix-huit chambres de soins de longue durée;
  - espace de programmes de jour pour adultes;
  - espace de réadaptation;
  - salle communautaire;
  - grande zone de rencontres sociales;
  - salle de vie et réfectoire communs;
  - services de base.
- Un tipi sera également érigé sur place à des fins culturelles.
- La construction du nouveau foyer collectif pour personnes âgées Jimmy Erasmus a commencé en avril 2012.
- Le budget de construction était de 14,2 millions de dollars.
- L'établissement a été conçu dans l'optique de l'accessibilité pour permettre l'installation de matériel et répondre aux besoins en mobilité des résidents. Il possède des couloirs larges et des rampes d'accès.
- L'établissement comprend un stationnement pour les visiteurs et les employés, un hall prévu pour l'organisation d'activités et de rassemblements qui intégreront des aspects traditionnels et culturels de la collectivité, des jardins et de l'aménagement paysager. On a également mis l'accent sur la lumière naturelle dans l'ensemble du foyer.
- Toutes les collectivités ténoises auront accès à cet établissement.
- Le Comité territorial d'admission établira l'admission des résidents dans le nouvel établissement.

## Liens connexes

- [www.hss.gov.nt.ca/fr](http://www.hss.gov.nt.ca/fr)
- [www.tlicho.ca](http://www.tlicho.ca)







NEWS RELEASE

## Changes To Non-Insured Health Benefits

**YELLOWKNIFE (April 18, 2017)** – In response to Health Canada’s recent announcement that expecting mothers covered by the Federal NIHB program who have to travel outside of their home community to give birth will now be supported by one non-medical escort, the Department of Health and Social Services will extend this benefit to residents eligible under the Metis Health Benefits Policy and to non-indigenous mothers also.

Effective today, expecting mothers covered under the NIHB program, the Government of the Northwest Territories (GNWT) Metis Health Benefits Policy, and the GNWT Medical Travel Policy will be eligible to access this new benefit.

Health Canada has not yet clarified the guidelines that will be put in place for the NIHB benefit, but in consultation with Health Canada the GNWT will implement an interim measure that provides for a non-medical escort for expectant mothers 14 days prior to their due date. The Minister of Health and Social Services has provided an exception to the [Medical Travel Escort Criteria Policy](#) to mirror this benefit. This Policy and the NIHB guidelines will be updated once Health Canada provides final direction.

### Quotes

“We support expectant mothers and their escorts. By updating our Policies, we will help new moms and escorts in the NWT with a positive birthing experience”

-**Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

### Quick Facts

- The Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program is a national program that provides coverage to eligible registered First Nations and recognized Inuit with a limited range of medically necessary health-related goods and services not provided through private or provincial/territorial health insurance plans. The Government of the Northwest Territories administers the NIHB program in the NWT, on behalf of Health Canada, through a contractual arrangement



- NWT residents may access medical travel through many different benefit programs. Some are accessed through GNWT programs, while others are accessed through employers and private insurance.

### **Related Links**

- [Non-Insured Health Benefits \(NIHB\) Program - General Questions and Answers](#)
- [Medical Travel Guide](#)
- [Medical Travel Policy](#)
- [Metis Health Benefits](#)

### **Media inquiries:**

#### **Charlotte Digness**

Media and Communications

Government of the Northwest Territories

Ph: 867-767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

---

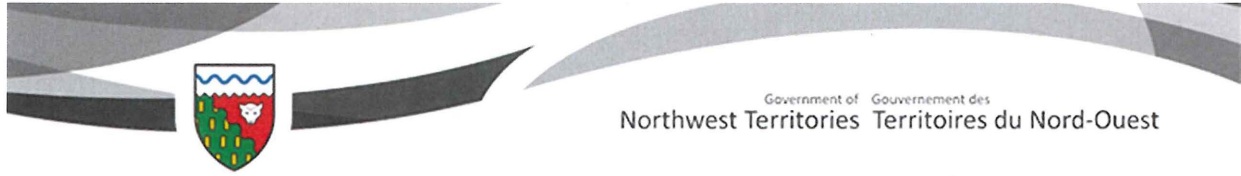
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## Changements aux services de santé non assurés

**Yellowknife, le 18 avril 2017** – Santé Canada a annoncé récemment que les femmes enceintes bénéficiant du programme fédéral des services de santé non assurés (SSNA) qui doivent se déplacer hors de leur collectivité d'origine pour accoucher pourront désormais avoir le soutien d'un accompagnateur non médical. En réponse à cette annonce, le ministère de la Santé et des Services sociaux accordera également cette prestation aux résidents admissibles en vertu de la Politique sur le régime d'assurance-maladie pour les Métis et aux femmes enceintes non autochtones.

À compter d'aujourd'hui, les femmes enceintes bénéficiant du programme SSNA, de la Politique sur le régime d'assurance-maladie pour les Métis du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) et de la Politique sur les déplacements pour raisons médicales du GTNO seront admissibles à cette nouvelle prestation.

En attendant que Santé Canada précise les lignes directrices qui seront instaurées pour le programme SSNA, le GTNO, en consultation avec Santé Canada, mettra en place une mesure intérimaire selon laquelle un accompagnateur non médical peut accompagner une femme enceinte 14 jours avant sa date prévue d'accouchement. Le ministre de la Santé et des Services sociaux a prévu une exception à la [Politique sur les critères décrivant l'accompagnateur médical](#) afin de refléter cette prestation. Cette politique et les lignes directrices du programme SSNA seront mises à jour lorsque Santé Canada émettra ses instructions finales.

### Citation

« Nous appuyons les femmes enceintes et leurs accompagnateurs. En mettant à jour nos politiques, nous ferons en sorte que les nouvelles mères des TNO et leurs accompagnateurs vivent un accouchement des plus positifs. »

**-Glen Abernethy**, ministre de la Santé et des Services sociaux



## Faits en bref

- Le programme des services de santé non assurés (SSNA) est un programme national qui offre aux membres admissibles des Premières Nations et aux Inuits reconnus une gamme définie de produits et de services de santé médicalement nécessaires, qui ne sont pas couverts par des régimes d'assurance-maladie provinciaux, territoriaux ou privés. Aux TNO, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest administre le programme SSNA au nom de Santé Canada, en vertu d'une entente contractuelle.
- Les résidents des TNO peuvent bénéficier des déplacements pour raisons médicales par l'entremise de nombreux programmes de prestations différents. Certaines prestations sont offertes par l'entremise de programmes du GTNO, tandis que d'autres sont offertes par des assurances privées ou de l'employeur.

## Liens connexes

- [Programme des services de santé non assurés \(SSNA\) – Questions et réponses](#)
- [Guide de déplacement pour raisons médicales](#)
- [Politique sur les déplacements pour raisons médicales](#)
- [Régime d'assurance-maladie complémentaire pour les Métis](#)

## Demandes de renseignements des médias

### **Charlotte Digness**

Médias et communications

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## Work Underway To Support Cannabis Legalization In Northwest Territories

**YELLOWKNIFE (April 20, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) has begun the necessary work to prepare for the legalization of cannabis following the tabling of federal legislation in the House of Commons last week.

The GNWT established a multi-departmental cannabis working group in 2016 in response to federal plans to table legislation sometime in early 2017. The working group will now review the legislation to determine next steps to ensure the GNWT is prepared for legalization in July 2018.

### Quotes

“With the pending legalization of cannabis, it is important we consider the safety of all residents of the Northwest Territories. We will work to ensure that a safe supply of cannabis is available to our residents while keeping it out of the hands of our children and youth, and reduce the criminal element that comes with the illicit drug trade.”

- **Louis Sebert**, *Minister of Justice*

“It’s important we ensure the health and well-being of our residents is top-of-mind as we move towards the legalization of cannabis, especially when it comes to our young people. We must ensure our residents are well educated on the risks associated with cannabis use. I am confident that we can establish a regulatory system that will ensure residents have access to cannabis products that meet rigorously enforced quality, security and health standards.”

- **Glen Abernethy**, *Minister of Health and Social Services*

### Quick Facts

- The GNWT working group includes the Departments of Justice; Health and Social Services; Municipal and Community Affairs; Finance; Education, Culture and Employment; Infrastructure; and the Workers Safety and Compensation Commission.



- The proposed federal legislation sets the national age limit to purchase at 18 years of age, and will allow territories and provinces the ability to marry it with their minimum age for the purchase of alcohol.
- Canadians will be allowed to have a maximum of four plants per household, no taller than one meter in height. However, provinces and territories may reduce the amount.
- Adults who are 18 years or older would be able to legally possess up to 30 grams of dried cannabis, and share up to 30 grams with other adults. However, provinces and territories have the authority to reduce the personal amounts.
- Restrictions on where residents are able to smoke cannabis will follow regulations set out with regards to the public smoking of tobacco.
- Illegal distribution or sale of cannabis could lead to a maximum penalty of 14 years in prison under the Criminal Code of Canada.

### **Related Links**

- [Task Force on Cannabis Legalization and Regulation](#)
- [Legalizing and Strictly Regulating Cannabis: The Facts](#)

### **Media Contact**

#### **Andrew Livingstone**

*Senior Cabinet Communications Advisor*

Government of the Northwest Territories

Tel: (867) 767-9140 ext. 11091

Email: [andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)

---

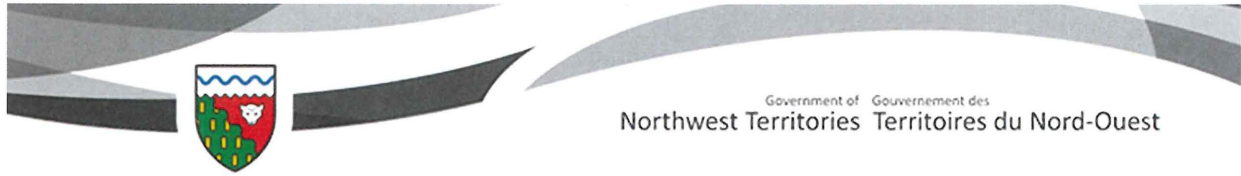
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

### Travaux en cours pour préparer la légalisation du cannabis aux Territoires du Nord-Ouest

**Yellowknife, le 20 avril 2017** – Après le dépôt du projet de loi fédéral sur le cannabis devant la Chambre des communes la semaine dernière, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) a entrepris le travail qui pavera la voie à la légalisation.

En 2016, le GTNO a créé un groupe de travail interministériel sur le cannabis en réaction à l'intention qu'avait affichée le gouvernement fédéral de déposer un projet de loi au début de 2017. Ce groupe de travail aura maintenant pour tâche d'examiner la législation afin de déterminer les étapes à franchir pour préparer le GTNO à la légalisation en juillet 2018.

#### Citations

« Vu la légalisation imminente du cannabis, il nous faut penser à la sécurité de tous les résidents des Territoires du Nord-Ouest. Nous organiserons un approvisionnement sûr tout en empêchant les enfants et les jeunes d'avoir accès au cannabis. Nous travaillerons aussi à réduire la criminalité associée au trafic de drogues. »

– **Louis Sebert**, *ministre de la Justice*

« Il est important, dans le processus de légalisation du cannabis, de veiller en priorité à la santé et au bien-être de nos citoyens, et tout particulièrement des jeunes. Nous devons également faire tout ce qu'il faut pour bien informer la population des risques associés à la consommation de cannabis. Je suis certain que nous arriverons à établir un système de réglementation qui permettra aux Téoïois d'avoir accès à des produits du cannabis conformes à des normes rigoureuses de qualité, de sécurité et de santé. »

– **Glen Abernethy**, *ministre de la Santé et des Services sociaux*

#### Faits en bref

- Le groupe de travail du GTNO regroupe les ministères de la Justice; de la Santé et des Services sociaux; des Affaires municipales et communautaires; des Finances; de l'Éducation de la Culture et de la Formation; et de l'Infrastructure, de même que la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs.



- La législation fédérale proposée fixe à 18 ans l'âge minimal pour se procurer du cannabis, et ce, partout au pays; elle permet toutefois aux provinces et territoires de faire coïncider cet âge minimal avec l'âge requis pour acheter de l'alcool.
- Les Canadiens pourront posséder un maximum de quatre plants par foyer; ces plants ne devront pas dépasser un mètre de hauteur. Le nombre de plants permis pourra toutefois être revu à la baisse par les provinces et territoires.
- Les adultes de 18 ans et plus pourront avoir légalement en leur possession un maximum de 30 grammes de cannabis séché et en partager jusqu'à 30 grammes avec d'autres adultes. Les provinces et territoires auront toutefois le pouvoir de réduire la quantité autorisée.
- La consommation de cannabis dans les endroits publics sera soumise aux mêmes restrictions réglementaires que le tabac.
- La distribution ou la vente illégale de cannabis pourrait entraîner une peine maximale de 14 ans d'emprisonnement en vertu du Code criminel du Canada.

### **Liens connexes**

- [Groupe de travail sur la légalisation et la réglementation du cannabis](#)
- [La légalisation et la réglementation stricte du cannabis : les faits](#)

### **Personne-ressource pour les médias**

#### **Andrew Livingstone**

*Conseiller principal aux communications du Conseil exécutif*

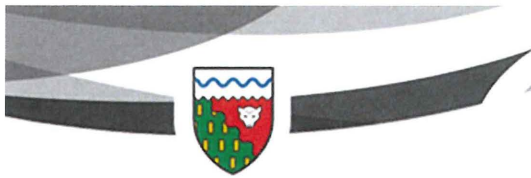
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11091

Courriel : [andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:andrew.livingstone@gov.nt.ca)







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## National Day Of Mourning

YELLOWKNIFE (April 27, 2017) – Tomorrow, the Workers' Safety and Compensation Commission (WSCC) joins the Northern Territories Federation of Labour (NTFL) in remembering one worker who lost his life in 2016 due to a workplace incident in the Northwest Territories.

The National Day of Mourning takes place annually on April 28 across Canada. It is a day dedicated to remembering those who have lost their lives, or suffered injury or illness while on the job.

At ceremonies at the Legislative Assemblies in Yellowknife and Iqaluit at noon local time, Northerners will gather to remember David John Vinnicombe, who worked in Inuvik and was from Queensland, Australia.

Anyone not in Yellowknife and Iqaluit are encouraged to join us by observing a moment of silence.

The WSCC believes all work place injuries and incidents are preventable, and working together we can achieve our vision *to eliminate workplaces diseases and injuries*. The Day of Mourning is a time to resolve to work safely every day, so all workers can return to their families, friends, and communities.

### For more information:

Kim Walker  
Manager, Communications  
Workers' Safety and Compensation Commission  
Northwest Territories and Nunavut  
Phone: (867) 920-3846  
Fax: (867) 873-4596  
Toll free: (800) 661-0792  
Toll free fax: (866) 277-3677  
Email: [Kim.Walker@wscc.nt.ca](mailto:Kim.Walker@wscc.nt.ca)  
Web: [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca) or [www.wscc.nu.ca](http://www.wscc.nu.ca)





## COMMUNIQUÉ

YELLOWKNIFE (le 27 avril 2017) – La Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) se joindra demain à la Fédération du travail des Territoires du Nord-Ouest pour commémorer un travailleur qui a perdu la vie en 2016 à cause d'un incident survenu au travail aux Territoires du Nord-Ouest.

Le Jour de deuil national a lieu le 28 avril, chaque année, partout au Canada. C'est une journée dédiée à la commémoration de ceux qui ont perdu la vie, ou souffert de blessures ou maladies survenues au travail.

Les résidents du Nord se rassembleront lors de cérémonies organisées aux Assemblées législatives à Yellowknife et à Iqaluit à midi, heure locale, pour commémorer David John Vinnicombe, qui a travaillé à Inuvik et qui était originaire du Queensland, en Australie.

Pour ceux et celles qui ne sont pas à Yellowknife ou à Iqaluit, nous les encourageons à ce joindre pour un moment de silence.

La CSTIT croit que toutes les blessures ou tous les accidents de travail peuvent être évités. En travaillant ensemble, nous pouvons réaliser notre vision *d'éliminer les maladies et les blessures professionnelles*. Le Jour du deuil est l'occasion de s'engager à assurer la sécurité au travail tous les jours afin que tous les travailleurs rentrent chez eux retrouver leur famille, leurs amis et leur communauté.

### **Pour obtenir plus d'informations :**

Kim Walker

Gestionnaire, Communications

Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

Téléphone : (867) 920-3846

Télécopieur : (867) 873-4596

Tél. sans frais : (800) 661-0792

Télec. sans frais : (866) 277-3677

Courriel : [Kim.Walker@wscc.nt.ca](mailto:Kim.Walker@wscc.nt.ca)

Site Web : [www.wscc.nt.ca](http://www.wscc.nt.ca) ou [www.wscc.nu.ca](http://www.wscc.nu.ca)





## CMHA Mental Health Week

### #GETLOUD: May 1-7 is CMHA Mental Health Week!

Being mentally healthy isn't about avoiding problems or trying to achieve a "perfect" or "normal" life. It's about living well and having the tools to cope with difficult situations and life's many challenges. Each person's path to mental well-being is unique. We all have our own goals, our own challenges, our own talents and our own supports. But good mental health is within everyone's reach.

Staying mentally healthy is like staying physically fit – it requires effort. But the rewards are worth it! Everyone faces stresses and demands in their lives, but we all need and deserve breaks from them. Daily physical exercise, for instance, not only makes you stronger and more fit, but it can also improve your mood and your sense of well-being.

To help celebrate (and #GETLOUD) about Mental Health Week, the GNWT has a number of FREE webinars and workshops scheduled throughout the month of May:

- **May 4:** Webinar – Mental Health Awareness
- **May 16:** Webinar – EFAP 101 for Managers: Supporting you as a Leader
- **May 16:** Webinar – EFAP 101 for Employees: It's More Than You Think!
- **May 17:** Webinar – Understanding Depressive Illness
  
- **FORT SIMPSON**
  - **May 23** (morning): Workshop – Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 23** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide
- **INUVIK**
  - **May 23** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 23** (afternoon): Workshop– Resiliency at Work
  - **May 24** (morning): Workshop – Dealing with Suicide
- **FORT SMITH**
  - **May 25** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 25** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide
- **NORMAN WELLS**
  - **May 25** (morning): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 25** (afternoon): Workshop– Resiliency at Work



- **May 26** (morning): Workshop – Dealing with Suicide
- **YELLOWKNIFE**
  - **May 26** (afternoon): Workshop– Mental Health in the Workplace for People Leaders
  - **May 29** (afternoon): Workshop – Dealing with Suicide

You find more details and register for any of this training at the [GNWT Learning & Development Calendar](#). For more information, please email [Training@gov.nt.ca](mailto:Training@gov.nt.ca).

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

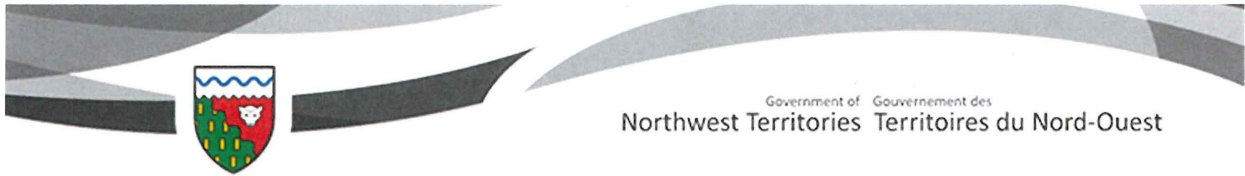
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## NWT Education Hall Of Fame Open For Nominations

The Department of Education, Culture and Employment (ECE) launched the Northwest Territories (NWT) Education Hall of Fame in 2010 to recognize the important role that we all have in supporting the education of NWT children. It reflects the valuable contributions that people make as educators, Elders, administrators, volunteers, coaches, students, advocates, sponsors and businesses. The Education Hall of Fame provides a lasting recognition and gratitude towards those who have provided exemplary service, or made a lasting impression to the field of education in the NWT.

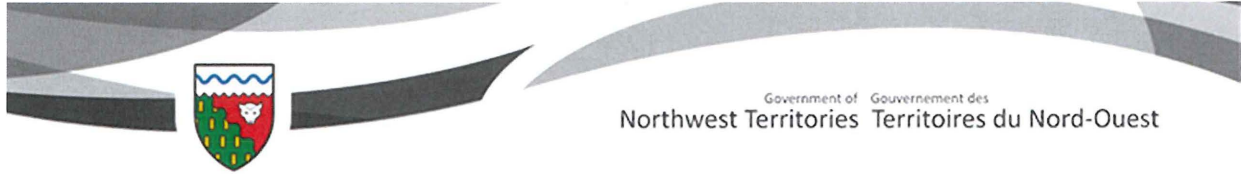
Nominations for the NWT Education Hall of Fame are now open. The deadline for nominations is this Friday, May 12, 2017. Eligible recipients must be a current resident of the NWT, or must have been a resident for more than 15 years if currently residing outside the territory. They must have made a significant, long-term contribution to education and must be independently motivated by a genuine desire to make a difference.

A recipient or group from *each region* in the NWT will be inducted into the Education Hall of Fame. One Minister's Choice Award recipient will also be inducted. Recipients will be recognized at a celebration on Thursday, June 1, in Yellowknife at the Great Hall of the Legislative Assembly. More details about the celebration will follow at a later date.

More information, as well as nomination forms can be found at <https://www.ece.gov.nt.ca/en/services/education-hall-fame>.

For more information contact [ecepublicaffairs@gov.nt.ca](mailto:ecepublicaffairs@gov.nt.ca) or by calling 867-767-9352 ext. 71031.





## COMMUNIQUÉ

Nous acceptons actuellement les candidatures pour le Temple de la renommée de l'éducation aux TNO

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) a fondé le Temple de la renommée de l'éducation (le Temple) en 2010 pour saluer le travail et montrer l'apport précieux des éducateurs, des aînés, des administrateurs, des bénévoles, des entraîneurs, des élèves, des porte-parole, des commanditaires, des entreprises et de toute personne qui contribue à l'éducation de nos enfants. Le Temple permet de reconnaître et de remercier durablement tous les Ténois qui ont offert leurs services ou leur aide de façon exemplaire dans le domaine de l'éducation aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Nous acceptons actuellement les candidatures pour le Temple de la renommée de l'éducation aux TNO. La date limite de mise en candidature est le vendredi 12 mai 2017.

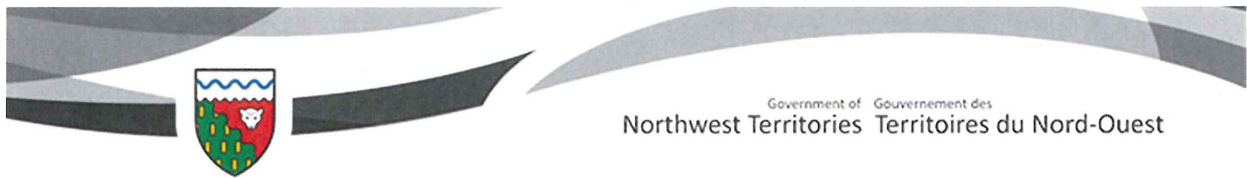
Les lauréats admissibles doivent actuellement demeurer aux TNO ou y avoir demeuré pendant plus de quinze ans. Ils doivent avoir apporté leur contribution de façon considérable et à long terme dans le domaine de l'éducation, et être motivés par un désir réel et personnel d'innover.

Chaque année, une personne ou un groupe de chaque région des TNO est intronisé au Temple de la renommée de l'éducation, et une personne reçoit le Prix du ministre. Une célébration sera organisée en l'honneur des lauréats le jeudi 1<sup>er</sup> juin, dans le foyer de l'Assemblée législative. De plus amples renseignements à ce sujet seront transmis ultérieurement.

Pour obtenir plus d'information et pour vous procurer des formulaires de candidature, rendez-vous à l'adresse <https://www.ece.gov.nt.ca/fr/node/217>.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le bureau des relations publiques du MÉCF au 867-767-9352 poste 71031 ou à [ecpublicaffairs@gov.nt.ca](mailto:ecpublicaffairs@gov.nt.ca).





NEWS RELEASE

## NWT Outstanding Volunteers Honoured

**INUVIK (May 12, 2017)** – Today, Caroline Cochrane, Minister of Municipal and Community Affairs, presented the 2017 Northwest Territories Outstanding Volunteer Awards during a ceremony in Inuvik. These annual awards provide an opportunity to show our appreciation to volunteers and volunteer organizations for their outstanding contributions in communities across the territory.

Recipients of the 2017 NWT Outstanding Volunteer Awards are:

Outstanding Elder Award	– Sheila O’Kane, Inuvik
Outstanding Youth Award	– Nigel Koplomik, Ulukhaktok
Outstanding Individual Award	– Sudhir Jha, Yellowknife
Outstanding Group Award	– Food Rescue, Yellowknife

MACA presents the Outstanding Volunteer Awards annually to individuals and groups who have helped improve the quality of life in the NWT through volunteerism.

Recognizing and celebrating volunteers who build sustainable, vibrant, safe communities is an important part of the priorities set out by the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly for community wellness and safety.

### Quote

“Volunteers play a critical role in our communities; their efforts make our communities better places to live. I would like to recognize and thank the Outstanding Volunteer Awards recipients for their dedication and hard work.”

- **Caroline Cochrane**, Minister of Municipal and Community Affairs

### Quick Facts

- The judging criteria includes the following factors: 1) The duration (minimum of 100 hours) and impact of the volunteerism. 2) The number of years, months, and approximate number of volunteer hours the nominee committed to the activity. 3) The uniqueness and inclusiveness (involving others) of the nominee’s contributions



and commitments. 4) Their leadership role in the community or organization. 5) The challenges and/or barriers the nominee had to overcome in order to achieve their goal.

- Every January, the Department of Municipal and Community Affairs issues an annual notice of the nomination deadline for the NWT Outstanding Volunteer Awards Program. The program is intended to recognize the voluntary achievements and contributions made by volunteers in Northwest Territories communities.
- The recipients receive \$500.00 that they donate to a volunteer organization of their choice as well as a certificate recognizing them for their efforts to build our communities through volunteering.
- Municipal and Community Affairs has published a 25<sup>th</sup> Anniversary NWT Outstanding Volunteer Awards Report.

### **Relevant links**

[www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca)

### **Media inquiries:**

Jay Boast  
Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of Northwest Territories  
(867) 767-9162 – extension 21044

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

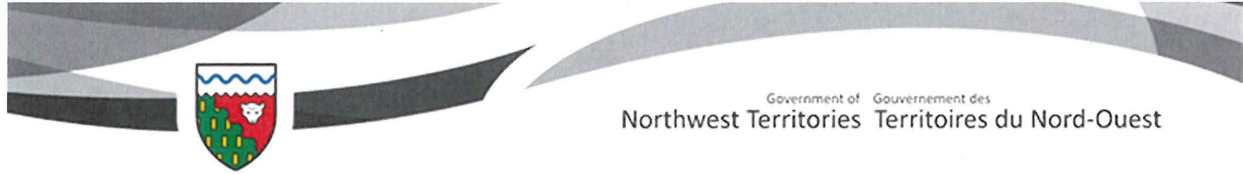
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

COMMUNIQUÉ

## Remise des Prix du bénévole remarquable des Territoires du Nord-Ouest pour 2017

**Inuvik, le 12 mai 2017** – Caroline Cochrane, ministre des Affaires municipales et communautaires, a remis aujourd’hui les Prix du bénévole remarquable des Territoires du Nord-Ouest (TNO) pour l’édition 2017 lors d’une cérémonie organisée à Inuvik. Cette année encore, nous profitons de cette occasion pour remercier des bénévoles et des organisations pour leur précieuse contribution à l’essor de nos collectivités.

Les lauréats de l’édition 2017 des Prix du bénévole remarquable des TNO sont :

Prix de l’aîné remarquable	– Sheila O’Kane, Inuvik
Prix du jeune remarquable	– Nigel Koplomik, Ulukhaktok
Prix de l’individu remarquable	– Sudhir Jha, Yellowknife
Prix du groupe remarquable	– Food Rescue, Yellowknife

Chaque année, le ministère des Affaires municipales et communautaires (MAMC) remet les Prix du bénévole remarquable à des personnes et à un groupe qui se sont investis dans l’amélioration de la qualité de vie des Ténos par leurs activités bénévoles.

La reconnaissance et la célébration des bénévoles qui participent à la création de collectivités dynamiques, durables et sécuritaires cadrent avec la promotion du bien-être et de la sécurité des citoyens, priorités de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative.

### Citation

« Le rôle des bénévoles est essentiel; leurs efforts améliorent la qualité de vie dans nos collectivités. J’aimerais souligner les efforts des lauréats des Prix du bénévole remarquable et les remercier pour leur dévouement. »  
– **Caroline Cochrane**, ministre des Affaires municipales et communautaires

### Faits en bref



- Voici quelques-uns des critères de sélection des lauréats : 1) la durée (au moins 100 heures) et l'incidence du bénévolat; 2) le nombre d'années ou de mois et le nombre approximatif d'heures bénévoles consacrées à l'activité; 3) le caractère unique et inclusif de l'engagement et de la contribution du candidat; 4) le rôle de leadership joué dans la collectivité ou l'organisation; 5) les défis relevés par le candidat pour atteindre ses objectifs.
- Dans le but de souligner les réalisations des bénévoles partout aux TNO, le MAMC publie, chaque mois de janvier, un avis de délai de nomination pour les Prix du bénévole remarquable.
- Chaque lauréat reçoit un prix de 500 \$ à remettre à l'organisme bénévole de son choix, ainsi qu'un certificat de reconnaissance pour le travail bénévole accompli en vue de renforcer nos collectivités.
- Le MAMC a publié un rapport pour souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire des Prix du bénévole remarquable des TNO.

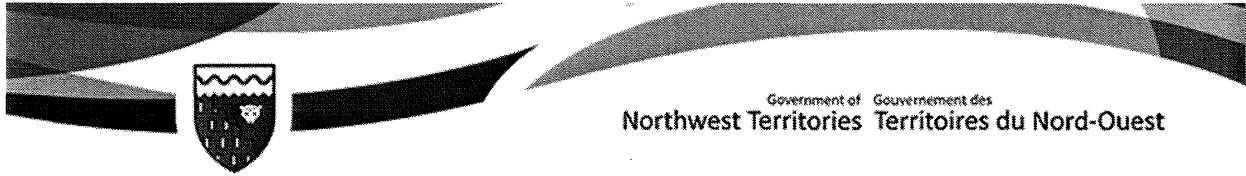
#### **Liens connexes**

<http://www.maca.gov.nt.ca>

#### **Demandes de renseignements des médias à l'intention du Ministère**

Jay Boast  
Conseiller en communications  
Ministère des Affaires municipales et communautaires  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9162, poste 21044i





NEWS RELEASE

## Public Engagement and Transparency Website Launches

**YELLOWKNIFE (May 31, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) has launched a new Public Engagement and Transparency website as part of its ongoing commitment to increase accountability and transparency. The new website improves the GNWT's approach to reporting on ministerial travel expenses and meetings with outside parties.

The site will be updated each month, replacing the GNWT's previous approach of publishing quarterly PDF reports on ministerial travel expenses and meetings. Users will now be able to access information in a searchable and downloadable format, consistent with recognized principles of open data for governments to make their information freely available in reusable, machine-readable formats.

The new site is part of the Minister of Public Engagement and Transparency's response to direction in his mandate letter to promote awareness about information on government accountability.

### Quote

Openness and transparency are fundamental principles of democracy that contribute to government accountability. Improving government openness and transparency is a responsibility that all Ministers share, and are responsible for taking steps within their departments to live up to the government's obligations and the expectations of our residents.

- **Louis Sebert**, *Minister Responsible for Public Engagement and Transparency*

### Quick Facts

- The GNWT publicly reports on travel undertaken by Ministers for government purposes. It does not include travel undertaken as an MLA and paid for by the Legislative Assembly.
- The GNWT has been proactively reporting on ministerial travel expenses since June 2004.
- In April 2015, Premier McLeod made a commitment to report on Ministers' meetings with outside parties.
- The GNWT reports on all meetings between Ministers and an outside party. It does not report on meetings with MLAs, meetings with public servants, constituents, GNWT appointed boards and committees or officers of the Legislative Assembly.

- The new database provides a line-by-line breakdown of all Ministerial travel expenses to provide more accountability to the public on how Ministers are spending government dollars. The database has seven categories:
- Date of trip
- GNWT Department
- Minister's Name
- Description of trip
- Type of expense
- Location of trip
- Dollar Amount

### **Related Links**

[Public Engagement and Transparency Website](#)

[Mandate Letter – Honourable Louis Sebert](#)

[Mandate Reporting Website](#)

[Mandate of the Government of the Northwest Territories](#)

### **Media Contact**

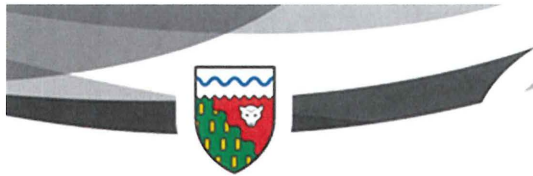
#### **Charlotte Digness**

Media and Communications Coordinator

Government of the Northwest Territories

Ph: 867-767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)



Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## NEWS RELEASE

The Department of Education, Culture and Employment invites the public to attend the annual NWT Education Hall of Fame induction ceremony, honouring Northerners who make lasting and selfless contributions to education.

**DATE:** Thursday, June 1, 2017

**TIME:** 11:00am – 12:00pm

**LOCATION:** Great Hall of the Legislative Assembly of the Northwest Territories  
Yellowknife, NT

The following individuals will be inducted:

- Allan McDonald – Yellowknife
- Annie Felix – Tuktoyaktuk
- Chuck Lirette – Hay River
- Denise Bowen – Yellowknife
- Merrill Dean – Yellowknife
- Teresa Jaffray – Fort Simpson
- Dave Roebuck – Yellowknife
- Shane Brewster – Inuvik

The Department of Education, Culture and Employment (ECE) launched the Northwest Territories (NWT) Education Hall of Fame in 2010 to recognize the important role that we all have in supporting the education of NWT children. The Education Hall of Fame provides a lasting recognition and gratitude towards those who have provided exemplary service, or made a lasting impression to the field of education in the NWT.

More information can be found at:

<https://www.ece.gov.nt.ca/en/services/education-hall-fame>

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

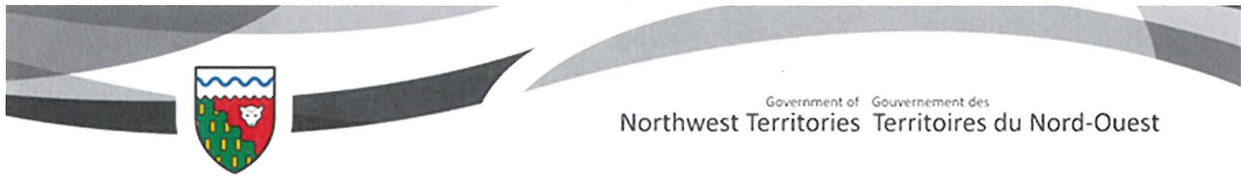
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## COMMUNIQUÉ

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation invite le public à assister à la cérémonie annuelle d'intronisation au Temple de la renommée de l'éducation aux TNO, qui souligne la contribution durable et dévouée de Ténois à l'éducation.

**DATE :** Jeudi 1<sup>er</sup> juin 2017

**HEURE :** De 11 h à midi

**LIEU :** Foyer de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, TNO

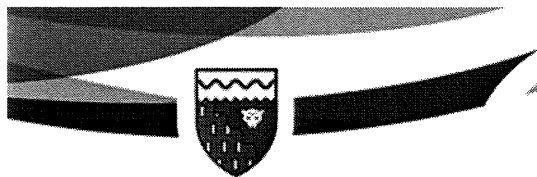
Les personnes suivantes seront intronisées :

- Allan McDonald – Yellowknife
- Annie Felix – Tuktoyaktuk
- Chuck Lirette – Hay River
- Denise Bowen – Yellowknife
- Merrill Dean – Yellowknife
- Teresa Jaffray – Fort Simpson
- Dave Roebuck – Yellowknife
- Shane Brewster – Inuvik

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF) a fondé le Temple de la renommée de l'éducation (le Temple) en 2010 pour saluer l'apport précieux de toute personne qui contribue à l'éducation de nos enfants. Le Temple permet de reconnaître et de remercier durablement tous les Ténois qui ont offert leurs services ou leur aide de façon exemplaire dans le domaine de l'éducation aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

Pour obtenir plus d'information, rendez-vous à l'adresse :  
<https://www.ece.gov.nt.ca/fr/node/217>.





## **École Allain St-Cyr Expansion Begins With Ground-Breaking Ceremony**

**YELLOWKNIFE (June 2, 2017)** – Earlier today, Alfred Moses, Minister of Education, Culture and Employment, Wally Schumann, Minister of Infrastructure, and Mr. Simon Cloutier, Président of the Board of the Commission scolaire francophone officially launched the construction project for the expansion of École Allain St-Cyr.

With an investment of nearly \$12.8 million from the Government of the Northwest Territories, the construction project will include a gymnasium with a stage, two multi-purpose classrooms, and instructional spaces for students with special needs, as well as open areas for students.

The result of many considerations and discussions, the working group solidified the plans for the construction earlier in the spring. The expansion will provide École Allain St-Cyr, the only French-first school in Yellowknife, with a dedicated community area, greater space for their growing student population, and the opportunity to expand further.

Minister Moses and Président Cloutier were joined by the Honourable Wally Schumann, Minister of Infrastructure, Yvonne Careen, Superintendent of the Commission scolaire francophone, Kevin O'Reilly, MLA for Frame Lake, and Jacques Lamarche, member of the Association des parents ayants droit de Yellowknife for the ceremonial groundbreaking.

The construction is planned for completion for late 2018.

### **Quotes**

“The work on this project has been a collaboration of many years, and I commend all partners involved for their dedication. The francophone population in Yellowknife is thriving, and I am pleased to see the enthusiasm and commitment to this project that will only enhance the francophone community’s presence and education opportunities in the North.”

**-Alfred Moses**, Minister of Education, Culture and Employment

“The designs of the gymnasium, the additional multi-use classrooms and the spaces to accommodate special-needs students are innovative, and we know this will support learning and student growth for years to come.”

**-Wally Schumann**, Minister of Infrastructure

“This project is welcome indeed. The students and staff of École Allain St-Cyr will finally benefit from being all together under the same roof, thereby enabling them to further develop their cultural identity and pride. The Commission scolaire francophone des Territoires du Nord-Ouest and the Association des parents ayants droit de Yellowknife have been persistent, and the collective efforts of all involved parties have paid off.”

**-Simon Cloutier**, Président of the Board of the Commission scolaire francophone Territoires du Nord-Ouest

### **Quick Facts**

- The Government of the Northwest Territories, the Commission scolaire francophone Territoires du Nord-Ouest and the Association des Parents Ayants Droit de Yellowknife have worked together to ensure the needs of the school community are being met.
- École Allain St-Cyr is the only French-first language school in Yellowknife.
- The gymnasium will be 476 square metres, and with the classrooms and other areas, the total size of the expansion is 1,315 square metres.
- The current size of the school is 2,337 square metres, with a capacity of 161 students.

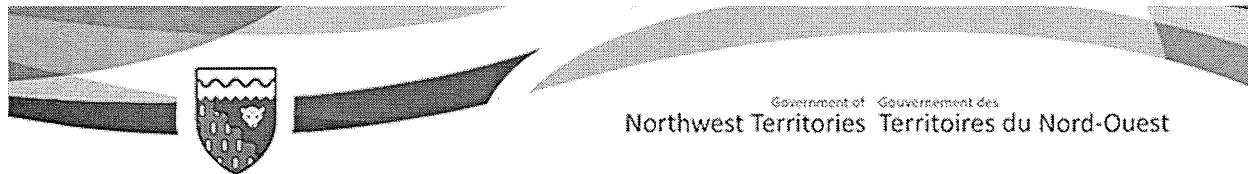
### **Related Links**

- [www.ece.gov.nt.ca](http://www.ece.gov.nt.ca)
- [www.csftno.com](http://www.csftno.com)
- [www.apady.org/english/](http://www.apady.org/english/)

### **Contact:**

#### **Jacqueline McKinnon**

Manager, Communications and Public Affairs  
Department of Education, Culture and Employment  
Ph: (867) 767-9352, x 71073  
Email: [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)



NEWS RELEASE

## Appointment of Administrator under the Aurora College Act

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – Minister of Education, Culture and Employment Alfred Moses made the following statement today about the appointment of an administrator pursuant to *Aurora College Act* s. 31:

“After careful consideration, I have made a decision to appoint Mr. Denny Rodgers as Administrator of Aurora College. The Administrator will temporarily replace the Aurora College Board of Governors and assume their role and responsibilities, effective June 6, 2017.

“Mr. Rodgers brings a great deal of administrative and leadership experience to the Administrator position. Mr. Rodgers is currently the General Manager of the Inuvialuit Development Corporation. He was also Mayor of Inuvik from 2009 to 2012 and Chair of the Workers’ Safety and Compensation Commission of the NWT and Nunavut from 2003 to 2009.

“At this time, I believe this to be the best course of action to take in light of the planned Foundational Review of Aurora College. The Administrator will help to ensure stability and continuity, as Aurora College will be expected to maintain normal operations through the course of both the Foundational Review and the implementation of the Review’s recommendations.

“The Review, announced March 6, 2017, will help inform the government’s long term vision for Aurora College and better position it to provide the necessary skills and knowledge our residents require to participate in, and contribute to the social and economic fabric of the NWT for decades to come.

“I have conveyed my gratitude to the departing members of the Board.

“As we undergo the transition to an Administrator and begin the Review process, I am confident that College senior administration and staff across the NWT will seamlessly continue to deliver services and programs to meet the needs of the student community.”

---

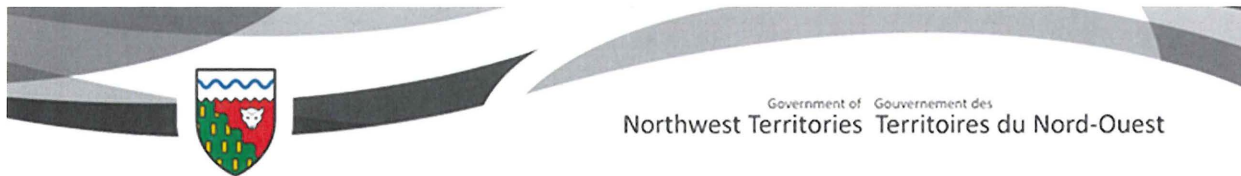
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

**Department of Health and Social Services  
Releases First of a Five-Part Video Series to  
Spread Awareness About the Dangers of Opioid  
Misuse and Abuse**

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – The Department of Health and Social Services has released the first of a 5-part video series to spread awareness about the dangers of opioid misuse and abuse. The videos are part of a larger campaign launched across the Northwest Territories after a [string of opioid-related overdoses](#) in November of 2016.

The first video, [How to Use a Naloxone Kit](#), is a step-by-step guide on how to use an injectable Naloxone kit. Naloxone is a life-saving medication that can temporarily stop or reverse the effects of an opioid overdose.

The kits are available for **free** at hospitals, health centres and pharmacies across the territory. [Click here](#) for a list of specific locations by community.

For more information on opioid overdose prevention, [visit this page](#) or contact the NWT Help Line at 1-800-661-0844.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

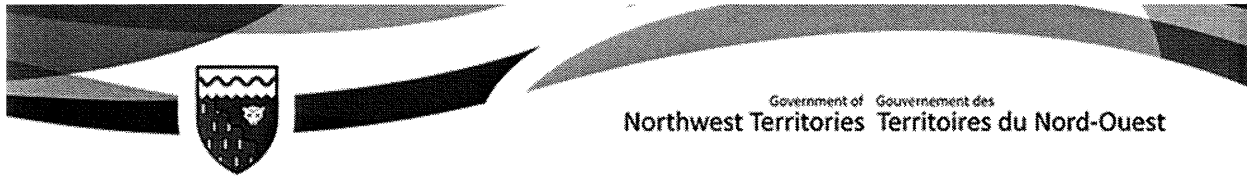
COMMUNIQUÉ

## **Le MSSS réalise une série de cinq vidéos pour sensibiliser aux dangers d'une mauvaise utilisation et d'une consommation excessive d'opioïdes**

**Yellowknife, le 5 juin 2017** – Le ministère de la Santé et des Services sociaux a diffusé une série de cinq vidéos visant à sensibiliser le public sur les dangers d'une mauvaise utilisation et d'une consommation excessive d'opioïdes. Ces vidéos font partie d'une vaste campagne lancée aux Territoires du Nord-Ouest après une [suite de surdoses d'opioïdes](#) qui a eu lieu en novembre 2016.

La première vidéo, intitulée [Comment utiliser une trousse de naloxone](#), est un guide exposant en différentes étapes comment injecter de la naloxone. La naloxone est un médicament qui peut sauver des vies et temporairement arrêter ou annuler les effets d'une surdose aux opioïdes.





NEWS RELEASE

## **New Environmental Monitoring and Research Projects Funded in the NWT**

**YELLOWKNIFE (June 5, 2017)** – Thirteen new environmental monitoring and research projects awarded through the Northwest Territories Cumulative Impact Program (NWT CIMP) will provide knowledge that will help ensure a healthy environment for Northerners now and in the future.

Announced on World Environment Day by Environment and Natural Resources Minister Robert C. McLeod, the 13 new projects funded during the 2017-2018 fiscal year will be led by First Nations, Canadian universities and Territorial and federal government departments. Total funding for the projects is more than \$700,000.

Topics range from tracking landscape change and cumulative impacts using remote sensing to the use of Traditional Knowledge in to better understand changes in boreal and barren-ground caribou habitat.

### **Quote**

“These monitoring and research projects target key knowledge gaps for caribou, water and fish. This knowledge is essential in ensuring our natural environment remains healthy for current and future generations.”

- **Robert C. McLeod**, Minister of Environment and Natural Resources

### **Quick Facts**

- NWT CIMP is an environmental monitoring program focused on understanding environmental trends and the cumulative environmental impacts of human and natural changes in the Territory.
- The goal of the program is to provide information to NWT resource managers, governments and communities for decision-making.
- NWT CIMP is currently focused on caribou, water and fish, three ecosystem components decision-makers agree are of critical importance to NWT residents.
- Each year, NWT CIMP funds approximately 30 scientific and Traditional Knowledge projects (totalling approximately \$1.5M), which generate new information about caribou, water and fish while providing community training and capacity building opportunities.
- A Steering Committee of Aboriginal, Territorial and federal governments guides the program and makes recommendations on project funding.
- A list of projects funded from 1999-2018 can be found [online](#).

## Relevant Links

[www.nwtcimp.ca](http://www.nwtcimp.ca)

## Media Inquiries

Judy McLinton

Manager, Public Affairs and Communications

Environment and Natural Resources

Government of the Northwest Territories

Email: [judy\\_mclinton@gov.nt.ca](mailto:judy_mclinton@gov.nt.ca)

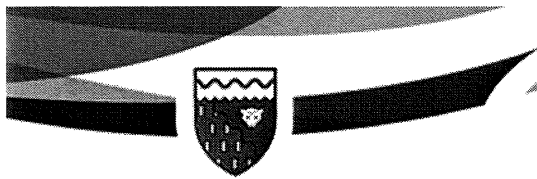
---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111



NEWS RELEASE

## Incentive Program Provides \$1 Million to NWT Explorers, Prospectors

**YELLOWKNIFE (JUNE 7, 2017)** – Nearly \$1 million is being invested in the future of Northwest Territories (NWT) exploration and prospecting thanks to the Government of the Northwest Territories' (GNWT) signature incentive program.

The Department of Industry, Tourism and Investment announced today the 2017-2018 funding recipients under the Mining Incentive Program (MIP) administered by their Northwest Territories Geological Survey division.

Seven corporate recipients and six prospectors were awarded funding for this coming year.

The MIP provides funding to qualifying exploration and prospecting projects to encourage work on existing projects as well as incent new projects in the NWT.

In March 2017, the GNWT announced funding for the MIP would be increased from \$400,000 to \$1 million — an adjustment designed to respond to an evolving operating environment since the program's inception in 2014. This intake was the first under the new funding allowance.

MIP is part of the *NWT Mineral Development Strategy (MDS)*, the guiding document for the GNWT's approach to support a strong, stable mining and exploration industry.

Implementing the MDS to support mining as the foundation of the territorial economy is a commitment under the GNWT's Mandate.

### Quote

"Exploration is key to establishing new mines. In this time of financial challenges within global exploration, it is essential that the NWT remains a competitive and attractive jurisdiction. Investing in promising, well-managed projects is one of many ways our government acts to safeguard the millions of dollars in economic benefits and thousands of jobs that mining creates in the NWT."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick facts

- \$860,693.58 in funding has been allocated to corporate projects.
- \$130,360.95 has been allocated to prospector projects.
- Funding requested increased by 152% compared to the 2015/2016 intake.
- Corporate projects can now receive up to \$200,000 — double the availability from prior intakes.

- Prospectors can now receive up to \$25,000 — a \$10,000 increase from prior intakes.
- Mining contributed \$640 million to the NWT's GDP in 2016.

### **Relevant links**

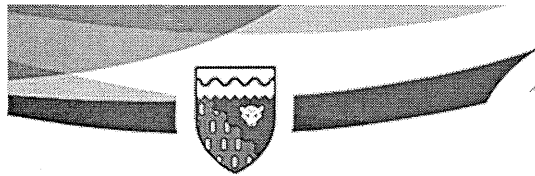
- [MIP details](#)

### **Media Contact**

Briony Wright  
Senior Communications Officer  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Ph: (867) 767-9202 ext. 63049  
Email: [Briony\\_Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony_Wright@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111



Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Celebrate International Archives Day Today!**

**YELLOWKNIFE (June 9, 2017)** – Did you know that today is International Archives Day? All around the world, archival professionals unite their voices to celebrate the important role that archives play to protect and preserve historical records.

Archival records are preserved because of their legal value or enduring historical significance. They provide valuable testimony about the economic, political and social development of humanity. For almost a decade June 9<sup>th</sup> has been marked as a day that provides a special opportunity to celebrate archival collections across the globe and in the NWT.

The mission of the NWT Archives is to acquire, preserve and make accessible records that document the history and the people of the Northwest Territories. We encourage the public to explore the collections to discover the fascinating history of the territory and its people.

Search the online catalogue that includes more than 60,000 images or visit us in the Prince of Wales Northern Heritage Centre (PWNHC). Our collection at the PWNHC contains unpublished records that document the history of the NWT including diaries, correspondence, audio and visual recordings, old newspaper clippings and much more. We also maintain a history of the NWT holdings document that now includes more than one kilometre of text, over 350,000 photographs, thousands of hours of sound recordings and films, and more than 9,000 volumes in our library, including a world-class collection of rare books on the Arctic.

Don't wait, discover your archives today! Follow NWT Archives on Facebook for daily postings of some of our archival photos and visit the online catalogue at visit [www.nwtarchives.ca](http://www.nwtarchives.ca)

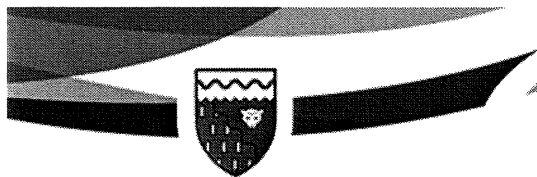
---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Mackenzie Valley Fibre Link goes live in Inuvik

**INUVIK (June 12, 2017)** – Premier and Cabinet of The Government of the Northwest Territories (GNWT), along with its partners, NorthwTel and Leducor Group, were in Inuvik this past weekend to celebrate the launch of the Mackenzie Valley Fibre Link (MVFL).

Construction of the 1,154 km fibre line between High Level, Alberta and Inuvik was completed in March 2017. It connects six communities in the Mackenzie Valley to high-speed internet and state-of-the-art telecommunications infrastructure and fulfils the Government of the Northwest Territories mandate commitment to complete the line in order to help modernize the economy and enable growth in all economic sectors.

Inuvik's favourable geographic location is ideal for tracking and receiving data in real-time from polar-orbiting satellites. The activation of the link will support the continued growth of the remote-sensing and commercial satellite industry.

### Quote

"The completion of the Mackenzie Valley Fibre Link will help to facilitate economic development and diversification. Our government is working to spark economic growth across all sectors. The completion of this project helps to foster an environment in which companies and individuals feel confident investing in Northern opportunities and jobs."

**-Robert C. McLeod**, Minister of Finance

"The MVFL was one of the most ambitious fibre optic network projects undertaken in North America in decades, and it was constructed to strict engineering and environmental standards, on a restricted schedule, in very remote locations with demanding conditions. Our construction teams, sub-contractors and local partners and suppliers had to be innovative and agile to get the job done, it was a historic achievement for all involved."

**-Iain Morris**, Chief Operating Officer (COO), Leducor Technical Services (LTS)

"Northwestel is proud to have played a key role in the development of the Mackenzie Valley Fibre Link and we look forward to the opportunities this new infrastructure will provide for Northern residents and the economy. As of July 1, in keeping with our practice for customers along the Mackenzie River, Inuvik customers will see monthly recurring rates reduce by \$7 on average on their Northwestel internet bill. This is part of Northwestel's continued investment in the North to better connect all Northern communities and business."

**-Paul Flaherty**, President and Chief Executive Officer (CEO), Northwestel Inc.

## Quick facts

- MVFL comprises the design, build, financing, operations and maintenance installation of a 1,154 km high-speed telecommunications system from McGill Lake (approximately 80 km south of Fort Simpson, NWT), to Inuvik, NWT.
- MVFL Point of Presence locations are now located in Fort Simpson, Wrigley, Tulita, Norman Wells, Fort Good Hope, Inuvik, and in High Level.
- Fibre Cable consists of 48 individual fibres, each capable of 88 Dense Wavelength Division Multiplexing (DWDM) channels per fibre, and 100 Gbit/s per (DWDM) channel.
- Polar-Orbiting Satellites support:
  - Scientific research;
  - Environmental monitoring and climate change studies;
  - Mapping, weather and surveillance;
  - Emergency preparedness and response;
  - Shipping and navigation;
  - Sustainable economic development;
  - Northern sovereignty; and
  - Resource development

## Related links:

[Mackenzie Valley Fibre Link Project](#)

[NorthwesTel](#)

[Ledcor Group](#)

[Department of Finance, MVFL](#)

## Media contact:

Todd Sasaki

Communications Officer

Department of Finance

(867) 767-9151 ext. 14032

[todd\\_sasaki@gov.nt.ca](mailto:todd_sasaki@gov.nt.ca)

David Hoff

Media Relations

Ledcor

(604) 681-7500

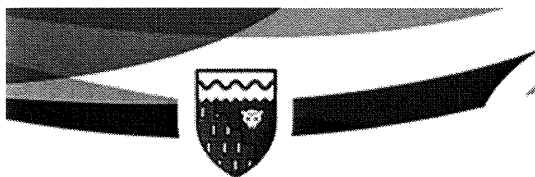
[media@ledcor.com](mailto:media@ledcor.com)

Andrew Anderson

Director of Communications, Northwestel Inc.

(867) 334-6937

[media@nwtel.ca](mailto:media@nwtel.ca)



## Interim Location identified for Sobering Centre Program

**YELLOWKNIFE (June 14, 2017)** – Glen Abernethy, Minister of Health and Social Services, announced that an interim location has been identified for the Sobering Centre program in Yellowknife. A collaborative effort by the Northwest Territories Health and Social Services Authority (NTHSSA), the City of Yellowknife and the Department of Health and Social Services has resulted in an agreement to host the program in the Yellowknife Community Arena until September 13, 2017.

The program will be launched on July 17, 2017.

The NTHSSA has reached an agreement with the NWT Disabilities Council to operate the Sobering Centre program, utilizing clinical support from within the NTHSSA.

City staff will continue to maintain and operate the building, on a cost-recovery basis (note that facility and operating costs are included in the HSS Sobering Centre budget).

The City of Yellowknife has reached an agreement with the Yellowknife Women's Centre to deliver the Street Outreach Service portion of the program for which the RCMP are providing an unmarked van.

### Quotes

“Our government is committed to encouraging healthy lifestyles and strong families. As part of this effort, we are addressing gaps in integrated community-based services for NWT residents. The Sobering Centre program will be an essential part of combatting addictions in Yellowknife. Meanwhile, we will continue to search for a permanent location for the program.”

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

“The City of Yellowknife is pleased to see such a collaborative effort in addressing an important issue in our community. The Community Arena is available, and centrally located. We are grateful for the partnership with the RCMP for the Street Outreach Service, which is a key component of the success of the Sobering Centre. There are many parts to a community solution and today we've taken the right steps, together.”

**-Mark Heyck**, Mayor of Yellowknife

“The NWTDC will continue to work, in collaboration with all partners, to provide supports to adults experiencing the complex and often disabling issues associated with homelessness.”

**-Terry Hawkins**, Board Chair NWT Disabilities Council

“The RCMP is pleased to be part of such a great effort in the Street Outreach Service. This service was one of the recommendations put forward by the Mayor's Yellowknife Homelessness Road Map Action Plan, of which the RCMP participated. We support our

partner agencies in achieving the establishment of this program, and are happy to have contributed in a collaborative manner."

**-Inspector Matt Peggs, Yellowknife RCMP Detachment Commander**

### **Quick Facts**

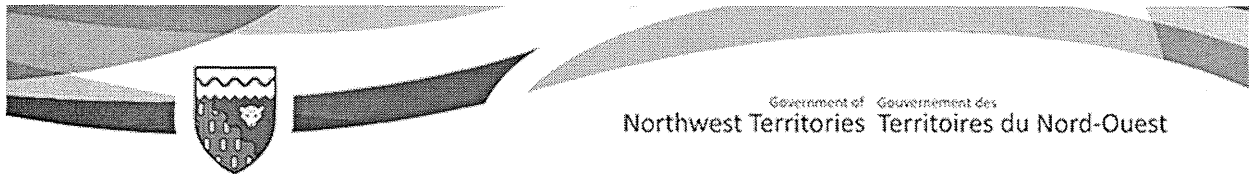
- The Northwest Territories Health and Social Services Authority – Yellowknife Region is working to design a program for a sobering centre in Yellowknife.
- The City of Yellowknife has been working in collaboration with the RCMP to establish the Street Outreach Service, which will work in collaboration with the sobering centre.
- This program recognizes the importance of providing a range of supports for individuals who may be homeless and/or dealing with chronic mental health and addictions issues, and who need a place to go during the day as an alternative to spending their time on the street.
- The program will operate 12 hours per day, seven days a week. The final operating schedule will be determined in consultation with the Safe Ride program operators and other partners.
- Final costs will not be known until program design is done and a longer-term location secured, but the budget for staff and program operations is approximately \$900,000.
- Although the facility will be available later in June, our contractor requires time to recruit staff and finalize program delivery details.

### **Media Contacts**

Damien Healy  
Manager of Communications  
Department of Health and Social Services  
Government of the Northwest Territories  
1-867-767-9090 ext. 49034  
[Damien\\_Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien_Healy@gov.nt.ca)

Nalini Naidoo  
Director, Communications & Economic Development  
City of Yellowknife  
[communications@yellowknife.ca](mailto:communications@yellowknife.ca)  
867-920-5660

Marie York-Condon C/M  
Sr. Communications Strategist/  
Media Relations  
G Division Northwest Territories RCMP  
Yellowknife, NT  
Work: 867-765-3709  
Cell: 867-445-5188



NEWS RELEASE

## **New Geophysical Reports provide insight into mineral potential of Slave Geological Province**

**YELLOWKNIFE (June 14, 2017)** – Two airborne geophysical surveys will provide additional insight for prospectors and mineral development companies interested in exploration in the Slave Geological Province of the Northwest Territories (NWT). The studies, developed by the Northwest Territories Geological Survey (NTGS), provide detailed airborne magnetic and electromagnetic survey data from the promising region.

**The reports will be released on June 22, 2017 at 8:30am at:**  
**<http://gateway.nwtgeoscience.ca/>**

The new reports are entitled:

- **NWT Open Report 2017-014.** Aeromagnetic Survey of the Central Slave Craton, NWT, Parts of NTS 75M and 75N
- **NWT Open Report 2017-015.** Airborne Electromagnetic and Horizontal-Gradient Magnetic Survey of the Central Slave Craton Area, NWT, Parts of NTS 75M, 75N, and 76D

This is the second data release in 2017; an earlier [data set](#) of mineral chemical information was released in March. The work was funded by a joint agreement between the NTGS and the Canadian Northern Development Agency (CanNor) to inform a variety of mineral exploration, geological and environmental research objectives.

The NTGS is a science-mandated division of the Department of Industry, Tourism and Investment. Enhancing the availability of geoscience information is central to the Government of the Northwest Territories' stated mandate to implement the NWT Mineral Development Strategy.

### **For more information:**

#### **Briony Wright**

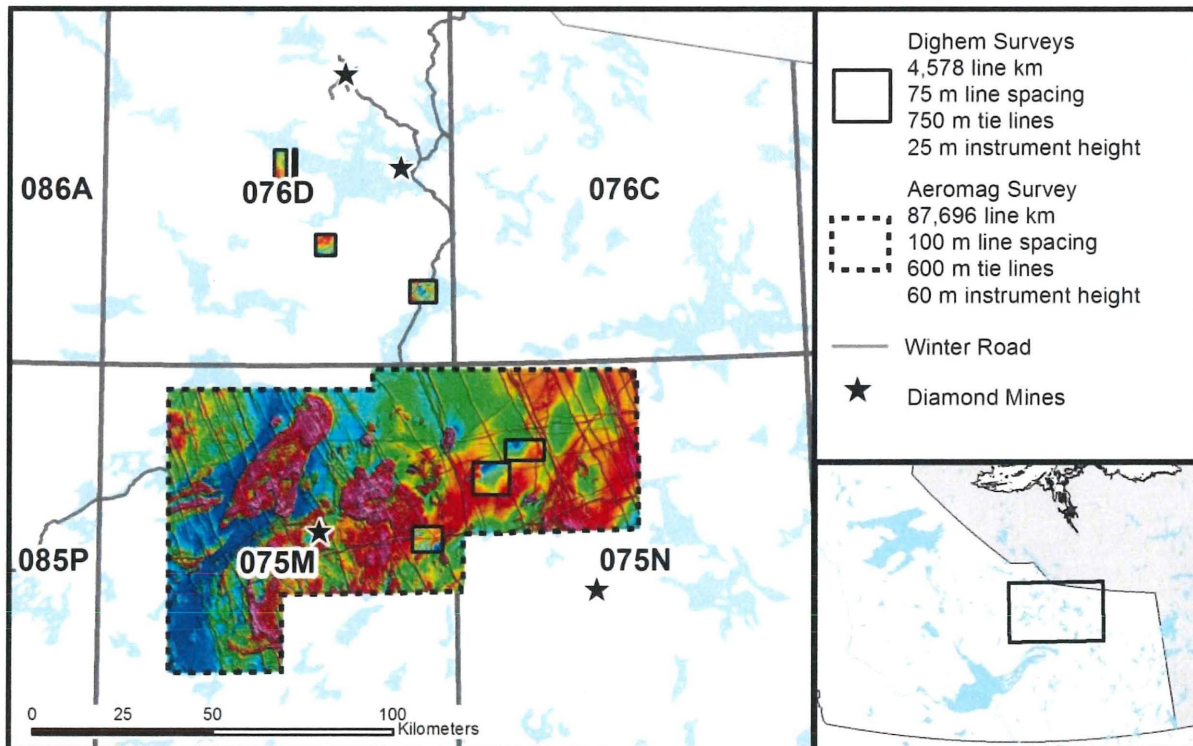
Senior Communications Officer  
Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
Phone: (867) 767-9202 ext. 63049  
[Briony\\_Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony_Wright@gov.nt.ca)





### Backgrounder: New Reports on Slave Geological Province Mineral Potential to be Released

- Two new reports will provide additional insights for prospectors and mineral development companies interested in exploration in the central Slave Geological Province of the Northwest Territories (NWT). The region is highly prospective for diamond, gold, and base metal exploration.
- The new publications are:
  - **NWT Open Report 2017-014.** Aeromagnetic Survey of the Central Slave Craton, NWT, Parts of NTS 75M and 75N
  - **NWT Open Report 2017-015.** Airborne Electromagnetic and Horizontal-Gradient Magnetic Survey of the Central Slave Craton Area, NWT, Parts of NTS 75M, 75N, and 76D
- Public geoscience information of this type provides a “roadmap” that helps to focus exploration efforts to the most mineral-prospective regions, thereby increasing exploration attractiveness and decreasing the regional footprint of exploration.
- The high-resolution data can provide valuable information on bedrock type, geological structures, and potential mineral deposits. This information is used by stakeholders to enhance geoscience knowledge, advance mineral exploration, and inform land use planning decisions.









- **Magnetic Survey**

Between February 15 and April 20, 2017, an airborne magnetic survey was conducted for the NTGS by EON Geoscience Inc. in parts of National Topographic System (NTS) 75M and 75N. This survey consisted of one block of 87,696 line km with 100 m line spacing, 600 m tie line spacing, and 60 m instrument height.

- **Electromagnetic Survey**

Between February 19 and March 31, 2017, an airborne electromagnetic and horizontal-gradient magnetic survey was conducted for the NTGS by CGG Canada Services Ltd. in parts of NTS 75M, 75N, and 76D. A total of 4,578 line km was flown over six blocks with line spacing of 75 m, tie lines spaced at 750 m, and towed instrument height of 25 m.

- **More information**

For additional technical information on these surveys, please contact:

Mr. Asif Mirza, Geophysicist,  
Northwest Territories Geological Survey  
Telephone: (867) 767-9211, extension 63203  
Email: [Asif.Mirza@gov.nt.ca](mailto:Asif.Mirza@gov.nt.ca)

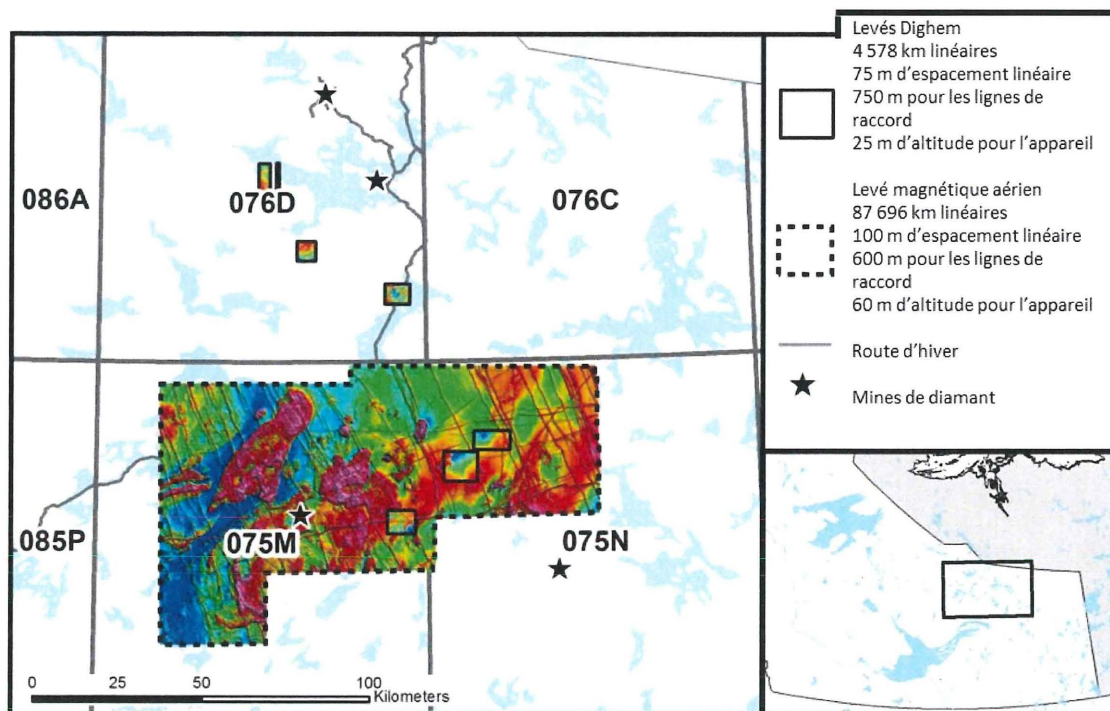
or

Mr. Barrett Elliott, Diamond Geologist  
Northwest Territories Geological Survey  
Telephone: (867) 767-9211, extension 63210  
Email: [Barrett.Elliott@gov.nt.ca](mailto:Barrett.Elliott@gov.nt.ca)



## Document d'information : Publication imminente de nouveaux rapports sur le potentiel minéral de la province géologique des Esclaves

- Deux nouveaux rapports donneront de nouvelles indications aux prospecteurs et aux sociétés d'exploitation minière qui souhaitent explorer le centre de la province géologique des Esclaves aux Territoires du Nord-Ouest (TNO). La région possède un potentiel élevé en diamants, en or et en métaux communs.
- Les nouvelles publications s'intitulent :
  - **Rapport de données brutes des TNO 2017-014.** Levé magnétique aérien du craton central des Esclaves, TNO, dans des secteurs de SNRC 75M et de 75N.
  - **Rapport de données brutes des TNO 2017-015.** Levé électromagnétique et levé magnétique à gradient horizontal aériens de la région du craton central des Esclaves, TNO, dans des secteurs de SNRC 75M, de 75N et de 76D.
- L'information géoscientifique publique de ce genre fait office de « feuille de route » et contribue à concentrer les efforts de prospection sur les régions au plus fort potentiel minéral, ce qui rend l'exploration plus intéressante et en limite les répercussions régionales.
- Les données à haute résolution peuvent fournir de précieux renseignements sur le type de substratum rocheux, les structures géologiques et les gisements minéraux potentiels. Elles sont utilisées par les intervenants pour faire avancer les connaissances géoscientifiques et l'exploration minière, et pour orienter l'aménagement territorial.





- **Levé magnétique**

Du 15 février au 20 avril 2017, un levé magnétique aérien a été effectué pour la Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest (CGTNO) par EON Geosciences Inc. dans des secteurs de 75M et de 75N du Système national de référence cartographique (SNRC). Ce levé portait sur un bloc constitué de 87 696 kilomètres linéaires à espacements de 100 m et de lignes de raccord à espacements de 600 m, et l'altitude de l'appareil était de 60 m.

- **Levé électromagnétique**

Du 19 février au 31 mars 2017, un levé électromagnétique et un levé magnétique à gradient horizontal aériens ont été effectués pour la CGTNO par CGG Canada Services Ltd dans des secteurs de 75M, de 75N et de 76D du SNRC. Au total, 4 578 kilomètres linéaires ont été survolés dans six blocs à espacements de 75 m, les lignes de raccord étant espacées de 750 m, et l'altitude de l'appareil utilisé était de 25 m.

- **Renseignements supplémentaires**

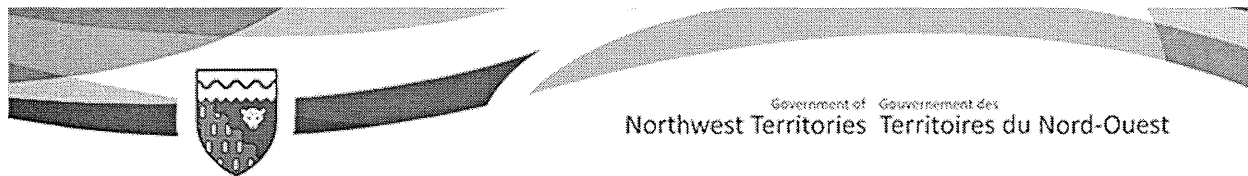
Pour obtenir des renseignements techniques supplémentaires sur ces levés, veuillez communiquer avec :

Monsieur Asif Mirza, géophysicien  
Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9211, poste 63203  
Courriel : [asif\\_mirza@gov.nt.ca](mailto:asif_mirza@gov.nt.ca)

ou

Monsieur Barrett Elliott, géologue diamantaire  
Commission géologique des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9211, poste 63210  
Courriel : [barrett\\_elliott@gov.nt.ca](mailto:barrett_elliott@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **Petroleum Data Donation Encourages Economic Opportunities in the Sahtu Region**

**YELLOWKNIFE (June 15, 2017)** – A donation of petroleum geophysical data to the Government of the Northwest Territories (GNWT) valued at \$10 million may encourage exploration and investment in the Northwest Territories’ Sahtu Region.

The donation comes from Mr. Alain Rostoker, former President of High Level Energy Co. Ltd. of Calgary. The information includes seismic reflection data, gravity geophysical data, and related information and interpretations on the Little Chicago area, 160 km northwest of Fort Good Hope. Making this information publicly available may help promote future petroleum exploration in this region.

To make this information publicly available to the broadest audience, the GNWT has requested that the Office of the Regulator of Oil and Gas Operations (OROGO) store this information and distribute it free of charge.

### **Quote**

“Free, publically available petroleum data will help make the Northwest Territories a more attractive jurisdiction for companies to explore, invest and do business in, and equip them with valuable information to make informed decisions. While making a move to cleaner energy is a priority for the GNWT, the oil and gas industry will continue to be important for creating jobs, training and economic opportunities for our residents, particularly in the Sahtu Region.”

**-Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment**

### **Quick Facts**

- The donated data was acquired in 2007 and 2008.
- The Little Chicago area has potential for conventional petroleum discoveries.
- Resource assessments of the Bluefish and Canol shale deposits in the Sahtu Region indicated median estimates of 191 billion barrels of oil-equivalent in-place.

### **Relevant Links**

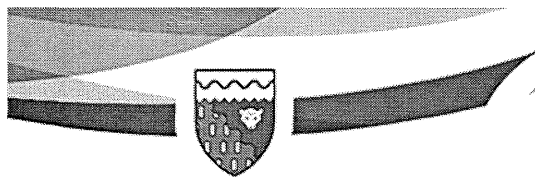
- [OROGO Website](#)

### **Media Contact**

Briony Wright  
Senior Communications Officer  
Industry, Tourism and Investment  
1-867-767-9202 ext. 63049  
[Briony.Wright@gov.nt.ca](mailto:Briony.Wright@gov.nt.ca)







NEWS RELEASE

## **REDI Initiative set to Increase Public Understanding and Awareness of Resource and Energy Development**

**INUVIK (June 22, 2017)** – A new public information campaign is set to increase public understanding and awareness regarding the Northwest Territories' renewable and non-renewable energy resources and the means by which they can be developed.

Called REDI for Resources and Energy Development Information, the new initiative encourages NWT residents to "Get REDI" with fact-based information about the benefits, risks and potential for resource and energy development in the NWT.

The initiative debuted last week in Inuvik, with plans to engage residents across the NWT in the near future. An interactive website is also being developed in addition to a more formal educational component for delivery in a classroom setting.

### **Quote**

"There are many resources in our land and territory that can be used in many different ways to power our future. As work begins to evolve our legislative and regulatory environment in the NWT, understanding what resources we have and how we can benefit from their use or development is key. It is essential that residents have the information they need to be a part of the engagements that will ensure these resources are used safely and sustainably."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

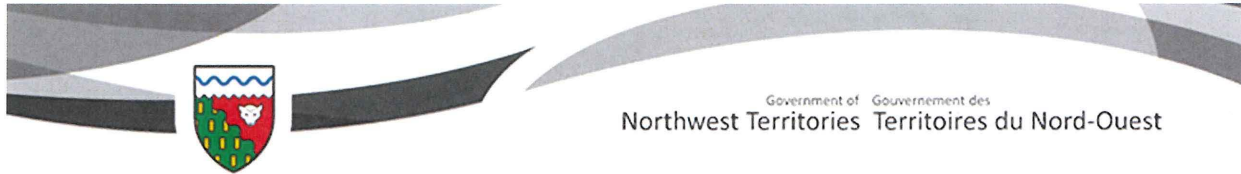
### **Quick Facts**

- REDI information is provided in 7 theme areas: Alternative Energy; Mineral Exploration and Mining; Petroleum Exploration and Development; Geoscience; Environment and Natural Resources; Regulatory and Enforcement; and Indigenous Affairs.
- The REDI Initiative supports commitments made by the GNWT to ensure that residents have meaningful opportunities to participate in the assessment of potential benefits and risks associated with resource development including hydraulic fracturing.

### **Media Contact**

Drew Williams  
Manager, Communications and Public Affairs  
Industry, Tourism and Investment  
1-867-767-9202 ext. 63037  
[drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **GNWT Introduces Changes to the Vital Statistics Act**

**YELLOWKNIFE (July 28, 2017)** – The GNWT has introduced two important changes to the *Vital Statistics Act* that promote inclusion and respect: the ability to use single names based on traditional culture, and changing the sex designation on a birth certificate to better reflect gender identity.

### **Single traditional name as legal name**

NWT residents can now use single traditional names as their legal name, as long as it is based on their traditional culture.

The amendment to the *Vital Statistics Act* to allow for use of single names on birth documents supports the efforts of NWT Indigenous people to reclaim their traditions and culture. This also applies to residents from other cultures that have a tradition of single names.

This is an important step in building a culture of respect and trust. Work continues to allow Indigenous characters to be used in GNWT databases so that these can appear on identity documents such as birth certificates, health cards and drivers' licenses.

To apply for a single name, residents will need to complete the [Application for Change of Name](#).

### **A third option for gender on birth certificates**

Individuals born in the NWT may now apply to change the gender on their birth registration without first having to undergo gender reassignment surgery.

The Northwest Territories is the first jurisdiction in Canada to offer a third gender option.

Individuals who do not identify as male or female can now choose gender X on their birth certificate if they were born in the NWT. This is to promote inclusion and fight discrimination against transgender and non-binary people.

To apply for a change in gender, individuals will need to complete an [application to Change Sex Designation](#) and include the required documentation. There are different forms: one for adults, one for minors and one for 16-18 years olds who live independently.

Contact Vital Statistics, Health Services Administration toll free at 1-800-661-0830.



## Quote:

“The practice of using a single name was a part of Indigenous traditional practices and also used in other cultures. One of the legacies of colonization and residential school systems was the prohibition of this practice. The removal of the legislative barrier in the *Vital Statistics Act* that allows Indigenous people and residents of other cultures to reclaim their traditional names is one step in our commitment to support the revitalization of traditional practices and culture.

The changes to the *Vital Statistics Act* also marks an important step towards empowering transgender and non-binary people so that they can self-identify, without the requirement for them to undergo surgery to make changes to their birth registration documents. The amendments to the legislation will help build a respectful environment for transgender and non-binary individuals accessing GNWT services.”

- Honourable Glen Abernethy, *Minister of Health and Social Services, GNWT*

## Quick facts:

- Call to Action from the Truth and Reconciliation Commission (Action 17) asks for all levels of governments to enable residential school survivors and their families to reclaim names changed by the residential school system including revisions to official identity documents such as the birth certificate.
- The Department of Health and Social Services have notified other GNWT departments as well as the Government of Canada on changes to the *Vital Statistics Act*, and how these changes will affect them.
- The Department of Health and Social Services is currently working with other departments on making changes to information systems and databases to allow for Indigenous fonts. This is a complex and difficult process as changes will affect multiple information systems specific to Health and Social Services as well as other departments.
- The NWT is the first jurisdiction in Canada to offer a third gender option X.
- The Department of Health and Social Services does not have authority over other organizations/ jurisdictions acceptance of the gender X option or single names.
- NWT health card does not have a gender identifier so there is no need reapply for a new card.

## Related Links

- [FAQs on applying for a single name](#)
- [Application for Change of Name](#)
- [Meeting the Challenge of Reconciliation: The Government of the Northwest Territories response to the Truth and Reconciliation Commission Calls to Action](#)
- [Changing your sex designation on your birth registration and birth certificate](#)



**Media Contact**

Damien Healy

Manager of Communications

Department of Health and Social Services

Government of the Northwest Territories

1-867-767-9090 ext. 49034

[Damien Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien.Healy@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

**YELLOWKNIFE, le 28 juillet 2017.** Afin de favoriser l'inclusion et le respect, le GTNO apporte deux changements importants à la *Loi sur les statistiques de l'état civil* : il sera désormais possible d'utiliser un nom unique conforme à sa culture traditionnelle, ainsi que de modifier la désignation du sexe sur un acte de naissance pour mieux refléter l'identité de genre.

### **Un nom unique traditionnel comme nom officiel**

Les Ténos peuvent maintenant faire de leur nom unique traditionnel leur nom officiel, tant que cette dénomination est conforme à leur culture.

Cette modification de la *Loi sur les statistiques de l'état civil* permet d'appuyer les efforts de réappropriation traditionnelle et culturelle déployés par les Autochtones des TNO. Cette Loi s'applique aussi aux Ténos se revendiquant d'une autre culture qui perpétue une tradition de nom unique.

Il s'agit d'une étape importante pour bâtir une culture de respect et de confiance. En outre, le GTNO poursuit son travail pour que ses bases de données acceptent les caractères des langues autochtones afin que ceux-ci puissent figurer sur des papiers d'identité tels que l'acte de naissance, la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire.

Pour faire une demande de nom unique, les résidents devront remplir une [demande de changement de nom](#).

### **Une troisième option pour la désignation du sexe sur l'acte de naissance**

Les personnes nées aux TNO peuvent maintenant faire une demande pour changer la désignation du sexe sur leur enregistrement de naissance, sans avoir subi préalablement une chirurgie de changement de sexe.

Les Ténos sont les premiers Canadiens à disposer d'une troisième option pour la désignation officielle du sexe.

Les personnes dont l'identité sexuelle ne correspond pas au sexe féminin ni au masculin peuvent dorénavant choisir le sexe neutre pour leur acte de naissance, à condition d'être nées aux TNO. Ce changement vise à favoriser l'inclusion et à combattre la discrimination contre les personnes transgenres et non binaires.



Pour faire changer leur acte de naissance, les personnes intéressées doivent remplir une [demande de modification de la désignation du sexe](#) et y joindre la documentation requise. Il existe trois formulaires de demande : un pour les adultes, un pour les mineurs et un pour les jeunes de 16 à 18 ans qui ne vivent plus chez leurs parents.

Appelez le bureau de l'état civil de l'administration des services de santé sans frais au 1 800 661-0830.

### **Citation**

« L'utilisation d'un nom unique fait partie des traditions autochtones, mais aussi de celles d'autres cultures. L'une des séquelles de la colonisation et du système des pensionnats est que cette pratique a été interdite. En levant l'obstacle légal contenu dans la *Loi sur les statistiques de l'état civil*, nous permettons aux Autochtones et aux membres d'autres cultures d'utiliser officiellement leur nom traditionnel, et concrétisons ainsi notre engagement à favoriser la revitalisation des différentes pratiques et cultures traditionnelles.

Les changements à la *Loi* constituent aussi un grand pas vers l'autonomie des personnes transgenres et non binaires, qui pourront dorénavant déterminer leur identité sexuelle elles-mêmes et modifier leurs documents de naissance sans avoir à subir de chirurgie. Ces modifications législatives favoriseront l'établissement d'un climat de respect pour les personnes transgenres et non binaires dans les services du GTNO. »

– L'honorable Glen Abernethy, ministre de la Santé et des Services sociaux des TNO

### **Faits en bref**

- Le rapport de la Commission de vérité et réconciliation (et plus précisément l'appel à l'action n° 17) demande à tous les ordres de gouvernement de permettre aux survivants des pensionnats et à leur famille de reprendre les noms qui ont été changés par le système des pensionnats, notamment par la révision de documents d'identité officiels comme l'acte de naissance.
- Le ministère de la Santé et des Services sociaux a informé les autres ministères des TNO et le gouvernement du Canada des changements apportés à la *Loi sur les statistiques de l'état civil* et des conséquences pour eux.
- À l'heure actuelle, le ministère de la Santé et des Services sociaux travaille, en collaboration avec d'autres ministères, à modifier les bases de données et les systèmes d'information gouvernementaux de façon à ce qu'ils acceptent les caractères des langues autochtones. Il s'agit d'un processus difficile et complexe, car il touche de nombreux systèmes utilisés par le ministère de la Santé et des Services sociaux, mais aussi par d'autres ministères.
- Le GTNO est le premier gouvernement au Canada à offrir le choix d'un troisième sexe, le sexe neutre.
- Le ministère de la Santé et des Services sociaux ne peut forcer d'autres organismes ou gouvernements à accepter le sexe neutre ou le nom unique.



- Comme la carte d'assurance-maladie des TNO n'indique pas le sexe de son titulaire, il n'est pas nécessaire de demander une nouvelle carte.

### **Liens connexes**

[FAQ sur la demande de nom unique](#)

- [Demande de changement de nom](#)
- [Meeting the Challenge of Reconciliation: The Government of the Northwest Territories response to the Truth and Reconciliation Commission Calls to Action](#)
- [Modification de la désignation du sexe sur l'enregistrement et l'acte de naissance](#)

### **Personne-ressource pour les médias**

Damien Healy

Gestionnaire des communications

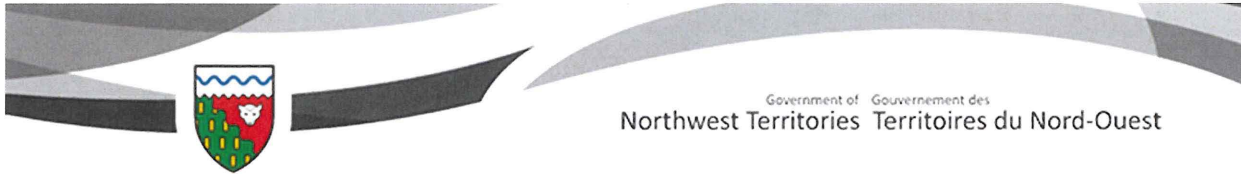
Ministère de la Santé et des Services sociaux

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

1 867 767-9090, poste 49034

[Damien Healy@gov.nt.ca](mailto:Damien.Healy@gov.nt.ca)





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **INF Offers Training Opportunities In Erosion and Sediment Control in Norman Wells and Yellowknife**

The Government of the Northwest Territories, Department of Infrastructure is pleased to announce these training opportunities in erosion and sediment control. Training costs are covered, but space is limited. Any costs associated with flights, meals or accommodations are not covered.

- **Certified Erosion and Sediment Control Lead Certification (NT-CESCL) Yellowknife October 2-3, 2017.**
- **Certified Erosion and Sediment Control Lead Certification (NT-CESCL) Norman Wells, October 5-6, 2017.**

NT-CESCL is a certified program adapted to the Northwest Territories from the established programs in British Columbia, Washington & Alaska. It is recognized by the Erosion and Sediment Control Association of Canada (ESCA Canada). ESCA Canada is a Non-Profit Association, governed by a volunteer Board of Directors connecting you to changes and advancements in the ESC Industry by developing your expertise through Education, Training, Professional Certification and Partnerships. ESCA Canada works in conjunction with the International Erosion Control Association, EnviroCert International Inc., Educators, National and Regional governments. Working through the industry's best entry level and highest professional Erosion and Sediment Control designations, we deliver the education, ethics and infrastructure to ensure a strong growth in the field of erosion and sediment control.

### **ESCA Canada Mission**

"To be the voice of Erosion and Sediment Control in Canada. Increasing awareness, understanding and promoting Best Management Practices throughout the Industry to achieve compliance and results in order to Protect our Natural Environment Nationwide"

This course (NT – CESCL) will provide the student with 2 days of instruction in erosion and sediment control. Upon successful completion of this course, you will be a Certified Erosion and Sediment Control Lead (CESCL) recognized by accrediting agencies, satisfying their training course requirements (renewable 3-year certification card). Construction projects greater than one acre in Washington and Alaska now require the availability of a CESCL. Municipalities in British Columbia are increasingly looking to Qualified Professionals to manage construction sites.





The north experiences distinct issues around ESC. This is standardized training with a northern perspective that uses the 2013 DOT Erosion and Sediment Control Manual as a reference. Upon completion of the training and passing an exam, you will receive a NT - CESCL certificate. We have offered this training already in Inuvik, Yellowknife, Fort Simpson and Hay River and it was well received every time. This training is open to all GNWT staff as well as GNWT stakeholders involved in erosion and sediment control.

Please email Isaiah Richard at [Isaiah\\_Richard@gov.nt.ca](mailto:Isaiah_Richard@gov.nt.ca) if you are interested in this training. We will confirm registrations shortly after that. As we expect a lot of interest in this training and space is limited, you must register for the training and get confirmation prior to attending.

---

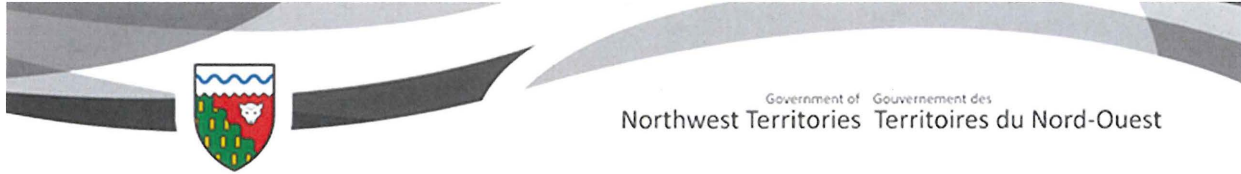
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Celebrating Indigenous Northerners' Contributions to Policing Through New Exhibit on Special Constables in the NWT**

**YELLOWKNIFE (August 4, 2017)** - A new exhibit opened yesterday at the Prince of Wales Northern Heritage Centre to recognize and celebrate Indigenous Northerners' contributions as they worked hand-in-hand with the RCMP in the early days of the Northwest Territories.

Presented as a Canada 150 event, the exhibit is a collaborative effort between the Government of the Northwest Territories, the RCMP and the people of the Northwest Territories who contributed their stories.

The "We Took Care of Them: Special Constables in the NWT" exhibit honours the Special Constables who worked with the RCMP, as well as the seamstresses, guides and interpreters who shared their invaluable skills and knowledge that often made the difference between life and death.

The Government of the Northwest Territories is committed to continuing efforts to support the preservation, portrayal and promotion of the heritage of the NWT.

### **Quotes:**

"This is an important story that needs to be told about Indigenous people of the NWT working side by side with the RCMP in the early days. Telling this story strengthens the important relationship between today's RCMP and the communities they work with".

**-Louis Sebert**, Minister of Justice

"I'd like to encourage all the former RCMP Special Constables, guides, interpreters, seamstresses and their families within the Northwest Territories to share their experiences with us through these exhibits. By documenting, sharing and celebrating their unique contributions, we help our residents reclaim the territory's history as their own."

**-Alfred Moses**, Minister of Education, Culture and Employment

"The contribution of Special Constables and their spouses and families is an important chapter in the history of the RCMP and the Northwest Territories. Without the support of Indigenous Northerners, our members stood little chance of survival or success. I am



delighted to see this story told."

- **Dan Dubeau**, RCMP Acting Commissioner

### **Quick Facts:**

- Over the past three years, small teams of researchers visited with families and Special Constables throughout the NWT to collect and record their memories. These stories are woven into the exhibit.
- The stories collected will be used to inform six travelling exhibits, created with support from Canadian Heritage, that will be used by the RCMP as they work in communities.
- A web-based interactive exhibit will also be launched to showcase the unique contributions the people of the Northwest Territories have made in supporting one of Canada's foremost national institutions, the Royal Canadian Mounted Police, later this year.

### **Related Links:**

[Department of Justice](#)

[Department of Education, Culture and Employment](#)

[Royal Canadian Mounted Police](#)

[Canada 150](#)

[Canadian Heritage](#)

### **Media Contact:**

Charlotte Digness

Media and Communications Coordinator

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories

Ph: (867) 767-9140 ext. 11092

Email: [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)

---

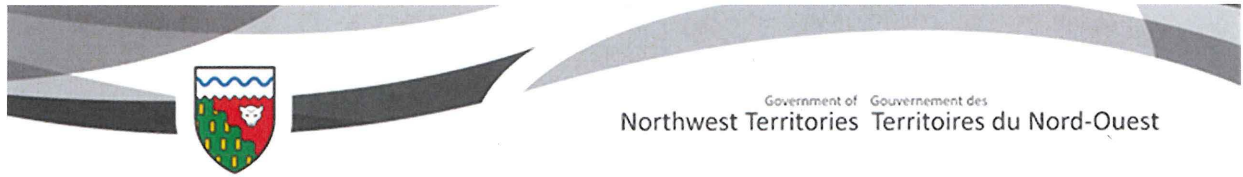
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





COMMUNIQUÉ

## **Une nouvelle exposition sur les gendarmes spéciaux souligne la contribution des Ténos autochtones aux services policiers aux TNO**

**Yellowknife, le 4 août 2017** – C'est hier qu'a été inaugurée, au Centre du patrimoine septentrional Prince-de-Galles, une toute nouvelle exposition soulignant l'importance historique du travail accompli ici par les Autochtones aux côtés de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Cette exposition, présentée dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada, est le fruit d'une collaboration entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO), la GRC et les Ténos, qui y ont contribué par leurs récits.

L'exposition « Nous avons pris soin d'eux : les gendarmes spéciaux des TNO » rend hommage aux Autochtones qui ont travaillé comme gendarmes spéciaux dans la GRC, mais aussi aux couturières, aux guides et aux interprètes qui, en mettant leur talent et leur savoir inestimables au service du corps de police, ont permis de sauver bien des vies.

Cette activité s'inscrit dans la démarche de préservation, de mise en valeur et de promotion de notre patrimoine poursuivie par le GTNO.

### **Citations**

« La mise en lumière de ce pan important de notre histoire, où des Autochtones ont travaillé main dans la main avec la GRC dès la naissance du pays, renforce les liens actuels importants entre la Gendarmerie et les collectivités qu'elle dessert. »

– **Louis Sebert**, ministre de la Justice

« J'invite tous gendarmes spéciaux, les guides, les interprètes et les couturières des TNO qui ont travaillé pour la GRC – ainsi que leurs familles – à enrichir cette exposition de leurs témoignages. C'est en documentant, en commémorant et en faisant largement connaître l'apport exceptionnel des Ténos à l'histoire de notre territoire que nous pourrons nous





l'approprier. »

– **Alfred Moses**, ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation

« La contribution des gendarmes spéciaux et de leurs conjoints et familles forme un chapitre important de l'histoire de la GRC et des Territoires du Nord-Ouest. Sans l'aide des Autochtones d'ici, nos chances de succès, et même de survie, auraient été minces. Je suis ravi qu'on raconte maintenant à tous cette histoire. »

– **Daniel Dubeau**, commissaire intérimaire de la GRC

### **Faits en bref**

- Ces trois dernières années, de petites équipes de chercheurs ont parcouru les TNO pour recueillir et enregistrer les témoignages de familles et de gendarmes spéciaux, témoignages qui ont servi à tisser la trame de l'exposition.
- Ces témoignages serviront également à créer, avec le soutien du ministère du Patrimoine canadien, six expositions itinérantes que la GRC utilisera dans son travail auprès des collectivités.
- Plus tard cette année, une exposition interactive soulignant l'apport exceptionnel des Tenois à cette grande institution nationale qu'est la Gendarmerie royale du Canada sera également accessible en ligne.

### **Liens connexes**

[Ministère de la Justice](#)

[Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation](#)

[Gendarmerie Royale du Canada – Détachement de Yellowknife](#)

[Canada 150](#)

[Ministère du Patrimoine canadien](#)

### **Personne-ressource pour les médias**

Charlotte Digness

Coordonnatrice des médias et des communications

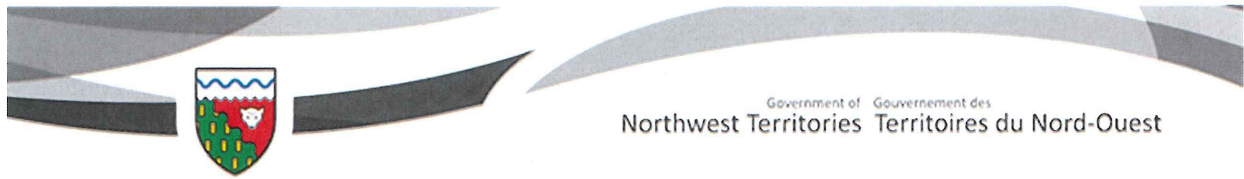
Communications du Conseil exécutif

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9140, poste 11092

Courriel : [charlotte.digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte.digness@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## BioBlitz at the Prince of Wales Northern Heritage Centre

The Government of the Northwest Territories is hosting a BioBlitz in Yellowknife this weekend. A BioBlitz is a period of time when the general public is invited to work with scientists to identify as many species as possible in the designated area. It is part of a nation-wide project to help connect Canadians with nature and showcase the wealth of our biodiversity.

This special BioBlitz Canada 150 project is supported by the Canadian Wildlife Federation (CWF), and partners in conservation, in celebration of the 150th anniversary of Confederation.

Join us at the Prince of Wales Northern Heritage Centre

Friday, August 11, 7:00 pm – 9:00 pm – Presentations and Outdoor activities. This is chance to participate and meet the experts.

Saturday, August 12, 6:00 am - 7:00 am an early Morning Bird Walk, 9:00 am - 10:00 am Opening Ceremonies, 10:00 am - 3:30 pm Concurrent Outdoor Activities, 3:30 pm - 4:00 pm Closing Ceremony

All are welcome. There will be kids' activities, and food on site.

See [www.enr.gov.nt.ca](http://www.enr.gov.nt.ca) and BioBlitzCanada.ca for details.

Key goals include:

- Building a national wildlife database accessible to all at iNaturalist.ca
- Gathering new scientific data to guide future conservation efforts
- Celebrating Canada's natural heritage, wildlife, biodiversity, love of the land
- Engaging Canadians of all ages to become hands-on citizen-scientists

**About BioBlitz Canada:** BioBlitz Canada is a national partnership of leading conservation, education and research organizations. The goal is to document Canada's biodiversity by connecting the public with nature in a scientist-led participatory surveys of life. The vision is to help Canadians learn about and connect with nature, be it in one's own backyard or the most important ecological sites in Canada. Visit [BioblitzCanada.ca](http://BioblitzCanada.ca) for more information.



**About the Canadian Wildlife Federation:** The Canadian Wildlife Federation (CWF) is a national, not-for-profit charitable organization dedicated to fostering awareness and appreciation of our natural world. By spreading knowledge of human impacts on the environment, carrying out research, developing and delivering education programs, promoting the sustainable use of natural resources, recommending changes to policy and co-operating with like-minded partners, CWF encourages a future in which Canadians can live in harmony with nature. For more information visit [CanadianWildlifeFederation.ca](http://CanadianWildlifeFederation.ca).

**Contacts:**

- Suzanne Carrière, Wildlife Biologist: [Suzanne\\_carriere@gov.nt.ca](mailto:Suzanne_carriere@gov.nt.ca) (867) 767-9237 ext. 53220
- Heather Robison, CWF Media and Community Relations Officer: [heatherr@cwf-fcf.org](mailto:heatherr@cwf-fcf.org) (306) 540-5302
- Pamela Logan, CWF Director of Communications: [pamelal@cwf-fcf.org](mailto:pamelal@cwf-fcf.org) (613) 222-1405

**Stay Connected**

**Twitter:** @BioBlitzCanada, @CWF\_FCF, @canada150th

**Hashtags:** #Canada150 #Bioblitz150

**Websites:** [BioblitzCanada.ca](http://BioblitzCanada.ca), [iNaturalist.ca](http://iNaturalist.ca)

---

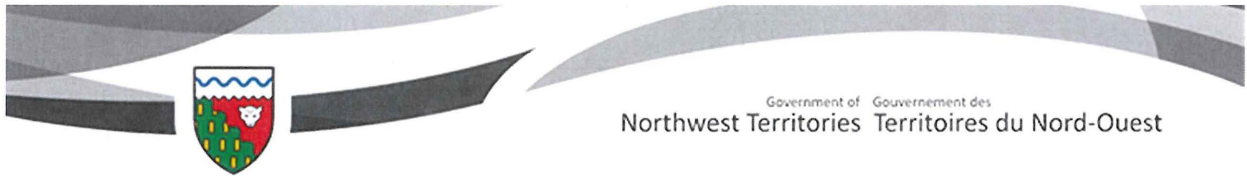
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Youth Ambassador Program

**YELLOWKNIFE (August 3, 2017)** – The Department of Municipal and Community Affairs is now accepting applications for the 2017-2018 Northwest Territories (NWT) Youth Ambassador Program. The program provides NWT youth with opportunities to build leadership skills through participation at special events and volunteer assignments. In the past, NWT Youth Ambassadors have attended the Arctic Winter Games, Canada Winter Games, Canada Summer Games, and the North American Indigenous Games.

Applicants are selected based on community involvement, commitment to a healthy lifestyle and a personal reflection on how the Youth Ambassador Program will help them in the future. To qualify for the program, youth must be between 16 and 24 years of age on December 31, 2017. The deadline to apply is September 22, 2017. All NWT youth who qualify are encouraged to apply.

The Youth Ambassador Program is part of the Government of the Northwest Territories' Healthy Choice Framework and is working to maximize opportunities for NWT residents by helping young people improve their skills and make healthy choices. Providing youth with development opportunities will create healthy, educated residents as outlined in the 18th Assembly's mandate. For more information on the Youth Ambassador Program, to apply online, or to download an application form, please visit [www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca).

To submit a verbal application over the phone, please contact Ashley Gillis by phone at (867) 767-9166 ext. 21107 or by email at [youth\\_and\\_volunteer@gov.nt.ca](mailto:youth_and_volunteer@gov.nt.ca).

### **For more information, contact:**

Jay Boast  
Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of Northwest Territories  
(867) 767-9162 ext. 21044

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

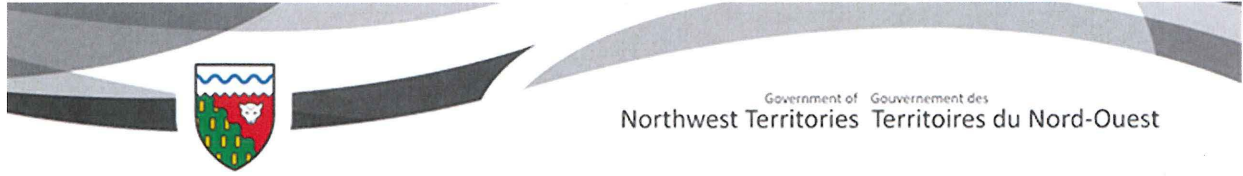
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## COMMUNIQUÉ

### **Avis public : appel de demandes pour le programme des jeunes ambassadeurs 2017-2018**

**Yellowknife, le 3 août 2017** – Le ministère des Affaires municipales et communautaires invite les jeunes à présenter une demande de participation au programme des jeunes ambassadeurs des Territoires du Nord-Ouest (TNO) 2017-2018. Le programme offre aux jeunes ténois la possibilité d'acquérir des compétences en leadership en participant à des événements spéciaux et à des activités bénévoles. Parmi ces événements auxquels les jeunes ambassadeurs des TNO ont participé dans le passé, citons les Jeux d'hiver de l'Arctique, les Jeux d'hiver du Canada, les Jeux d'été du Canada et les Jeux autochtones de l'Amérique du Nord.

La sélection des candidats repose sur leur participation communautaire, sur leur engagement à mener un mode de vie sain et sur une réflexion personnelle sur les avantages du programme pour leur avenir. Pour pouvoir participer au programme, les jeunes doivent avoir entre 16 et 24 ans le 31 décembre 2017. La date limite pour présenter une demande est le 22 septembre 2017. Tous les jeunes ténois qui répondent aux critères d'admissibilité sont encouragés à présenter une demande.

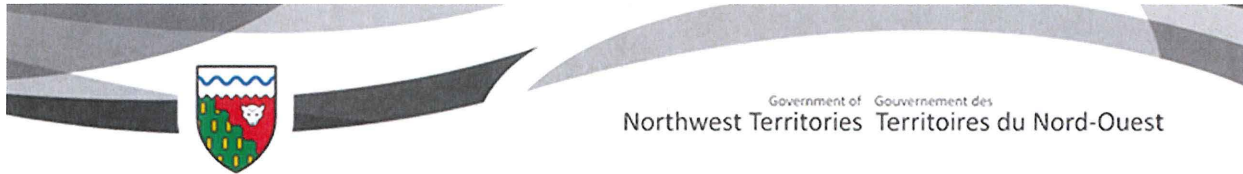
Le programme des jeunes ambassadeurs fait partie du Cadre sur les choix santé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest qui vise à optimiser les possibilités des jeunes en les aidant à perfectionner leurs compétences et à faire des choix santé. Comme l'indique le mandat de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative, offrir des possibilités de perfectionnement aux jeunes favorisera le développement de résidents en santé et éduqués. Pour de plus amples renseignements sur le programme des jeunes ambassadeurs, pour présenter une demande ou pour télécharger le formulaire de demande, consultez le [www.maca.gov.nt.ca](http://www.maca.gov.nt.ca).

Pour présenter une demande de vive voix, communiquez avec Ashley Gillis par téléphone au 867-767-9166, poste 21107, ou par courriel, à [youth\\_and\\_volunteer@gov.nt.ca](mailto:youth_and_volunteer@gov.nt.ca).

### **Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :**

Jay Boast  
Conseiller en matière de communications et de sites Web  
Ministère des Affaires municipales et communautaires  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Tél. : 867-767-9162, poste 21044





## NEWS RELEASE

**Premier McLeod Announces Appointment of New Deputy Minister of Health and Social Services**  
YELLOWKNIFE (September 5, 2017) – Premier Bob McLeod announced the appointment of Bruce Cooper as the Deputy Minister of Health and Social Services (HSS) for the Government of the Northwest Territories (GNWT).

Mr. Cooper comes to the GNWT from the Government of Newfoundland and Labrador (GNL) with over a decade of experience as an executive in the public service, including five years as Deputy Minister of Health and Community Services. He is currently Deputy Minister of the Department of Children, Seniors and Social Development for the GNL.

Holding a Master's degree in Social Work, Mr. Cooper started his career as a social worker in Newfoundland and Labrador. He has been a leader in the fields of health and social services and public policy for more than twenty years.

Mr. Cooper will assume his position in Yellowknife on October 2, 2017.

At this time, Premier McLeod would like to thank Debbie DeLancey for her outstanding contributions as Deputy Minister of Health and Social Services. Ms. DeLancey is retiring this fall after a long and distinguished career with the GNWT.

### Quote:

"I am pleased to welcome Bruce Cooper to the Northwest Territories and his new position. He has big shoes to fill, but his extensive experience will be a valuable asset to the Government of the Northwest Territories as it continues to deliver on the commitments it has made to advance the priorities of the 18th Legislative Assembly. I look forward to working with him."

**- Bob McLeod, Premier of the Northwest Territories**

### Quick Facts:

- Deputy Ministers are the non-elected head of a GNWT Department.
- The Commissioner in the Executive Council appoints Deputy Ministers on the advice of the Premier.
- Deputy Ministers serve at pleasure and are accountable to the Premier for their performance of their duties.

### Related links:

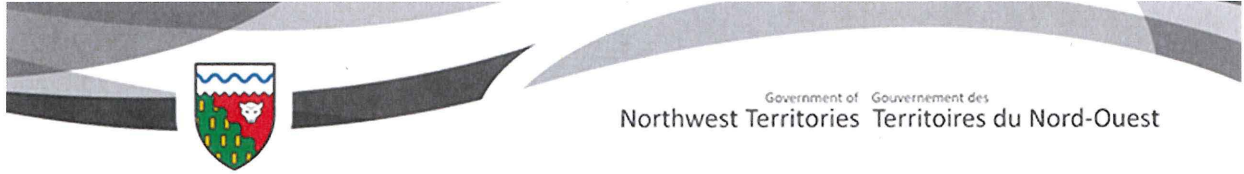
[Public Service Act](#)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## COMMUNIQUÉ

Yellowknife, le 5 septembre 2017 – Le premier ministre Bob McLeod a annoncé la nomination de Bruce Cooper à titre de sous-ministre de la Santé et des Services sociaux du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO).

M. Cooper a travaillé plus de dix ans comme cadre au sein du gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador, dont cinq à titre de sous-ministre de la Santé et des Services communautaires. Il occupe actuellement le poste de sous-ministre des Enfants, des Aînés et du Développement social dans ce même gouvernement.

Titulaire d'une maîtrise en travail social, M. Cooper a commencé sa carrière dans ce domaine à Terre-Neuve-et-Labrador. Il est depuis plus de vingt ans une figure de proue dans les secteurs de la santé, des services sociaux et des politiques publiques.

M. Cooper entrera dans ses nouvelles fonctions à Yellowknife le 2 octobre prochain.

Le premier ministre McLeod tient à remercier Debbie DeLancey pour tout ce qu'elle a accompli dans son rôle de sous-ministre de la Santé et des Services sociaux. Mme DeLancey a décidé de prendre sa retraite cet automne après une longue et distinguée carrière au GTNO.

### Citation :

« Je suis heureux d'accueillir Bruce Cooper aux Territoires du Nord-Ouest, et je me réjouis à l'idée de travailler avec lui. Il aura un grand vide à combler avec le départ de Mme DeLancey, mais sa vaste expérience sera, j'en suis sûr, un atout précieux pour notre gouvernement, qui continuera de travailler à la réalisation de ses engagements à faire progresser les priorités établies par la 18<sup>e</sup> Assemblée législative. »

– **Bob McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest**

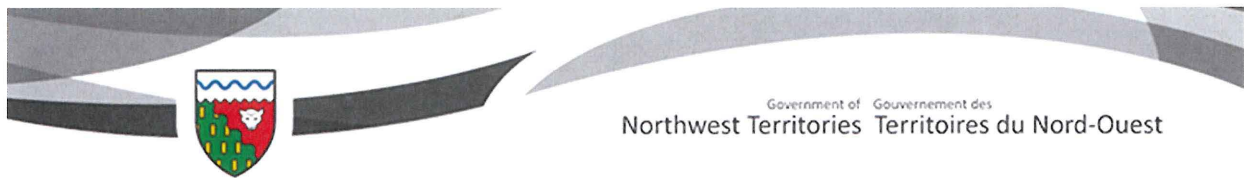
### Faits en bref :

- Un sous-ministre est un dirigeant non élu d'un ministère du GTNO.
- Le commissaire en Conseil exécutif nomme des personnes aux postes de sous-ministre sur la recommandation du premier ministre.
- Les sous-ministres sont nommés à titre amovible et doivent rendre compte de leur rendement au premier ministre.

### Lien connexe :

[Loi sur la fonction publique](#)





NEWS RELEASE

## **Invitation to Reception Honouring Their Excellencies The Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, and Mrs. Sharon Johnston**

The Honourable Robert R. McLeod, Premier of the Northwest Territories invites the public to a reception **today** in the Great Hall of the Legislative Assembly in honour of Their Excellencies The Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, and Mrs. Sharon Johnston.

The event will include brief remarks delivered by the Governor General and the Premier of the Northwest Territories, as well as a cultural performance and an opportunity for Their Excellencies to mingle and meet with locals and community leaders.

When: Wednesday, September 6, 2017

Time: 4:45 p.m.

Where: Great Hall, Legislative Assembly

For more information, please contact Krystal Pidborochynski, Senior Cabinet Communications Advisor at [krystal\\_pidborochynski@gov.nt.ca](mailto:krystal_pidborochynski@gov.nt.ca) or (867) 767-9140 ext. 11095.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

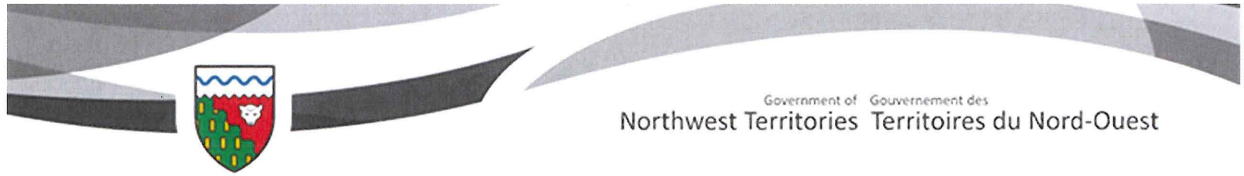
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







COMMUNIQUÉ

**Invitation à la réception organisée en l'honneur de Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et M<sup>me</sup> Sharon Johnston**

Robert R. McLeod, premier ministre des Territoires du Nord-Ouest, invite le public à la réception **aujourd'hui** dans le foyer de l'Assemblée législative en l'honneur de Leurs Excellences le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, et M<sup>me</sup> Sharon Johnston.

Au programme, de brefs discours par le gouverneur général et le premier ministre, un spectacle culturel, et une occasion pour Leurs Excellences de rencontrer les leaders communautaires et les divers Téoïis présents.

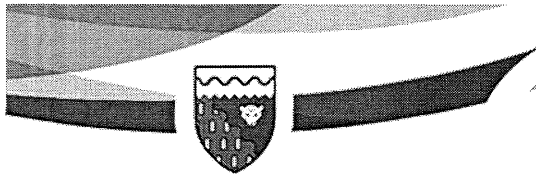
Date : mercredi 6 septembre 2017

Heure : 16 h 45

Lieu : foyer de l'Assemblée législative

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Krystal Pidborochynski, Conseillère principale aux communications du Conseil exécutif par courriel à l'adresse [Krystal\\_pidborochynski@gov.nt.ca](mailto:Krystal_pidborochynski@gov.nt.ca), ou par téléphone au 867-767-9140, poste 11095





NEWS RELEASE

## Mobile Addictions Program Piloted in Fort Smith

**FORT SMITH (September 11, 2017)** – A community-based mobile addictions pilot program is being delivered in Fort Smith that is responding to a need identified by elders and community members for culturally-safe addictions programming. The program is made possible by a collaboration between the Government of the Northwest Territories, the Salt River First Nation (SFRN) and Poundmaker's Lodge Treatment Centres, which is a facility of excellence with a long standing history of supporting NWT residents in their healing.

The program started on August 21, 2017, and is being delivered in three phases, with each phase running for two weeks, followed by two weeks for participants to implement personal learning. This program integrates therapeutic counselling, on the land activities, cultural teachings, community capacity building and education on addictions and recovery, and will conclude on October 28, 2017.

The Fort Smith mobile addictions pilot program is an example of how NWT residents, government and our partners are working together to foster wellbeing and safety by focusing on mental health and addictions and ensuring that services are delivered locally with culturally-appropriate methods. The GNWT applauds the Salt River First Nation and Poundmaker's for their implementation of this grassroots mobile addictions treatment initiative.

### Quotes:

"I applaud the leadership shown by Poundmaker's and Salt River First Nations in addressing the need for this program. Poundmaker's Lodge has a long-standing, 40-year record of delivering effective programming and services for NWT residents. By working with local governments and leadership we can ensure all people in NWT have access to treatment options that work for them. I look forward to learning from this project and working with other Indigenous governments on similar initiatives."

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

"We are pleased to support Salt River First Nation in offering this innovative option to residents of the NWT. We believe a culturally-safe trauma informed approach is most effective in addressing addictions and this initiative further supports reconciliation and healing for our Indigenous peoples. A key feature of this program is its use of an Indigenous therapeutic community model which ensures clients mental, physical, emotional and spiritual needs are addressed in the therapeutic process. We look forward to engaging with other Indigenous groups in the NWT to offer similar initiatives."

**-Brad Cardinal**, Executive Director Poundmaker's Lodge Treatment Centres

"Wellness and healing are issues near and dear to the current leadership of Salt River First Nation. This program, featuring strong cultural and on-the-land components, and



delivered by aboriginal people, is the latest in a series of Band initiatives to help our people heal. We set the bar high at Salt River, so we are pleased to work with Poundmaker's Lodge Treatment Centres, a leading treatment centre familiar with the North, and the Territorial Government, to offer this unique program to our Members and the residents of the Fort Smith region."

**-Chief Frieda Martselos, Salt River First Nation**

#### **Quick Facts:**

- A recommendation of the Minister's Forum on Addictions and Community Wellness was to offer mobile treatment to NWT communities. In response, the Department of Health and Social Services committed to develop a request for proposals to design and deliver a mobile treatment program.
- In the Health and Social Services Mind and Spirit – Strategic Framework 2016-2021, the Department is focused on expanding a range of services available for treatment, including the on the land programming and mobile treatment.
- The drug and addictions program is part of the Salt River First Nation's broader commitment to initiatives that assist and engage the whole community to achieve increased healthy outcomes.
- The focus of the program is to provide a safe, secure, community-based mobile addictions treatment program with an on-the-land component and with significance placed on Indigenous healing and recovery and the road to abstinence.
- This initiative will utilize a therapeutic community model, which is based on best practices in Indigenous health, and guides programming to ensure that mental, physical, emotional and spiritual well-being are addressed effectively.

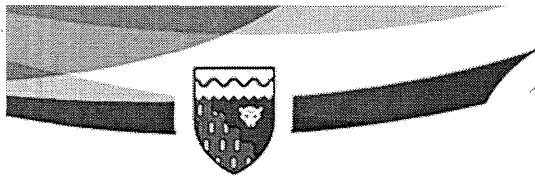
#### **Media inquiries:**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Cabinet Communications and Protocol  
Government of the Northwest Territories  
Phone: (867) 767-9140 Ext. 11092

Bruce Cottingham  
Acting Chief Executive Officer  
Salt River First Nation  
Fort Smith, NT  
Phone: (867) 872-2986

Brad Cardinal  
Executive Director  
Poundmakers Lodge Treatment Centres  
Phone: (780) 458-1884 ext. 307





NEWS RELEASE

GNWT Submits Expressions of Interest for Federal Funding for Key Transportation Corridors

**YELLOWKNIFE (September 12, 2017)** - The Government of the Northwest Territories (GNWT) has submitted Expressions of Interest to the Government of Canada seeking funding for two major transportation infrastructure projects: construction of the Slave Geological Province Access Corridor (SGP); and projects to advance the Mackenzie Valley Highway (MVH). Making strategic investments in transportation infrastructure and securing funding for these particular projects is a key “Economy, Environment and Climate Change” mandate item of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.

**Quote:**

The Government of the Northwest Territories is committed to improving the quality of life for all its residents. A stronger NWT highway system will help reduce the cost of living, improve the business case for investment in our economy, and create opportunities for businesses and residents that will allow for healthier, more vibrant communities. Nation-building projects can happen in Canada's North. The advancement of these two transformative projects will not only improve the lives of Northerners and help us adapt to climate change, but will also help the Northwest Territories play a larger role in the Canadian economy, and for our residents, the opportunity for economic self-determination.

**-Wally Schumann, Minister of Infrastructure**

**Quick Facts:**

- The Federal Budget 2017 announced a second phase of the federal government's Investing in Canada Plan, which will provide more than \$180 billion over 12 years to support infrastructure projects across Canada.
- As part of this initiative, the federal government will invest \$2 billion over 11 years for the National Trade Corridors Fund (NTCF) with \$400M specifically targeted to transportation projects in the three Territories.
- Federal funding would provide up to 75% of eligible costs to territorial government project proponents.
- Submitting these Expressions of Interest is the first step in securing funding. Transport Canada will evaluate all Expressions of Interest and notify both successful and unsuccessful applicants within 30 business days from the date of submission as to whether a project proposal will be moving forward. Successful applicants will be invited to submit a comprehensive project proposal by no later than November 6, 2017.





**Related Links:**

*Trade and Transportation Corridors*

*Future Transportation Corridors*

**Media Contact:**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Cabinet Communications and Protocol  
Government of Northwest Territories  
Phone: 867-767-9140 ext. 11092  
[Charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:Charlotte_digness@gov.nt.ca)

---

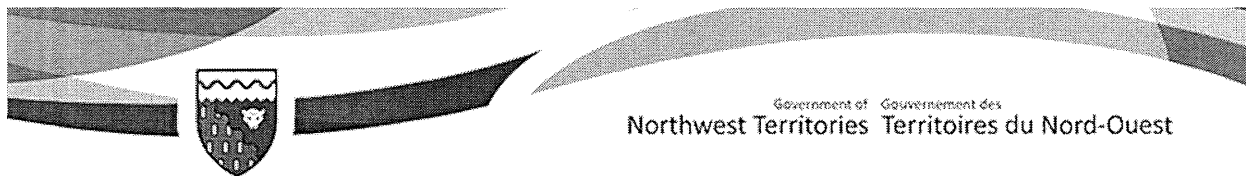
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## NEWS RELEASE

### Government of the Northwest Territories Confirms Location of Long-term Sobering Centre

**YELLOWKNIFE (September 12, 2017)** – The Minister of Health and Social Services, Glen Abernethy, announced that the government has signed a lease for a long-term location of the Yellowknife Day Shelter and Yellowknife Sobering Centre. The building is located at 5111 50<sup>th</sup> Street.

Finding a location for the Yellowknife Sobering Centre which can also support the Day Shelter program has been a priority of the Government of Northwest Territories. The new location was chosen after assessing 22 potential sites in order to find a suitable location.

The new combined Day Shelter and Sobering Centre location requires extensive upgrades to make it ready to receive clients. The GNWT is working with other partners to quickly assess the scope of renovations that will be required to ensure that all regulatory requirements are fulfilled.

Since early July, the Sobering Centre program has been operating out of the City of Yellowknife's Community Arena, but that space will be required for other programming beginning in mid-September. Once the final scope and timing of the required renovations are known, the GNWT will work with partners to identify another interim location to ensure that services to clients continue during the transition period, as both the Sobering Centre and Day Shelter programs prepare to move to the new location.

With current operations of the Yellowknife Sobering Centre, at its temporary location at the Yellowknife Community Arena, there is already evidence of helping those in need. An average of 10 individuals have been accessing the centre daily with about half of these clients coming to the Sobering Centre by way of the City of Yellowknife's Safe Ride Program.

#### Quotes

"Our government is committed to making sure Northerners struggling with mental health and addictions get the help they need locally and with culturally appropriate methods. This new location will allow intoxicated clients who need a warm safe place to recover from the effects of alcohol and other drugs to access support services under one roof and a safe place to be during the day. I would also like to thank our key partner, the City of Yellowknife who has provided tremendous support to this program."

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services



## Quick Facts

- The new location will also accommodate between 30 and 40 Day Shelter clients at any one time and as many as 26 clients (men and women in separately designated spaces) in the Sobering space.
- Clients are to be a minimum of 19 years of age and the length of stay is a maximum of 17 hours per visit.
- The new location is single story, accessible and has approximately 440 square meters (4750 square feet) of space.
- The 5-year negotiated lease has been signed between the GNWT and Northern News Services (building owner).
- The next steps for the program will be the finalization of the design for the renovations and the issuance of a procurement process to secure a contractor to complete the construction.

### For more information contact:

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Cabinet Communications and Protocol  
Government of the Northwest Territories  
Phone: 867-767-9140 Ext. 11092  
[Charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:Charlotte_digness@gov.nt.ca)

---

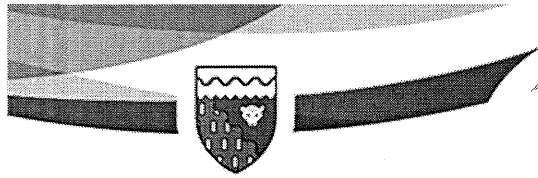
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Three Proponents Qualify to Submit Proposal for Ticho All-Season Road Project

**YELLOWKNIFE (September 13, 2017)** – The Department of Finance would like to advise that the construction of the Tł̨chq̨ All-Season Road moved a step closer to reality today with the announcement by Finance Minister Robert C. McLeod that three proponents have qualified for the project, pursuant to the Government of the Northwest Territories' (GNWT) Request for Qualifications.

The three proponents are:

- Aurora Access Partners
- NAE Transportation Partners
- North Star Infrastructure

These proponents will be invited to participate in the next stage of the competitive selection process, the Request for Proposal (RFP) stage. If the project proceeds, timing for issuance of an RFP will be subject to progress of the environmental assessment.

**Media Contact:**

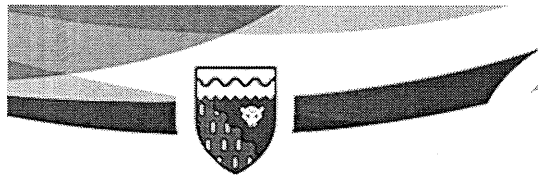
Andrew Livingstone  
Senior Cabinet Communications Advisor  
Cabinet Communications and Protocol  
(867) 767-9140 ext. 11091  
[Andrew.livingstone@gov.nt.ca](mailto:Andrew.livingstone@gov.nt.ca)

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

**Bob McLeod: Opportunities North Conference Remarks  
September 14, 2017**

Good afternoon. It is a pleasure to be here today, joined by colleagues, neighbouring governments and community leaders from all across Western Canada. This conference is an important one as it brings our jurisdictions together for focused discussions on ways we can work together to achieve greater economic prosperity.

Canada, and particularly the North are facing critical challenges. The Northwest Territories is home to a wealth of oil and gas resources that can provide enormous economic and social development opportunities for our residents, but for the first time, there is no oil and gas flowing in our territory. The moratorium in offshore exploration in the Beaufort Sea which was announced earlier this year was established without consultation and has already had major impacts on our economy and on our communities.

We have a responsibility to ensure we leave a strong and sustainable future for the next generation and that is why it is important to meet in these types of settings to discuss and learn from each other as we search for solutions to the challenges we all face.

Earlier this month, I met with my counterparts in Yukon and Nunavut to discuss how we can move our respective jurisdictions toward a stronger economy and better jobs for our people. Northern Premiers share a unified vision for the North that will give Northerners a fair and equitable chance to create strong communities, stable and diversified economies and a clean environment. The Prime Minister is committed to growing the middle class by making sure people have access to good, well-paying jobs. Northerners and their governments want the same thing for themselves, too.

We all live and work in the communities we serve and want to see them prosper. I was born and raised in the Northwest Territories and it is home for me, my children and grandchildren. I want them to be able to live and work in a sustainable and prosperous territory for a long time.

All regions of the country deserve the chance to create strong communities, stable and diversified economies and a clean environment. Particularly in the North, we need to work together to create a vision that is based on the priorities and values of the people who live there and make sure that Northerners have a say in the decisions that affect them.

We have an opportunity as a nation to transform the North in a way that will create huge social and economic benefits for its people and that all Canadians can be proud of by investing in its people, its economy and its infrastructure.



Creating the North and Canada our people need and deserve means working together with many partners – Canada, Indigenous governments, community governments, business and industry. This conference provides all of us the chance to share and discuss ways we can work together to help each other achieve our goals and I look forward to speaking with many of you over the next couple of days and discover ways we can collaborate together.

Thank you.

---

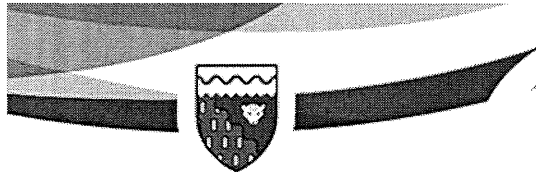
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Dates for Community Public Engagement on Cannabis Legalization

**YELLOWKNIFE (September 15, 2017)** – The Government of the Northwest Territories is hosting public meetings during the month of September to continue gathering input from NWT residents on cannabis legalization.

The input collected at the public engagement sessions will build on the responses already received from the online cannabis survey. Together, the information gathered will help guide the GNWT as we make specific plans, including developing the new legislation that will be needed for cannabis.

The GNWT is committed to having effective measures in place to protect the health and safety of our people and communities and wants to hear from Northerners on the best ways to do it.

Sessions will be held in the following communities:

**Fort Smith - Monday, September 18**

Pelican Rapids Inn - 7:30 p.m. to 9:30 p.m.

**Hay River – Tuesday, September 19**

Ptarmigan Inn – 7:30 p.m. to 9:30 p.m.

**Behchokq – Wednesday, September 20**

Cultural Centre – 7:30 p.m. – 9:30 p.m.

*Light refreshments will be served.*

**Community meetings were also held earlier this month in Fort Simpson, Fort Liard, Inuvik, Norman Wells, Yellowknife and Tsiigehtchic.**

Those who wish to participate in a meeting in an NWT official language other than English are asked to contact (867) 767-9158 or email [cannabislegalization@gov.nt.ca](mailto:cannabislegalization@gov.nt.ca).

Any residents who are unable to attend a community meeting but wish to provide input please send comments by email to [cannabislegalization@gov.nt.ca](mailto:cannabislegalization@gov.nt.ca) or complete the online survey at <https://www.eia.gov.nt.ca/en/cannabis-legislation>

---

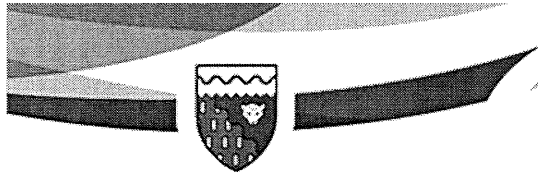
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Minister Meets With Education Board Chairs

**YELLOWKNIFE (September 15, 2017)** - Minister of Education, Culture and Employment, Alfred Moses, met with Education Board Chairs last Friday to highlight strategies to address mental health and wellness of students and teachers. The group has decided to take a thematic approach to their meetings focusing on such matters as indigenizing education, student support and Skills 4 Success.

The group reviewed recent Northwest Territories data and testing results from a number of different sources. The empirical data paints a clear picture of student needs both in the classroom and as they relate to each other and to lifestyle factors. Participants agreed the information will be extremely useful to determine how to direct resources to the most needed areas.

Chairs had previously identified youth mental wellness as an important issue facing students, teachers and communities, expressing a desire to know more about the root causes and new ways to support students. Minister Moses and Department officials provided a presentation on mental health supports for schools that detailed programs for students such as self-regulation, access to mental health counselors through Northern Counseling and Therapeutic Services, and a Department of Health and Social Services program called Talking About Mental Illness or TAMI.

Teacher wellness and how teachers support students with mental health needs was also addressed in the meeting, with professional development to be offered to teachers to help them identify students who may need help or support.

The Department of Health and Social Services (HSS) also shared details of the proposed Youth Mental Health Strategy. The group followed with a productive discussion on how to collaborate to further strengthen supports to students and where investments would make the most difference. HSS consultation with youth clearly identified that young people want a strengths-based approach to the work with mental health and wellness that respects their individuality, thoughts, concerns and privacy.

The group was also provided with an excellent presentation from the Chair of the Tłı̄ch̄o Community Services Agency. Chair Ted Blondin highlighted the TCSA's recently-completed work entitled *Tłı̄ch̄o History: Tłı̄ch̄o Stories From Long Ago*. The curriculum features teacher and student resources enabling Tłı̄ch̄o youth and others to connect more closely to their culture and heritage. Chair Blondin offered to share these resources with his colleagues.

The next meeting is set for the fall and will focus on indigenizing education and a review of new and supporting data.





**Quotes:**

“We had a very good meeting, with discussions centering around a very important topic – youth mental wellness. As Minister Responsible for Youth, this is a real concern to me and I was very glad the Education Board Chairs feel as strongly about it as I do. I believe we are doing good work in a very challenging area and I look forward to continued progress in this area so our youth are better able to manage and succeed.”

-**Alfred Moses**, Minister of Education, Culture and Employment

“Early intervention is a key investment in the long term mental health and wellness of our students. The NWT Superintendents Association is pleased with the GNWT’s work to address this in the new Health and Wellness Curriculum. Teachers and school staff will be pleased to learn that more avenues of much-needed support are being developed to help them address student needs. We’ll continue to work with the Department of Education to ensure resources are relevant and based on data and best practices.”

-**John Stephenson**, Chair of Yellowknife Education District No. 1

**For more information contact:**

Jacqueline McKinnon  
Manager, Communications and Public Affairs  
Education, Culture and Employment  
T: (867) 767-9352 x 71073  
E: [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)

John Stephenson  
Chair  
Yellowknife Education District No. 1  
T: (867) 766-5050  
E: [John.Stephenson@yk1.nt.ca](mailto:John.Stephenson@yk1.nt.ca)

---

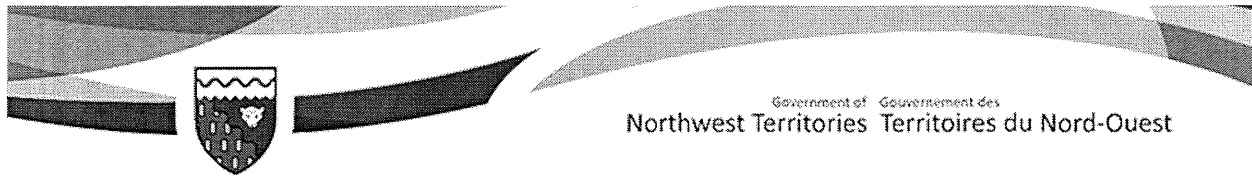
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Supporting Children and Seniors in the NWT

**YELLOWKNIFE (September 15, 2017)** – The Minister of Education, Culture and Employment is pleased to announce the two latest improvements to Income Security Programs in the Northwest Territories (NWT).

The Senior Citizen Supplementary Benefit will improve support for seniors, and the NWT Child Benefit is better supporting families with children across the NWT.

This month marks an increase in the Senior Citizen Supplementary Benefit. NWT senior citizens who are receiving the federal Guaranteed Income Supplement automatically receive the NWT Senior Citizen Supplementary Benefit on the same cheque. Previously \$160 per month, the benefit now increases to \$196 per month, and will support approximately 1,200 seniors across the NWT.

Through a joint initiative with the Department of Finance, NWT Child Benefit rates increased in July 2017. More families are now able to access this benefit, as the family income threshold for eligibility has increased to \$80,000. Approximately 2,200 families are benefiting from these changes.

These changes are part of continued actions to support the 18th Legislative Assembly's priorities to address the cost of living, foster healthy families, improve the affordability of childcare, and reduce poverty by increasing the benefits to low and modest income families.

### Quotes:

"Over the past year, the Department of Education, Culture and Employment has been making significant changes to the way it provides support to residents under the various Income Security Programs. Through our mandate commitments to address the cost of living and community wellness and safety, our continued efforts have seen further improvements in the way we are supporting families with children and senior citizens."

**-Alfred Moses**, Minister of Education, Culture and Employment

### Quick facts:

- The NWT Child Benefit and the Senior Citizen Supplementary Benefit improvements are included in a suite of changes designed to put more money in the hands of NWT residents.
- The Senior Citizen Supplementary Benefit provides financial assistance to help low income NWT seniors.



- The monthly NWT Senior Citizen Supplementary Benefit for eligible seniors is automatically included with the Guaranteed Income Supplement payment received from the federal government.
- The NWT Child Benefit provides low and modest income families with monthly tax-free cash payments to assist with the costs of raising children.
- The NWT Child Benefit has increased and now reaches families with incomes of up to \$80,000.
- Monthly NWT Child Benefits for eligible families are automatically included with the Canada Child Benefit payment received from the federal government.

**Related links:**

- [Canada Child Benefit](#)
- [NWT Income Tax Act](#)
- [Department of Education, Culture and Employment](#)
- [Department of Finance](#)

**For more information:**

Jacqueline McKinnon  
Manager, Communications and Public Affairs  
Department of Education, Culture and Employment  
T: 867-767-9352 x 71073  
E: [jacqueline\\_mckinnon@gov.nt.ca](mailto:jacqueline_mckinnon@gov.nt.ca)

---

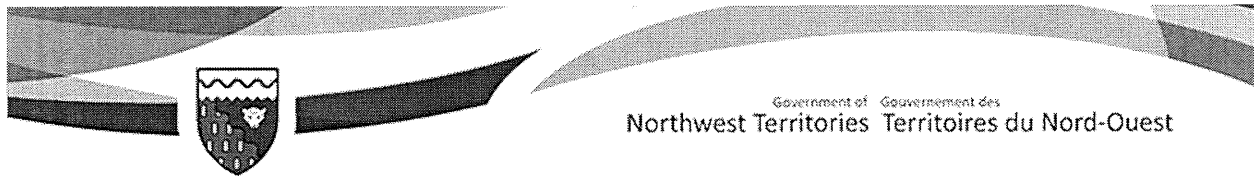
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Delays Expected on Highways 1 and 2**

**Hay River (September 19, 2017)** – The Department of Infrastructure would like to advise drivers that delays of an hour or more can be expected on Highways 1 and 2 on Wednesday, September 20, 2017. The delays are a result of a barge being transported from Edmonton to Hay River.

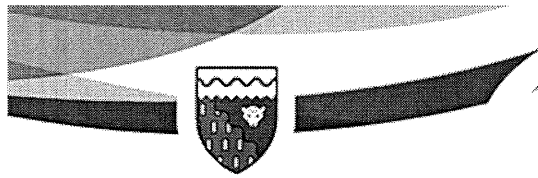
The shipment is expected to take one day and will travel along Highways 1 and 2 before travelling along Mackenzie Drive, 104 Street and 104 Avenue in Hay River.

Traffic will only be able to pass at designated locations, such as pull outs, areas with extra lanes, or highway junctions. Police and pilot vehicles will be travelling with the barge.

If you have any questions or concerns, please contact Greg Hanna at 867-767-9082 ext. 31046 or [greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca).







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Live Test of the NWT Alert Ready System

**YELLOWKNIFE (September 19, 2017)** – On September 20<sup>th</sup>, 2017 at 9:55am, the Government of the Northwest Territories (GNWT) will issue a live test of NWT Alert Ready, the Northwest Territories public alerting system. Residents may see and hear the public alert test on radio stations and cable networks across the NWT.

NWT Alert Ready is being developed to provide public alerts to NWT residents during emergencies and disasters and is part of the national public alerting system “Alert Ready”. The system is currently under development with full implementation expected in 2019. Public awareness testing is conducted up to five times a year to ensure system functionality and availability. This test is part of efforts by the GNWT in cooperation with NWT broadcasters to ensure the safety and security of residents during emergencies.

Alert Ready is designed to deliver critical and potentially life-saving alerts to Canadians through television and radio. The Alert Ready system is developed in partnership with federal, provincial and territorial emergency management officials, Environment Canada and the broadcast industry to ensure you receive alerts immediately and know when to take action to keep yourself and your family safe.

For more information on public alerting and the Alert Ready system visit [www.alertready.ca](http://www.alertready.ca) or contact Municipal and Community Affairs at 867 767-9161.

---

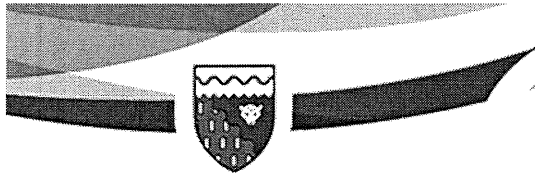
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of Gouvernement des  
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Mineral Resources Act - New Date Announced for Behchokò Engagement Session

**YELLOWKNIFE (SEPTEMBER 19, 2017)** — Tłıchǫ residents will have the chance to shape a strong, well-managed future NWT mining and exploration at a re-scheduled public engagement session for the Northwest Territories' first homegrown Mineral Resources Act.

The Government of the Northwest Territories (GNWT) will run a public drop-in session in **Behchokò** on **September 26** at the **Behchokò Cultural Centre, 3 p.m. to 8 p.m.**

These public sessions are designed to allow attendees to engage on various mining topics at their own pace, ask questions of GNWT subject matter experts, and provide comments on any topic related to mining and exploration in the NWT.

### **Snacks and refreshments will be served.**

Those who cannot make the session are encouraged to visit Industry, Tourism and Investment's [engagement portal](#) to submit questions or comments.

For more information, please contact Mike Westwick, Communications Officer at [Mike.Westwick@gov.nt.ca](mailto:Mike.Westwick@gov.nt.ca) or (867) 767-9202 ext. 63039.

---

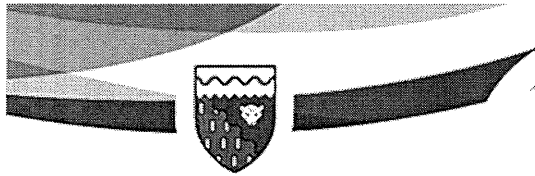
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## **Government of the Northwest Territories and the Mackenzie Valley Land and Water Board Release Guidelines for Effluent Mixing Zones**

**YELLOWKNIFE (September 20, 2017)** – The Land and Water Boards of the Mackenzie Valley and the Government of the Northwest Territories (GNWT) are pleased to announce the release of the *Guidelines for Effluent Mixing Zones*.

In the Mackenzie Valley, the use of water and the deposit of waste into water is regulated under the *Waters Act*. Responsibilities associated with the approval, issuance, administration, and enforcement of water licences are shared by the Boards (Mackenzie Valley Land and Water Board, Gwich'in Land and Water Board, Sahtu Land and Water Board, and Wek'èezhii Land and Water Board) and the GNWT.

In recognition of their collective responsibility for water licensing, the Boards and the GNWT have collaborated in the development of these Guidelines. The Guidelines are intended to improve the clarity and consistency of water licensing decisions involving the use of mixing zones in the regulation of waste discharge across the NWT.

### **Quotes**

“Working closely with partners on initiatives that support environmentally sustainable decision-making is important for managing water in the NWT. I am pleased to see guidelines in place that will clarify existing regulatory processes while supporting the Boards’ *Water and Effluent Quality Management Policy* and building on the Keys for Success outlined in the GNWT *Water Stewardship Action Plan 2016-2020*. This initiative demonstrates the GNWT’s continued efforts to work in partnership with our stakeholders to improve and enhance water-related regulatory decision making across the NWT.

- **Robert C. McLeod**, Minister of Environment and Natural Resources

“The Land and Water Boards of the Mackenzie Valley are proud to release the *Guidelines for Effluent Mixing Zones* in partnership with the Government of the Northwest Territories. These guidelines were shaped by input received from parties following a public review process and incorporate current best practices on the use and regulation of mixing zones. The Boards believe the addition of this guidance document to the northern toolbox will add clarity and certainty for all stakeholders regarding the deposit of waste within the Mackenzie Valley.”

- **Mavis Cli-Michaud**, Chair, Mackenzie Valley Land and Water Board



## Quick Facts

- A mixing zone is an area where effluent—waste—is deposited and first mixes with the receiving body of water.
- As described in the Boards' *Water and Effluent Quality Management Policy*, mixing zones may be established on a case-by-case basis for licensed undertakings that discharge waste into receiving waters such as rivers, streams, or lakes.
- Water licences for these types of activities typically include effluent quality criteria prescribing the maximum allowable concentrations or quantities of any contaminants of potential concern in the waste discharge stream.
- Mixing zones, if established, aid in determining effluent quality criteria for individual water licences.

## Relevant Links

- [Guidelines for Effluent Mixing Zones](#)
- [Water Stewardship Action Plan 2016-2020](#).
- [Mackenzie Valley Land and Water Board](#)

## Media Inquiries

### Dawn Curtis

Manager, Public Affairs and Communications  
Environment and Natural Resources  
Email: [dawn\\_curtis@gov.nt.ca](mailto:dawn_curtis@gov.nt.ca)

### Rebecca Chouinard

Executive Director  
Mackenzie Valley Land and Water Board  
Email: [rhouinard@mvlwb.com](mailto:rhouinard@mvlwb.com)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

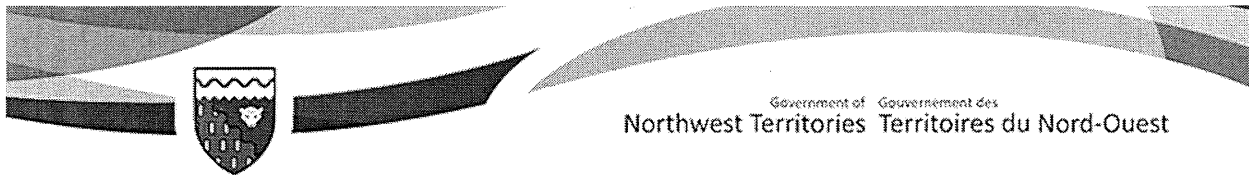
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## Load Restrictions in Effect for Liard River Ferry

**Fort Simpson (September 21, 2017)** – The Department of Infrastructure would like to advise that as of Friday, September 22, 2017, load restrictions will be in effect for the Liard River ferry crossing (Highway 1) due to unusually low water levels.

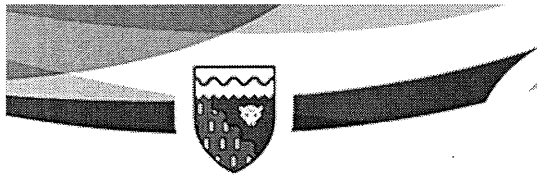
Loads will be restricted to no more than 64,000 kg and service could be interrupted if conditions deteriorate further. The Department will make every effort to notify the public of any changes.

If you have any questions or concerns, please contact Greg Hanna at 867-767-9082 ext. 31046 or [greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca).

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Pop Up Gallery and Events Hosted in Celebration of NWT Arts Week

**YELLOWKNIFE (September 22, 2017)** – Celebrate Northwest Territories (NWT) Arts Week, September 25-29, by popping into the first-ever NWT Arts Pop Up Gallery and other exciting events.

The week-long Pop Up Gallery, hosted in Yellowknife, will feature a curated selection of local artwork, live demonstrations by NWT artists, and a content-collection area for artists to have their work photographed (by appointment only).

- NWT Arts Pop Up Gallery
  - **Date:** September 25 – 30, 2017
  - **Time:** 11:00am – 6:00pm Daily
  - **Location:** Centre Square Mall, Lower Level (across from the library elevators), Yellowknife

[Click here](#) for a listing of all workshops, demonstrations and training sessions taking place across the Territory for Arts Week.

The NWT arts and crafts sector helps to preserve culture and tradition, and creates economic opportunities for the arts community and tourism industry. The week-long festivities are hosted by the Departments of Industry, Tourism and Investment and Education, Culture and Employment.

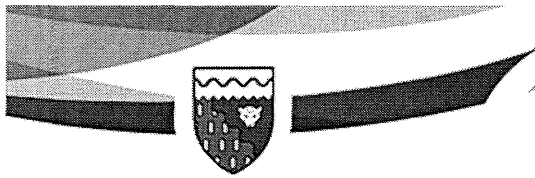
To book an appointment for content collection or to learn more, contact:  
[nwtarts@gov.nt.ca](mailto:nwtarts@gov.nt.ca)

Media Inquiries:

**Drew Williams**

Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
T: 867-767-9202 ext. 63037  
E: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)





## Geoscience Information Leads to Largest Staking Rush Since 2014

**YELLOWKNIFE (September 22, 2017)** – The release of new data on the Slave Geological Province this summer has led to the largest staking rush in the Northwest Territories since 2014.

The staking rush has contributed to an increase in claim numbers this year. So far in 2017, there have been 184 claims in the NWT totaling 139,019 hectares. In comparison, a total of 83 claims were staked in 2016 totaling 42,404 hectares.

The surge followed the June 22 release of two geophysical reports on the Slave Geological Province by the NWT Geological Survey. During the same timeframe, 45 claim tags were sold and 107 claims maps were issued.

The Slave Geological Province is an area of high diamond potential, and major diamond companies were amongst those staking claims.

The reports were jointly funded by the NWT Geological Survey and the Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor) to inform a variety of mineral exploration, geological and environmental research objectives.

The Government of the Northwest Territories is committed to supporting mineral exploration and the mining sector as part of its mandate.

### Quote

“The Northwest Territories’ Slave Geological Province holds great promise for continued diamond exploration and mining. Thanks to recent geoscience research, we’re directly stimulating renewed economic activity in this area. The mini-staking rush demonstrates that there is an ongoing, strong interest in this important economic region.”

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

“Each region of our country has unique strengths. That means innovation doesn’t just happen in the big cities—it happens in every region of the country. Investing in geoscience research promotes the North’s regional advantage. The funding creates well-paying jobs for the North and encourages further skills training. The data collected through the research also leads to a higher quality of life for all northern Canadians.”

**-Navdeep Bains**, Minister of Innovation, Science and Economic Development, and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency



## Quick facts

- Thirty-four new mineral claims were staked in the Northwest Territories (NWT) over a two week period this summer.
- The total area covered by the 34 claims in the Slave Geological Province is 36,490 hectares.
- CanNor invested a total of \$1,334,254 over two years to support the airborne geophysical work conducted by the Northwest Territories Geological Survey.

## Related Links

- [Geophysical Reports on Slave Geological Province](#)
- [Mining Recorder's Office](#)
- [NWT Geological Survey](#)

## Media Contact:

### **Drew Williams**

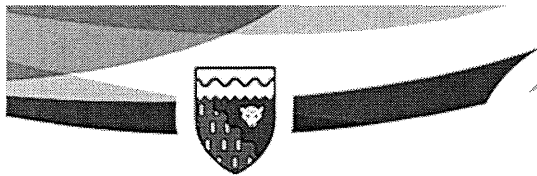
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
867-767-9202 ext. 63037  
[drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)

### **Rebecca McDonald**

Regional Communications Advisor of the Northwest Territories  
Canadian Northern Economic Development Agency  
Government of Canada  
867-669-2592  
[rebecca.mcdonald@cannor.gc.ca](mailto:rebecca.mcdonald@cannor.gc.ca)







## People Are Our Number One Priority Say Territorial Premiers in New Vision For Sustainable Development

**YELLOWKNIFE, NT / WHITEHORSE, YT / IQALUIT, NU (September 22, 2017) –** Northwest Territories Premier Bob McLeod, Yukon Premier Sandy Silver and Nunavut Premier Peter Taptuna today released the Pan-Territorial Vision for Sustainable Development. In it, they declare that residents of the territories deserve the opportunity to achieve the same aspirations for themselves and their families as other Canadians – including good health, high-quality education and sustainable middle class jobs.

The three Premiers stand together to foster long-term development of northern economies on a foundation of responsible resource development, job creation, and economic diversification – in addition to investments in transportation, energy and communications infrastructure, and innovation.

A key principle of the Pan-Territorial Vision is that northerners must have the tools and authority to manage their own affairs and make decisions on the future of the North, which offers an important opportunity to advance Indigenous reconciliation.

The Premiers will take a leadership role as they work with the federal government, territorial Indigenous governments and organizations, and affected stakeholders to bring about their vision of sustainable economic development for the residents of the three territories – and will participate in the development of Canada's proposed Arctic Policy Framework.

### Quotes

“Having a clear vision and priorities for supporting the social and economic development of Canada's three territories is the only way to ensure that Northern Canadians will be able to enjoy the same benefits and opportunities that their fellow Canadians already share. Our shared vision has to be the foundation for any Arctic policy that genuinely reflects the needs and priorities of the people who live here.”

- **Bob McLeod**, Premier of the Northwest Territories

“Responsible development is crucial to the people in the North, and the three territories stand together to advance environmental stewardship in building sustainable economic growth. We know that Indigenous knowledge is essential to developing Northern wellness and economy, and we commit to a balanced approach to ensure our citizens attain the same quality of life as their fellow Canadians.”

- **Peter Taptuna**, Premier of Nunavut

“Northern communities face similar economic challenges – it is significantly more difficult in the territories to access equitable opportunities that would improve quality of



life for residents and benefit our economies. I am proud to stand with the northern Premiers to advocate for the needs of the residents of Yukon, Northwest Territories and Nunavut – and believe our shared vision will serve as a foundation for a stronger North.”  
- **Sandy Silver**, Premier of Yukon

### **Quick Facts**

- In the Northwest Territories, the resource sector accounts for nearly 40% of our GDP. By comparison, tourism accounts for 3.5% and fishing .01%.
- Approximately half of all NWT residents are Indigenous, representing the majority of people living in 29 of the territory's 33 communities.
- Yukon's resource sector accounts for 10.1% of the territory's GDP. Construction accounts for 8.5%, while tourism is estimated at 3.9% of GDP (in 2014).
- Yukon's population is presently 38,300, it is estimated that Indigenous people account for 23% of the territory's population. Whitehorse is the territory's largest community, at 29,634. Destruction Bay is Yukon's smallest community, with 54 residents.
- Nunavut's population has a median age of 22, making it the youngest in Canada. It is also one of the fastest growing; the 2015 population was just over 36,700 compared to 26,000 in 2001. Inuit represent 85 per cent of the population and form the foundation of the territory's culture. Nunavut is a territory that spans two million km<sup>2</sup> of Canada, extending north and west of Hudson Bay, above the tree line to the North Pole.
- Nunavut's 25 communities range in size from tiny Grise Fiord (population 163) to Iqaluit (population 7,542), the capital.
- The largest employer in Nunavut is government – federal, territorial and municipal. New jobs are rapidly emerging in the mining and resource development sectors. Important growth is also occurring in the tourism and fisheries sectors, and in the Inuit art sector. The realization of Nunavut's full economic potential will, in part, be contingent upon the improvement of the territory's infrastructure.

### **Media inquiries**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Executive and Indigenous Affairs  
Government of the Northwest Territories  
charlotte\_digness@gov.nt.ca  
(867) 767-9140 ext. 11092

### **Yasmina Pepa**

Chief, Public Affairs  
Office of Premier Taptuna  
Government of Nunavut  
ypepa@gov.nu.ca  
(867) 222-0961

### **Sunny Patch**

Cabinet Communications  
Government of Yukon  
sunny.patch@gov.yk.ca  
(867) 393-7478





## **PAN-TERRITORIAL VISION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT**

The people of Nunavut, Northwest Territories and Yukon are our number one priority and our most important resource. As Premiers, we are committed to taking a leadership role in working with the federal government, territorial Indigenous governments and organizations and stakeholders to provide our residents with every opportunity for economic success and a high quality of life. Every Northerner deserves the opportunity to experience wellness and the strength of community that characterizes Canadians. Economic development and diversification are foundational to this goal.

### **PRINCIPLES:**

- The territories will stand together to create long term sustainable development of northern economies.
- Indigenous governments and organizations are integral to the economic future of the territories.
- Northerners must have the tools and the authorities to manage their own affairs and to make decisions on the future of the north.
- People of the territories have opportunities to build self-reliance, live in healthy, vibrant, prosperous communities, and build their capacities to reach their full potential.
- Social and environmental responsibilities are integrated into our territorial regulatory regimes and underpin all our economic development decisions.



## **RESOURCE DEVELOPMENT**

Responsible, sustainable resource development and job creation is the cornerstone of the territorial economies. Indigenous ownership, investment and participation in the resource industry are key to the success of this sector. Resource projects provide education, training and employment opportunities in communities as well as direct indigenous participation in supply and services business development.

We are positioned to drive innovation in cold climate resource extraction. As we work to responsibly develop our resources we will continue to collaborate with Indigenous governments and organizations, the federal government, and industry partners to sustainably and responsibly develop our economies. Through this work we will also ensure that the benefits of development improve the quality of life for our citizens and continue to protect the environment for future generations. The territories are endowed in the natural resources essential to the technologies that support the expanding green economy.

## **ECONOMIC DIVERSIFICATION**

Diversification is an essential factor in the success of sustainable economies. Across various regions, the territories are home to emerging and established sectors such as tourism, traditional economies, agriculture, film, digital media, arts and crafts, forestry, manufacturing, information technology, and commercial fishing.

Partnership with Indigenous governments and organizations, industry and the federal government will strengthen territorial economic diversification, balance interests and ensure benefits are dispersed more broadly across and within the territories. The territories will seek to strengthen and establish infrastructure, increase educational resources, and develop innovative partnerships to deliver leading edge business and entrepreneurial mentorship services to drive new business and employment opportunities.

## **INFRASTRUCTURE**

Large scale investment in northern transportation infrastructure corridors including highways, harbours, ports, airports and rail will create investment and economic opportunities in the North. The development of clean, affordable energy alternatives and connecting to hydroelectric grids will reduce the costs of living and doing business in the north and increase investment in the territories.

Resource potential and expanding northern sovereignty challenges make northern development a matter of national interest. Federal investment in northern infrastructure will lever private sector investment and maximize opportunities for exploration and development.





Connecting communities through telecommunications infrastructure is key to supporting innovation and technology development, creating prosperity, and increasing the well-being of citizens living in remote areas.

## **INNOVATION**

Research, innovation, and commercialization, particularly through entrepreneurship, will strengthen and diversify territorial economies. Many northern communities and industries rely on diesel as their main energy and heat source. New innovative technologies and modernized energy systems will provide alternative energy sources for communities and industries that have limited energy generation options.

The adoption of renewable and innovative technologies will decrease communities and industrial reliance on carbon intensive fuel sources and further our sustainable and, environmentally responsible development. Innovative energy and heating solutions as well as responsible industry practices will play an important role in the future of the North. Partnerships across all levels of government and with the private sector will create these innovative solutions and enable the north to prosper.





## **VISION PANTERRITORIALE EN VUE D'UN DÉVELOPPEMENT DURABLE**

La population du Nunavut, des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon est notre priorité numéro un, et notre ressource la plus importante. En tant que premiers ministres, nous sommes déterminés à assumer un rôle de leadership en travaillant avec le gouvernement fédéral, les organisations et les gouvernements autochtones territoriaux, et les intervenants à fournir à nos résidents toutes les occasions de succès économique et une qualité de vie élevée. Tous les habitants du Nord méritent de connaître le bien-être et le dynamisme collectifs qui caractérisent les Canadiens. Le développement et la diversification économiques sont essentiels à l'atteinte de cet objectif.

### **PRINCIPES**

- Les territoires s'uniront pour créer un développement durable à long terme des économies nordiques.
- Les gouvernements et les organisations autochtones font partie intégrante de l'avenir économique des territoires.
- Les habitants du Nord doivent avoir les outils et les pouvoirs nécessaires pour gérer leurs propres affaires et prendre des décisions sur l'avenir du Nord.
- La population des territoires a les possibilités de renforcer son autonomie, de vivre dans des collectivités autonomes, saines, vibrantes et prospères, et de développer ses capacités afin d'atteindre son plein potentiel.
- Les responsabilités sociales et environnementales sont intégrées à nos régimes réglementaires territoriaux et soutiennent toutes nos décisions en matière de développement économique.



## **Développement des ressources**

Un développement des ressources et une création d'emplois responsables et durables sont les pierres d'assise des économies territoriales. La propriété, l'investissement et la participation autochtones dans l'industrie des ressources sont la clé de la réussite de ce secteur. Les projets de ressources fournissent des possibilités d'éducation, de formation et d'emploi dans les collectivités, ainsi que de participation directe des Autochtones au développement d'entreprises d'approvisionnement et de services.

Nous sommes bien placés pour stimuler l'innovation dans l'extraction des ressources dans les climats froids. Alors que nous travaillons à exploiter nos ressources de manière responsable, nous continuerons à collaborer avec les gouvernements et les organisations autochtones, le gouvernement fédéral et les partenaires industriels à développer nos économies de façon durable et responsable. Par ce travail, nous nous assurerons également que les avantages du développement améliorent la qualité de vie de nos citoyens et continuerons à protéger l'environnement pour les générations futures. Les territoires sont riches en ressources naturelles essentielles aux technologies qui soutiennent l'économie verte en expansion.

## **Diversification économique**

La diversification est un facteur essentiel du succès des économies durables. Dans leurs différentes régions, les territoires abritent des secteurs nouveaux et établis comme le tourisme, les économies traditionnelles, l'agriculture, le cinéma, les médias numériques, l'artisanat, la foresterie, la fabrication, les technologies de l'information et la pêche commerciale.

Un partenariat avec les gouvernements et les organisations autochtones, l'industrie et le gouvernement fédéral renforcera la diversification économique des territoires, conciliera les intérêts, et garantira une meilleure répartition des avantages entre les territoires et à l'intérieur de ceux-ci. Les territoires s'efforceront de renforcer les infrastructures existantes et d'en créer de nouvelles, d'augmenter les ressources en éducation, et de constituer des partenariats novateurs afin d'offrir des services de mentorat de pointe dans les domaines commerciaux et entrepreneuriaux, et de favoriser ainsi de nouvelles possibilités d'affaires et d'emploi.

## **Infrastructures**

Les investissements importants dans les corridors de transport du Nord, dont les routes, les ports, les aéroports et les chemins de fer, créeront des possibilités économiques dans le



Nord. Le développement de solutions de remplacement propres et abordables en matière de production d'électricité, et le raccordement aux réseaux électriques réduiront ce qu'il en coûte pour vivre et faire des affaires dans le Nord, et augmenteront les investissements dans les territoires.

Le potentiel en ressources et l'expansion de la souveraineté dans le Nord font du développement du Nord une question d'intérêt national. Les investissements fédéraux dans les infrastructures nordiques stimuleront les investissements du secteur privé, et maximiseront les possibilités d'exploration et de développement.

Relier les collectivités grâce à une infrastructure de télécommunications est d'une importance capitale pour soutenir l'innovation et le développement technologique, favoriser la prospérité et augmenter le bien-être des citoyens vivant dans les régions éloignées.

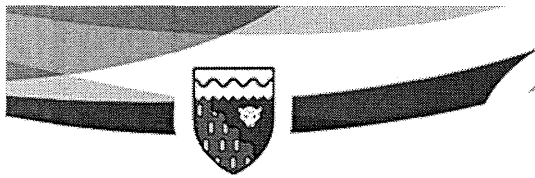
## **Innovation**

La recherche, l'innovation et la commercialisation, en particulier par l'entremise de l'entrepreneuriat, renforceront et diversifieront les économies des territoires. Les collectivités et les industries du Nord dépendent du diesel comme principale source d'énergie et de chaleur. De nouvelles technologies novatrices et des installations énergétiques modernisées fourniront des sources d'énergie de rechange pour les collectivités et les industries, dont les options de production d'énergie sont limitées.

L'adoption de technologies renouvelables et novatrices diminuera le recours à des sources de combustible à grande intensité carbonique par les collectivités et les industries, et fera progresser notre développement durable et écologiquement responsable. Des solutions novatrices en matière d'énergie et de chauffage, ainsi que les pratiques responsables des industries, joueront un rôle important dans l'avenir du Nord. Les partenariats entre tous les ordres de gouvernements et avec le secteur privé créeront ces solutions novatrices, et permettront au Nord de prospérer.







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Draft Energy Strategy Released for Public Feedback

**YELLOWKNIFE (September 25, 2017)** – The Department of Infrastructure is releasing the Government of Northwest Territories' (GNWT) *Draft 2030 Energy Strategy* for public comment.

The GNWT is seeking public input to the Draft 2030 Energy Strategy. Instructions for feedback can be found on the Departmental website at [www.nwtenergy.ca](http://www.nwtenergy.ca)

The Draft 2030 Energy Strategy sets out the Government of the Northwest Territories' (GNWT) long-term approach to addressing the affordability, security and sustainability of energy supply and energy use in the NWT.

For more information, please contact Peter Lennie-Misgeld, Senior Analyst, Energy Policy and Planning, at 867-767-9021 ext. 32015, or email [Peter\\_Lennie-Misgeld@gov.nt.ca](mailto:Peter_Lennie-Misgeld@gov.nt.ca).

For media inquiries, please contact Catherine Boyd at 867-767-9082 ext. 31042, or by email [Catherine\\_boyd@gov.nt.ca](mailto:Catherine_boyd@gov.nt.ca).

---

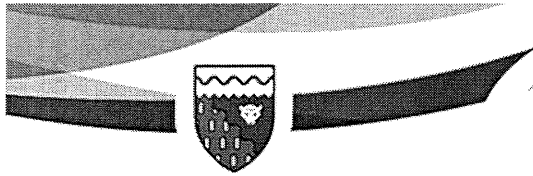
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Geological Materials Storage Facility Opens Doors to Future Exploration

**YELLOWKNIFE (September 25, 2017)** – The Government of the Northwest Territories is committed to supporting mineral exploration, and with the grand opening of the new NWT Geological Materials Storage Facility access to geoscience data is now easier than ever before.

The facility houses the largest publically available collection of kimberlites in the world. It will allow analysis of historical core samples to test new mineral exploration ideas at a fraction of the cost of drilling new ones.

Managed by the NWT Geological Survey, the facility consists of a 900 m<sup>2</sup> unheated warehouse and an adjacent heated area where clients can examine samples year-round.

Enhancing the amount of publically available geoscience information is part of ITI's work to implement the NWT Mineral Development Strategy, a commitment under the Mandate of the Government of the Northwest Territories.

### Quotes:

"The NWT Geological Materials Storage Facility is a great accomplishment for the Territory. This information will save time and expense for mineral exploration companies and prospectors, and has the potential to lead to multimillion dollar exploration programs. We are already seeing the economic benefits of making this material available."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick Facts:

- Approximately 50 km of drill core makes up the collection.
- The facility houses a growing collection of rock, glacial till, and stream sediment samples, petrographic thin sections, and donated mineral exploration drill core from across the NWT.

### Related Links:

- [NWT Mineral Development Strategy](#)
- [NWT Geological Survey Five Year Strategic Plan](#)
- [Mandate of the Government of the Northwest Territories](#)



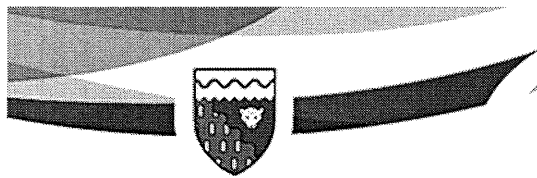
**For more information, contact:**

Drew Williams  
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and  
Investment  
T: 867-767-9202 ext 63037  
E: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Tourism in NWT Reaches Record Breaking Numbers

**YELLOWKNIFE (September 25, 2017)** – Tourism numbers reached record heights in the Northwest Territories (NWT) in 2016-17. For the first time, visitor spending surpassed the \$200 million mark and over 100,000 visitors travelled to the NWT.

The results bode well for the overall goal of Tourism 2020, the GNWT's five year strategy for tourism development, which seeks to increase the value of the NWT tourism industry to \$207 million annually by 2021.

Other highlights released by the Department of Industry Tourism and Investment today include a 23% increase last season in the aurora viewing sector which contributed close to \$50 million to the economy. Leisure travel to the NWT has increased from 56% to 70% over the last 10 years while business travel is recovering.

As the single largest renewable resource-based industry in the NWT, the Department of Industry, Tourism and Investment is committed to growing the sector and the economic opportunities it creates.

### Quote:

“Record-breaking tourism numbers show that the investments and initiatives set out in our Tourism 2020 strategy are working. The Department, local tourism operators, and our destination marketing organization NWT Tourism, are working together to build this sector - and with it, the strength and diversity of our regional economies.”

-**Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick Facts:

- In 2015-16, visitors spent \$167.1 million in the NWT. In 2016/17, visitors spent \$201.40 million, which represents an increase of 21%.
- In 2015-16, 93,910 visitors travelled to the NWT. In 2016/17, 108,480 visitors travelled to the NWT, which represents an increase of 16%.

### Related Links:

- [Tourism 2020](#)
- [Tourism Research](#)





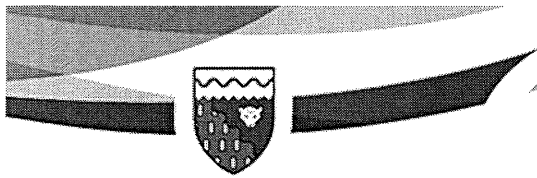
**Media Contact:**

Drew Williams  
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Phone: 867-767-9202 ext. 63037  
Email: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Seniors' Information Handbook 2017

**YELLOWKNIFE (October 11, 2017)** — The Government of the Northwest Territories in partnership with the NWT Seniors' Society has released the 6<sup>th</sup> edition of the Seniors' Information Handbook.

The Seniors' Information Handbook (Handbook) provides a comprehensive list of programs and services available to support Northwest Territories seniors. Seniors and their caregivers are encouraged to access the Handbook to learn about the range of supports available to help keep them independent and active in their home communities.

Electronic versions of the Handbook are available at [www.hss.gov.nt.ca](http://www.hss.gov.nt.ca) and [www.nwtseniorssociety.ca](http://www.nwtseniorssociety.ca).

Hardcopies of the Handbook can also be obtained by emailing [hsscommunications@gov.nt.ca](mailto:hsscommunications@gov.nt.ca).

---

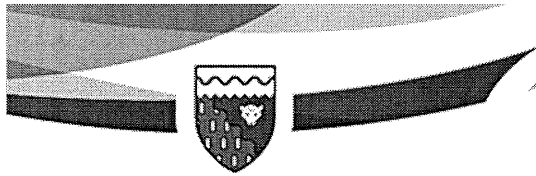
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## 2017 NWT Fire Service Merit Award Recipients

**YELLOWKNIFE (October 11, 2017)** – Each year, the Department of Municipal and Community Affairs, recognizes members of the NWT Fire Service for their work in protecting our families and homes from the threat of fire by presenting the annual Fire Service Merit Awards.

NWT Fire Service Merit Awards are granted based on nominations from community members and fire chiefs, to honour and recognize individuals and community fire departments for their significant contribution to fire safety and fire service across the territory.

The 2017 award recipients are:

- Hay River Fire Captain Terence Fischer – for his bravery, dedication and contributions as a mentor and leader;
- Hay River Fire Department –for their commitment and dedication to the residents of Hay River through fire department programming and services that they provide locally, and their regional support.

Recognizing the contributions and achievements of fire fighters is an important part of promoting and recognizing the NWT Fire Service. Community fire departments provide vital education and protection services that contribute to sustainable, vibrant, and safe communities.

### **For more information, contact:**

Jay Boast  
Communications and Website Advisor  
Department of Municipal and Community Affairs  
Government of Northwest Territories  
(867) 767-9162 – extension 21044

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of  
Northwest Territories

# Glen Abernethy: Territorial Health Investment Fund Announcement



Good morning everyone. I want to extend a special welcome to Parliamentary Secretary Blair and thank MP McLeod for bringing us together for this important announcement.

Our government is committed to maintaining and improving the health and well-being of NWT residents by making sure they have access to insured health services.

This investment by the Government of Canada will help make sure that residents will receive the services they need in key areas. It will allow more patients who require critical medical services that are only available outside the territory to have access to that care.





It will support NWT's oral health program and help prevent oral disease, especially in young people.

It will also allow us to continue our work to build a culturally respectful health and social service system.

On behalf of the residents and Government of Northwest Territories, I want to sincerely thank the federal government for your partnership and for this important investment, which will make a vital difference in the health care that northerners receive.

I would like to speak to you in more detail about the three programs this investment will support, but let me first set the stage on how we got here.

Our residents and the Federal Government understand that the Northwest Territories is unique and we appreciate Canada's ongoing willingness to make special arrangements to ensure NWT residents get services comparable to southern Canada.

The unique demographic composition of our population, supported by years of government-to-government cooperation and negotiated land, resources and self-government agreements, means the GNWT has a legitimate and accepted role in providing public services to Indigenous and non-Indigenous Northerners alike.

I have travelled throughout the Northwest Territories, and met with many stakeholders and listened to their concerns. Some common themes were found:

Residents wanted better access and program support for Medical Travel, improve the health outcomes for our residents and providing education to our residents regarding cultural competency.

Medical travel is necessary due to the uniqueness of the NWT. The realities are that we need to go south for specialized services. To assist this program, we are committing \$5 million dollars per year for the next four years to support patient transportation to receive the services they need to become healthy again.

For the next four years we will be investing \$2.1 million dollars per year to continue the development of our oral health strategy and supporting our work in cultural competencies.

Improving oral health outcomes for children aged 0-5 is a priority of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.

- Funding for oral health will be used for three objectives:
  - Creating an integrated oral health program for all children within the NWT;
  - Prevention and promotion activities that emphasize oral health as a part of overall health; and,
  - Reduction of costs to the health system associated with acute dental treatments through increased prevention activities.

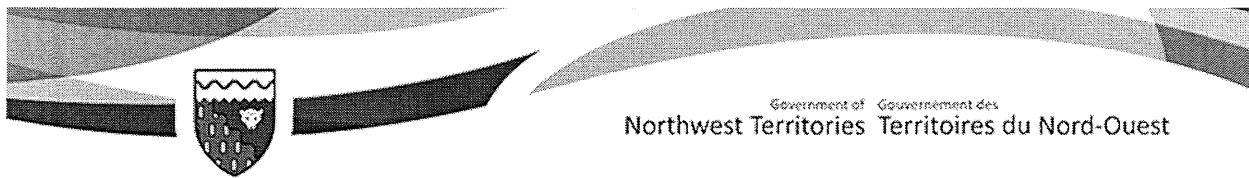
The final area of reinvestment will focus on improving cultural competencies.

I am truly proud of the work we have accomplished in this area. A key component of our commitment to *Building a Culturally Respectful Health and Social Services System* is being realized through the roll-out of cultural safety training for front-line workers.

This training will help eliminate gaps and barriers to services that some residents experience while receiving services. Ideally our staff will be better trained to provide culturally respectful health care programs and services.

Once again thank you to the federal government, Parliamentary Secretary Blair and MP McLeod for this investment.





NEWS RELEASE

## **Glen Abernethy: Territorial Health Investment Fund Announcement**

Good morning everyone. I want to extend a special welcome to Parliamentary Secretary Blair and thank MP McLeod for bringing us together for this important announcement.

Our government is committed to maintaining and improving the health and well-being of NWT residents by making sure they have access to insured health services.

This investment by the Government of Canada will help make sure that residents will receive the services they need in key areas. It will allow more patients who require critical medical services that are only available outside the territory to have access to that care.

It will support NWT's oral health program and help prevent oral disease, especially in young people.

It will also allow us to continue our work to build a culturally respectful health and social service system.

On behalf of the residents and Government of Northwest Territories, I want to sincerely thank the federal government for your partnership and for this important investment, which will make a vital difference in the health care that northerners receive.

I would like to speak to you in more detail about the three programs this investment will support, but let me first set the stage on how we got here.

Our residents and the Federal Government understand that the Northwest Territories is unique and we appreciate Canada's ongoing willingness to make special arrangements to ensure NWT residents get services comparable to southern Canada.

The unique demographic composition of our population, supported by years of government-to-government cooperation and negotiated land, resources and self-government agreements, means the GNWT has a legitimate and accepted role in providing public services to Indigenous and non-Indigenous Northerners alike.

I have travelled throughout the Northwest Territories, and met with many stakeholders and listened to their concerns. Some common themes were found:

Residents wanted better access and program support for Medical Travel, improve the health outcomes for our residents and providing education to our residents regarding cultural competency.



Medical travel is necessary due to the uniqueness of the NWT. The realities are that we need to go south for specialized services. To assist this program, we are committing \$5 million dollars per year for the next four years to support patient transportation to receive the services they need to become healthy again.

For the next four years we will be investing \$2.1 million dollars per year to continue the development of our oral health strategy and supporting our work in cultural competencies.

Improving oral health outcomes for children aged 0-5 is a priority of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.

- Funding for oral health will be used for three objectives:
  - Creating an integrated oral health program for all children within the NWT;
  - Prevention and promotion activities that emphasize oral health as a part of overall health; and,
  - Reduction of costs to the health system associated with acute dental treatments through increased prevention activities.

The final area of reinvestment will focus on improving cultural competencies.

I am truly proud of the work we have accomplished in this area. A key component of our commitment to *Building a Culturally Respectful Health and Social Services System* is being realized through the roll-out of cultural safety training for front-line workers.

This training will help eliminate gaps and barriers to services that some residents experience while receiving services. Ideally our staff will be better trained to provide culturally respectful health care programs and services.

Once again thank you to the federal government, Parliamentary Secretary Blair and MP McLeod for this investment.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## News Release

For Immediate Release

### **Government of Canada invests in health system innovation in the Northwest Territories** *Ensuring Northerners have access to the health care they need*

October 12, 2017

Yellowknife, NWT

Health Canada

Delivering quality health services over long distances to small, isolated communities is an ongoing challenge for all of the territories. The Government of Canada is committed to improving the health services available to all Northerners.

On behalf of the Honourable Ginette Petitpas Taylor, Minister of Health, Parliamentary Secretary Bill Blair along with Glen Abernethy, Minister of Health and Social Services for the Northwest Territories, announced today an investment of \$28.4 million over four years to support health system innovation in the Northwest Territories. This is the Territories' portion of the Territorial Health Investment Fund, which was renewed in Budget 2017 for \$108 million over four years.

The Territorial Health Investment Fund is designed to support efforts by the territories to innovate and transform health care systems, and to ensure that Northerners have access to the care they need. The funding will flow through a grant mechanism to maximize flexibility and minimize administrative burdens.

The funding announced today will allow the Northwest Territories to customize projects to meet unique priorities, including an oral health strategy, and will strengthen cultural competence within the health system. Part of the funding will also help mitigate costs related to medical transportation which is an integral part of insured services in the Northwest Territories due to the high number of small remote communities.

#### **Quotes**

“Our Government believes that all Canadians should have access to high-quality health care. This investment is part of our commitment to support innovation and tailored solutions to meet the unique health care needs and challenges of the people of the Northwest Territories.”

*Bill Blair*  
*Parliamentary Secretary to the Minister of Health*

“Our government is committed to maintaining and improving the health and well-being of NWT residents by making sure they have access to insured health services. We thank the Government of Canada for this investment, which will help residents receive the services they need in key areas including medical travel and oral health. It will also support our efforts to continue to build a culturally respectful health and social services system.”

*Glen Abernethy*  
*Minister of Health and Social Services for Northwest Territories*







**Contacts**

Yves-Alexandre Comeau  
Office of the Honourable Ginette Petitpas Taylor  
Minister of Health  
613-957-0200

**Media Relations**

Health Canada  
613-957-2983

**Public Inquiries:**

613-957-2991  
1-866-225-0709



Government of Canada  
Gouvernement du Canada

Canada





## Communiqué

Pour diffusion immédiate

### **Le gouvernement du Canada investit pour appuyer les innovations du système de santé dans les Territoires du Nord-Ouest**

*Pour que les résidants du Nord aient accès aux soins de santé dont ils ont besoin*

Le 12 octobre 2017

Yellowknife (T. N.-O.)

Santé Canada

La prestation de services de santé spécialisés et de qualité sur de longues distances dans les petites communautés isolées est un grand défi pour tous les territoires. Le gouvernement du Canada entend améliorer les soins de santé offerts à tous les résidants du Nord.

Au nom de la ministre de la Santé, l'honorable Ginette Petitpas Taylor, le secrétaire parlementaire Bill Blair, en compagnie de Glen Abernethy, ministre de la Santé et des Services sociaux des Territoires du Nord-Ouest, a annoncé aujourd'hui un investissement de 28,4 millions de dollars sur quatre ans afin d'appuyer les innovations du système de santé dans les Territoires du Nord-Ouest. Il s'agit de la part du Fonds d'investissement-santé pour les territoires qui revient aux Territoires du Nord-Ouest, fonds qui a été renouvelé pour quatre ans et auquel 108 millions de dollars ont été consentis dans le cadre du budget de 2017.

Le Fonds d'investissement-santé pour les territoires a pour but de soutenir les efforts déployés par ces derniers pour innover et transformer les systèmes de santé et pour veiller à ce que les résidants du Nord aient accès aux soins dont ils ont besoin. Les fonds seront versés au moyen d'un mécanisme de subventions afin d'augmenter autant que possible l'adaptabilité et réduire au minimum le fardeau administratif.

Les sommes annoncées aujourd'hui permettront aux Territoires du Nord-Ouest d'adapter des projets afin de respecter leurs priorités bien particulières, notamment une stratégie sur la santé buccodentaire, et renforceront le savoir-faire culturel au sein du système de santé. Une partie des fonds aidera aussi à contrebalancer les coûts liés au transport pour des raisons médicales, qui font partie intégrante des services assurés offerts dans les Territoires du Nord-Ouest en raison du grand nombre de petites communautés éloignées qui s'y trouvent.

### **Citations**

« Notre gouvernement croit que tous les Canadiens devraient avoir accès à des soins de santé de grande qualité. Cet investissement traduit notre engagement à l'égard de l'innovation et des solutions adaptées pour répondre aux besoins et aux exigences uniques des citoyens des Territoires du Nord-Ouest en ce qui a trait aux soins de santé. »

*Bill Blair*

*Secrétaire parlementaire de la ministre de la Santé*

« Le gouvernement des T. N.-O. est résolu à maintenir et à améliorer la santé et le bien-être de ses résidants en veillant à ce qu'ils aient accès aux services de santé assurés. Nous remercions le gouvernement du Canada pour cet investissement, qui permettra aux résidants de recevoir les services dont ils ont besoin dans des domaines clés, notamment les déplacements pour visites médicales et la santé buccodentaire. Ces fonds appuieront





également nos efforts pour continuer à bâtir un système de santé et de services sociaux respectueux de la culture. »

*Glen Abernethy*

*Ministre de la Santé et des Services sociaux des Territoires du Nord-Ouest*

– 30 –

**Personnes-ressources**

Yves-Alexandre Comeau  
Cabinet de l'honorable Ginette Petitpas Taylor  
Ministre de la Santé  
613-957-0200

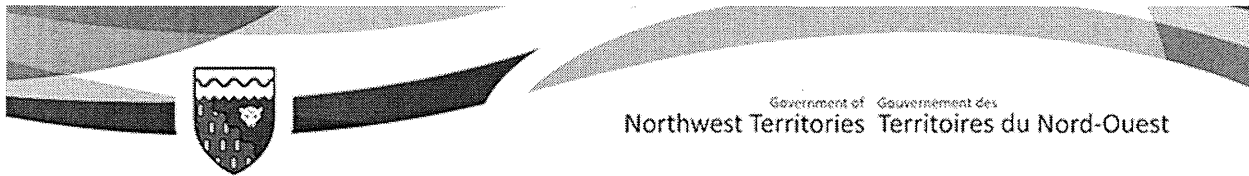
**Relations avec les médias**

Santé Canada  
613-957-2983

**Renseignements au public**

613-957-2991  
1-866-225-0709





NEWS RELEASE

## GNWT Launches Northern Manufacturing Public Engagement

**YELLOWKNIFE (October 12, 2017)** - The Government of the Northwest Territories is taking steps to advance a strategy that will help expand the Northwest Territories' manufacturing sector.

The Department of Industry, Tourism and Investment (ITI) today released a discussion paper designed to spark input, ideas, and discussions about manufacturing and how to build the manufacturing sector in the NWT.

It will be the basis for upcoming engagements with manufacturers, industry, Aboriginal governments, varying stakeholders and the public to guide Strategy development. In-person engagement sessions will take place in six communities across the NWT, complemented by opportunities to engage online at ITI's new engagement portal, by email, by phone, and by mail.

The commitment to deliver a Northern Manufacturing Strategy is part of the GNWT's 2016-19 Mandate.

### Quote:

"I am pleased to advance this work designed to lay out new, innovative ways to support the next generation of NWT manufacturers. We will move forward with the input of stakeholders and the public to create a vibrant, successful NWT manufacturing sector that will contribute to a strong, diverse economy for the NWT."

- **Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick Facts:

- The public engagement phase will be open for six weeks with a submission deadline of November 17, 2017.
- In-person engagement opportunities will take place in Inuvik, Norman Wells, Fort Simpson, Yellowknife, Fort Smith and Hay River
- 140 NWT residents are employed in manufacturing.





**Relevant links:**

- [Manufacturing Strategy Engagement Portal](#)
- [NWT Manufactured Products Policy](#)
- [Business Incentive Policy](#)

**Media contact:**

Mike Westwick  
Communications Officer  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
[Mike\\_Westwick@gov.nt.ca](mailto:Mike_Westwick@gov.nt.ca)

---

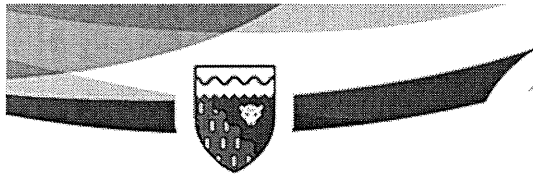
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## 9th Intergovernmental Meeting between Tłı̨ch̨ Government and GNWT

**YELLOWKNIFE (October 12, 2017)** – Premier Bob McLeod, Minister Wally Schumann, Minister Robert C. McLeod, Minister Caroline Cochrane, Minister Alfred Moses and Minister Louis Sebert met with the Tłı̨ch̨ Government, Grand Chief George Mackenzie, Chief Clifford Daniels, Chief David Wedawin, Chief Charlie Football and Chief Alfonz Nitsiza in Yellowknife on Wednesday.

This was the ninth meeting of the Tłı̨ch̨ Government and Government of the Northwest Territories (GNWT) since they initially signed the *Working Together* Intergovernmental Memorandum of Understanding (MOU) in October 2014.

The meeting focused on areas of mutual interest, including:

- Caribou
- Arctic Policy Framework/Pan Territorial Sustainable Development Vision
- Recognition of Priority Discussion Items and Importance of the Tłı̨ch̨ Government - Government of the Northwest Territories Leadership Meetings
- Federal Territorial Provincial Meetings
- Dinàgà Wek'èhodi
- Tłı̨ch̨ All-Season Road
- Transportation Infrastructure in Behchokò Area
- Official Languages Agreement & Funding for Aboriginal Governments
- Small Community Employment Program
- Housing Crisis in Tłı̨ch̨ Communities
- Dogrib Area Community Futures
- Cabinet Open House
- Climate Change

Premier McLeod and Grand Chief George Mackenzie agreed that the intergovernmental meeting was an excellent opportunity to discuss issues that impact the Tłı̨ch̨ with the leaders who can bring about change.

### Quick Facts:

- Strengthening relationships with Indigenous governments is a priority of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly.
- The Intergovernmental Memorandum of Understanding recognizes the importance of the government-to-government relationship between the Tłı̨ch̨ Government and the GNWT.



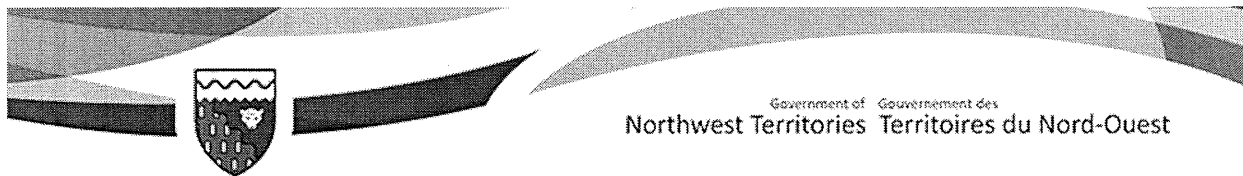
- The agreement commits both governments to meet at least twice per year.

**For more information, contact:**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Government of the Northwest Territories  
867-767-9140  
ext. 11092

Zabey Nevitt  
Sr. Advisor, Sustainability and Resource Management  
Tłı̄chǫ Government  
Tel: 867-766-4003  
Cell: 867-445-9959





NEWS RELEASE

## **NWT Agricultural Conference Focuses on Business of Food Production**

**HAY RIVER (October 13, 2017)** – The Northwest Territories' (NWT) first Agriculture Conference to focus on food growers and producers is taking place in Hay River, October 13-15, 2017.

A variety of sessions take place throughout the conference with a central theme of helping farmers and producers to grow their businesses. Topics include: panel discussions on raising chickens and beekeeping, northern agriculture research, greenhouse management, cold storage and root cellars, the business of farming and a review of the Growing Forward 2 Program.

The NWT Agriculture Conference is an opportunity for NWT growers to connect and learn from one another. The conference is one of the ways that the Government of the Northwest Territories is building capacity in commercial agriculture and food production, a focus of the NWT Agriculture Strategy.

### **Media Inquiries:**

#### **Drew Williams**

Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
T: 867-767-9202 ext. 63037  
E: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

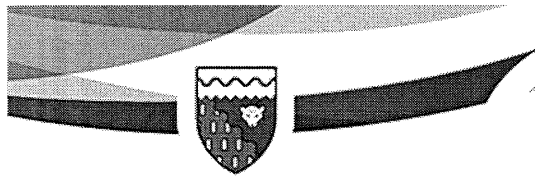
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Bob McLeod – Vision for Sustainable Development**

Check Against Delivery

***Delivered Saturday, October 14, 2017***

Thank you for the opportunity to speak today on the achievements, opportunities and challenges of Canada's North from the perspective of its people. Not only am I Premier of the NWT, I am also a proud Indigenous northerner who was born and raised within its borders.

The message I hear most from NWT residents is that they want to have access to the same opportunities as people who live in what we refer to as "the south". This means access to good jobs, a strong community, infrastructure and the wellness that helps to create health.

The reality is that outside of the capitol city, this is not the case in the Northwest Territories. Our government is working to change this. We are working to lower the cost of living and increase community wellness and quality of life in each of our communities.

Today I am going to focus on infrastructure and the sustainable development of our natural resources as important tools to achieving wellness. A strong economy, including having local good paying jobs, is critical to health people and healthy communities.

Indigenous people in every community must have opportunities to build self-reliance, live in healthy, vibrant, prosperous communities, and reach their full potential. And in the Northwest Territories we are focused on building the foundation required to make this a reality.

Our achievements have paved the way for our future, including a long history of negotiating and implementing ground-breaking land claims and self-government agreements. Indigenous ownership, investment and participation in all aspects of the economy, including the resource industry are key to our success.

Resource development must be both sustainable and responsible. This links to another achievement in the NWT, our regulatory system that has equal representation from the GNWT and Indigenous governments. Together we assess projects and make recommendations on not only whether or not they proceed, but the conditions under which they proceed. We ensure that social and environmental responsibilities are integrated into our territorial regulatory regimes.



Indigenous governments and communities work closely with developers to influence project designs and minimize environmental impacts. They also negotiate and sign Impact Benefit Agreement to ensure the partnership created during project development is fulfilled throughout the lifecycle of a project.

This is because, Indigenous governments and organizations are integral to the economic future of the territories and we have a responsibility to uphold treaty and claims obligations.

Partnerships with Indigenous governments, industry and the federal and territorial governments strengthen territorial economic diversification, balance interests and ensure benefits are dispersed more broadly across the territory.

So how do we deal with our challenges, including the high cost of living, the lack of infrastructure and the lack of good jobs? Learning from other Arctic regions we focus on the basics. In partnership with Canada we need to build territorial and community infrastructure to support healthy communities. That includes roads, which most of our communities do not have access to.

Resource development can create the jobs that communities need and become a foundation for diversification. The NWT is home to many of the minerals that will fuel the global green economy, including cobalt, gold, lithium, bismuth, and rare earth elements.

The makers of batteries, solar panels, wind turbines, hand held electronics and computers rely on these minerals to make their products more efficient.

As this progress continues, these technologies, and the raw materials inside them will push innovation in every sector and move the world towards the green economy we are all working towards.

Accessing these minerals means the chance for resources from our territory to help solve the most pressing environmental and energy issues we face across the globe.

And because of the way we do business, we will be able to take advantage of this opportunity to use these resources sustainably and responsibly, so that we can meet our goal of creating strong, vibrant communities with healthy people.

---

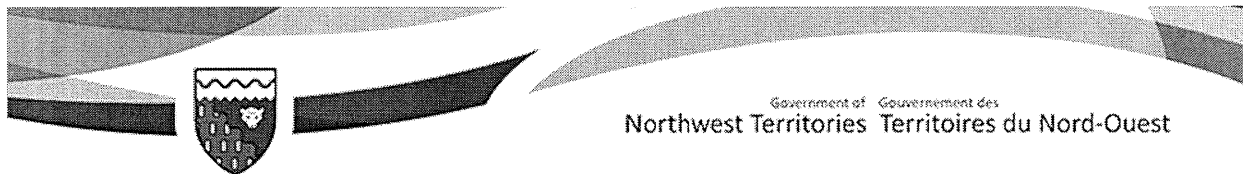
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Bob McLeod – 2017 Arctic Circle Assembly**

Check Against Delivery

***Delivered Friday, October 13, 2017***

Good morning, I am pleased to be in Iceland this week representing the people and Government of the Northwest Territories.

The Northwest Territories – along with Nunavut – is one of two Canadian jurisdictions where Indigenous people are in the majority. Our two jurisdictions are also the only two in Canada whose Legislative Assemblies typically have a majority of Indigenous representatives and whose Premiers have historically also been Indigenous.

I live in and represent a constituency in the territorial capital of Yellowknife, but was born and raised in Fort Providence, Northwest Territories.

Fort Providence is a small community in the Dehcho Region with a population of around 800 people. Almost 90 per cent of the people who live there are Indigenous, with 52 percent of them speaking an Aboriginal language as of 2014.

There is a lot of talk in Canada about reconciliation with Indigenous people right now, about how Canada has to do better for Indigenous people. This is a good and honourable ideal, but I think it obscures the diversity of Indigenous experiences in Canada, including the progressive approach already practiced in our Northern territories.

The Northwest Territories has taken great strides towards political self-determination in the past four decades, with a number of land, resources and self-government agreements having been settled and more in active negotiations. We have 11 official languages, including nine Aboriginal languages enshrined in legislation, our schools offer Aboriginal language teaching and with Nunavut we were the first jurisdictions in Canada to create a mandatory curriculum for high school students to learn the legacy and history of residential schools. Currently, the majority of the Members of our Legislative Assembly, including five of seven Cabinet Ministers, are Indigenous. There is more work to do but I am very proud to point to the NWT as an international example of how true reconciliation, particularly economic self-determination, can be achieved.

As far back as 20 years ago, the Royal Commission on Aboriginal Peoples, noted that “the North is the part of Canada in which Aboriginal people have achieved the most in terms of political influence and institutions appropriate to their cultures and needs.”



At the same time, however, the Royal Commission noted that “the North itself is a region with little influence over its own destiny. Most of the levers of political and economic power continue to be held outside the North and, in some cases, outside Canada.”

Devolution of responsibility for lands and resources to the Government of the Northwest Territories in 2014 theoretically put an end to the colonial practice of federal bureaucrats in Ottawa – 2000 miles away – making the decisions that most affect the Northwest Territories and its people.

Even so, colonialism is not entirely absent, as we saw last December when the Government of Canada declared a unilateral moratorium on oil and gas development in the Arctic without prior consultation with either the public government of the Northwest Territories or the Indigenous people of the region.

It has become increasingly clear that if Northerners want a sustainable future with viable options, we need to lead the planning.

That’s why I joined with the Premiers of Nunavut and Yukon to issue our Pan-Territorial Vision for Sustainable Development last month.

Our vision is built on the recognition that the people of the Northwest Territories, Nunavut and Yukon are our number one priority and our most important resource. We want our people to have opportunities to build self-reliance, live in healthy, vibrant communities and build their capacities to reach their full potential.

We need a strong, sustainable economy to achieve that goal, built on the foundation of responsible resource development and job creation that is the cornerstone of the territorial economies.

But we also recognize that a resource economy – while a significant source of wealth to our residents – cannot be our only focus. We know we need to diversify, to expand into other sectors that can give residents in all our communities good jobs that will last well into the future.

Large-scale investment in infrastructure is going to be one of the keys to growing and diversifying our economy. That will need to include investments in transportation infrastructure like highways, harbours, airports and rail to connect our territories to markets and our people to opportunities. It will also need to include investments in clean, affordable energy alternatives and connections to hydroelectric grids that will reduce the cost of living and doing business in the North.

Innovation will be another key, driving the development of a Northern knowledge economy built on unique research and commercialization opportunities.

With decades of experience in safe and responsible resource development, we are already positioned to drive innovation in cold climate research extraction. As one of the regions of the world already feeling the effects of climate change, we already have significant experience in adaptation and mitigation. We are also now positioned to be a leader in high tech, with the recent completion of the Mackenzie Valley Fiber Line creating opportunities to expand the Inuvik Satellite Station Facility, one of the best locations for communicating with polar orbiting satellites.

Ladies and gentlemen, the people of the Arctic want what everybody else wants. They want good jobs and a good standard of living, they want to be healthy and educated, and most of all, they want a sustainable future for themselves and their families based on their own vision and priorities.





The three territories have a vision for that future and we are eager to join with you to create a sustainable Arctic that will continue to support our communities and our people and allow them to achieve their aspirations.

Thank you.

---

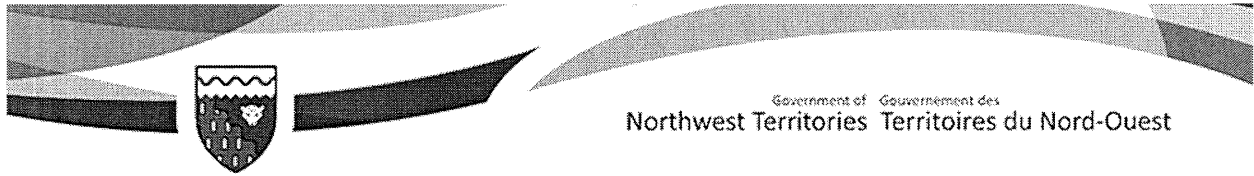
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Municipal Administrator Appointed in Norman Wells

**YELLOWKNIFE (October 18, 2017)** – The Minister of Municipal and Community Affairs (MACA) has determined that the Municipal Corporation of the Town of Norman Wells ('the Town') is experiencing operational difficulties.

Under the authority provided through section 155(1) of the *Cities, Towns and Villages Act*, SNWT 2003, c22, the Minister has dissolved the Town Council and appointed a Municipal Administrator effective October 18, 2017. The Minister has appointed Eleanor Young, Deputy Minister of MACA, as Administrator for the Town.

MACA will continue to provide support to the community government through the various programs and services offered by the department. The Administrator will be focused on developing new and amending existing council bylaws to ensure there are clear authorities, operations and procedures for future elected Councils. Providing this direct support is consistent with the Government of the Northwest Territories' goal of building stronger relationships with community governments and stakeholders, as outlined in the 18th Assembly's Mandate.

### Quotes

"Supporting the development of strong community governments is a priority for MACA. Appointing a Municipal Administrator in Norman Wells is a critical step in helping the community government to address significant operational difficulties."

- **Caroline Cochrane**, Minister of Municipal and Community Affairs

### Quick Facts

- On July 4, 2017 the Minister of MACA appointed John Hazenberg of Seventh Generation Inc. to complete a municipal inspection of the Town of Norman Wells. The purpose of the inspection was to confirm whether or not the local government had complied with all legislated requirements in the conduct of its business.
- The Inspector's Report indicated that the community government was experiencing operational difficulties and recommended that the Minister appoint a Municipal Administrator.
- After lengthy engagement with the Mayor and Council and after reviewing the Report of the Municipal Inspector, the Minister has issued an order appointing a Municipal Administrator.
- As of the effective date of the order, the Town Council is dissolved. The Municipal Administrator will assume all of the responsibilities and authorities of the Council,



including finding ways to engage the public in decisions and providing direction and supervision to the SAO.

- This is an exceptional step and taken only when deemed necessary by the Minister. Municipal Administration has only been used in two cases since 1999, and, in one of those cases, it was at the request of Council.

### **Related Links**

For a summary of the Inspector's Report, please check:

- [MACA website](#)

### **Media Contacts**

#### **Jay Boast**

Communications and Website Advisor  
Municipal and Community Affairs  
Government of the Northwest Territories  
Phone: (867) 767-9162 – extension 21044

---

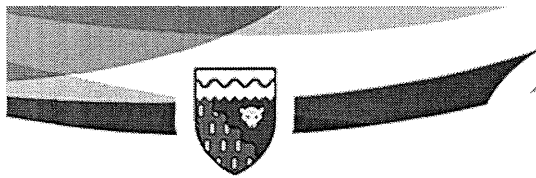
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Minister Schumann Recognizes Small Business Community

**YELLOWKNIFE (October 18, 2017)** -- Minister of Industry Tourism and Investment Wally Schumann issued the following statement in celebration of Northwest Territories Small Business Week October 15 to 21, 2017:

“With over 90 percent of NWT businesses defined as small businesses, this important sector of our economy provides employment opportunities for our people, the economic diversity to balance the ups and down of the resource economy and helps make our communities great places to live.

The Department of Industry, Tourism and Investment is responsible for developing, promoting and sustaining the environment in which NWT entrepreneurs and small business owners have the confidence to invest, take risks and prosper.

We do so with targeted policies, programs and funding initiatives – and in partnership with organizations such as the Business Development and Investment Corporation and Community Futures Organizations.

Small Business Week activities including, business training seminars, workshops and open houses are being celebrated in various NWT communities. As we mark Small Business Week in the NWT, I would like to recognize the many economic development practitioners, chambers and business advocates that support our territory’s business community and salute the individual entrepreneurs and businesses owners who’s investments and success are contributing to regional economic growth and the sustainability of our Territory’s economy overall.”

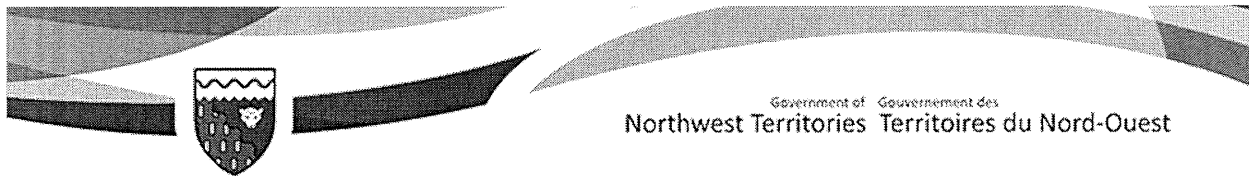
---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## First NWT Agriculture By-Laws Now In Development

**YELLOWKNIFE (October 20, 2017)** – The Department of Industry, Tourism and Investment (ITI) has signed an agreement with the Northwest Territories Association of Communities (NWTAC) to develop backyard agriculture by-laws.

The by-laws, which address beekeeping and the raising of chickens and goats, will be made available to Northwest Territories municipalities to be tailored to reflect specific community needs.

Policy development is a crucial step in advancing the agriculture sector, transitioning to commercial enterprises, and implementing the NWT Agriculture Strategy. The planned collaboration was formalized at the NWT Agriculture Conference, hosted in Hay River October 13 -15, 2017.

### Quote:

“As the agriculture sector in our North grows, our communities are keen to advance local farming and food growing initiatives. This policy development is a crucial step in guiding grassroots agriculture in our territory and supporting the transition to commercial enterprises while protecting public trust and public safety.”

-**Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick Facts:

- In 2016, there were 23 communities with Community Gardens and 19 communities with Community Greenhouses.
- The GNWT (and its partners) invested \$1.2 million in developing our Agriculture sector in 2016/17.

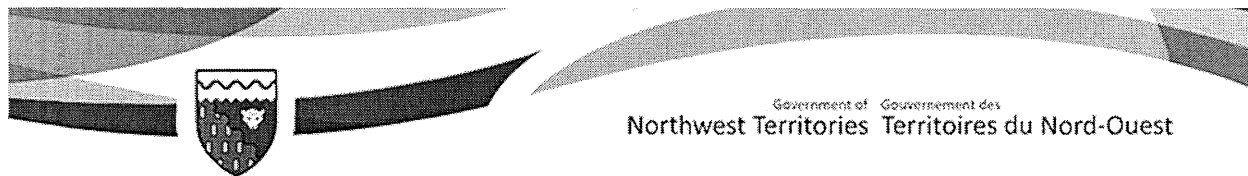
### Relevant Links:

- [NWT Agriculture Strategy: The Business of Food, A Food Production Plan](#)

### Media Contact:

Drew Williams  
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Phone: 867-767-9202 ext. 63037  
Email: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

**Bob McLeod:  
Presentation to Standing Committee on  
Indigenous and Northern Affairs**

Madame Chair, members of the Committee, thank you for the opportunity to present to you today in relation to your study of modern treaties and self-government throughout Canada.

The Government of the Northwest Territories has made it a priority to advance, finalize and implement land, resources and self-government agreements, including post-devolution initiatives.

We appreciate this opportunity to participate in your Committee's study and hope that it will contribute to continued progress on this important initiative for the people of the Northwest Territories.

The Government of Canada has made strong statements about the importance of a renewed relationship with Indigenous peoples and the contribution of colonial structures to the unacceptable socio-economic condition too many Indigenous people in Canada find themselves.

We strongly agree on the importance of Canada renewing relationships with Indigenous peoples. We also believe we have much to offer in terms of how to renew that relationship and support self determination.

We believe that constitutionally-protected agreements are the highest form of recognition of Aboriginal rights.

We also believe that final Indigenous rights agreements are the appropriate tool to codify those rights in the legal and constitutional framework of Canada.

The GNWT believes that the certainty provided by final rights and self-government agreements is central to the health of our communities, our economy, and our environment.

Our government has been committed to negotiating and implementing land, resources and self-government agreements in the Northwest Territories for over forty years.

Today, there are five settled land claims in our territory and two settled self-government agreements.

Our government works in partnership with these claimant groups on a government-to-government basis unlike those typically seen in southern Canada.



Our government-to-government approach is formally enshrined in our *Intergovernmental Relations Policy* and reiterated in *Respect, Recognition, Responsibility*, our approach to engaging with Indigenous governments, published in 2012.

Canada's *Principles* have many similarities to *Respect, Recognition and Responsibility* including a formalized recognition of the Inherent Right to Self-government.

Our approach respects and incorporates the commitments made in settled claim agreements and is further supported by bilateral MOUs we have entered into with several Indigenous governments.

It is important to point out that our policy doesn't just recognize those Indigenous governments with a settled claim. We also formally recognize as governments those Indigenous governments who are also currently in negotiations or have a right to negotiate.

In addition to the settled claims the GNWT is currently implementing, negotiations continue on three other regional claims and our government remains committed to seeing these claims finalized and implemented.

Settling these claims is a priority, and we continue to look for new ways to bring negotiations to a successful conclusion.

That commitment included the appointment of two Ministerial Special Representatives by myself and Minister Carolyn Bennett to look closely at claim processes in the Dehcho, Akaitcho and South Slave regions.

As a result of that work, we were able to table innovative new offers with the NWT Metis Nation and Akaitcho. The offers were designed to be as flexible as possible and allow Indigenous governments to choose how best to pursue their own priorities through the claim process.

Another innovation of the GNWT to support the settlement of claims is looking at the option of negotiating a generalized interest in resource development.

Generalized interest would allow Indigenous governments to receive a share of revenues from the development of resources on all lands in their region, not just on settlement lands.

Aboriginal rights and self-government agreements remove barriers to economic development, reduce legal ambiguities, and increase Indigenous self-sufficiency. These agreements clearly layout the responsibilities for public and Indigenous governments and define the modern relationship between them.

Our interest and priority, as a public government, is in ensuring that our residents have fair and equitable services, no matter where they live or what Indigenous government they may be a part of.

One of the distinctive aspects of the Northwest Territories is the central role of Indigenous people in our society.

It is important to understand that the Government of the Northwest Territories has evolved alongside the negotiation of Aboriginal Rights Agreements. The vision that established the GNWT saw a future where the public government and Indigenous governments worked together to meet their respective priorities.



Ours government has always existed in the context of Indigenous rights and been deliberately shaped by a determination to respect and recognize those rights.

The GNWT supports self-determination of Indigenous people and Indigenous governments in the NWT and has developed as a public government with self-government in mind.

Our system of partnership and public governance in the Northwest Territories was designed to ensure that Indigenous views and priorities are reflected in public policy decisions and the design and delivery of public programs and services.

Indigenous people in the NWT participate in both public government and Indigenous government, in implementing regulatory frameworks, and in building capacity in communities. Twelve of the 19 Members of the Legislative Assembly today are Indigenous, including five of seven Cabinet Ministers.

Every Premier since division of the territories in 1999 has been Dene or Metis, including myself. Before division, only two non-Indigenous people have been Premier or government leader.

Settled claims have established new, unique institutions of public government that guarantee Indigenous governments' rights to participate in decisions about land and resource development.

The *Mackenzie Valley Resource Management Act* – passed as part of the implementation of settled claims in the NWT – provides that Indigenous governments have the authority to name members to the land and water boards that oversee decisions about land and resource development here.

I need to be clear that this does not mean Indigenous people have a right to be heard by decision makers, it means that – in the Northwest Territories – Indigenous people are the decision makers.

This unified approach unique to the Northwest Territories was not an accident, it was a deliberate choice to ensure that Indigenous rights are respected here in the territory they have called home for generations.

Indigenous governments across the NWT own economic development corporations, which are active players in important projects that contribute to our GDP. Close collaboration with Indigenous governments and corporations is one way the Government of the NWT is working toward reconciliation.

The Northwest Territories is in a more advanced place than many parts of the country in the area of settling claims and integrating programs and services for Indigenous residents.

Our system is integrated and considers the Indigenous perspective as part of delivery. The conclusion of Aboriginal land, resources and self-government agreements has remained a priority for the GNWT.

We are as eager as the federal government and Indigenous governments to move forward with negotiations and implementation of self-government.

Canada has introduced several new approaches into negotiations. While on the face it, these approaches should encourage innovative negotiations and more meaningful agreements, we have significant concerns.





We understand the interest of all parties in advancing agreements. However, we feel that a lack of clarity in Canada's new approach is delaying, rather than advancing processes.

Ambiguity around the newly released principles and other approaches that Canada seems to have discussed with Indigenous organizations, but that haven't been explained to the Government of the Northwest Territories or other provincial or territorial governments. This is creating confusion and perhaps raising unrealistic expectations.

For example, Canada is now open to wide-ranging interest-based discussions, blending the specific claim and comprehensive claim models, broadening negotiations beyond existing agreements, and may no longer seek certainty in agreements. These developments run the risk of:

- Introducing delays into already lengthy processes as the parties assess new information
- Returning some negotiations to "ground zero"
- Wasting time and resources discussing things that are unlikely to be approved by any government
- Introducing uncertainty about the mechanics of implementation
- Removing the ability of all governments to rely on final agreements

It is my understanding that the new Principles have not been accompanied by changes to negotiating mandates, leaving parties to negotiations to try to guess at intents.

We are also concerned that Canada is in effect "changing the rules of the game" in the middle of the game.

Indigenous governments with finalized agreements made calculated choices under the existing policies and rules. Clarity is required as to whether Canada will re-open negotiations in areas with settled agreements. Inequity may be created by allowing for increased flexibility only for those who have not been able to achieve agreements in the past.

Starting in the 1960's the federal government began transferring program responsibility from Canada to the GNWT. The most recent of these devolutions was the transfer of responsibilities for lands, water and resource management.

This last devolution was unique in that negotiations included not only Canada and the GNWT, but also Indigenous governments. All Indigenous governments were invited to the table, with most of them agreeing to participate.

Another unique feature of this last devolution was the creation of the Intergovernmental Council and the sharing of resource revenues.

Now, in addition to resource revenues included in settled rights agreements, the GNWT also shares 25% of the resource revenues from public lands with NWT Indigenous governments who signed the devolution agreement.

- Aboriginal rights agreements affect every part of the way Indigenous and public governments administer the NWT:
  - the way we manage our lands,
  - the way we deliver social services,
  - the way we raise revenues, and
  - the way we govern our communities.



Reconciliation requires a national dialogue to ensure as a country we are moving forward together. The same is true of the NWT. This means both collective action and collaborative decision making about our future. We strongly urge Canada to support that national discussion and to not make these critical decisions without collaboration with your partners in provinces and territories.

Our framework for sharing resource revenues is intended to support Indigenous governments, including building capacity to take on program and service delivery. It too can serve as a model for the federal government when it looks to issues such as its own resource revenue sharing.

In summary, we are pleased with the overall direction that the Federal government is taking in terms of reconciliation. We are, however, concerned that Canada is forgetting the NWT when it is making national policy. Our current framework, a public government working in collaboration with future Indigenous self government, with clear processes for taking on authority and transitioning funding, is one that should be supported, not torn apart.

We will also continue to engage with the federal government, with provinces and territories and Indigenous governments as work around Indigenous relations in Canada evolves.

We will continue to work within our government to advance self-government and support Indigenous populations beyond negotiations as well. The GNWT also continues to implement the relevant calls to action of the Truth and Reconciliation Commission and support other efforts to address social and economic gaps between Indigenous and non-Indigenous Northerners.

As Canada considers changes to financial relationships, it is important that the unique program and service delivery models of the Northwest Territories be considered and in our view, preserved.

Changes to the approach to new agreements creates many questions for our government about how they will fit into our existing governance structures. This also creates a different kind of uncertainty for us. Our first priority is to provide continuous service to all our residents, with changes to these services focusing only on improvement. We also want to make sure that existing work both at the territorial government and at the community level is not lost with change.

---

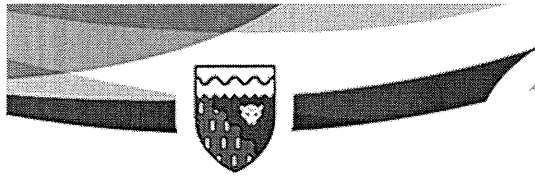
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Release of “Cannabis Legalization in the Northwest Territories – What We Heard Report”

**Yellowknife (October 24, 2017)** – Louis Sebert, Minister for the Department of Justice with the Government of the Northwest Territories would like to announce that the *Cannabis Legalization in the Northwest Territories What We Heard Report* has been tabled in the Legislative Assembly and is now available to the public.

Last spring, the Government of Canada introduced the proposed *Cannabis Act* and made a public commitment to legalize cannabis across Canada by July 2018. The Government of the Northwest Territories is tasked with developing and implementing territorial legislation that will establish measures to control the distribution and retail of cannabis, the minimum age for purchase and consumption, public smoking of cannabis and other issues. The GNWT is taking all the necessary steps to ensure effective measures are in place to protect the health and safety of the people and communities in the NWT.

From July 11 to September 22, 2017, the GNWT invited NWT public and stakeholders to provide feedback on the principles being proposed to guide the GNWT’s work on the safe regulation of cannabis in the north. This process resulted in over 1100 online submissions and saw strong turnouts and thoughtful discussion at the community engagements. This was an important step in understanding the views and concerns of residents and demonstrates the GNWT’s continued commitment to improving opportunities for meaningful public input into government decisions.

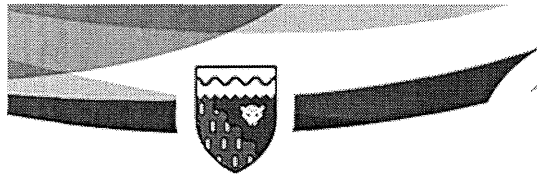
The information gathered through public engagement is presented in the *What We Heard Report* and will significantly inform the legislation currently under development. Residents will continue to be kept informed throughout this process and are encouraged to visit the [GNWT Cannabis Legislation website](#) for more information.

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Liard River Ferry Notice

**Fort Simpson (October 25, 2017 )** - The Department of Infrastructure (INF) advises that, due to low water levels, the Liard River ferry could close in 78 hours or sooner. INF will continue to monitor water levels on a daily basis and will advise drivers should conditions change.

The public is encouraged to visit the INF [website](#) or [Twitter](#), where regular updates are posted on ferry conditions.

For more information, email Greg Hanna at [greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca) or call 867-767-9082 Ext. 31046.

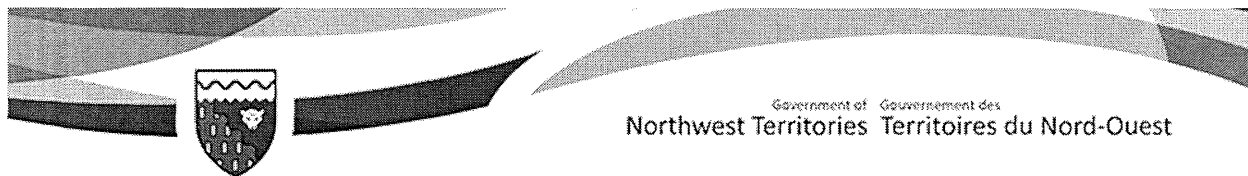
---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## Minister Schumann Congratulates Yellowknife Chamber of Commerce Award Recipients

**YELLOWKNIFE (October 25, 2017)** – Minister of Industry, Tourism and Investment, Wally Schumann issued the following statement in recognition of Yellowknife’s award-winning small businesses:

“Congratulations to all of the recipients of the Yellowknife Chamber of Commerce Business Awards on October 20, 2017. I would like to recognize the dedicated work of the Yellowknife Chamber of Commerce, our local business community, and the 2017 award recipients:

- **Small Business of the Year:** Bullocks’ Bistro
- **Corporate Business of the Year:** Chateau Nova Yellowknife
- **Breakout New Business of the Year:** The Fat Fox Café
- **Aboriginal Entrepreneurship:** Bassett Petroleum
- **Customer Service Award of Excellence:** Adam Dental Clinic
- **Workplace Health and Safety:** Williams Engineering
- **Young Entrepreneur:** Etandah Organic Day Spa
- **Community Impact:** Northland Utilities
- **Trailblazers Women in Business:** Flowers North
- **Chamber Member of the Year:** Samantha Stuart Photography

“Small businesses play an important role in our economy, providing employment and economic diversity. It is the strength of local businesses and economies that helps the territory’s overall economic health and stability of our communities by creating opportunities for people to find economic success and help them lead healthier lives.

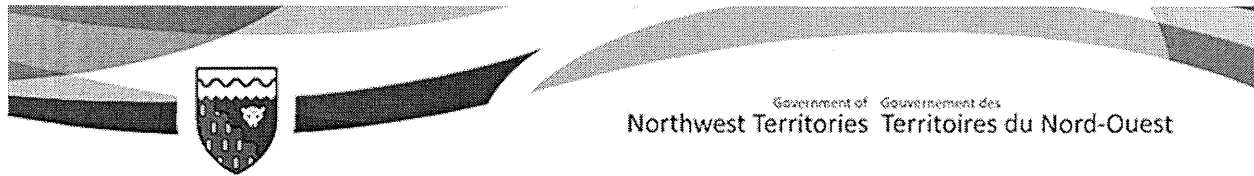
“The Government of the Northwest Territories is proud of what the business community in Yellowknife has accomplished, and will continue to work with the Yellowknife Chamber of Commerce and its members to make sure these successes continue for years to come.”

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Yellowknife to Host International Kimberlite Conference

**YELLOWKNIFE (October 25, 2017)** – The 12th International Kimberlite Conference (IKC) is coming to Yellowknife.

The prestigious and high profile international geological conference, which brings together academic and industry leaders, will be hosted in Yellowknife in 2021.

The Government of the Northwest Territories, the City of Yellowknife and Northwest Territories Tourism collaborated to develop a bid package which was also endorsed by the Northwest Territories' diamond industry stakeholders.

The IKC conference will combine formal technical presentations and field excursions to the NWT's major diamond plays.

### Quote:

"It is exciting to have our world-leading position in mining confirmed with our selection as host of this marquee event. We look forward to welcoming the global diamond industry to this prestigious conference in our spectacular capital. But this conference is not just about mining — it's about sharing our region and all its potential with an international audience."

- **Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

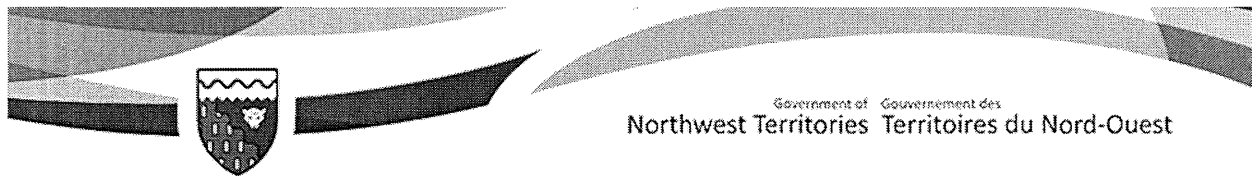
### Quick Facts:

- The IKC meets every 3-5 years. This will be only the 2nd time it has been hosted in Canada since its introduction in 1973.
- 2021 will mark 30 years of diamonds in the NWT.
- The conference is expected to attract upwards of 500 delegates and guests to the NWT and an estimated \$1 million in economic benefit to the NWT.

### Media Inquiries:

Drew Williams  
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Government of the Northwest Territories  
Phone: 867-767-9202 ext. 63037  
E-mail: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## NWT Film Commission Debuts New Brand

**YELLOWKNIFE (October 27, 2017)** – The Northwest Territories (NWT) Film Commission has introduced a new brand with which it will represent the growing NWT film sector to the world.

The new brand will be formally launched Friday evening at the NWT Film Commission gala celebrating the 11<sup>th</sup> Annual Yellowknife's International Film Festival.

The new brand will be reflected across print and online platforms, including the revamped film website, which will celebrate its soft launch at Friday's film gala. Stakeholders will be invited to share feedback on the updated website before its official launch in the coming months.

As the NWT's film sector continues to flourish, the updated brand will serve as a mark of excellence representing the talents and products of the NWT film industry and the NWT's qualities as a competitive film destination.

Through the implementation of the NWT Film Strategy, the Government of the Northwest Territories is working to diversify and grow the economy outside of its natural resource sector. The NWT Film Commission's new brand supports one of the primary objectives of the Strategy: to develop efficient and effective marketing and communications.

### Quote:

"As the Northwest Territories' film sector grows, the new brand will signal to the world that we have a professional, skilled and energetic local industry. The refreshed brand enables us to be more competitive and creative in our marketing and promotion of the Northwest Territories as a film destination."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment

### Quick Facts:

- The first NWT Film website and brand was established in 2012.
- The NWT Film sector contributed nearly \$9.7 million in territorial gross domestic product and 106 full-time equivalent jobs in 2014.
- The brand was developed with funding support from the Canadian Northern Economic Development Agency (CanNor)
- The graphic elements in the logo portray the aurora as well as a film reel. The five frames of the film strip represent the five regions of the NWT. The colors were inspired by the seasons and geography of the NWT.



**Related Links:**

- [NWT Film Strategy](#)

**Media Contact:**

Drew Williams  
Manager, Public Affairs  
Department of Industry, Tourism and Investment  
Phone: 867-767-9202 ext. 63037  
Email: [drew\\_williams@gov.nt.ca](mailto:drew_williams@gov.nt.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

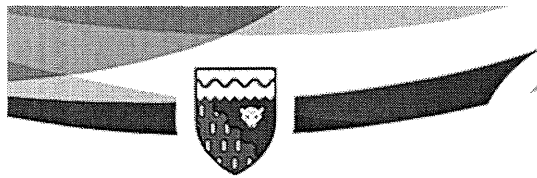
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## Salvation Army Signs Six Month Lease to Operate Sobering Centre

**YELLOWKNIFE (October 27, 2017)** - The Minister of Health and Social Services, Glen Abernethy, announced that the government has signed a six month lease with the Salvation Army in Yellowknife for a Yellowknife Sobering Centre location.

The temporary location will provide services to those in need while the long-term location located at 5111 50<sup>th</sup> street is being renovated. The Salvation Army sobering centre location will be operated by the NWT Disability Council with Advanced Medical Solutions providing clinical services as needed.

### Quotes:

“Our Government is committed to working with community partners to address the mental health and addictions needs of Northerners. I am pleased to announce that sobering centre services will once again be available to residents needing to recover from alcohol or drug intoxication. I would like to thank the City of Yellowknife for their continued efforts and support for the Yellowknife Sobering Centre program and the Salvation Army for helping to make sure residents will have a warm and safe place to go as winter approaches.

**-Glen Abernethy**, Minister of Health and Social Services

“The Salvation Army is pleased to be partnering with the GNWT on the Sobering Centre initiative. The mission of the Salvation Army is to serve others within our community. We are grateful for the opportunity to assist by Giving Hope Today.”

**-Byron Hardy**, Ministry Unit Leader, Salvation Army, Alberta and Northern Territories Division

“The NWT Disabilities Council remains committed to supporting adults experiencing complex issues resulting in homelessness. We look forward to operating the Sobering Centre and to working collaboratively with the GNWT Health and Social Services Authority, Advanced Medical Solutions and the Salvation Army in addressing the care, welfare, safety and security of the clients we serve. As we transition from this interim site to the long term site we will continue to focus on providing supports grounded in harm reduction, guided by the principles of trauma informed care and based on best practice.”

**-Terry Hawkins**, Chair, NWT Disabilities Council

“Advanced Medical Solutions Inc. (AMS) is pleased to be partnered with the Northwest Territories Health and Social Services Authority in providing medical assistance to residents of the City of Yellowknife and the Territory at the YK Sobering Centre. Our goals with the sobering centre program are harm reduction, resuscitative and primary care, infectious disease surveillance, and addiction referrals. Our continued



commitment to excellence in providing innovative medical solutions to our patients, the communities we serve and our clients exceed expectations for service and value. We are thankful for the opportunity in helping our community.”

**-Sean Ivens**, President/CEO, Advanced Medical Solutions Inc.

“The City of Yellowknife is pleased that the Government of the Northwest Territories has secured an interim location for the Yellowknife Sobering Centre. Collaboration between community partners is a key factor in ensuring all Yellowknifers are safe and secure, especially as we head into the cold winter months.”

**-Mark Heyck**, Mayor, City of Yellowknife

**Quick Facts:**

- The Salvation Army sobering centre is expected to begin operations on November 1, 2017
- The hours of operation will be 2:00 p.m. - 7:00 a.m.

**For more information contact:**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Cabinet Communications and Protocol  
Phone: 867-767-9140 Ext. 11092  
[charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)

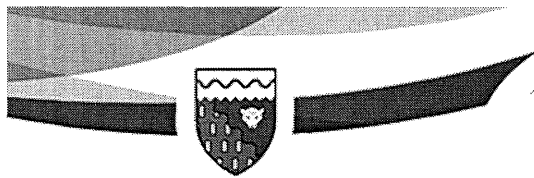
Captain Byron Hardy  
Salvation Army  
Phone: 867-920-4673 ext.212  
[byron\\_hardy@can.salvationarmy.org](mailto:byron_hardy@can.salvationarmy.org)

Terry Hawkins  
Chair, NWT Disabilities Council  
Phone: 867- 873-8230

Sean Ivens  
President/CEO, Advanced Medical Solutions Inc.  
Phone: 867- 669-9111

Kerry L. Penney LL.B.  
Director, Policy, Communications & Economic Development  
City of Yellowknife  
T:867.920.5633  
F:867.920.5649





## **Premier McLeod Issues Red Alert and Calls for Urgent National Debate on the Future of the Northwest Territories**

**OTTAWA (November 1, 2017)** – Premier Bob McLeod issued the following statement on the future of the Northwest Territories:

“Today I am issuing a red alert and calling for an urgent national debate on the future of the Northwest Territories.

The promise of the North is fading and the dreams of northerners are dying as we see a re-emergence of colonialism.

For too long now policies have been imposed on us from Ottawa and southern Canada that, despite good intentions sometimes, and ignorance other times, are threatening our economic potential and the decades long work that we as a government have taken on Indigenous reconciliation. Whether it be ill conceived ways of funding social programs, or new and perplexing restrictions on our economic development, our spirit and energy are being sapped.

Everything we have built is in jeopardy. Reconciliation was a fact of life for our government years before it gained national prominence. Five of the seven cabinet ministers of the GNWT are indigenous. As am I. I was born in Fort Providence, NWT, a small Northern community where hunting, trapping and fishing continue to be important activities for most. I know this land and I know its people. We have forged a relationship and partnership with indigenous governments based on mutual respect and recognition, that is leading the way to increased self-determination, and more opportunities for indigenous participation in the economy.

We have formal government to government relations with NWT Indigenous governments, and the progress we have made on land and resource agreements is unparalleled anywhere else in Canada. We put our money where our mouths are; following devolution of responsibility for land and natural resources in 2014, we made the decision to unconditionally share 25 percent of resource revenues with NWT Indigenous governments. We are proud to be on the forefront of preserving Indigenous languages, of which there are nine in the NWT, all of them official languages of our territory. Indigenous and non-indigenous live and work side by side. Our children go to school together, and we all share the same health care system, built on and informed by local indigenous culture.

All of this is in jeopardy.

New funding approaches that distinguish between peoples may help to improve outcomes on reserve in southern Canada, but could divide Northern communities,



threatening the services and programs all NWT residents have come to expect and enjoy. Policy makers need to understand that what works in the south doesn't always work in the North before they make decisions that could stretch the social fabric of our communities thin.

Restrictions imposed on our vital energy and resource sector – 40 percent of our economy and source of middle class jobs and incomes for many of our people - are driving companies away, and with that go the jobs that sustain healthy families and community life. Staying in or trying to join the middle class will become a distant dream for many.

Decades before any other government in Canada, our government and its predominantly Indigenous leaders was making reconciliation a reality by working to incorporate the aspirations and priorities of their own people in the priorities and programs of the territorial government. It pleases me to see the federal government taking action in this area, but we need to make sure it does not undo the hard-won progress that the North has already made, reflected in several settled land, resources and self-government agreements and devolution. This danger can be avoided if we understand that real reconciliation requires that Indigenous people have both political and economic self-determination.

This means that northerners, through their democratically elected government, need to have the power to determine their own fates and the practice of decisions being made by bureaucrats and governments in Ottawa must come to an end. Decisions about the North should be made in the North. The unilateral decision by the federal government, made without consultation, to impose a moratorium on arctic offshore oil and gas development is but one example of our economic self-determination being thwarted by Ottawa.

Protecting the promise of the North and saving the northern dream requires all Canadians to join together. It requires a national debate. Today I call on all Members of Parliament – regardless of political stripe – to facilitate a special debate on the floor of the House of Commons. The people's house is where this conversation needs to start.

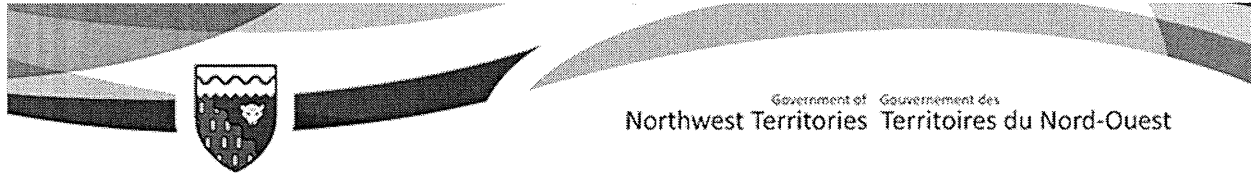
But we need to continue that conversation in the North, in dialogue with the people who live here. I am also asking the Prime Minister to bring his Cabinet to the Northwest Territories so that they can see firsthand the advances we have made in Indigenous reconciliation as well as the unique challenges in delivering critical services such as health care and education as well as the urgent need for investments in our infrastructure.

Today, I am publicly offering myself and the Cabinet of the Northwest Territories to meet with the Working Group of Ministers on the Review of Laws and Policies Related to Indigenous Peoples so that we can share our considerable experience and expertise with respect to Indigenous reconciliation.

The time is upon us to reset the course of the North. Meaningful reconciliation requires it, and the dream of a true north, strong and free, depends on it.”







NEWS RELEASE

## **Arsenic Warning Signs Installed at Lakes With High Arsenic Around Yellowknife**

**YELLOWKNIFE (November 6, 2017)** — The Government of the Northwest Territories and the City of Yellowknife have installed arsenic warning signs to these highly accessible lakes in the Yellowknife area:

- Frame Lake
- Jackfish Lake
- Kam Lake
- Rat Lake

These signs complement other steps taken earlier this year to raise awareness about this important issue amongst residents and visitors.

The Government of the Northwest Territories has also launched an interactive map that shows concentrations of arsenic in lakes surrounding the Yellowknife area. Clickable coloured dots on each lake provide longitudinal and latitude coordinates to make it easier for residents and visitors to identify which lakes to take precautionary steps.

To view the interactive map and information on arsenic, visit:

- <http://www.hss.gov.nt.ca/en/newsroom/arsenic-lake-water-around-yellowknife>

---

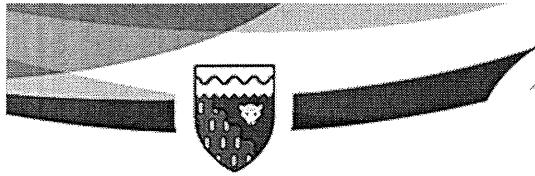
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Spectacular Parks Hospitality Honoured

**INUVIK (NOVEMBER 6, 2017)** — Minister of Industry, Tourism and Investment Wally Schumann recognized one of the personalities creating the Northwest Territories' global reputation for hospitality last week.

2017's NWT Parks Hospitality Award was handed out to Jean Marie River's Lucy Simon, camp attendant at Sambaah Deh Territorial Park, in recognition of a year full of outstanding camper comments and excellent hospitality.

The award was handed out at the NWT Tourism Annual General Meeting — an evening celebrating successes in tourism across the territory, and helping set the direction for the GNWT-funded destination marketing organization's approach for promoting NWT parks and tourism attractions for the next year.

The Parks Award program was created by the Department of Industry, Tourism and Investment in 2006 to encourage and recognize excellence in hospitality and service at NWT parks and campgrounds.

Fostering world class tourism and parks facilities and experiences is a key part of *Tourism 2020* — the GNWT's strategic plan to continue the tourism industry's rapid growth.

### Quote:

"Our tourism industry is driven not just by attractions, but by personalities. It's people like Lucy Simon —frontline workers our visitors come across every day — who can make all the difference in our territory being a great place to visit. Congratulations to Ms. Simon on her well-deserved award. We will continue to encourage excellence in tourism and parks so more people choose to visit our territory and new economic opportunities are available for our residents."

**-Wally Schumann**, Minister of Industry, Tourism and Investment



**Quick Facts:**

Total parks visitors in 2016 amounted to 29,158.

Nearly 60% of visitors to NWT campgrounds came from outside the NWT in 2016.

Overnight visitors to parks have increased year-over-year in years 2014-2016 inclusive.

**For more information:**

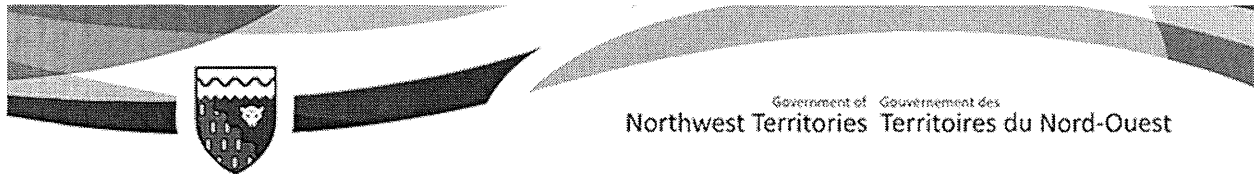
Mike Westwick  
Communications Officer  
Industry, Tourism and Investment  
[Mike\\_Westwick@gov.nt.ca](mailto:Mike_Westwick@gov.nt.ca)  
Ph: 867-688-0958

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

**Robert C. McLeod:**  
**The Canadian Council for Public-Private Partnerships**

***Delivered on November 7, 2017***

Good morning. Thank you for the opportunity to speak today about the importance of infrastructure investment to the growth of the Northwest Territories.

The Government of the Northwest Territories, or the GNWT, has recognized the opportunities public-private partnerships (P3s) can bring to help the government address its current infrastructure deficit, which is currently around \$3 billion, and other key strategic infrastructure projects that would help stimulate our economy and improve services to our residents.

In 2011, the GNWT approved a *Public-Private Partnership Policy* to start advancing the use of P3s for large infrastructure projects in the NWT. Because the GNWT has a consensus government, the Policy has a robust Process Convention that requires a meaningful and formal consultation to take place between the Government and the Regular Members of the Legislative Assembly to ensure political support is obtained prior to advancing a project to the procurement process. The principles of the Policy are however the same as one would expect to ensure the successful delivery of any P3 project. These include: a fair, transparent, and accountable process; a high value for money is achieved over the life of the agreement with appropriate consideration of risk transfer, opportunities for innovation, revenue generation and community issues; and of course, that the private sector partner receives a fair return on investment.

I am happy to report that we have successfully used this Policy to advance two P3 projects in the NWT.

On November 3, 2014 the GNWT signed an agreement with Northern Lights General Partnership to design, build, finance, operate and maintain a 1,300 kilometer fibre line through the Mackenzie Valley.

The construction and operation of the Mackenzie Valley Fibre Line will help support economic growth and diversification in the NWT and as Inuvik is geographically gifted to transmit and receive data from satellites in geo-synchronous orbits, it will facilitate expansion of the Inuvik Satellite Station Facility. It will also provide innovative program and service delivery opportunities to the communities of the NWT. The project will provide a key opportunity for NWT businesses seeking to participate in the global marketplace.

The Mackenzie Valley Fibre Line route is within an areas of discontinuous permafrost in the southern part of the NWT and areas of continuous permafrost in the northern part of





the NWT. In addition to the over 450 water crossings, the route also has to be mindful of areas that provide habitat for a wide range of wildlife, fish and vegetation species.

Since reaching service commencement in August 2017, we have two local Internet Service Providers utilizing the system and between the federally owned Inuvik Satellite Facility and the privately owned Canada Satellite Ground Station Inuvik, agreements are in place with 3 international space customers and two research companies. The project continues to show great local, national and international interest, and we anticipate to have new customers in the near future.

On September 24, 2015 the GNWT signed its second P3 agreement with Boreal Health Partnership to design, build, finance and maintain a new 280,000 square foot Territorial Hospital, double the size of the existing facility, that will offer outpatient and inpatient services including: emergency, medical imaging, dialysis, obstetrics, pediatric, cardio and mental health departments, as well as day procedure and surgery suites.

The construction on the new hospital started last fall, and will see the current facility replaced by a new purpose-designed facility that will address patient needs and provide high-quality health care delivery for NWT residents.

Why did the GNWT advance these projects as P3s beyond the positive Value for Money considerations?

As a small jurisdiction, the GNWT has limited capacity to initiate a number of very large complex projects at any time and therefore does not maintain, on a full time basis, the core project management and technical capacity to undertake this kind of high risk work. The P3 approach allowed the GNWT to access the project management resources and expertise required for these complex projects.

We face a number of challenges when it comes to the planning and constructing of infrastructure in the North. The foremost issue that a P3 proponent has to consider is the cost of building on the North.

The NWT is an extremely large land mass, roughly the size of France and Germany combined, with many small dispersed communities which challenge our infrastructure system. Our thirty-three communities require their own supporting infrastructure, such as affordable housing, water treatment plants, waste disposal systems and recreational facilities. There are only five communities connected to hydro-generated power and all of the rest rely on power generation plants in the community.

Many of our communities are not connected to an all-weather road system. These communities rely on marine, air and winter roads for annual resupply, including supply of bulk commodities such as fuel. This isolation directly contributes to higher costs of living, as well as higher costs to develop and maintain critical infrastructure.

The NWT, in general, also faces unique challenges when it comes to the development of infrastructure due to the scarcity of trades and skilled labour, short construction seasons, and transportation and energy costs, resulting in overall construction costs that are significantly higher than those experienced in southern jurisdictions.

Being a small market means our construction costs continue to fluctuate due to linkages to the economic outlook in southern jurisdictions, particularly Alberta. Specifically, labour and products, and their associated supply and demand within the construction industry, directly affect construction costs for northern projects. If it is booming in Alberta it is difficult to get a large project underway in the NWT.



These challenges have led some of our best northern-based general contractors to relocate their primary workforce to southern jurisdictions where they enjoy fewer market-driven risks and longer construction seasons.

As we have seen with Stanton Territorial Hospital Renewal Project, P3s can be used to mitigate these challenges by leveraging the buying power, financial capacity, project management expertise and project delivery capacity of the private sector to transfer appropriate risks and achieve value-for-money for key public infrastructure in the North.

Our economic future depends on our ability to develop the infrastructure necessary to support today's and tomorrow's industries. This includes energy infrastructure that lowers costs, improves system reliability, and reduces environmental impacts; communications infrastructure, like the Mackenzie Valley Fibre Line, that changes the way we transmit and use information and allows the NWT to diversify our economy into knowledge-based industries; all-weather roads to make it easier for people and goods to travel between communities and reduce the costs of doing business. We also need to work with our communities to improve the quality of community infrastructure, particularly housing.

Now is the time to invest in the great potential of our Territory.

We have diamond mines both in operation and under construction. We have mineral and base metal projects in various stages of development. We have hydro potential; and world class proven oil and gas reserves. But with the downturns in the price of oil and gas and other commodities, governments have to promote and foster this growth more than ever to keep our economies strong. We must also take advantage of technology made available through investments such as the MVFL to diversify our territorial economy to better deal with the fluctuations that ultimately come with non-renewable resource development.

The resource development sector accounts for nearly 40% of our GDP. By comparison, tourism accounts for 3.5% and fishing .01%. Diversifying our economy is critical to providing opportunities for our residents and we have begun that work in agriculture, fisheries, manufacturing and knowledge economy to improve the possibility of economic prosperity.

However, for the foreseeable future, resource development will continue to be our path to stability and resource prosperity is blocked by a lack of infrastructure. Nowhere is the economic link between infrastructure and mining prosperity as obvious as it is in the Northwest Territories.

Long distances and challenging landscapes mean more expensive projects. We struggle to get our resources to market economically and our infrastructure deficit is among the largest of Canada's sub-national jurisdictions.

Last week, our Premier spoke publicly about the fading dreams of the North as we see a re-emergence of colonialism, as reconciliation was a fact of life for our government before it gained national prominence. From our perspective, real reconciliation requires that Indigenous people have both political and economic self-determination. This means that northerners, through their democratically elected government, need to have the power to determine their own fates and the practice of decisions being made by bureaucrats and governments in Ottawa must come to an end. Decisions about the North should be made in the North.

Northerners are innovative, self-sufficient and resilient, and want to do their part to contribute to a strong country. We need the kind of well-paying, long term jobs that come with sustainable economic development to achieve this. One of the ways we hope



to continue to work towards this goal is through partnership, a key element of how we operate.

Government-to-government collaboration and partnership is an integral part of the North's foundation. All levels of government have an important role in ensuring future generations can thrive, and Indigenous governments are essential partners in shaping that future and creating opportunities and prosperity in their communities and regions.

The Prime Minister talks about wanting to grow the middle class by making sure people have access to good jobs that pay them well. Northerners want the same thing for themselves. We want an opportunity to grow the middle class that will create good sustainable jobs for Northerners. And we have an opportunity to grow our economy, and Canada's, through the development of strategic transportation corridors. We can do this through innovative financing and partnerships, such as P3s.

Transportation has always been at the forefront of enabling Northerners to grow and develop our economy. Never has the role that transportation plays been more important to guaranteeing our future growth and prosperity than it is today.

Today, I'd like to provide you with some details about a few strategic infrastructure projects being considered to help achieve the NWT's full potential.

The GNWT and the Tłıchǫ Government worked together on studies related to the development of an all-weather road to Whatı. The Tłıchǫ All-Season Road would provide several benefits, including eliminating the existing winter road and the problems we have had with warmer winters and limited access into the region. Increased access to mineral potential will increase investor confidence, and drive exploration to continue developing the region's economic potential. The project was referred to environmental assessment on July 27, 2016, which is still ongoing.

On January 11, 2017, the federal government provided conditional approval of federal funding for the construction of the Tłıchǫ All-Season Road. The federal government will provide up to 25 per cent of the eligible project costs through the P3 Canada Fund. A Request for Qualifications (RFQ) was released earlier this year and the Government of the Northwest Territories has since reviewed responses to the RFQ and identified the three successful proponents who will be invited to participate in the next stage of the competitive selection process, the Request for Proposal (RFP) stage. The timing of the RFP stage will be subject to progress on the environmental assessment process.

The Mackenzie Valley all-weather highway project, if built, would run all the way from Alberta to Tuktoyaktuk and enable our territory to grow stronger and become more self-sustaining. The highway will strengthen connections between our communities, and, significantly reduce the cost of doing business in the Mackenzie Valley, where much of our world class reserves of oil and gas are located. The Mackenzie Valley Highway is gaining momentum through innovative partnerships with Aboriginal community governments and the federal government.

The most northern section of the Mackenzie Valley Highway, between Inuvik to Tuktoyaktuk, is complete. This project will be the first all-weather road to the Arctic Ocean. It was funded in partnership with the federal government, and is described as "a project of national significance," recognizing its importance to the country's position on security, sovereignty, and economic development. The Inuvik to Tuktoyaktuk Highway will open to the public next week.

The next priority segment of the Mackenzie Valley Highway is between Wrigley and Norman Wells, which has the potential to unlock vast petroleum reserves and connect communities to the all-weather road system. The Government of the Northwest



Territories recently submitted an Expression of Interest to Transport Canada for funding to advance this project, including its individual components, under the National Trade Corridors Fund. This Expression of Interest was accepted, and the Government of the Northwest Territories was invited to submit a comprehensive project proposal to Transport Canada in early November. A P3 business case is also underway.

The third corridor I would like to highlight spans the NWT to Nunavut's Arctic Coast. The mineral-rich region of the Slave Geological Province and connection to a deep water port in western Nunavut holds significant possibilities for a strengthened, sustainable partnership with industry and our government partners. The region holds world-class deposits of base metals, precious metals, and diamonds and is a significant contributor to the NWT economy. Increased all-weather access would improve industry's ability to operate successfully in the North.

An assessment of the economic feasibility and P3 potential of the construction of the Slave Geological Province Access Corridor is currently underway. Similar to the second project I highlighted, the Government of the Northwest Territories has submitted an Expression of Interest to Transport Canada for funding for this project under the National Trade Corridors Fund. This Expression of Interest was accepted, and we were invited to submit a comprehensive project proposal in early November.

We have heard about the slowing forecasts in resource development activity over the next five to fifteen years and its possible effect on the NWT economy. With a flat revenue outlook, the GNWT will be challenged to sustain programs and services or make capital investments in future years.

Continuing to make strategic investments in infrastructure to support responsible development is one way our government can promote economic growth and prosperity for all residents. To accomplish this, we will need to continue to embrace innovative funding partnerships such as P3s.

Thank you

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

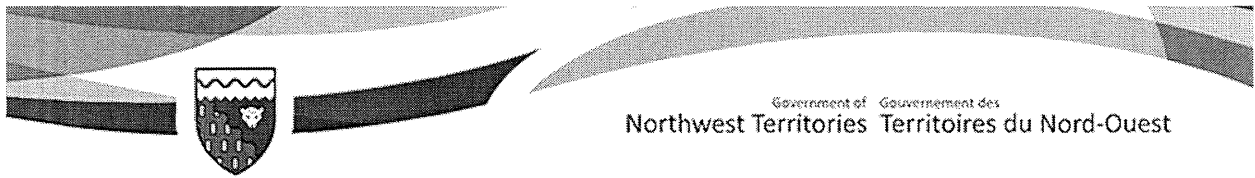
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## Ferry Crossings Closed for the Season

**YELLOWKNIFE (November 8, 2017)** - The Department of Infrastructure (INF) advises that the Mackenzie River ferry crossing, the Liard River ferry crossing and the N'Dulee River ferry crossing are now closed for the season.

The Peel River ferry crossing will close on Thursday, Nov. 9, or earlier depending on river conditions.

The public is encouraged to visit the INF [website](#) or [Twitter](#), where regular updates are posted regarding ferry operations.

For more information, email Greg Hanna at [greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca) or call 867-767-9082 Ext. 31046.

---

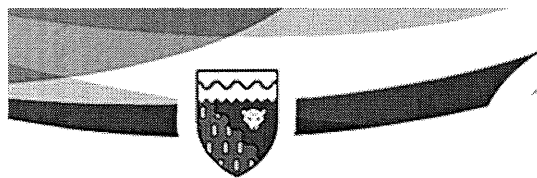
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Government of the Northwest Territories Releases the 2016-2017 Public Accounts

**YELLOWKNIFE (November 8, 2017)**– Today, Robert C. McLeod, Minister for the Department of Finance with the Government of the Northwest Territories (GNWT) released the GNWT Public Account information for 2016-17.

In an effort to meet the GNWT's commitment to improve openness and transparency, the Public Accounts are being released to the public prior to being tabled in the Legislative Assembly. Accompanying the Public Accounts is a plain language companion document intended to be used as a tool to help the public better understand their government's finances.

Highlights from the 2016-17 Public Accounts include:

- An operating surplus of \$175 million, \$35 million more than what was originally budgeted. The operating surplus is an important part of funding the acquisition of capital assets.
- Overall, \$368 million was spent in 2016-17 to acquire capital assets.
- An increase in net debt of \$65 million in 2016-17. Short-term debt decreased by \$43 million during the year.
- Total expenses were \$7 million less than budgeted for 2016-17 and total revenues were \$28 million more than budgeted.

The GNWT continues to manage growth in spending, while making targeted investments to encourage economic growth and address the infrastructure deficit. Infrastructure investments focus on health care, education and transportation and make the Northwest Territories a safer, more competitive and productive Territory, while supporting the creation of jobs in construction and related industries.

### Quick Facts:

- The revised *Financial Administration Act* allows for Public Accounts to be released to the public before being tabled in the Legislative Assembly. This is in line with the Government's mandate to provide improved planning, transparency, accountability and fiscal responsibility.
- The Public Accounts were signed October 26<sup>th</sup>, 2017 and received an unqualified audit opinion.



- The timeliness of the Public Accounts improved almost 3 weeks (signed November 14<sup>th</sup> in 2016).
- The budget surplus was mainly attributable to an increase of \$20 million in personal and corporate income tax revenues.
- Debt was incurred to finance capital infrastructure and supports working capital requirements for programs and initiatives. This past fiscal year's increase is largely attributable to the financing related to public/private partnerships of \$142 million for work done to date on the Mackenzie Valley Fibre Link and Stanton Territorial Hospital Renewal projects.
- Overall, the Territory's economy decreased by 0.1% in 2017 as measured by real GDP. This decline is the result of a decline in the construction and mining, oil and gas sectors in the 2016 calendar year.

**Relevant Links:**

[Public Accounts overview](#)

[Public Accounts document](#)

**Media Contact:**

Todd Sasaki  
Communications Officer  
Department of Finance  
(867) 767-9151 ext. 14032  
[todd\\_sasaki@gov.nt.ca](mailto:todd_sasaki@gov.nt.ca)

---

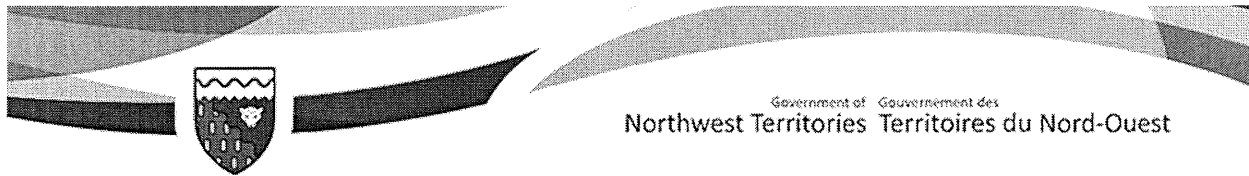
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Premier Issues GDP and Land Statistics

**YELLOWKNIFE (November 8, 2017)** – Premier Bob McLeod issued the following statement today to clarify numbers provided in recent interviews on the future of the Northwest Territories:

Last week I issued a public red alert calling for a national debate about the future of the Northwest Territories. This call was based on continuing questions the Government of the Northwest Territories has concerning federal plans for the North and their commitment to investing meaningfully in its ongoing social and economic development in a strategic and coordinated way.

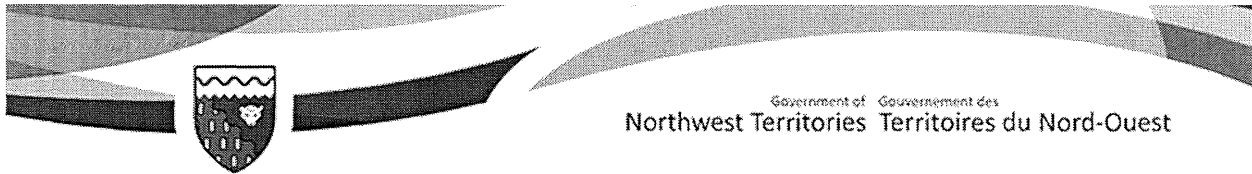
In subsequent interviews, I made the comment that 52 percent of the NWT's land was protected, meaning land not currently available to the GNWT for development. I have since had those numbers verified and would like to clarify that 43 percent of the land in the Northwest Territories is currently unavailable to the GNWT for development. This includes currently protected lands, lands withdrawn for conservation and lands proposed for conservation, as well as lands withdrawn for land claim negotiations and settlement lands held by Indigenous governments, as detailed in the attached map.

I also stated that resource development accounts for 40 percent of the NWT economy when measured as a percentage of Gross Domestic Product (GDP), when taking both direct and indirect contributions into account. GDP changes constantly with activity in the NWT economy and there have been several years since 1999 where the direct and indirect impacts of resource development have accounted for 40 percent or more of GDP. As of 2015, the most recent year for which figures are available, resource development contributed 32 percent to the NWT economy. While the numbers change from year to year, the fact is that resource development has been and continues to be the single biggest driver of the NWT's economy.

The confusion over the numbers is unfortunate, as it is shifting the focus from the real issue, which is that the people of the NWT must have a say in defining the future of their territory and can no longer be an afterthought in Ottawa. Whatever the actual numbers, the fact of the matter is that our government has not received any clear indication that Canada has a coherent vision or plan for the NWT's long term future that is guiding decisions they are already making and implementing in the NWT. The federal government's decisions have a significant impact on the NWT and its people and we are eager to partner with them to improve the lives of Northerners. But we need to be sure that Canada is prepared to truly listen and understand the NWT's priorities and then commit to pursuing them with us.







NEWS RELEASE

## **Inuvik Tuktoyaktuk Highway to Open Early November 15 for Tuktoyaktuk Residents**

**TUKTOYAKTUK (November 9, 2017)** - The Department of Infrastructure is pleased to announce that the official opening ceremonies of the Inuvik Tuktoyaktuk Highway will take place in Inuvik and Tuktoyaktuk on Wednesday, November 15.

To allow residents of Tuktoyaktuk the opportunity to take part in the Inuvik ceremonies, the highway will open to southbound traffic at 6:00 a.m. on November 15.

The maximum speed limit is 70 kilometres per hour, or as posted. Please drive safely.

For a full event schedule, visit [ith.inf.gov.nt.ca](http://ith.inf.gov.nt.ca)

---

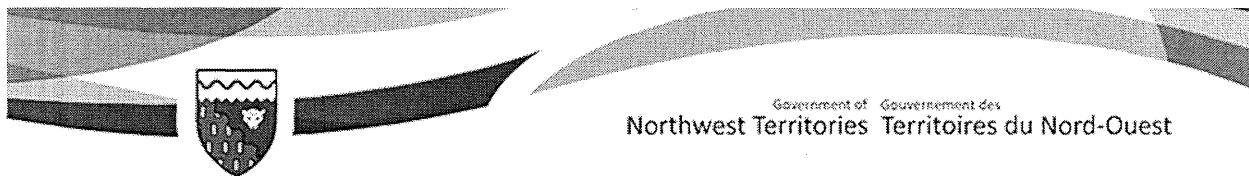
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## National Day of Remembrance for Road Crash Victims

**YELLOWKNIFE (November 14, 2017)** - On average, five people die on Canada's roads each day. The National Day of Remembrance for Road Crash Victims is Canada's way to remember and honour these victims and their families.

It is commemorated the third Wednesday each November and is solemn reminder of the often preventative nature of these tragedies. When it comes to driving, avoidable actions can save lives.

To learn more about Canada's current strategy to reduce serious injuries and fatalities on our roads, please visit [roadsafetystrategy.ca](http://roadsafetystrategy.ca)

---

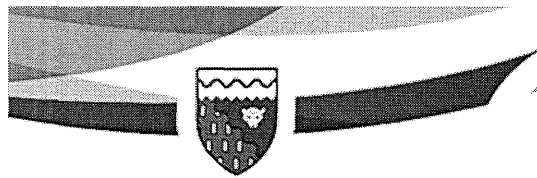
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Statement Recognizing Global Entrepreneurship Week

**YELLOWKNIFE (NOVEMBER 14, 2017)** — Wally Schumann, Minister of Industry, Tourism and Investment issued the following statement celebrating Global Entrepreneurship Week:

“From bush-bound prospectors, to tour operators sharing our spectacular territory, entrepreneurs have always been at the heart of our territory’s economic progress.

Entrepreneurs and their ideas provide employment opportunities for our people, they create economic diversity to balance the ups and down of the resource economy and they help to make our communities great places to live.

Global Entrepreneurship Week is a good time to take stock and recognize the importance of these contributions.

The Department of Industry, Tourism and Investment is responsible for developing, promoting and sustaining economic opportunities. This responsibility is top of mind as we deliver targeted policies, programs and funding initiatives, while working in partnership with organizations such as the Business Development and Investment Corporation and Community Futures Organizations.

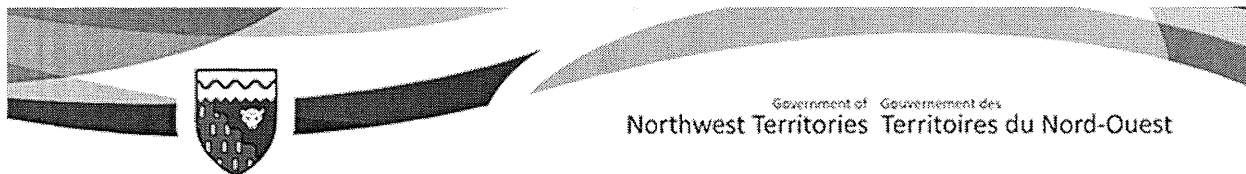
I would like to join countless others across the globe this week in saluting entrepreneurs, their ideas, and their spirit, and voice our government’s commitment to supporting entrepreneurship.”

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Wally Schumann: Opening Remarks - Geoscience Forum**

It is great to be here at the 45th annual Geoscience Forum and to see how much this event has grown over the years. I would like to recognize the Northwest Territories (NWT) and Nunavut Chamber of Mines and staff of the Department of Industry, Tourism and Investment for organizing this important event each year and for the invitation to speak here tonight.

The foundation of our economy for the foreseeable future is resource development. The Northwest Territories abundant natural resources are not only key to growing and sustaining our economic future but are also essential to lowering the cost of living, as well as developing training, educational and capacity building opportunities. Our economy depends on the strength of this foundation and the revenues and opportunity it provides, and the people, all of you in this room today, to be part of building and maintaining that foundation.

Canada needs need a solid vision for strategically investing in the North in order to support economic development – and this includes infrastructure. We want to develop the North to have the same benefits as Southern Canada, and our partners in this room will benefit from our prosperity and development. A strong Northern economy benefits everyone.

Our natural resources are not only the key to growing and sustaining our economic future but are essential to lowering the cost of living, to developing training, educational and capacity building opportunities.

The broader development of our resources will contribute to the GDP not just of the NWT, but also to neighbouring jurisdictions, and to all of Canada.

Diversifying our economy is necessary to providing opportunities for our residents and to create a resilient economy, but the reality is that the development of the resource sector remains the cornerstone of our economic stability.

The partnerships that we will build will help the Northwest Territories move forward to become a far greater part of the Canadian economy, and give our residents the opportunity of economic self-determination.

However, our path to stability and resource prosperity is disadvantaged by a lack of clear plan for federal strategic investments in infrastructure. Nowhere is the economic link between infrastructure and economic prosperity as obvious as it is in the Northwest Territories.

Our economic future depends on our ability to develop the infrastructure necessary to support today and of tomorrow.





Meaningful investment in transportation infrastructure would unleash the potential of the North to contribute to Canada's wealth, and the time is now to do so, to help us build the Nation.

Transformative investment in Canada's North by the Federal government in partnership with our government and our Indigenous partners will strengthen Canada's position internationally, and help it become a leader in the circumpolar world.

This we truly believe, and that's why our government is investing in this work now, to help us grow our economy and improve the lives of our residents.

We have a vision of a strong, prosperous territory that provides opportunities for all our communities and regions. Sustainable, responsible development of our natural resources is a significant part of realizing that vision, and strengthening our economy through the responsible development of these resources will allow us to reach our full potential.

Our renewed focus on mapping the geoscience of our territory has proven successful. Reports released this year on the potential of the Slave Geological Province has led to the largest number of claims in the NWT since 2014.

We have invested approximately \$3.4 million in support for geoscience, marketing, Aboriginal capacity building, and our ongoing annual funding for the Mining Incentive Program.

The GNWT has responded to the needs in our marketplace by implementing, and extending, incentives for exploration. This includes our Work Credits Program which we extended by two years.

Explorers now have access to an extraordinary collection of core samples from past work completed across the territory at the new geological materials storage facility here in the city. This will allow analysis of historical samples for new mineral potential at a fraction of the cost of drilling new samples.

---

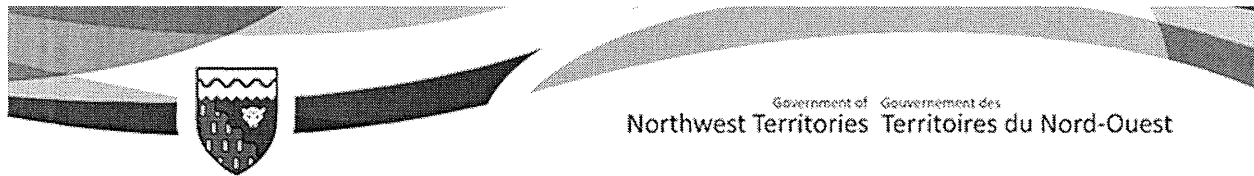
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Bob McLeod: Max Awards – Welcoming Remarks**

Good evening and welcome to the NWT Max Awards. It is an honour to be here to celebrate the NWT & Nunavut's Chamber of Mines' 50<sup>th</sup> anniversary with the inaugural Max Award event that celebrates excellence in mining and exploration.

Before I begin, I would like to take a moment to recognize and welcome my colleagues who have joined us this evening. Seeing this room full of Northern leaders, field experts and residents is a reminder of the unique way that we all live, work and celebrate together in the Northwest Territories in a more integrated way than in other parts of Canada.

Taking the time to recognize achievements and excellence in mining and exploration – the single biggest sector of our economy and major employer for our people – is important for our territory.

The people and businesses that will be honoured this evening have made lasting contributions to our territory; are making strides in areas like environmental and social responsibility and are leaders in an industry that we rely so heavily on.

In the Northwest Territories the land has given us what we need to sustain life. Over the years our relationship to the land has changed but one thing that has remained the same is the way we rely on the land for our economic survival. We see this in many areas, but the most significant demonstration can be seen with the discovery of diamonds. Thanks to this discovery, the northern diamond industry has surpassed \$50 billion in produced mineral value and has made Canada a leader in the international diamond trade.

NWT residents, governments, and businesses across the NWT have benefitted from resource development such as diamond mining for decades, but we cannot take this sector and its contribution to our economic prosperity for granted.

As Premier of the Northwest Territories, it is my responsibility to advocate on behalf of all the residents of the north and ensure that the needs of northerners are being met. The North is in a time of change and we need to make sure our voices are heard.

For too long now policies have been imposed on us from Ottawa and southern Canada that are threatening our economic potential and we do not see a clear plan from Canada or a commitment to making the significant investments that would lead to transformative development of our territory and its economy. This needs to change. While in Tuktoyaktuk yesterday, Federal Ministers Sohi and Bennett stated the importance of northerners making decisions for northerners.



We know that right now the best jobs in our territories come from resource development and sectors that support it. We understand that we can't rely on resource development forever and need to diversify our economies but while we are doing that, we need to make sure that Northerners can stay employed in the resource development sector that has contributed so much to the North already.

To do this, we need to ensure people are trained to get and keep jobs; communities are prepared for the social and economic impacts; we maintain and improve the legal and regulatory framework that ensures resources can be developed safely; and the territory has the infrastructure it needs to support responsible development.

Over the last year, you have heard me speak about the need for decisions about the north to be made with the north in mind and by northerners, and this has never been more important. The Northwest Territories and its people deserve an equal opportunity to be valued participants in the Canadian economy and to achieve economic self-determination. We need your support in helping us achieve this.

One thing I have learned over my years in government and politics is that you don't get what you don't ask for. I was in Inuvik and Tuktoyaktuk yesterday for the opening of the new Inuvik-Tuk Highway. Connecting Tuktoyaktuk and extending Canada's road system from sea to sea to sea had been a longstanding dream for the people of the region.

But they did not simply dream, they got out there and made sure that decision makers in Yellowknife and Ottawa knew it was a priority. Our government was there with them, making sure that Northern voices were being heard in Ottawa and Northern priorities were getting the attention they deserved.

In this room there are leaders, advocates, scientists, industry leaders and experts, and residents. Decisions about the future of Canada's North have a direct impact on the lives and economic future of our residents and that is why it is so important to be part of the conversations that will have impacts on our way of life.

The ITH is an example of the good things that happen when Northerners come together and make their voices heard. If we hope to see further economic growth and development here, you need to join us in speaking out. We can no longer rely on the good intentions of others to look out for the needs of our people.

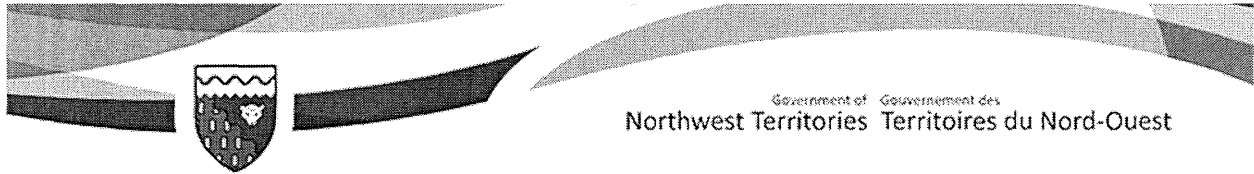
The NWT has a long history with resource development, especially in mining and oil and gas and we have learned a lot over the years. As I look into the crowd tonight and see businesses and leaders who will be honoured for their excellence in innovation and best practices I am reassured that together we can create a stronger, resource rich, sustainable north that all residents can be proud of.

I'd like to congratulate everyone in the room this evening for your success and contributions to this industry and urge you to use your voice as we continue the discussion about the future of the North. Together you can use your expertise and knowledge to help guide the GNWT as we ensure resource development follows recognized best practices for both operation and remediation and that the North continues to lead the way in environmentally responsible mining.

Congratulations to all the award recipients and thank you for allowing me to speak with you tonight. I hope you all enjoy your evening and I look forward to speaking with many of you as the evening progresses.

Thank you.





NEWS RELEASE

## **Congratulations to the Inaugural Mining and Exploration Awards Winners**

**YELLOWKNIFE (NOVEMBER 20, 2017)** — Minister of Industry, Tourism and Investment Wally Schumann is congratulating last week's Mining and Exploration (MAX) Awards winners.

"As a government, it is important to recognize achievements of mining and exploration professionals who shaped our mining heritage, and today's leaders who continue to drive our future.

The MAX awards — co-sponsored and organized by the GNWT and NWT and Nunavut Chamber of Mines — are about celebrating the contributions of mining and exploration to our territory — and the success and excellence of those individuals who lead this work and its success.

Awards for Environmental and Social Responsibility, Indigenous Service, and Economic Leadership, and the many worthy candidates associated with them, confirm that the benefits and social conscience of our territory's mineral development industry extends well beyond extracting rocks from the ground.

I would offer my congratulations to all of the winners on their awards, and more broadly their contributions to our territory's economic prosperity, and overall well-being."

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

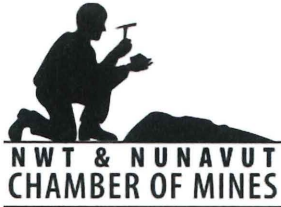
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## NEWS RELEASE

### **First-ever MAX Awards celebrate NWT mineral resource industry excellence**

(Yellowknife, NT – November 7, 2017) The NWT & Nunavut Chamber of Mines is pleased to announce the inaugural *2017 MAX Awards* recipients, recognized for their excellence in mining and exploration in the Northwest Territories.

*MAX Award* recipients have all played an enormous role in responsible and successful resource development; generating opportunities and demonstrating leadership in their respective categories. Their contributions include finding and developing resources, engaging with the public and governments, ensuring Indigenous participation, creating jobs and business benefits, and training northerners, all of which adds to the well-being of the Northwest Territories.

Recipients of the *2017 MAX Awards* are:

- Distinguished Service – Aurora Geosciences
- Economic Leadership – Ekati Diamond Mine and Diavik Diamond Mine
- Environmental & Social Responsibility – Diavik Diamond Mine and TerraX Minerals
- Indigenous Achievement Awards – Joe Rabesca and Darrell Beaulieu
- Special Achievement Awards – Mine Training Society and Altaf Lakhani

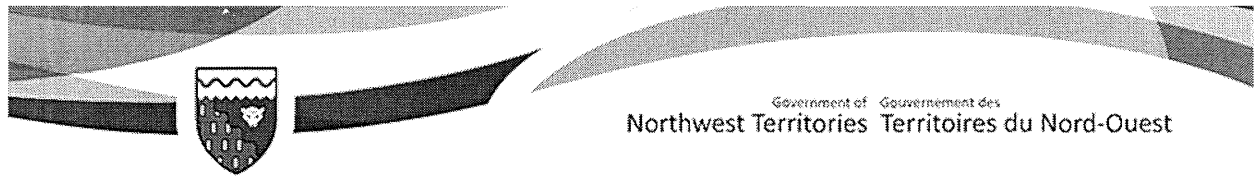
Keynote speaker for the event is Patrick Evans, new Chief Executive Officer of Dominion Diamond Corporation, which has just been acquired by The Washington Group. Special guest speaker is Stewart Muir, Executive Director of Resource Works, the organization that communicates with British Columbians about the importance of the province's resource sectors.

The *2017 MAX Awards* selection and celebration is a partnership of the Chamber of Mines and the Government of the Northwest Territories.

The *2017 MAX Awards* coincide with the Chamber of Mines' 50<sup>th</sup> anniversary and the 45<sup>th</sup> Annual Geoscience Forum, and will be presented Thursday, November 16 at the Explorer Hotel in Yellowknife. Tickets for the event can be purchased through the [Geoscience Forum website](#).

For more information on the NWT and Nunavut mining industries, please visit the Chamber of Mines website at [www.miningnorth.com](http://www.miningnorth.com) or contact Tom Hoefer, Executive Director at Tel: 867-873-5281 or email: [executivedirector@miningnorth.com](mailto:executivedirector@miningnorth.com).





NEWS RELEASE

## Alberta and Northwest Territories Release First Joint Report on Bilateral Water Agreement

**YELLOWKNIFE (November 21, 2017)** – The Government of Alberta and the Government of the Northwest Territories are pleased to report on the outcomes of the first year of implementation of the *Alberta-Northwest Territories Transboundary Water Management Agreement* to maintain the ecological integrity of our shared waters.

*Working Together to Manage Our Shared Waters*, released today, is the inaugural annual report of the bilateral committee responsible for implementing the Agreement.

One of the most comprehensive of its kind, this historic agreement lays the foundation for long-term cooperative management of the water shared between Alberta and the NWT. It establishes decision-making mechanisms between the jurisdictions, and joint monitoring of water quantity and quality, as well as biological indicators.

The first year of implementation (2015-2016) saw substantial progress towards expanding our understanding of the Slave and Hay river basins. Other highlights include:

- Establishment of a Bilateral Management Committee, which includes representatives from Alberta and the NWT (including an Aboriginal member)
- Reporting on the state of knowledge for the Hay River Basin and groundwater knowledge in transboundary regions of the Mackenzie River Basin, NWT
- Assessment of 2015 water quality and quantity data for the Slave and Hay rivers
- Review of traditional knowledge research in the Hay and Slave river basins
- Establishment of emergency response protocols and processes to give each jurisdiction prior notification of proposed development and activities

### Quotes

“Protecting the integrity of our waters in the Northwest Territories is critical to ensuring they remain clean, abundant and productive for all time. The information provided in this joint report on the first year of the Agreement will help us make informed and proactive decisions when it comes to managing our waters.”

- **Robert C. McLeod**, NWT Minister of Environment and Natural Resources



"I'm proud to join my colleague Minister McLeod from the Northwest Territories as we release Working Together to Manage Our Shared Waters. This annual report captures the shared co-operation between Alberta and the Northwest Territories to effectively manage our shared water resources and ensure the long-term health of the Mackenzie River Basin."

- **Shannon Phillips**, Alberta Minister of Environment and Parks

### Quick Facts

- The *Alberta-Northwest Territories Mackenzie River Basin Bilateral Water Management Agreement* was signed on March 18, 2015. It is the second in a series of bilateral agreements to manage water in the Mackenzie Basin, the largest river system in Canada.
- Five provincial and territorial jurisdictions share the Mackenzie River Basin, each with its own legal and regulatory framework. As the ultimate downstream jurisdiction, much of the Northwest Territories' water resources are influenced by management decisions in upstream jurisdictions.
- To promote a cooperative approach to water management, the Governments of Canada, NWT, Yukon, British Columbia, Alberta and Saskatchewan signed the *Mackenzie River Basin Transboundary Waters Master Agreement* in 1997, committing all six governments to work together towards managing shared water resources in a sustainable manner for current and future generations.
- Bilateral agreements provide a long-term framework to both upstream and downstream jurisdictions to manage shared water resources and ensure that upstream jurisdictions do not unreasonably harm the aquatic ecosystem of downstream jurisdictions.
- To date, three bilateral agreements have been signed between Mackenzie River Basin neighbouring jurisdictions, including the NWT-Alberta Bilateral Agreement.

### Relevant Links

- Alberta-Northwest Territories Bilateral Management Committee Annual Report: <http://www.enr.gov.nt.ca/en/node/4314>
- *Alberta-Northwest Territories Mackenzie River Basin Bilateral Water Management Agreement*: [www.enr.gov.nt.ca/en/node/2334](http://www.enr.gov.nt.ca/en/node/2334)
- Alberta Environment and Parks: [www.aep.alberta.ca](http://www.aep.alberta.ca)
- ENR Water Management: [www.enr.gov.nt.ca](http://www.enr.gov.nt.ca)
- NWT Water Stewardship: [www.nwtwaterstewardship.ca](http://www.nwtwaterstewardship.ca)

### Media Inquiries

Dawn Curtis  
Manager, Public Affairs and Communications  
Environment and Natural Resources  
Government of the Northwest Territories  
Email: [dawn\\_curtis@gov.nt.ca](mailto:dawn_curtis@gov.nt.ca)



Robb Aishford  
Press Secretary, Office of Minister Shannon Phillips  
Minister of Environment and Parks  
Phone: 780-641-9846  
Email: [robb.aishford@gov.ab.ca](mailto:robb.aishford@gov.ab.ca)

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

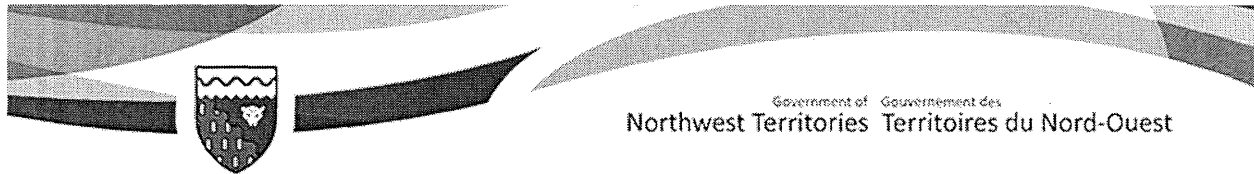
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







NEWS RELEASE

## **Inuvik Access Road - Culvert Replacement**

**INUVIK (November 21, 2017)** - The Department of Infrastructure will be replacing a culvert on the Inuvik Access Road (Hospital Hill) this winter. Though exact dates are to be determined, traffic will likely be disrupted for up to eight weeks.

To answer any questions you have, the Department of Infrastructure will be hosting an open house at the Midnight Sun Complex in Inuvik on Wednesday, November 22 from 4:00 p.m. to 8:00 p.m. The public is encouraged to attend.

For more information, contact Greg Hanna by phone at 867-767-9082 ext. 31046 or by email at [greg\\_hanna@gov.nt.ca](mailto:greg_hanna@gov.nt.ca).

---

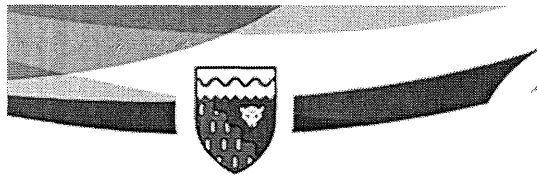
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Announcement of a National Housing Strategy by the Government of Canada**

**YELLOWKNIFE (November 22, 2017)** - The Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation and Minister Responsible for Addressing Homelessness, Caroline Cochrane issued the following statement on the release of the National Housing Strategy by the Government of Canada:

“Ensuring adequate support for housing is of great importance to the Government of the Northwest Territories. We appreciate the Government of Canada’s recognition of the need for long-term support and partnership on housing.

“There is acknowledgment from the Government of the Canada that the North and specifically the Northwest Territories requires proportionately more support to reach the housing conditions of southern Canada.

“Now that the federal government has released their vision, I anticipate that we will have more details shortly. I hope that we can come to an agreement that will set the stage for renewal and transformation.

“The housing needs of the NWT are many and the operating environment is difficult. Our own particular considerations and challenges will need to be reflected in any agreement going forward.

“The Government of the Northwest Territories is committed to working with the federal government to create a strong and comprehensive approach to providing housing for NWT residents.”

---

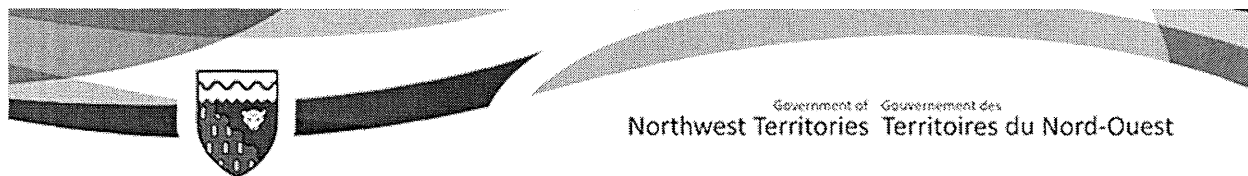
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **The Government of the Northwest Territories Proposes a Way Forward for the Legalization of Cannabis in the NWT**

**YELLOWKNIFE (NOVEMBER 24, 2017)** – Minister of Justice Louis Sebert released the Government of the Northwest Territories (GNWT) proposed plan for legalizing cannabis in the NWT today. This is an important step in designing a system that will provide controlled access to a safe supply of recreational cannabis for NWT residents in order to maintain the health and safety of residents and communities across the North.

The *Cannabis Legalization in the Northwest Territories: The Way Forward* report provides an overview of the GNWT's proposed approach on the matters for which the GNWT is responsible, including: minimum age, possession limits, public smoking, the sale and distribution of recreational cannabis, impaired driving, workplace safety and public education. *The Way Forward* report takes into account input received through the cannabis public engagement process, as well as other important factors, including inter-jurisdictional considerations, coordination with enforcement partners, practical and financial implications for implementation in the required timeframe and current research on the health impacts of cannabis.

The GNWT plans to introduce legislation for the consideration of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly in the February/March sitting, in order to meet the federal deadline of July 2018. The GNWT looks forward to working with Standing Committees to ensure the necessary legislation is developed and reviewed according to normal processes prior to the federally-imposed deadline.

The GNWT will continue work to develop the policies and programs necessary to address the legalization of cannabis in the Northwest Territories.

### **Quote:**

"Our government is working to make sure the NWT is ready with a framework for regulating recreational cannabis when the Government of Canada makes it legal in July 2018. We know this issue matters to Northerners and that is why we have made public engagement a priority and will continue to keep residents informed throughout this process as we work with the Members of the Legislative Assembly to ensure we have the appropriate laws, guidelines, policies and programs in place to achieve an orderly management of legal cannabis by July 2018.

**-Louis Sebert, Minister of Justice**



## **Quick Facts:**

- The proposed minimum age for the possession and consumption of cannabis for NWT residents is 19 years.
- Adults 19 and older will be allowed to possess up to 30 grams of dried cannabis or its equivalent in a public place. Adults will also be allowed to grow up to 4 plants per household for personal use.
- Adults 19 and older will be allowed to smoke cannabis in their homes. Public smoking of cannabis will be prohibited in certain areas in order to protect others from second-hand smoke exposure.
- The NWT Liquor Commission will be responsible for the importation and sale of cannabis in the NWT. Initially, NWT residents will only be able to purchase cannabis through liquor stores or by a mail order service run by the NWT Liquor Commission.
- NWT communities will have the option to hold a plebiscite to prohibit cannabis, similar to the options currently available to restrict alcohol.
- The Workers' Safety and Compensation Commission (WSCC) will be responsible for reviewing occupational health and safety regulations and consulting with employers, labour groups and workers to ensure that any changes or additions adequately address impairment issues.
- The GNWT will set up new sanctions for drug-impaired driving.

## **Relevant Links :**

[GNWT Cannabis Legislation homepage](#)

[Cannabis Legalization in the Northwest Territories - What We Heard](#)

## **Media Contact:**

Charlotte Digness  
Media and Communications Coordinator  
Cabinet Communications and Protocol  
Government of the Northwest Territories  
Phone: 867-767-9140 Ext. 11092

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

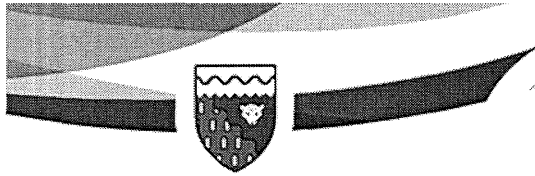
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

**Robert C. McLeod: Presentation to the Standing Committee on Fisheries and Oceans, Bill-C55 - An Act to Amend the Oceans Act and the Canada Petroleum Resources Act**

***Delivered on November 27, 2017***

***Check Against Delivery***

Good Day.

I am here today to bring to your attention the Government of the Northwest Territories concerns with Bill C-55 – An Act to amend the Oceans Act and the Petroleum Resources Act.

In making this presentation I will be sharing with you some of the recent history of the Northwest Territories so that you can hopefully understand both our specific concerns and the cumulative impact of federal actions, including Bill C-55, on the people of the Northwest Territories.

The Government of the Northwest Territories supports self-determination of Indigenous people and Indigenous governments and has developed as a public government with self-government in mind. We have been at the negotiating table with Canada and Indigenous governments from the territory for many years, negotiating land claims and self-government.

Of particular interest to this intervention is the Inuvialuit Final Agreement, which created the Inuvialuit Settlement Region and was signed by Canada, the Inuvialuit, Northwest Territories and Yukon in 1984. The current Prime Minister's father's signature is on that agreement. I am an Inuvialuit beneficiary myself.

On April 1<sup>st</sup> 2014 the Government of Canada and the Government of the Northwest Territories brought into force the Northwest Territories Land and Resources Devolution Agreement. This agreement was negotiated over many years and finally gave the Government of the Northwest Territories responsibility for onshore land, water and resource management.

Prior to our 2014 devolution, the federal government made all resource management decisions in the territory.

For the people of the Northwest Territories and the nine Indigenous governments that signed on to the agreement, devolution was a game changer. Devolution meant that decisions about the Northwest Territories land, water and resources would finally be made in the Northwest Territories. This is something the vast majority of Canadians take for granted. The engagement of First Nations, Inuit and Metis governments and inclusion of resource-revenue sharing was historic.

What does this have to do with Bill C-55?



Section 3.2 of the Devolution Agreement contains a commitment for Canada, the GNWT, with the participation of the Inuvialuit Regional Corporation, to commence negotiations for the management of oil and gas resources in the Beaufort Sea, and other northern offshore areas. This commitment includes the negotiation of resource revenue sharing resulting from offshore oil and gas development.

Negotiations were to start 60 days after the signing of the devolution agreement – which occurred on June 23<sup>rd</sup>, 2013. That means that negotiations should have begun no later than August 23<sup>rd</sup>, 2013.

Despite repeated requests from both the GNWT and the Inuvialuit Regional Corporation, the federal government has not been willing to sit down to negotiate this critical agreement.

On December 20<sup>th</sup> 2016, the Prime Minister called my Premier 20 minutes before announcing that all Arctic Canadian waters were indefinitely off limits to future offshore Arctic oil and gas licensing.

“Indefinite” - that was the word the Prime Minister used, and neither the yet-to-be-negotiated interests of the Government of the Northwest Territories, nor the rights of the Inuvialuit were taken into consideration prior to that decision being made.

This is despite other provisions in a separate agreement included in the Devolution Agreement and signed by then Minister Valcourt, Premier McLeod and Nellie Cournoyea, Chair and CEO of the Inuvialuit Regional Corporation, that states that the parties will share information around terms and conditions of licences as well as any other petroleum resource management matter which the parties consider appropriate to share. Surely an indefinite moratorium fits the description of appropriate information to share through our trilateral committee.

It concerns us greatly as a government that despite a clear commitment to negotiate the management off the offshore including resource revenues, Canada made the unilateral decision to shut down development in that area.

Yes, the announcement also said there will be a five-year scientific review.

But almost one year later we still don't know exactly what will be included in that review. In addition, as a direct result of the federal government's refusal to begin negotiations on the offshore, the NWT has no clear role in the review of a decision that clearly impacts the livelihoods of our people.

Now, Bill C-55 is on our lap, proposed legislation that will once again impact the offshore.

Bill C-55 has made it all the way through second reading in the House of Commons, and contains significant increases in Ministerial power and authority, and yet again, the GNWT was not consulted on its development. Specifically, we are very concerned with the amended ability for the Minister of Fisheries and Oceans to designate Marine Protected Areas by order and without consultation.

We are also concern that the amended Bill will give the appropriate Minister under the Canada Petroleum Resources Act the ability to simply cancel an oil or gas interest in an area that MAY be designated as a Marine Protected Area.

So, let me recap for you:



- The federal government is still refusing to fulfil its commitment and come to the table to negotiate the management of oil and gas resources in the Beaufort Sea with the GNWT and the Inuvialuit Regional Corporation.

While actively avoiding this commitment:

- The Prime Minister announced an indefinite moratorium in the Beaufort, and is creating a process to review this moratorium without allowing the GNWT to define its jurisdiction and interests; and
- Significant increases in federal Ministerial authority have been added to both the Oceans Act, and the Canadian Petroleum Resources Act in Bill C-55, which is making its way through parliamentary review, again without any consultation of the GNWT.

AND, all of this is being done in the absence of any clear federal enunciation of their vision for the Arctic.

Although the Prime Minister announced the development of an Arctic Policy Framework at the same time as he announced the moratorium, the federal government has not given the policy framework the same momentum as Bill C-55.

We are involved in the Arctic Policy Framework and look forward to seeing our priorities reflected in it.

We face the very real possibility that prior to a clear statement of Canada's vision for the Arctic, and prior to the required consultation, that Bill C-55 will become the law of the land.

Similar to our position prior to devolution, we are being relegated to bystanders in decisions that affect the very livelihoods of our communities.

I do not want to give the impression that the NWT does not support conservation. Many of our residents continue to pursue traditional lifestyles, in many cases hunting, trapping and fishing a predominate source of income and food for NWT households. Conservation is integral to our way of life in the NWT.

We also live daily with the legacy of decision making far from home prior to today's robust regulatory regime. The NWT is home of one of Canada's more toxic waste sites. If the current contents of Giant Mine were to enter into the water system there is sufficient arsenic there to kill the entire world population ten times over.

It is for that reason that the Northwest Territories is on track to surpass the 17% Canada Target 1 conservation target for 2020. Once the planning and decision-making processes are completed, the Northwest Territories conservation network will extend from 13.5%, which is its current size, to 20.4% of the territory.

The NWT offshore is also currently home to two Marine Protected Areas. The Tarium Niryutait and Anguniaqvia Niqiqyuam Marine Protected Areas, and marine portion of our Terrestrial Protected Areas, cover over 5300 square kilometres of the Inuvialuit Settlement Region.

In addition to conservation, it is important that NWT residents are provided with every opportunity to enjoy a good quality of life.

Every Northerner deserves the opportunity to experience the wellness and the strength of community that people equate with Canada and with being Canadian.



The Government of the Northwest Territories has a clear vision of what is needed to achieve this bright future for the people of the Northwest Territories. But the reality is that right now, this is not the experience of the Indigenous people living in the NWT's remote communities.

The Government of the Northwest Territories is working to change this. We are working to lower the cost of living and increase community wellness and quality of life in each of our communities.

The key to achieving this vision is sustainable development through economic diversification, and developing our many natural resources that can be used to drive the global green economy.

We understand that opportunity and personal and community wellness are derived from educational attainment and good jobs, which are integral aspects of reconciliation. Achieving our vision through sustainable economic development will create these opportunities in each of our communities.

We need a strong federal partner who wants to be a part of creating this positive future for all of our remote communities in the NWT, including the infrastructure that most of the rest of Canada takes for granted.

For centuries, people have been coming north looking to take advantage of its natural resources and northerners have had to adapt to those demands. Once it was whale oil and fur, right now its diamonds. Our people had hoped that oil and gas would be a part of that story, too, but it appears that southern tastes and priorities have changed again. As a result, Northerners are being asked to sacrifice their hopes for good jobs and a strong economy yet another time because of decisions made elsewhere.

In a public forum in Yellowknife last summer the Prime Minister acknowledged that he had closed one door of economic opportunity for our territory, but committed to work towards opening many more doors. We appreciate this commitment, but Northerners are still waiting to hear what the plan is and how Canada intends to open those other doors.

In summary, for your purposes today, I need you to leave you with two thoughts for your consideration.

First, the GNWT has concerns with Bill C-55 as drafted, specifically the increase in unilateral authorities given to federal Ministers.

Secondly, the NWT, although cold and remote, is a real place with 44,000 people living it, in 33 communities, who are right now living with the cumulative impacts of your decisions.

It is easy from Ottawa to say that there has not been real economic impact from this decision, because your budgets are of a scale that doesn't show the economic impact that even a \$7.2 M decrease in activity, as the federal government has described it, can have in a region like the Beaufort Delta. It is easy from where you are to miss the importance residents place in that money coming from outside of government.

You may not feel it here, but the unfulfilled federal commitment to negotiate responsibility for the offshore with the Government of the Northwest Territories and the Inuvialuit Regional Corporation, the imposition of the moratorium, and now Bill C-55 arriving in Parliament without our consultation are all connected.

They have created a cascade of mistrust that we asking you to recognize and begin to repair.





The decisions you make here in Parliament “*for us*” and without consulting us, have a direct impact on our lives, our economies, and our community wellness.

You cannot understand the impacts of these decisions for two reasons, firstly because our reality is not your reality, and secondly because you have not consulted us.

I am asking you today to take the first step in beginning to repair what could, and should, be a strong relationship between the federal government the Government of the Northwest Territories. This step is to ensure that there is northern and Indigenous involvement in key decisions that impact Northern lives, including traditional activities. This action supports reconciliation and shows respect for both the Government of the Northwest Territories and existing Agreements with Indigenous peoples in the NWT. Please uphold this country’s strong commitment to consultation:

- Amend the Bill C-55 to ensure that federal Ministers do not have the unilateral authority to make decisions about Canada’s marine environment without consultation; and
- Ensure there is a proper consultation process for Bill C-55.

Thank you.

---

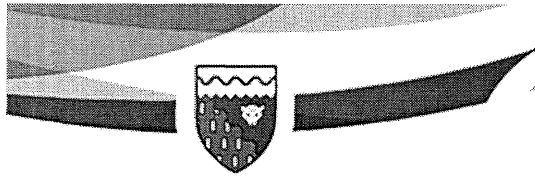
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## **Premier McLeod Responds to Canada's Apology to LGBTQ+ Canadians**

**YELLOWKNIFE (November 28, 2017)** – The Premier of the Northwest Territories Bob McLeod issues the following statement today in response to Canada's apology to LGBTQ+ Canadians:

"Today marks an important day for LGBTQ+ communities across our nation as the Prime Minister of Canada issues a formal apology to the LGBTQ+ Canadians for the discrimination and injustices they and their families have suffered. This day marks a step forward in a journey towards healing and a more equitable nation for all residents of this country.

"As Premier of the Northwest Territories I am pleased to see Canada making this apology. Our government believes that Northerners and all Canadians alike should be able to live their lives free of discrimination and persecution. As the first jurisdiction in Canada to offer a third gender option on a birth certificate, we remain committed to ensuring individuals across the north are empowered and feel safe in the communities they call home.

"I commend the Prime Minister of Canada for issuing this apology and putting Canada at the forefront of this issue. The Northwest Territories stands strong with Canada and this message."

---

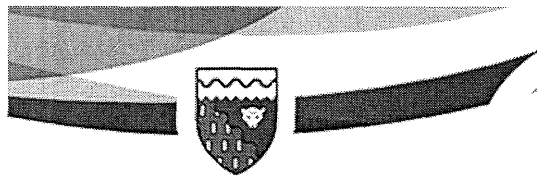
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

## NEWS RELEASE

### GNWT and NWT Seniors' Society Partner to Improve Seniors' Programs and Services

**YELLOWKNIFE (November 29, 2017)** – Minister Responsible for Seniors Glen Abernethy and NWT Seniors' Society Past President Leon Peterson announced a new partnership today to develop a report card on Government of the Territories (GNWT) programs and services for seniors. The report card will be an opportunity to inventory and assess the effectiveness of GNWT programs and services either designed for or accessed by seniors, determine how well they are meeting seniors' needs and identify areas for potential improvement or better coordination.

An important goal of this collaboration will be to address seniors' perceptions of fragmentation that arise in their dealings with the GNWT when they are viewed primarily as clients of particular programs or departments. This work will be based upon the recognition that NWT seniors interact with the GNWT across the full range of programs and services. The goal of promoting successful aging will involve ensuring physical, social, mental, emotional and spiritual activities are valued and integrated into the daily lives of all NWT residents.

Officials from the GNWT and the NWT Seniors' Society will meet early in 2018 to begin discussions on preparing the report card, including identifying programs and services for review, assessment criteria and a work plan to complete the proposed report card within the term of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly. The report card will be available towards the end of this Assembly for consideration as part of its priority-setting and planning activities for the next Assembly.

The partnership was confirmed in a meeting between the Minister and NWT Seniors' Society Executive Director Barb Hood and follows on presentations from the Society to the Social Envelope Committee of Cabinet and the Legislative Assembly Standing Committee on Social Development.

#### **Quotes:**

Our programs and services can't just be based on what the government thinks. We need to be engaged with our clients and stakeholders to find out what works for them and what doesn't. I'm excited by this partnership and look forward to working closely with the NWT Seniors' Society to identify and assess how well the GNWT is doing in serving the needs of our elders holistically.

**-Glen Abernethy**, Minister Responsible for Seniors

On behalf of the NWT Seniors' Society, I thank Minister Abernethy for responding to our concerns. We continue to have a positive relationship and appreciate GNWT response to our concerns. We look forward to making significant advancements with the collaboration in the new work that will happen over the next two years.

**-Leon Peterson**, Past President NWT Seniors' Society



## Quick Facts:

- Older adults aged 50 or over make up 26 percent of the NWT population and are the fastest growing demographic in the territory.
- The GNWT is committed to ensuring that all NWT seniors have the support and programs they need to age successfully and continue as full members in their community and the territory by working in partnership with seniors and their representatives.
- The NWT Seniors' Society strategic plan 2017-2020 includes four priorities to guide its work: safety and security; income security; housing; and interagency/teamwork.
- The NWT Seniors' Society is the only territorial organization working exclusively on behalf of older adults aged 50 or over.

## Relevant Links:

- [NWT Seniors' Society](#)
- [Government of the Northwest Territories Seniors' Information Handbook](#)
- [Our Elders: Our Communities – GNWT Framework](#)
- [Northwest Territories Long-Term Care Program Review](#)

## Media Contacts:

### Charlotte Digness

Media and Communications Coordinator  
Executive and Indigenous Affairs  
Government of the NWT  
Tel: 867-767-9140 ext. 11092  
Email: [charlotte\\_digness@gov.nt.ca](mailto:charlotte_digness@gov.nt.ca)

### Leon Peterson

Past President  
NWT Seniors' Society  
Tel: 867-872-2136  
Email: [ed@seniorsnwt.ca](mailto:ed@seniorsnwt.ca)

---

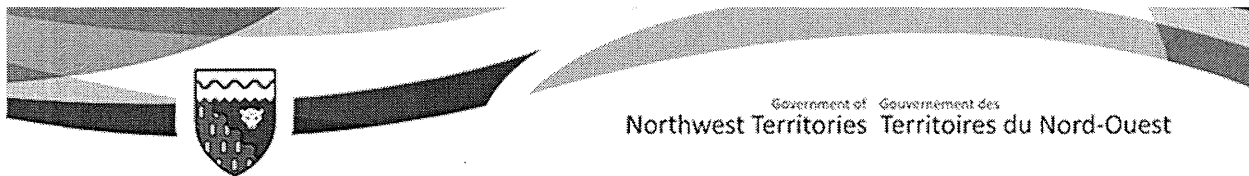
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## NEWS RELEASE

### Minister Abernethy Applauds Results of Anti-Poverty Roundtable in Norman Wells

**NORMAN WELLS (December 5, 2017)** – Minister of Health and Social Services, Glen Abernethy, issued the following statement at the conclusion of the 5<sup>th</sup> annual Anti-Poverty Roundtable which took place in Norman Wells:

“As part of our efforts to support healthy communities and northerners, the Government of the Northwest Territories has made it a priority to work collaboratively with community organizations, Indigenous and community governments, and other partners to advance the Territorial Anti-Poverty Action Plan.

“Each year for the past five years, non-government organizations, stakeholders that include band councils and indigenous governments, and Members of the Legislative Assembly, have been meeting with government officials to share their knowledge, success stories, challenges and innovative approaches to addressing the complex issue of poverty in the Northwest Territories.

“Participants at this year’s roundtable worked hard to advance the development of a definition of poverty in the NWT that is reflective of how poverty is experienced by NWT residents, and respectful of the diverse peoples and cultures of the territory. Participants also helped to set priorities for action through discussions about their most urgent issues, and open dialogue on a range of topics including housing and homelessness; early childhood development and services for children; mental health and addictions; and the distinction between poverty management versus poverty reduction.

“I want to thank all of this year’s Anti-Poverty Roundtable participants who made the time and travelled to Norman Wells for this important event. While I am aware that not everyone who had hoped to be at the roundtable was able to attend, we were able to have representation from all regions and sectors contributing to some very informative and insightful discussions. I know that we will all build on this year’s outcomes and strengthen our approach towards reducing poverty in all of the communities.

“I applaud the efforts of all partners and roundtable participants who continue to work together on projects and solutions that address the priority areas of our Anti-Poverty Action plan.”

---

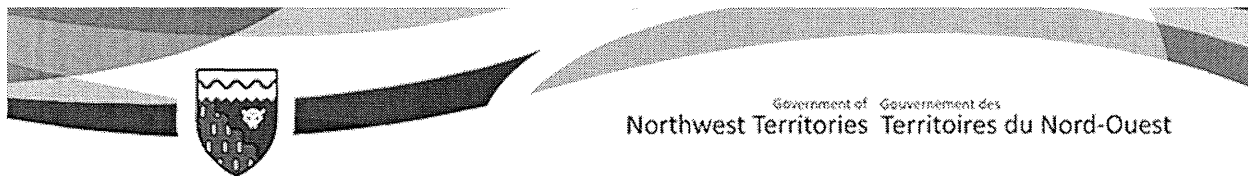
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## **Request for Proposals Released for the Tłıchǫ All Season Road**

**YELLOWKNIFE (December 5, 2017)** – The Government of the Northwest Territories has issued its Request for Proposals (RFP) for the construction of the Tłıchǫ All-Season Road (TASR). Three proponents identified through a Request for Qualifications will be invited to submit proposals: Aurora Access Partners, NAE Transportation Partners and North Star Infrastructure.

Proponents may access the RFP by visiting the GNWT's Contract Event Opportunities website at: <http://contracts.fin.gov.nt.ca>

Technical submissions for the RFP are due on August 9, 2018, and financial submissions are due on August 29, 2018.

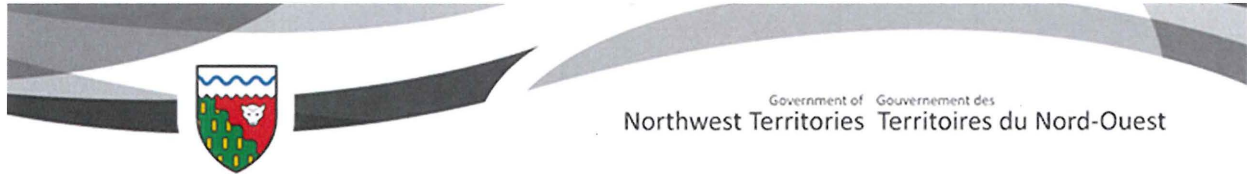
The TASR project is currently undergoing an environmental assessment by the Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board. This regulatory process will ensure the project is undertaken in an environmentally, socially, and culturally sound manner. The RFP is being released at this time in alignment with the environmental regulatory schedule and to provide the time required for the three proponents to prepare the RFP documents.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Caroline Cochrane: National Day of Remembrance and Action Vigil

**Delivered on December 6, 2017**

Welcome everyone, this evening we gather together to mark this National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women.

I would like to thank the Status of Women Council, the Public Service Alliance of Canada North - NWT Regional Women's Committee, and the Northern Territories Federation of Labour for working collaboratively to organize this event tonight.

On this date 28 years ago, fourteen young women were murdered at the Ecole Polytechnique in Montreal. Although it was 28 years ago, some of us, myself included, remember this horrific day like it was yesterday.

These young women were not killed due to family violence or because of a personal vendetta against them individually. These women were killed only because they were **women**: women seeking higher education in non-traditional fields; women who wanted to challenge the stereotypes of women's roles that limited what they could do. This stereotyping has held so many of us down and continues to exist today.

The National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women was created to ensure we do not forget these fourteen women who died in our fight for equality and equal opportunity.

Today we also reflect on violence against women in the Northwest Territories and throughout Canada. Twenty-eight years later women who seek non-traditional occupations are still judged negatively by many. Often people do not see this judgment as violence if there is no physical marks to bear, however, women in powerful or non-traditional occupations often feel additional expectations, are second guessed on decisions, and sometimes set up to fail simply because of their gender. This in itself is violence and we need to continue to challenge the voices of those who put down women simply due to their occupational choice.

December 6th is a key date in The Sixteen Days of Activism on Violence Against Women and Girls.

The Sixteen Days of Activism began on November 25th, the International Day for the Elimination of Violence Against Women, and ends on December 10th, International Human Rights Day.

This year's theme for the 16 days is hashtag MYActionsMatter.



The MYActionsMatter campaign asks Canadians what we can do to prevent gender-based violence, and invites each of us to focus on the five ways in which we can strengthen our efforts to end this violence, including:

- Listening
- Believing
- Speaking out
- Intervening
- Acting

Creating communities that take a stand against all forms of violence is essential to changing societal values and social attributes. The #MYActionsMatter campaign is one way to change attitudes and foster communities that value and protect women from gender based violence. We only have to look at the past few months on social media to see the impact that brave women can have by speaking out on harassment and assault by men in positions of power.

Their voices - our voices - have influenced people to start seeking real solutions.

These women who were brave enough to come forward against men of great influence are part of the history of women who pave the way for others to stand up against injustices enacted on us solely because of our gender. Each time a woman speaks out she opens the door for more to follow.

Although I speak of women who have taken a stand, it is also important to recognize that we need men to stand with us against gender stereotyping, expectations and assumptions. We need men to challenge their own thinking when they consider the roles and abilities of women and to challenge others who vocalize negative assumptions, judgments, and those cruel comments thrown out as "jokes" that continue to perpetuate the negative stereotypes.

As I have said so often and will continue to say, this is not a women's issue, it is not a men's issue. Gender violence is a societal issue and only when all of us stand together to promote equality will the violence end.

I would like to thank all of you for being here this evening to take a stand for women and girls, and working to end gender-based violence and discrimination.

Our actions count - and now is the time to act.

Thank you, merci and mahsi cho.

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

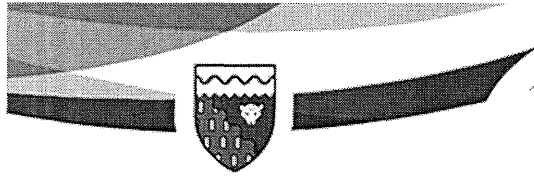
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







## Human Rights Decision on IA Payments

**YELLOWKNIFE (December 11, 2017)** – Minister of Education, Culture and Employment is acknowledging a Decision made by the Human Rights Commission on the process surrounding how some Income Assistance payments are made to clients.

“The Department of Education, Culture and Employment provides residents of the Northwest Territories with Income Assistance benefits to assist with basic needs such as food, clothing and shelter.

In 2010, at the request of the Hamlets, community members and the District Education Authorities, the Department agreed to provide a food voucher payment system to suppliers in the communities of Tuktoyaktuk, Ulukhaktok and Aklavik.

While one of the primary principles of the Income Security Programs is providing consistent, equitable access to all of our programs, in unique circumstances we will work with communities to ensure the security and well-being of members.

The Department recently received a Decision made by the Human Rights Commission that the food voucher system is discriminatory. As a response, we will be returning to the standard approach of providing Income Assistance payments directly to clients.

Beginning in February 2018, all Income Assistance clients across the Northwest Territories will be receiving their payments directly.

We will continue to deliver programs that encourage self-reliance and ensure that they respond to the needs and realities of our residents.”

---

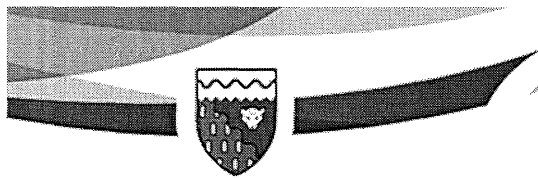
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## New 'X' Gender Option Now Available on NWT Driver's Licences

**YELLOWKNIFE (December 11, 2017)** – Residents of the Northwest Territories (NWT) now have the option to display an 'X' in the sex section of driver's licence and identification cards issued by the Department of Infrastructure.

This change helps to ensure services offered by the Government of the Northwest Territories (GNWT) are inclusive and respectful of transgender, two-spirit, intersex, and non-binary residents.

To change the gender identifier on a driver's licence or identification card, residents must fill out an application or renewal form and visit an NWT issuing office. There is no additional fee or requirements for residents to make this change.

### Quotes:

“As one of the first jurisdictions in Canada to offer a third gender option on identification documents, the GNWT is committed to inclusivity and the fair treatment of all residents. Today's announcement will make it easier to obtain government identification that matches one's gender identity. We remain committed to ensuring individuals across the north are empowered and feel safe in the communities they call home.”

- **Wally Schumann**, Minister of Infrastructure

“It is so important for the GNWT to be moving in the direction they are because it impacts many lives for the better. To be able to hold Government issued ID that reflects and respects the individual which it identifies is so valuable. Being able to have an X on my ID gives me the respect and autonomy I deserve, and while there is still a long way to go as far as rights and inclusion is concerned, this is a great step forward for the GNWT.”

- **Lane MacIntosh**, President, Rainbow Coalition of Yellowknife

### Quick Facts:

- 'X' is a standard accepted by the International Civil Aviation Organization Standards, which promotes consistency among travel documents
- This change helps the GNWT meet the diverse needs of residents, and is consistent with the *Vital Statistics Act*.
- The GNWT does not have authority over how other organizations/ jurisdictions recognize or accept the gender X option.



- INF continues to work with the Department of Health and Social Services to allow for Indigenous fonts and diacritics, such as the glottal stop, on driver's licences and identification cards. This is a complex and difficult process as changes will affect multiple information systems.

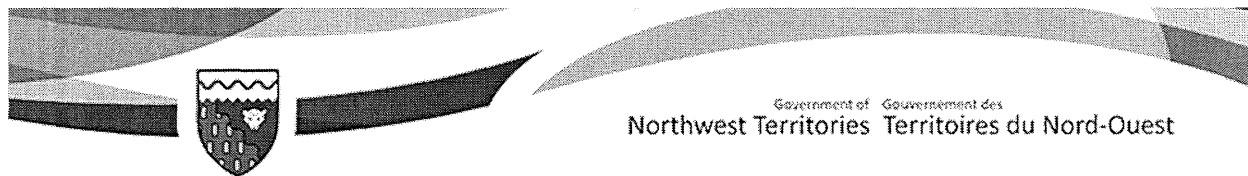
**Relevant links:**

[Drivers and Motor Vehicles \(DMV\) Online Services](#)

**Media Contact:**

Greg Hanna  
Communications Coordinator  
Department of Infrastructure  
Government of the Northwest Territories  
Phone: 867-767-9082, ext. 31046  
[www.gov.nt.ca](http://www.gov.nt.ca)





NEWS RELEASE

## **Trapper Recognition Awards 2016-2017**

**YELLOWKNIFE (December 13, 2017)** - The Department of Environment and Natural Resources would like to congratulate the winners of the Trapper Recognition Awards for 2016-2017.

The NWT Trapper Recognition Program recognizes the hard work NWT trappers put into their craft and the contribution they make to our economy.

Awards are given out to the top trapper in each region in four categories:

- Highest sales – based on the cash value of harvested furs sold through the Genuine Mackenzie Valley Fur (GMVF) Program;
- Highest number of pelts sold;
- Senior trapper – based on age and productivity in the GMVF Program; and
- Youth trapper – based on age and productivity in the GMVF Program.

### **Highest Sales**

Sheldon Boucher (Fort Resolution) – South Slave Region

Joseph Mantla (Behchoko) – North Slave Region

Robert Kochon (Colville Lake) – Sahtu Region

Charlie Tale (Wrigley) – Dehcho Region

Jim Elias (Tuktoyaktuk) – Inuvik Region

### **Highest Harvest**

Devon Beck (Fort Resolution) – South Slave Region

Carl R. Williams (Yellowknife) – North Slave Region

Robert Kochon (Colville Lake) – Sahtu Region

Roger Bertrand (Fort Liard) – Dehcho Region

Ellen Joy Firth (Inuvik) – Inuvik Region

### **Senior Acknowledgements**

Gabe Wanderingspirit (Fort Smith) – South Slave Region

Edward Catholique (Lutsel K'e) – North Slave Region





George Voudrack (Fort Good Hope) – Sahtu Region

Frances Nahanni (Fort Simpson) – Dehcho Region

Danny C. Gordon (Aklavik) – Inuvik Region

### **Youth**

Kellan Mandeville (Hay River) – South Slave Region

Lucas Enzo-Casaway (Lutsel K'e) – North Slave Region

Veronique Kochon (Colville Lake) – Sahtu Region

Jonah Sanguetz (Jean Marie River) – Dehcho Region

Bradley Firth (Inuvik) – Inuvik Region

For more information, visit the Department of Environment and Natural Resources website.

---

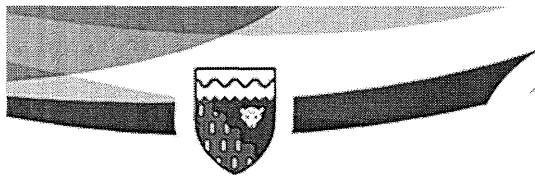
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## Deadline for Public Comments on Draft 2030 Energy Strategy

**YELLOWKNIFE (December 14, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) would like to advise residents that the deadline for submitting feedback to the Draft 2030 Energy Strategy is January 3, 2018.

The GNWT has made commitments in its mandate to investigate and implement renewable and alternative energy solutions, explore the potential for the development of hydroelectric power and transmission lines, and develop wind and solar energies to replace diesel.

Transitioning away from expensive fossil fuels for home heating and electricity generation will be critical for reducing the cost of living for residents, and protecting the NWT environment.

The Draft 2030 Energy Strategy, released for public comment on September 25, is a long-term approach to energy supply and energy use in the NWT. Click [here](#) to download the document, and then send your comments by:

- Sending an email to: [NWTenergy@gov.nt.ca](mailto:NWTenergy@gov.nt.ca)
- Mailing a letter to this address:

Energy Strategy Feedback  
GNWT – Infrastructure  
PO Box 1320  
Yellowknife NT X1A 2L9

- Or calling: 1 (867) 767-9021 Extension 32015

---

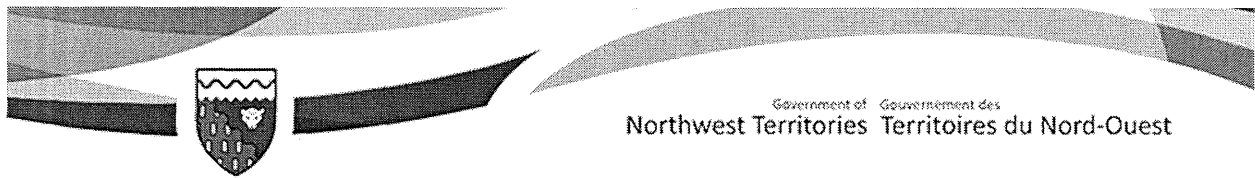
Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





NEWS RELEASE

## Fourth Intergovernmental Council Meeting Held in Yellowknife

**YELLOWKNIFE (December 18, 2017)** – The Government of the Northwest Territories (GNWT) and the Indigenous government partners to the Devolution Agreement met last week in Yellowknife at the fourth annual meeting of the Intergovernmental Council.

Leaders from the GNWT, Inuvialuit Regional Corporation, Northwest Territory Métis Nation, Sahtu Secretariat Incorporated, Gwich'in Tribal Council, Tłı̨chǫ Government, Acho Dene Koe First Nation, Salt River First Nation, Deninu Kúé First Nation and the Kátł'odeeche First Nation were involved in the meeting and discussed a range of issues related to lands and resource management.

At the meeting, leaders discussed the necessity to work together on shared priorities, on developing a collective vision for the Northwest Territories, through a collaborative process to develop the northern elements of the Arctic Policy Framework. This vision includes creating the conditions that support sustainable economic development in communities, provide benefits for communities, recognize our Agreements and Treaties and ensure that all signatories to the Devolution Agreement have a voice.

The partners also discussed the evolving nature of Government to Government relationships between public and Indigenous governments and ways to enhance communication and work collaboratively on Intergovernmental Council land and resource issues. Members of the Council discussed the need to create a model of governance in the Northwest Territories that reflects the reality of our shared responsibilities.

Premier of the Northwest Territories committed to working with Indigenous Governments and the Government of Canada to collaboratively develop the new relationship of respect, recognition and responsibility.

### Quick Facts

- The fourth Intergovernmental Council Meeting was held in Yellowknife on Friday, December 15, 2017.
- A key feature of the Devolution Agreement is the establishment of an Intergovernmental Council to allow the public and Indigenous governments to cooperate and collaborate on matters related to lands and resource management.
- The Council is established by the Northwest Territories Intergovernmental Agreement on Lands and Resources Management.
- The Intergovernmental Council allows governments to share ideas, discuss common priorities and interests and also explore ways to harmonize their respective land and resource management practices, share capacity and avoid duplication.



- Under the Devolution Agreement, the GNWT committed to share up to 25% of its resource revenues with Indigenous Governments that have signed on as partners. In 2016-2017, the GNWT has disbursed a total of \$6,801,655 to its partners. Since Devolution, the GNWT has disbursed \$20,612,991 to its partners. This revenue is in addition to any resource revenues the Indigenous governments may have received from a land claim or self-government agreement. This no-strings-attached funding provides Indigenous Governments the ability to decide how they choose to use or invest that revenue based on their priorities.”
- For more information, please visit <http://www.igcnwt.ca/>

**For more information, contact:**

**Charlotte Digness**

Media and Communications Coordinator  
 Department of Executive and Indigenous Affairs  
 Government of the Northwest Territories  
 867-767-9140 ext. 11092

**Bob Simpson**

Director, Intergovernmental Relations  
 Inuvialuit Regional Corporation  
 867-777-7040

**Ursula Vogt**

Executive Director  
 Northwest Territory Métis Nation  
 867-872-2770

**Ethel Blondin-Andrew**

Chairperson  
 Sahtu Secretariat Incorporated  
 867-589-4719

**Stephen Charlie**

Gwich'in Tribal Council  
 867-777-7900

**Laura Duncan**

Tłıchǫ Executive Officer  
 Tłıchǫ Government  
 867-392-6381

**Boyd Clark**

Acho Dene Koe First Nation  
 303-681-5171

**Carol Ann Chaplin**

Senior Administrative Officer  
 Denínu Kúé First Nation  
 867-394-4335

**Chief Executive Officer**

Salt River First Nation  
 867-872-0396



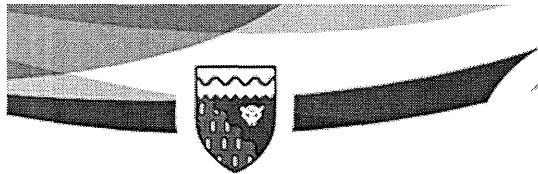


**Peter Redvers**  
Kát'odeeche First Nation  
867-874-6701

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**  
Cabinet Communications  
Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9  
Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





## **GNWT Launches a Dynamic, Digital Celebration of 50 Years of Government in the NWT**

**YELLOWKNIFE (December 18, 2017)** – Today, Premier Bob McLeod announced the release of a special digital multimedia project commissioned to commemorate 50 years of government in the Northwest Territories.

As the year comes to a close, the Government of the Northwest Territories (GNWT) is proudly reflecting on what has been accomplished over the last 50 years – particularly the contributions made by the dedicated public servants.

The project – which can be viewed from the GNWT's main website – is a self-directed journey through the history of the GNWT. Brought together by the signature style of NWT artist Alison McCreesh, this scrapbook-like collection presents a collage of facts, personal stories, photos and video that will both inform and entertain.

Organized by theme, the project has 14 “chapters” covering a wide variety of subjects, including the move from Ottawa; geographical, technological and jurisdictional changes; territorial symbols; regional infrastructure and operations; language and culture; and political development. Along the way, the viewer will also learn about some of the people who have shaped the government and delivered the services residents have come to depend on.

### **Quote:**

“Over the past 50 years, the ideas and values of our own people have increasingly guided how policies, programs and services are designed and implemented. We have much to be proud of, and I invite all residents to take this opportunity to learn more about the story of our government and to share their own memories of the people and events that have made it what it is today.”

**- Premier Bob McLeod**

### **Quick facts:**

- Before 1967, some administration for the territory was carried out in the NWT, but most decisions were made in Ottawa.
- Giving the territory more autonomy and establishing a capital in the North were key recommendations of the Carrothers Commission, setup by the federal government to study the future of NWT governance.
- In January 1967, Yellowknife was declared the new capital.
- In the fall of 1967, the seat of the territorial government was officially moved – which was a big step towards making the government more responsive to the needs of northerners.



**Relevant links:**

[GNWT 50 commemorative project](#)

[GNWT 50 website](#)

[GNWT 50 Facebook page](#)

**Media Contact:**

Charlotte Digness

Media and Communications Coordinator

Cabinet Communications and Protocol

Government of the Northwest Territories

Phone: 867-767-9140 Ext. 11092

---

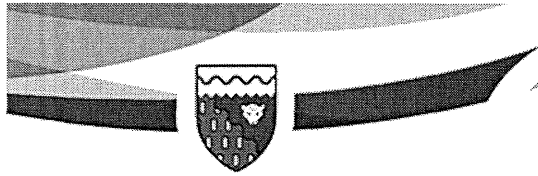
**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111





Government of Gouvernement des  
Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Live Test of the NWT Alert Ready System

**YELLOWKNIFE (December 18, 2017)** – On December 20<sup>th</sup>, 2017 at 1:55pm, the Government of the Northwest Territories (GNWT) will issue a live test of NWT Alert Ready, the Northwest Territories public alerting system. Residents may see and hear the public alert test on radio stations and cable networks across the NWT.

NWT Alert Ready is being developed to provide public alerts to NWT residents during emergencies and disasters and is part of the national public alerting system “Alert Ready”. The system is currently under development with full implementation expected in 2019. Public awareness testing is conducted up to five times a year to ensure system functionality and availability. This test is part of efforts by the GNWT in cooperation with NWT broadcasters to ensure the safety and security of residents during emergencies.

Alert Ready is designed to deliver critical and potentially life-saving alerts to Canadians through television and radio. The Alert Ready system is developed in partnership with federal, provincial and territorial emergency management officials, Environment Canada and the broadcast industry to ensure you receive alerts immediately and know when to take action to keep yourself and your family safe.

For more information on public alerting and the Alert Ready system visit [www.alertready.ca](http://www.alertready.ca) or contact Municipal and Community Affairs at 867 767-9161.

---

Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:

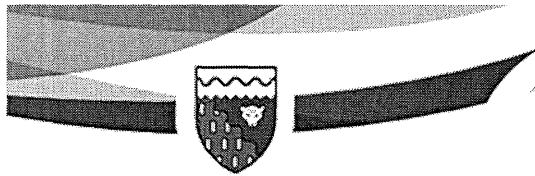
Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111







Government of / Gouvernement des  
Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

NEWS RELEASE

## Premier McLeod Urges Federal Government to Keep its Promises

**YELLOWKNIFE (December 19, 2017)** – Northwest Territories Premier Bob McLeod issued the following statement to mark the first anniversary of the Government of Canada's unilateral decision to impose an indefinite moratorium on offshore oil and gas activity in the Arctic on December 20, 2016:

"On June 25, 2013 the Government of Canada entered into an agreement with the Government of the Northwest Territories (GNWT) and five regional Indigenous governments to transfer administration and control of public lands and resources in the Northwest Territories to the people who live here. As part of that agreement, the Government of Canada committed to enter into negotiations with our government and the Inuvialuit Regional Corporation (IRC) over the shared management of oil and gas resources in the Beaufort Sea within 60 days of the signing of the Devolution Agreement.

"More than four years later, the only substantive action the GNWT has seen from Canada concerning management of offshore oil and gas has been its decision to forbid development, a decision that did not take the views and priorities of the GNWT or the IRC into account. That the federal government would not consult either of our governments when it has already acknowledged our legitimate rights to be involved in management of these resources in the Devolution Agreement continues to be a mystery that it has not yet explained.

"There have been no meaningful negotiations between Canada, the GNWT and the IRC to date. One meeting was held between officials in July 2013 to discuss commitments flowing from the Devolution Agreement, but it would be inaccurate to characterize these as "negotiations". The GNWT has also provided federal officials – at its request – a written statement of its interests in the offshore in 2014, but has received no response to date.

"Our government does not understand Canada's reluctance to enter into meaningful negotiations on the offshore as it has promised to do pursuant to section 3.20 of the Devolution Agreement, in spite of repeated requests from the GNWT and the IRC.

"We are prepared to negotiate and have raised this issue in many letters to Prime Minister Trudeau, Minister of Crown Indigenous Relations and Northern Affairs Bennett and Minister of Natural Resources Carr, as well as in face-to-face meetings and telephone conversations, to no avail.

"If Canada was serious about fulfilling its promises to the people of the NWT and the Inuvialuit, we would expect it to commit to a clear negotiations process, including establishing a negotiations framework and concrete schedule for negotiations agreed to by all three parties. No such steps have been taken so far.

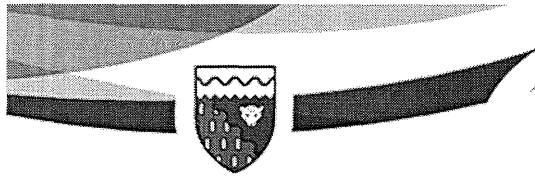


“This lack of action to fulfill a negotiated commitment is characteristic of Canada’s continuing disregard for the Government of the Northwest Territories. As the duly elected representatives of all NWT citizens, we expect to be consulted on a government-to-government basis by Canada on matters that involve our legally-established jurisdiction and which affect our residents.

“Passing discussions with our officials or inviting them to take part as one of many attendees in meetings with other parties, many of which do not hold any legislative authorities, is not meaningful consultation in our view and does not meet our understanding of respectful government-to-government relations.

“Rather than demonstrating a genuine interest in hearing, understanding and incorporating the views of the NWT’s public government into its policies and decisions, it seems like Canada is simply seeking to check a box and move on with its plans. Canada may be satisfied with this; the people of the NWT expect more.”





## Grand Opening of New Units at the Centre for Northern Families

**YELLOWKNIFE (December 20, 2017)** – Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation (NWT HC) and Homelessness Caroline Cochrane today announced the grand opening of eight new semi-independent units in the existing Centre for Northern Families building located on Franklin Avenue in Yellowknife.

The new units will help alleviate some of the overcapacity issues currently experienced by overnight emergency shelters. This is one of the innovative ways the Government of the Northwest Territories is increasing housing assistance for single people who are experiencing homelessness.

### Quote:

Our government is committed to addressing homelessness in Yellowknife and across the Northwest Territories. Completing these eight new units will help homeless individuals who are looking for opportunities to move into a stable housing environment. It is my hope that these additional units will help alleviate the demand on emergency overnight shelters in Yellowknife.”

– **Caroline Cochrane**, Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation and Homelessness

### Quick Facts:

- Yellowknife Women’s Society (YWS) applied for funding through the NWT HC and received funding to enhance the Centre for Northern Families shelter to include eight semi-independent units.
- The eight (8) single room suites have been added as semi-independent spaces for single persons who are experiencing homelessness.
- The NWT HC will be working with the YWS to monitor the project over a three-year period following completion to evaluate the overall outcomes from the investment.
- The Northwest Territories Housing Corporation (NWT HC) has a mandate to ensure there is a sufficient supply of affordable, adequate and suitable housing to meet the needs of Northwest Territories residents. Lowering the high cost of living in the NWT through the provision of safe, affordable housing is a key priority of the Government of the Northwest Territories. For more information, please call 1-844-NWT-HOME (1-844-698-4663) or visit [www.nwthc.ca](http://www.nwthc.ca)



**Media Contact:**

**Cara Bryant**

Communications Advisor

Strategic Planning, Policy and Communications

Northwest Territories Housing Corporation

Phone: (867) 767-9328 ex. 85023

Fax: (867) 873-9426

---

**Media requests for interviews with Members of the Executive Council may be directed to:**

Cabinet Communications

Government of the Northwest Territories • PO Box 1320 • Yellowknife • NT • X1A 2L9

Tel: (867) 767-9140 ext. 11092 • Fax: (867) 873-0111

